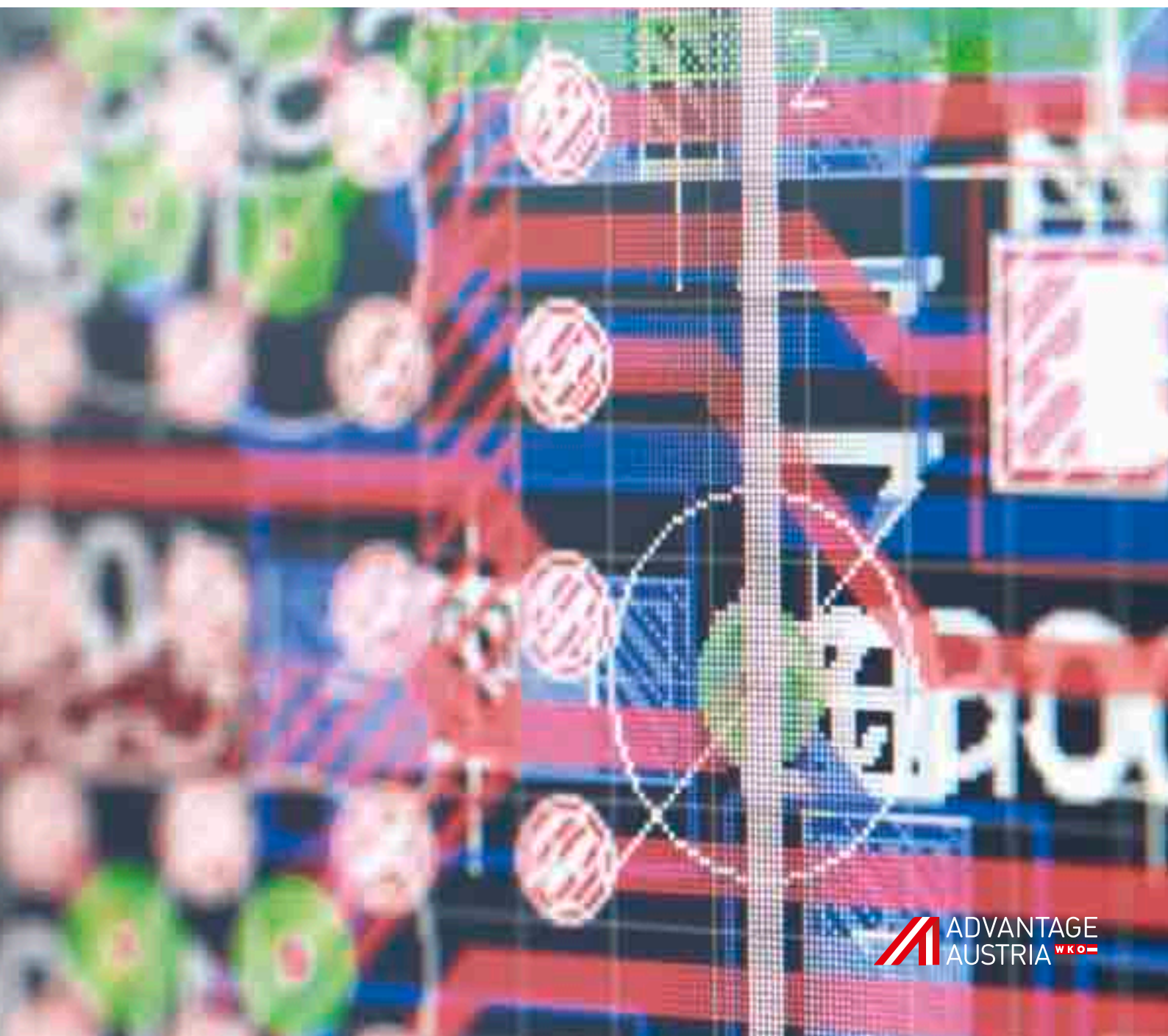


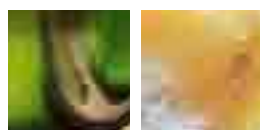
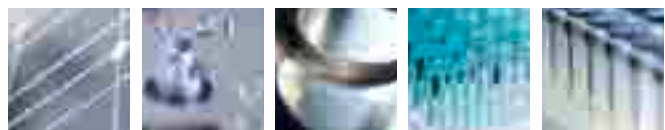
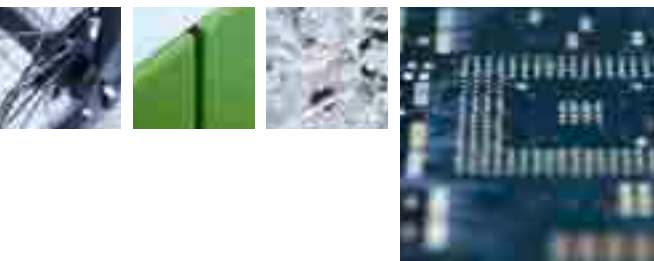
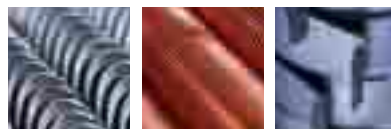
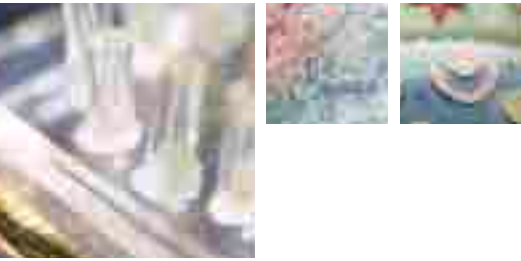


FRESH VIEW

on Technologies

Austria Export

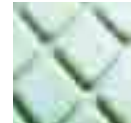
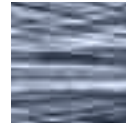




Today's technology, 今日的科学技术 tomorrow's market leader 明日的市场领跑者



Reinhold Mitterlehner
 赖因霍尔德·米特莱纳
Federal Minister of Economy, Family and Youth
 联邦经济、家庭和青少年事务部长



The global economic crisis in recent years has once again shown that the best way to save jobs sustainably, support the growth of companies and subsequently increase prosperity is to promote technology. Austria committed itself to this path early on. This is one of the reasons why so many Austrian companies are at the cutting edge of today's technology sector.

This approach has been consistently pursued by the Austrian Federal Government. Due to its increased research quotas, numerous R&D initiatives and its broad support for innovative companies, Austria is one of Europe's top-promoters of technology.

Your company can immediately benefit from this situation through partnerships with Austrian technology companies whose know-how is in high demand around the world and that we would like to introduce to you in this brochure.

过去几年的国际经济危机表明，只有大力发展科学技术才能确保稳定的就业率，企业效益的持续增长和国民的富足。奥地利早已认识到了这一点。所以现今如此多的奥地利企业在全球的技术竞争当中占有绝对的领先地位。而奥地利政府也坚定不移地贯彻科技发展这条道路。随着科研比率的提升，大量研发革新技术和对创新企业的大力支持，奥地利已跻身于欧洲科技推动力量的尖端。而您的公司也可以通过和那些拥有在世界各地备受青睐的专有技术的奥地利公司结成伙伴关系受益匪浅。我们将在这本册子里为您详细介绍这些公司。

Strengthened by competition

通过竞争变得强大



Doris Bures
多丽丝·布雷斯
Federal Minister for Transport, Innovation and Technology
联邦交通、创新和技术部长

Austria is a small country without any significant mineral resources. Its status as one of the world's most prosperous and economically strongest nations is based on technology and innovation. Two centuries ago, Austrians were already impressing the entire world with their achievements: Austrian know-how was an integral part of the construction work for the Suez Canal as well as for the construction of the European railway network. In the 20th century, the LD process, which was developed in Austria, heralded a new era of steel production - the list could go on and on.

Today's business and technology media report about technological achievements from Austria almost on a daily basis.

Many of them are attained abroad. These companies have long since been in high demand around the world. We would like to introduce you to some of the best of them on the following pages.

奥地利是一个比较小的国家，也没有很丰富的地产资源。但尽管如此，奥地利仍然发展成为了世界上最为富裕、经济上最强大的国家之一。原因就在于技术与创新。早在两百年前奥地利人就已经创造出了令世界瞩目的辉煌成就，在建造苏伊士运河和欧洲铁路网上，奥地利的专有技术备受青睐。20世纪，奥地利所研发的氧气顶吹转炉炼钢法为炼钢开启了一个新纪元。当然还远不止这些！现在几乎每天都可以在国际经济与技术专业报刊上读到奥地利在尖端技术方面所取得的骄人成绩。其中很多成就是驻扎在海外的企业研发出来的。作为技术的推动者，这些公司早就在世界各地备受青睐。我们将会在下面为您详细介绍其中的一些佼佼者。



Competitive edge based on know-how

通过知识取得领先



Dr. Karlheinz Töchterle
 卡尔海因茨·特希特勒博士
Federal Minister for Science and Research
 联邦科学和研究部长

Technology is defined as the knowledge of a method to achieve a particular result. It is the logical key to master present and future challenges successfully. Austria, a country with very little mineral resources, has focused on this solution expertise early on in order to generate progress, prosperity and growth. Outstanding technical developments of the past are proof of our industries' technological edge. It is an innovative strength that today's Austrian companies prove with constant top achievements in many different industries that they successfully export throughout the world. In this brochure you will find a selection of Austrian companies that are among the world's best in the technology sector. Your company can benefit from the innovative strength of these reliable partners.

技术是从知识当中获取的方法，并运用这些方法来取得成功。所以说技术在现在及未来成功战胜各种困难当中将会发挥至关重要的作用。奥地利作为一个相对来说比较小，地产资源较为匮乏的国家，在很早以前就已经懂得了运用科技手段来解决问题的道理，从而确保了进步、富足以及增长。过去那些杰出的科技研发证明了奥地利在工业技术上的领先地位。而奥地利公司在众多行业所取得的卓越成就证明了奥地利的创新力并且奥地利企业正在非常成功地向世界各地输出这种创新力。在下面几页当中您将会看到一些奥地利公司，他们的科研能力在世界同行业中位于领先地位。相信这些优秀企业的创新力也可以使您的公司受益匪浅。



Achieving success together 携手攀登顶峰



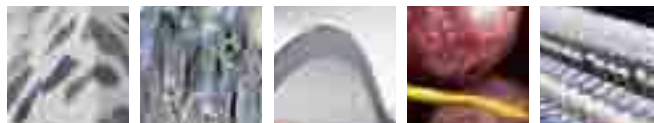
Christoph Leitl
克里斯托夫·莱特尔
President, Austrian Federal Economic Chamber
奥地利联邦商会主席

The times of lonely researchers in their ivory towers have long since gone. Today, innovations are the result of teamwork. New technologies are developed to market maturity by international partnerships. The requirements have become too diverse, the processes too complex and the development phases too capital-intensive to be mastered by only one country, let alone only one group.

Austrian companies and their highly specialised technologies are in high demand for these international partnerships: cutting-edge Austrian technology is a must for developments in the European Space Programme as well as pharmaceuticals, industry or the worldwide booming environmental and energy technology sector. With this brochure, we would like to give you an overview of the developments, global networks and services of Austrian technology companies, so that you, esteemed reader, can choose from the best.

在象牙塔中独自埋头研究的时代早已过去了。团队协作才能取得创新与突破。国际间的紧密协作才能把新技术成功推向市场。现在人们的要求变得更加多元化了，加工过程更加复杂，发展阶段的资本密集度也更高，而一个国家或单独一个公司根本无法满足这些要求。

奥地利公司凭借其高度专业的技术在国际合作中备受青睐。无论是在欧洲航空项目的开发还是在制药、工业以及全球兴起的环境能源技术领域，奥地利所拥有的尖端技术都不可或缺。在这本册子中我们将会让您——尊敬的读者对奥地利技术公司的发展、与世界各国的合作以及它们所取得的成就有一个大致的了解，这样您可以从中挑选最为优秀的公司。



The home of cutting-edge technology

这里拥有最尖端的技术



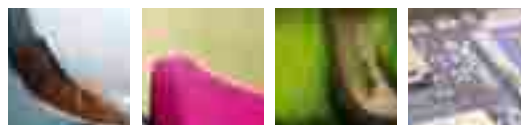
Walter Koren
瓦尔特·科伦
Head of ADVANTAGE AUSTRIA
奥地利联邦商会对外贸易部负责人

Many Austrian companies in the high-tech sector are world-renowned. The competences of these companies in the power plant and engineering sector, in automation, communication technology, pharmaceuticals and many other industries are well known.

However, these companies are not always associated with Austria. Many people associate our country with cultural achievements, impressive and intact nature, rich history and our proverbial hospitality. Austria has all of these attributes, but for the most part our prosperity is based on our technologies that are in worldwide demand. We invite you with this brochure to discover Austria as a technology-pool that provides the right solution for you to master future challenges faster, better and more confidently.

很多奥地利公司在高科技领域都世界闻名。人们深知这些公司在发电与机械制造、自动化、通讯技术、制药业以及很多其他行业所拥有的优秀能力。

但很多人却并不认为这些公司以及他们的科研成就与奥地利这个国家有着必然的关联。一提起奥地利，人们大多会联想到其文化上的辉煌成就，令人印象深刻的、没有受到破坏的自然环境，悠久的历史文化和众人皆知的好客。虽然人们脑海中有关奥地利的这些观念是绝对正确的，但是奥地利的繁荣富裕主要还是要归功于其在世界各地备受青睐的科学技术，这些技术由本土公司研发并常常在全球热销。我们诚邀您在这本册子中把奥地利当做一个技术库去探索发掘，在这里您将会找到适合您的技术以及合作伙伴，以便更好、更快并且更加自主地战胜未来的挑战。





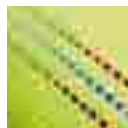
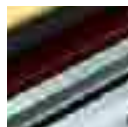
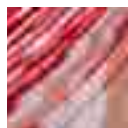
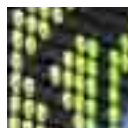
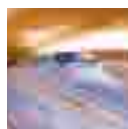
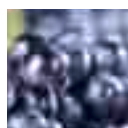
Technologies from Austria

- 3 Today's technology, tomorrow's market leader
- 4 Strengthened by competition
- 5 Competitive edge based on know-how
- 6 Achieving success together
- 7 The home of cutting-edge technology
- 10 Cutting-edge technology: Austria scores with know-how and innovation
- 14 Trailblazing traffic infrastructure: Full speed ahead with pioneering transport technology
- 18 World Class Partner: Internationally successful in the life sciences sector
- 22 Refreshingly natural: "Green" environmental and energy technology
- 26 Solid Reputation: Safety technology for worst-case scenarios
- 30 Tomorrow's industry expands its automated processes
- 34 Committed Experts: Material technology as a recipe for continuing future success
- 38 The smallest particles for big effects
- 42 Electronics from Austria for the entire world
- 46 Austrian companies for Energy industry and natural resources
- 52 Austrian companies for Machinery and equipment manufacturing
- 87 Austrian companies for Electrical engineering and electronics
- 111 Austrian companies for Information and communication technology (ICT)
- 175 Austrian companies for Construction and Infrastructure
- 188 Austrian companies for Safety
- 192 Austrian companies for Environmental technology
- 211 Austrian companies for New technologies
- 236 Austrian companies for Life Science and Pharma
- 254 Listing
- 263 Offices of Science and Technology
- 267 Advantage Austria Offices Worldwide

Published: according to § 25 Law governing Media:

Editor: Austrian Federal Economic Chamber, Advantage Austria, A-1045 Vienna, W edner Hauptstraße 63, T +43/590 900-4321, W www.advantageaustria.org • Publishing house: New Business Verlag GmbH, A-1060 Vienna, Otto-Bauer-Gasse 6/4, T +43/1/235 13 66-0, F +43/1/235 13 66-999 • Concept, editorial and product on: PG The Corporate Publishing Group GmbH (CPG), A-1070 Vienna, Z eglergasse 8/3, T +43/1/405 46 40-0, F +43/1/405 46 40-777 • Senior editor: Stefan Schatz • Text: Christian Vavra • Promotions editor: Gudrun Just • Graphic concept: Inhouse Media • Graphics: Gerald Fröhlich • Co-ordinating manager: Gesa Weizenböck T +43/1/405 46 40-763 • Cover and symbol images: AWO • Translation and proofreading English: Claus Westermayer • 2nd Proofreading English: text-it Produktdokumentation • Translation Chinese: linguakraft • Proofreading Chinese: Meijuan Qu • Print: PrePress & Print Advice Service Druckberatung GmbH, A-1230 Vienna

源于奥地利的技术



- 3 今日的科学技术 明日的市场领跑者
- 4 通过竞争变得强大
- 5 通过知识取得领先
- 6 携手攀登顶峰
- 7 这里拥有最尖端的技术
- 10 领先的技术：奥地利在专有技术和创新能力上赢得分数
- 14 开创性的交通基础设施：全速前进中的领先运输技术
- 18 世界级合作伙伴 在生命科学领域取得国际性成功
- 22 清新的自然“绿色”环境与能源技术
- 26 不变的好声誉：用于各种突发事件的安全技术
- 30 未来的工业要靠进一步的自动化
- 34 专家之言：材料技术是未来成功的秘诀
- 38 极小的粒子、极大的影响
- 42 奥地利的电子科技服务全球
- 46 奥地利公司：能源工业与自然资源
- 52 奥地利公司：机械和设备制造
- 87 奥地利公司：电气工程与电子
- 111 奥地利公司：信息和通讯技术
- 175 奥地利公司：建筑与基础设施
- 188 奥地利公司：安全
- 192 奥地利公司：环境技术
- 211 奥地利公司：新技术
- 236 奥地利公司：生命科学和制药
- 254 名单
- 263 科学技术办事处
- 267 Advantage Austria 世界各地的办事处

出版：媒体法第 25 章节：

编辑：Austrian Federal Economic Chamber, Advantage Austria, A-1045 Vienna, Wiedner Hauptstraße 63, 电话 +43/590 900-4321, 网站 www.advantageaustria.org • 出版社：New Business Verlag GmbH, A-1060 Vienna, Otto-Bauer-Gasse 6/4, 电话 +43/1/235 13 66-0, 传真 +43/1/235 13 66-999 • 创意、编者按与制作：PG The Corporate Publishing Group GmbH (CPG), A-1070 Vienna, Zieglergasse 8/3, 电话 +43/1/405 46 40-0, 传真 +43/1/405 46 40-777 • 高级编辑：Stefan Schatz • 文字：Christian Vavra • 宣传活动编辑：Gudrun Just • 图案创意：Inhouse Media • 图案：Gerald Fröhl.ch • 协调经理：Gesa Weitzenböck 电话 +43/1/405 46 40-763 • 封面与标志图案：AWO • 英文翻译和校对：Claus Westermayer 英文第二次校对：text-it Produktdokumentation • 中文翻译：Linguakraft • 中文校对：Meijuan Qu/屈美娟 • 印刷：PrePress & Print Advice Service Druckberatung GmbH, A-1230 Vienna



Cutting-edge technology: 领先的技术: Austria scores with know-how and innovation 奥地利在专有技术和创新能力上赢得分数

Research, technology development and innovation are as essential for sustainable national economic growth as they are for mastering global challenges. Austrian companies can make decisive contributions to achieve these goals: they are among the world's best in important technology sectors. Especially in areas such as environmental and energy technology, life sciences, infrastructure and transport technology, Austria ranks among the best in the world.

In research and development, Austrian companies prove their enormous capabilities and provide highly innovative products and services - this expertise is currently in high demand in China. By the year 2020 approximately 150 million people from rural areas will have moved to urban centres.

China's current 12th five-year plan reacts to this challenge with foresight by planning ambitious projects. Especially when it comes to the expansion of urban infrastructures as well as the environmental technology sector, the Chinese government included major projects in their five-year plan.

Their primary activities are focused on energy conservation and the reduction of emissions. The establishment of a recycling management system and state-of-the-art resource management for water and energy will help to save resources and conserve the environment. In addition, the share of alternative energy generation will be increased. The plans for sustainable urban development are based on intermodal public transport systems, energy-efficient construction as well as recycling and water conservation systems.

Urban water, electricity and gas supply systems will be adapted or expanded over the course of this

科研、技术发展和创新是一个国家确保经济持续发展和战胜全球挑战不可缺少的要素。奥地利公司可以为此做出自己至关重要的贡献：在重要的技术领域和一些利基市场当中，奥地利在全球扮演着领军人物的角色。特别是在环境与能源技术、生命科学、基础设施与交通技术领域，奥地利在全球属于领头羊。

本土的公司在科研与技术推广方面上展示出了优异的工作能力并且能够提供高度创新型的产品以及服务，如今中国对这些专业知识也有很大需求。到2020年将会有约1.5亿人从农村地区迁移到城市工业密集区。

当前中国的十二五规划已经预见到了这个巨大挑战并制定出了雄心勃勃的计划，特别是在城市基础设施的扩建和环境技术领域，中国政府在十二五计划当中已制定了宏伟规划。

另外，十二五规划规定要把节能减排工作放在首要位置。随着在水和能源领域循环经济和现代化资源管理的建成，最终将会实现能源的节约 and 环境保护。

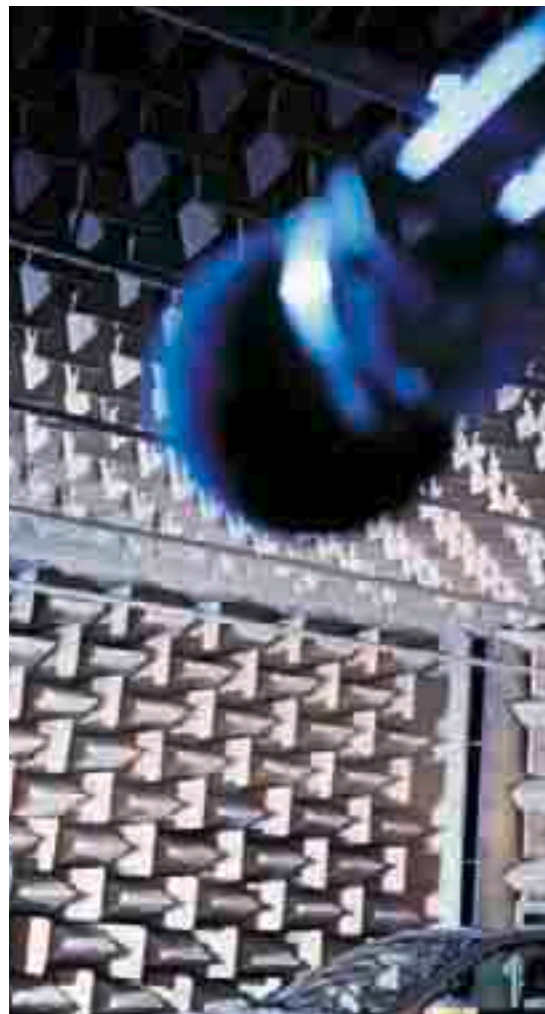
另外将会进一步提高可再生能源在能源结构中的比例。城市可持续发展计划则主要致力于短途交通系统、高能效的建筑和回收利用以及节水系统。城市用水、用电和燃气网则应该逐步按照此计划改建或扩建，并且为垃圾淤泥处理和能源再利用提供足够的保障。

奥地利的专有技术和各方面的技术能够在中国地方政府实现这些宏伟计划过程中为其提供重要的帮助。多年来奥地利联邦交通、创新和技术部一直与中国在基础设施技术领域保持着密切的合作关系，特别是在交通技术领域。正因为如此，奥地利能够为中国提供持续稳定的技术援助，使双方受益。而联邦交通、创新和技术部则在这方面得到了联邦技术政策署奥地利技术有限公司、奥地利基础设施协会、奥地利技术研究所等研发机构的大力支持。

plan and sufficient capacities for waste treatment as well as energy recovery from garbage and sludge will be created.

Austrian know-how and technology can provide significant contributions to Chinese community services as part of these spectacular plans. The Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology (bmvit) has been cooperating very closely with China in all infrastructurally relevant technology sectors - especially in the transport technology sector - and was able to establish a constant and mutually beneficial flow of technology. For this project, bmvit is supported by the Federal Agency for Technological Measures Ltd., the Austrian infrastructure-clusters in the health care sector (Austrian Health Care Systems & Engineering/AHC), the energy and environmental sector (Austrian Power & Environment Technology/APET), other areas of technology (Austrian Technology Corporation/ATC) as well as research and development institutions, such as the Austrian Institute of Technology (AIT). Now, during the implementation phase of these current, very ambitious environmental objectives and the resulting high demand for corresponding technologies and know-how, the advantages of this proven technology-partnership become apparent once again. China can benefit from Austrian expertise in these sectors quickly and without any complications. Not least for that reason, the bilateral Chinese-Austrian partnership was expanded to a technology-related co-operation in the infrastructure sector with the signing of a co-operation agreement between the Chinese National Development and Reform Commission (NDRC) and bmvit 2010. Important parts of this agreement are the co-operation areas of energy conservation measures and alternative energy generation. These areas focus on one of Austria's competences - CO₂ reduction and environmentally friendly urban development ("green buildings").

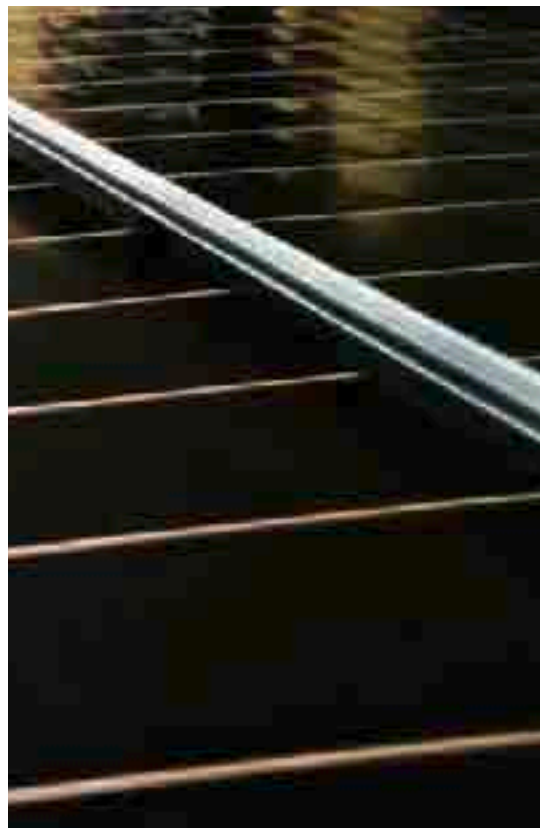
The effects of this expanded agreement become immediately apparent: low-carbon projects will be realised in five provinces and eight cities and the development of the city of Nanchang that is to become a "low-carbon city" will be the pilot project. The construction of energy-efficient buildings with sustainable energy supply, the integration of renew-



MAGNA STEYR is one of the world's leading engineering and manufacturing partners for car manufacturers.
MAGNA STEYR 对汽车制造商而言是世界领先的汽车工程和制造领域的合作伙伴。

在中国政府贯彻宏伟的环境计划并因此非常需要相关技术和专有技术的过程中再次体现了技术合作的优越性。中国可以快速方便地获益于奥方在这些技术领域中的专业知识。也正因为如此2010年中国发改委和奥地利联邦交通、创新和技术部通过签署合作协议，扩大了两国在基础设施领域的合作。此项协议的一个重要组成部分是能源节约和获取可再生能源方面的合作。在这两个领域奥地利都拥有自己的核心技术——即二氧化碳的减排和有益环境的城市建设(绿色建筑)。而此项协议的影响也是显而易见的：在5个省和8个城市实施低碳项目，而南昌则成为此项项目的实验城市。另外高能效的房屋建设(能够持续提供能源)、在公共建筑物和居民楼中使用可再生能

able energies in public buildings and housing estates, wastewater management and treatment using state-of-the-art sewage plant technology, waste management and urban traffic management are central tasks. Within the scope of this worldwide unique co-operation between China and Austria, a substantial foundation is laid for the sustainable implementation of flagship projects with Austrian know-how and Austria's "technology at its best". Therefore, China remains Austria's most important trade partner in Asia as well as one of the most important markets for Austrian companies. At the same time, investors from China and the Asia-Pacific region become increasingly interested in Austria as a business location. ABA-Invest - Austria's national investment promotion company - has reported this trend for some time. ABA works very closely with the international trade agencies of many Asian countries, maintains operations in Shanghai and Tokyo and benefits from a far-reaching network of contacts throughout the entire Asian region. ABA-Invest in Austria is the first point of contact for foreign investors in Austria and provides customised consulting services for potential international partners including issues such as site selection, employment and fiscal law, obtaining permits, public funding and financing opportunities, equity and real estate investments and the search for Austrian business and investment partners. Entrepreneurs, investors and researchers from the biotechnology, medical technology and pharmaceuticals sectors are very interested in Austria as a technology and research location. Due to world class engineering and scientific achievements by companies from sectors such as therapy, medical technology and diagnostics as well as providers of key technologies and corresponding services, Austria offers a dynamic field for life sciences industries. Life Science Austria (LISA), the national organisation for international marketing of the Austrian life sciences industry, is the main contact for all questions regarding financing, company establishment, projects and partnerships between science and business in this booming sector. This umbrella brand connects internationally renowned "hot spots" for successful research, development and application in the pharmaceutical and biotechnology sectors, which are



GREENoneTEC: world's leading manufacturer of thermal solar panels and mounting systems.
GREENoneTEC: 是国际领先的太阳能电池板和安装系统的制造商。

源, 废水的管理和投入最先进的净化设备净化废水、垃圾管理和城市车辆交通管理都是中国目前的核心任务。中国和奥地利在这方面的独特合作将为可持续地实施奥地利专有技术和最佳技术示范项目奠定重要基础。

现在中国已经成为奥地利在亚洲最重要的贸易合作伙伴和销售市场。同时中国和亚太地区对在奥地利进行投资也越来越有兴趣。在几年前奥地利投资促进规划局就确定了这一发展势头。奥地利投资促进规划局和很多亚洲国家的国际商务代办处紧密合作, 在上海和东京成立了自己的分公司并在亚洲地区建立起了广泛的合作关系网。奥地利投资促进规划局帮助海外投资者了解相关信息并为其在奥地利进行区位选择提供建议。在劳动法和税法以及取得许可证方面为投资者提供量体裁衣式的服务, 并且为其在融资、资产以及不动产投资和寻找合作伙伴方面提供专业咨询。

来自生物技术、医学和制药领域的企业家、投资者和科研人员对奥地利科研区位显示出了极大的

located in five of Austria's nine states. However, applied research and development also increase Austria's reputation as a driving force for innovation in other business sectors. AIT, Austria's largest extramural research institution with its five departments (energy, mobility, health & environment, safety & security as well as foresight & policy development) is specialised in the future's central infrastructure segments. It bridges the gap between research and technological marketing - which, in return, facilitates the commercialisation of new technologies. AIT provides research environments that meet the medium-term and long-term challenges of the most important Austrian industries. It contributes significantly to the development of tools, technologies and solutions that give Austria's economy its competitive edge and keeps the country fit for the future. The extramural JOANNEUM RESEARCH institution has been playing an equally important role for many years. Its five research units (materials, health, digital, resources and policies) create the necessary basis for the development of new technologies. An entrepreneurial innovation and technology provider with a clear focus on applied research and technology development, JOANNEUM RESEARCH operates on an international level and is a highly demanded partner for demand-oriented, technological and business consulting and know-how transfer.

The Republic of Austria verifies and honours the fact that Austrian companies are perfectly positioned with their developments regarding innovation competence and that they can easily compete with other leading technology nations with a prestigious award. The Federal Ministry for Economy, Family and Youth has awarded the State Prize for Innovation to Austria's most innovative companies for 31 years. This year's State Prize for Innovation focused on pioneering eco-innovations. Two companies from a total of 614 entries were awarded. Anger Machining GmbH from Traun (Upper Austria) was awarded for its "HCX technology", which is a highly efficient system for precision component machining for the serial production of a new generation of fuel-efficient gears and motors. The Styrian ACC Austria GmbH from Fürstenfeld received the award for "Delta", which is the world's first, highly efficient cooling compressor. These are two shining examples of cutting-edge technology from Austria. —

兴趣。而那些从事涉及理疗、医学、诊断学的企业所研发出的具有世界级水准的技术和那些关键技术的提供商以及相关服务商为奥地利在生命科学工业领域提供了充满生机的施展空间。LISA是一家奥地利国家机构，它主要负责奥地利生命科学工业在全球的市场化，融资，企业的入驻，科学界与经济界之间的项目的开发和在这个欣欣向荣领域的合作。现在在总的品牌下奥地利5个地区国际著名的“热点”企业使得制药和生物领域的研发与应用紧密相联。专门针对企业的科研项目在其他的经济领域也同样蓬勃发展，奥地利从而赢得了创新发动机的美誉。奥地利最大的校外研究机构奥地利技术研究所拥有5个科研部门(能源、交通、健康与环境、安全及保安以及前瞻性和政策发展部)，它被看做是欧洲专门致力于未来基础设施领域核心问题的科研机构。奥地利技术研究所在科研与技术市场化之间它起到了桥梁作用——也就是说它使得新型技术能够获得成功的商业化。所提供的科研领域能够很好地帮助奥地利工业解决其中期以及长期所面临的挑战。所以说这个机构为技术发展和解决问题作出了很大的贡献，使得奥地利变得更加具有竞争力并且在未来能够保持活力。

而另外一个校外研究机构约阿内研究中心也扮演着相似的角色。它所拥有的五个科研部门：材料，健康，数字模拟，资源和政策方针为新兴技术的开发创造了良好的前提。作为专业的创新技术提供者约阿内研究中心将重点主要放在了应用型科研和技术发展上并已达到了国际水准，现在约阿内研究中心已成为以客户为导向的技术、经济方面的顾问和专有技术的提供商。奥地利公司在创新发展中展示了其骄人的能力，与其他技术大国相比奥地利也毫不逊色。奥地利设置了具有丰厚奖金的大奖：从31年前起联邦经济、家庭与青年部长就为那些杰出的创新型企业颁发此项国家级创新大奖。今年(2011年)国家创新大奖的重点则是具有指明方向意义的生态创新。在164个机构当中2家企业受此殊荣，分别是来自特劳恩(上奥地利州)的Anger Machining有限公司。公司所研发的“HCX技术”是一个高效装置，用来对新一代低耗的驱动装置和发动机系列产品的精密部件进行切削。另一家企业是来自菲斯滕菲尔的ACC 奥地利有限公司，这家公司所研发的制冷压缩机“Delta”具有很高的能源效率，全世界独一无二。这两个例子证明了奥地利在技术研发领域所占据的绝对领先地位。 —



voestalpine's railway systems division is the worldwide market and technology leader for track material and turnout systems. 奥钢联集团公司的铁路系统部门在轨道材料和道岔方面是全球市场的主导者和技术领先者。

Trailblazing traffic infrastructure: Full speed ahead with pioneering transport technology

开创性的交通基础设施： 全速前进中的领先运输技术

Mobility is the key for growth, and a well-developed transport infrastructure is indispensable for populations as well as business and industry. Its relevance becomes apparent in the international competition for business locations.

For all matters regarding infrastructure, it is important to consider all the levels of a mobility system for the sustainably efficient and environmentally friendly transportation of people and goods - from vehicles to infrastructure and logistics. Increasingly complex mobility systems also need new innovation processes. There are many well-established and innovative Austrian companies in the

交通是经济增长的关键——完善的交通基础设施对居民、经济以及工业都是必不可少的。特别是在国际区位竞争当中更加体现出体系完善的交通基础设施所具有的重要性。

为了确保人员和物资运输的持久的高效性和环保性，我们必须全面考量整个交通系统。无论是车辆、基础设施还是物流业。越来越复杂的交通系统同样需要创新。在交通领域，奥地利拥有传统和现代化兼具的企业，这些企业在许多科技市场，如铁路技术和铁路基础设施，发动机研发或者交通远程信息处理技术都属全球领先。

普拉塞·陶依尔铁路工程机械出口有限公司就能很好地体现奥地利在这方面的领先地位。1953

transport sector that are taking the international lead in many technology sectors such as rail technologies, rail infrastructure, motor development or traffic telematics.

Plasser & Theurer is a shining example for cutting-edge expertise. In 1953, this company already developed the world's first hydraulic tamping machine and started the mechanisation of track construction. The innovations of Plasser & Theurer also played a major role in the subsequent rapid development in this sector. The Vienna-based company focuses exclusively on the development and production of machines for rail and overhead line construction and maintenance. This specialisation as well as close contacts with railway operations around the world enabled the company to impact technological progress significantly. Plasser & Theurer supplies its exclusive machines to markets throughout the world. voestalpine is also one of these global players. The company is based in Linz and maintains approximately 360 production and sales companies in more than 60 countries. The group consists of five divisions. The railway system division is the world market and technology leader for track material and turnout systems and provides the world's broadest range of top-quality railway track and point products. As the world market leader in the turnout technology sector for railways, metros and trams, the Vignolweichen group develops and produces vignole switches, rail connections, crossings and complete layouts in accordance with international standards and special customer requirements for all available rail profiles and required gauges.

The Doppelmayr/Garaventa group is yet another technology wizard from Austria - they are the quality and technology leaders in the ropeway sector. Precise knowledge of customer requirements and professional working methods are the basis for its worldwide market leadership. The group maintains production sites as well as sales and service operations in more than 33 countries around the world and has realised more than 14,200 ropeway systems for clients in over 83 countries. With its fully-owned subsidiary DCC Doppelmayr Cable Car GmbH & Co KG (DCC), the Doppelmayr/Garaventa group produces efficient, economic and alternative transport

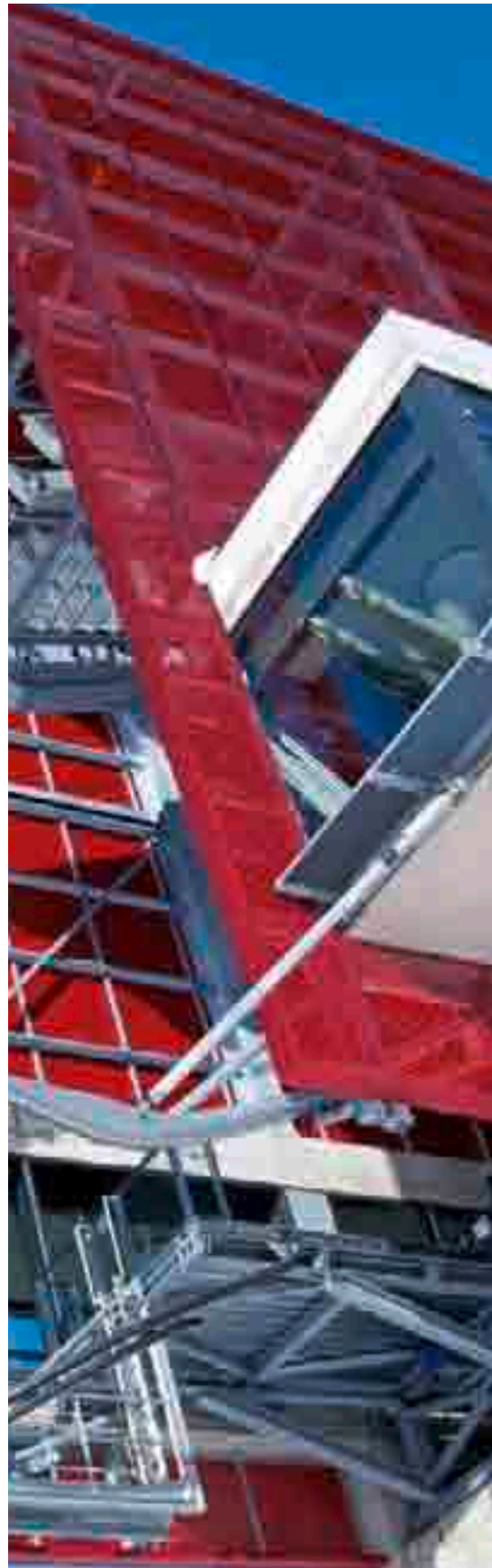
年这家企业就研发出了全世界第一台液压捣固机，迈出了机械化轨道建设的第一步。此后这方面的技术发展得十分迅速，普拉塞·陶依尔公司决定性地参与了这一发展过程。这家企业位于维也纳，专门从事轨道和触线网建造和养护机械的研发、制造。专业化和大量铁路技术方面的实践经验使得公司在工艺技术上取得了决定性的进步。并且向全世界提供他们的产品——现在很多机器都由普拉塞·陶依尔公司独家供货。和普拉塞·陶依尔公司一样，奥钢联集团公司也是一家非常出色的国际企业。公司总部位于林茨，在60多个国家拥有360个生产和销售分公司。集团共有5个部门。铁轨材料和道岔属于铁路系统部门，这个部门无论在市场还是技术方面都属于全球领先。部门所生产的轨道和道岔拥有极高的质量水准并且其样式是全世界最为丰富的。在铁路、地铁和电车轨道方面所拥有的道岔技术已使公司成为国际市场的领头羊。公司根据国际标准或者按照顾客需求研发并生产用于各种轨道的高强度道岔、轨道连接、十字路道岔、十字路口、复杂的道路系统。另外一个优秀企业是来自奥地利的多贝玛亚集团——在索道生产方面拥有很高的水准。准确了解顾客的需求和专业、精确的制作保障了其在国际市场领先者的地位。企业在全世界33个国家拥有自己的生产基地，销售和服务公司，为当今来自83个国家的客户建造了14100条的缆车索道。还通过其子公司DCC多贝玛亚提供高效率、价格实惠的运输服务，特别是城市地区。在总公司大量经验的基础上，DCC多贝玛亚在短途公共交通领域研发出了极具创新性的系统——索道专线。世博瀚智能交通系统设备有限公司，总部位于蒂罗尔的瓦腾市，在20个国家拥有80家子公司。公司所生产的交通信号灯和所拥有的发光二极管信号技术在全球首屈一指并迅速成为行业的领先者。公司在产品、服务和街道标记、交通信号指示、交通管理领域拥有自己一套完整的程序。世博瀚智能交通系统设备有限公司在全球60多个国家都属于十分知名的供货商。施泰尔马克州的Efkon股份公司致力于交通远程信息处理技术、智能型运输及智能收费系统的研发并凭借举世独一无二的创新技术在全球创新领域处于领先地位。Efkon主要负责研发一些面向未来的关键性技术。2010年10月Efkon公司展示了一种移动通信专用集成电路，即一种用于智能型运输、交通工业及移动通讯的芯片：这种芯片是Efkon在奥地利研发出的一种用于通讯设备的高速红外线技术，它没有辐射波并且只需要极少的能量。

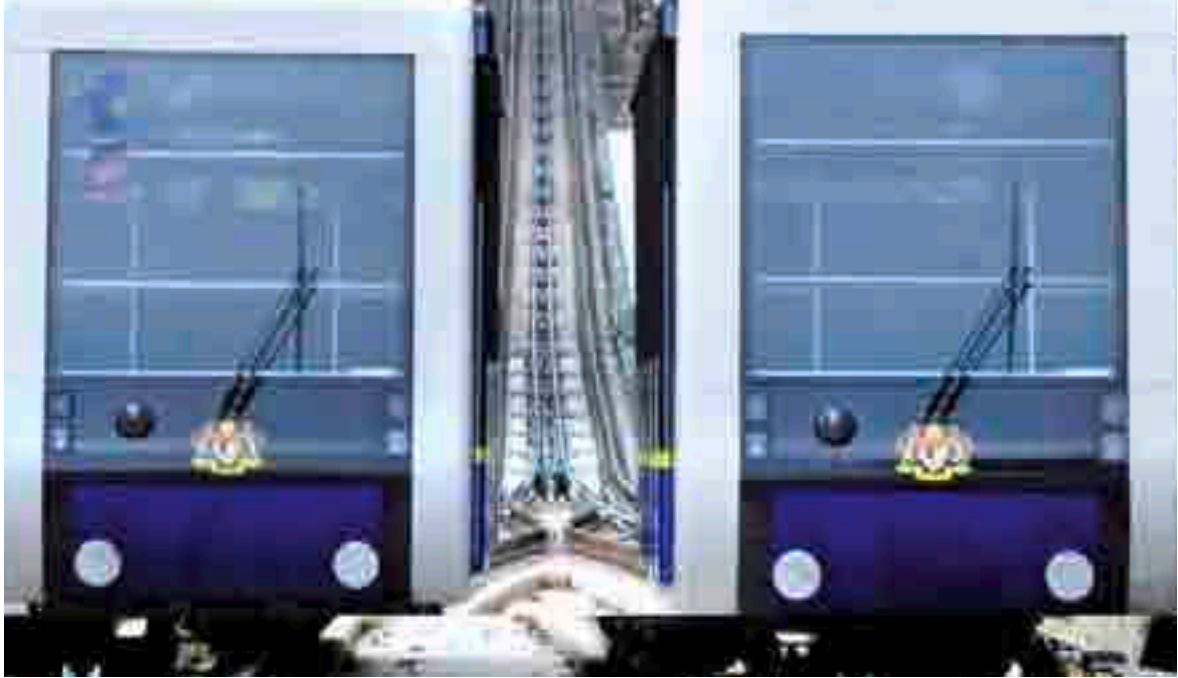
solutions, especially for urban areas. Based on its parent company's experiences, DCC has developed an extremely innovative and advanced system for the public transport sector - the Cable Liner Shuttle.

Wattens in Tyrol is the location of Swarco AG's headquarters and the SWARCO group that maintains 80 subsidiaries in 20 countries. This company is the world's #1 producer of traffic lights and the industry leader in the LED signal technology sector. It provides a complete array of products, services and solutions for the road marking, traffic signal and traffic management sectors. Swarco is one of the world's top suppliers in over 60 countries.

The Styrian Efkon AG, a leading company in the traffic telematics and intelligent transport and toll system sector, established itself as a global innovation leader with worldwide unique developments. Efkon is one of the leading companies for the development of future key technologies. In October 2010, the worldwide unique "Application Specific Integrated Circuit" (ASIC), a chip for intelligent transport systems for the automotive and mobile communication industry, was presented: using its high-speed infrared technology, which was developed in Austria, Efkon provides an environmentally friendly communication solution without radio waves, which also ensures extremely low energy consumption.

ZIZALA Lichtsysteme GmbH, with its headquarters located in Wieselburg (Lower Austria) provides innovative lighting systems, mainly for high-end companies of the international automotive industry. Zizala supplies the most headlights to vehicles around world. Its service range comprises the development and production of lighting systems for cars, trucks and bike-specific applications. The production is focused on front-lighting and various other lighting systems, primarily for the premium segment. After the foundation stone for the new plant in China (ZKW Lighting Systems [Dalian] Co., Ltd.) was laid in August 2010, trial operations will start in 2011 and serial production will already commence in 2012. The Upper Austrian Miba AG is an international group that produces sophisticated and highly stressable drive components for the motor and car industry. 18 company sites around the world manufacture sinter mouldings, plain bearings,





The Doppelmayr/Garaventa group is the world's quality and technology leader in the ropeway sector.
Doppelmayr/Garaventa 集团在索道方面的质量和技术全球领先。

friction linings and coatings to improve the performance, efficiency and eco-friendliness of cars, trains, ships, airplanes and power plants.

The Miba group's first production site in Asia, a plant located 90 km west of Shanghai, is the world's first production facility that produces plain bearings as well as sinter mouldings. MPCC Sinter supplies car manufacturers and suppliers of the automotive industry from Europe, the USA and China with high-tech solutions from this plant. —

ZIZALA照明系统有限公司总部位于维瑟尔堡(下奥地利州), 主要为国际顶级汽车制造商提供创新型照明系统。在公路交通领域值得一提的是, 全世界大多数车辆的照明灯都是ZIZALA照明系统有限公司生产的。为小客车, 载重车和自行车研发生产照明系统。主要生产前灯和其它各种不同的照明灯。且主要为高端市场提供解决方案。2010年8月底公司为在中国的工厂奠基(锦祥照明系统(大连)有限公司)。预计在2011年进行试运营并在2012年开始进行批量生产。

位于上奥地利州的米巴股份有限公司是一家国际企业集团, 为发动机和汽车工业生产高质量、高负荷的传动部件。在全球18个生产基地生产粉末冶金零件, 滑动轴承, 摩擦片和涂层。公司所生产的部件能够帮助汽车、船舶、飞机和发电厂进一步提高工作和使用效率并有效减少环境污染。米巴公司的首个生产基地位于亚洲, 距离上海以西90公里, 是世界上唯一一个既生产滑动轴承也生产粉末冶金零件的企业。这里所生产的高科技的粉末冶金零件保障了欧洲、美洲、中国的汽车制造商和供货商的使用。 —

World Class Partner: Internationally successful 世界级合作伙伴： in the life sciences sector 在生命科学领域取得国际性成功

Almost everywhere in the world, biotechnology, medicine and medical technology are promising growth sectors. This boom is also very noticeable in Austria. In Austria, far more than one hundred companies research and develop new products, innovative processes and pioneering technologies in these sectors. Baxter, the pharmaceutical company from the United States, bundled its research activities in the Alpine republic by founding Baxter Innovations GmbH in 2008 - since 2010, more than 1,100 scientists worldwide are working for Baxter in the research and development segment of their bio-science sector. Approximately 80 per cent of these scientists work in Austria and strengthen Austria's position as the largest company location outside the US.

In recent years, the German Boehringer Ingelheim group invested more than 170 million euro in its most important overseas branch for research, development and production in Vienna. Since mid-2009, Austrian biotech companies were concluding deals with major pharmaceutical companies like GlaxoSmithKline for a total volume of almost 700 million euro. These investments from international big players in domestic companies clearly show that Austria is the home of highly innovative life sciences companies with promising development approaches that are very attractive for international groups and show enormous potential.

Austria's shining example of a spin-off, the listed vaccine specialist Intercell AG, develops innovative vaccines for the prevention and treatment of infectious diseases with so-called "smart vaccines". Intercell's first product on the market is a worldwide unique vaccine against Japanese encephalitis.

众所周知，生物科技、人类医学和医学科技领域拥有广阔的发展前景。在奥地利，这些领域也同样蓬勃发展。上百家奥地利公司在这三个领域当中研发新型产品，创新型生产技术和划时代的科学技术。

随着百特科技创新有限公司的建立，这家美国制药公司于2008年在奥地利这个阿尔卑斯山地区国家全面展开了他们的科研活动。2010年百特公司在全球范围有1,100多位科学家从事生物科学领域的研发工作。其中80%的科学家是奥地利人，从而使得奥地利成为了除美国以外最大的吸引企业进行科研活动的地区。德国勃林格殷格翰集团在前几年也向其海外重要的科研子公司和维也纳的生产部门投入了1.7亿多欧元。从2009年中开始，奥地利生物技术公司就和一些大型制药企业，如葛兰素史克公司做买卖，总资产高达近7亿欧元。这些大的国际公司对奥地利公司的投资表明，奥地利生物技术企业所拥有的强大实力和卓越的创新能力对国际大公司很有吸引力并为它们提供了巨大的潜力。

奥地利的Intercell股份公司是一家上市公司，主要研发新型疫苗，用于预防和治疗传染病，也就是所谓的智能型疫苗。Intercell投放市场的第一款产品就是一种世界上独一无二的用来对抗日本脑炎的疫苗。其它的产品如，接种膏药、对抗C型肝炎、流行性感冒、肺结核和病房传染的疫苗。2003年建立于维也纳的生物科技公司AFFIRIS能够借助AFFITOM®技术来精准研发疫苗，这些疫苗可以用来治疗阿尔茨海默病(老年痴呆症)、帕金森病、动脉硬化症、高血压和其它一些需要特殊治疗手段的疾病。很多家企业都在研制阿尔茨海默病的免疫疗法并力求第一个推出有效的和通过检验的产品，而在这场疫苗研发的竞赛当中，AFFIRIS属于全球领先的科研中心。AFFIRIS拥有世界上独一无二的专业知识，在此基础上AFFIRIS决定在未来每隔2至3年研发出一种新的

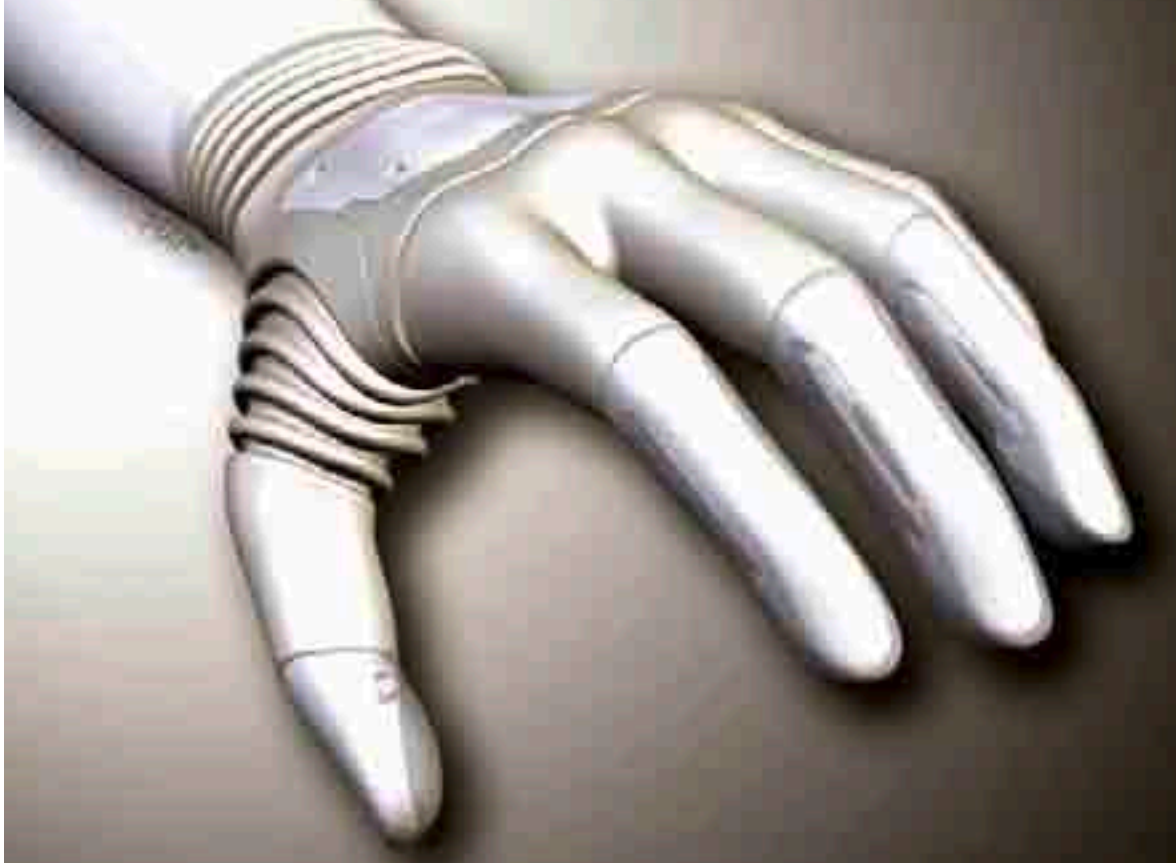


In the field of immune-therapy development against Alzheimer's, AFFiRiS 是免疫疗法治疗早发性痴呆症领域内世界领先的研发中心。AFFiRiS is one of the worldwide leading centres.

Other product candidates from Intercells, which are currently in advanced development stages, include vaccine patches against hepatitis C, influenza, tuberculosis, and hospital-acquired infections. The Viennese company AFFiRiS was founded in 2003 and develops customised vaccines against Alzheimer's, Parkinson, arteriosclerosis, high blood pressure and other diseases with urgent medical needs, with its patented AFFITOM® technology. AFFiRiS has become one of the world's leading centres in the race for the development of the first effective and approved immune therapy against Alzheimer's. Based on its worldwide unique expertise, it is AFFiRiS' goal to launch clinical tests for new vaccines against thus far unmanageable diseases every two to three years.

疫苗用于临床试验来治疗那些到目前为止仍无法控制的疾病。

美迪医疗电子仪器有限公司拥有高科技移植系统,企业通过针对性的研究和集技术、功能性和工艺于一体的独一无二的研发手段经过30年终于推出可移植耳部助听器。这个位于因斯布鲁克市的医疗仪器公司拥有最好、最轻薄的电极。特别是在为那些耳部神经仍然正常运作的失聪者进行耳蜗移植术中,这些电极起着极其关键的作用。这种手术十分复杂,因为它距离面部神经只有2毫米,所以在手术过程中需要极其精准的医疗器械。奥地利美迪医疗电子仪器有限公司活跃于90多个国家。世界上最为成功的中耳移植系统,即Vibrant Soundbringer®专利系统,是由这个位于蒂罗尔州的奥地利医疗仪器公司所研发的。1951年,生物化学有限公司的专家研发并生产出了第一个片剂的盘尼西林。现在这家位于蒂罗尔



Otto Bock Healthcare Products GmbH develops and manufactures high-tech prostheses for the world market in Vienna.
Otto Bock 保健产品在维也纳为世界假肢市场成功研制高科技产品。

MED-EL's high-tech implant systems, from the leading company in the implantable hearing solution sector, are the result of 30 years of focused research as well as the unique mix of technology, functionality and processes. The medical devices of this company from Innsbruck include the best and thinnest electrodes. These are especially important for cochlea implants - for this procedure, a prosthesis is implanted in deaf patients with still functioning hearing nerves. This procedure is particularly sensitive because this nerve is located only two millimetres from the facial nerve. Therefore, the finest medical technology is needed for this procedure. MED-EL Elektromedizinische Geräte GmbH's hearing implant solutions are used around the world. Vibrant Soundbridge®, the world's most successful middle ear implant system was also developed by this Tyrolean medical technology company.

的企业隶属诺华制药国际集团并以山德士有限责任公司的名字闻名世界。但公司仍然位于蒂罗尔。现在山德士有限责任公司已成为世界上最大的抗生素制造企业之一，企业研发生产各种各样的药剂式和生物技术类的高效物质。这些高效物质每年可以帮助多达十亿的病人对抗细菌传染病，如肺结核、中耳炎、咽喉扁桃体炎和支气管炎。几十年该领域的经验使得企业有足够的能力来开辟新的领域。现代化的生物制药产品拥有巨大潜力，而山德士有限责任公司是这一领域的创新先锋和国际市场的领头羊。人类生长激素Omnitrope®在2006年作为首个生物仿制药得到生产许可证并投放于欧洲和美国市场。2007年，公司所研发的糖化生物仿制药也得到了生产许可，在2009年，企业得到了第三个生物仿制产品的生产许可证。其中两个产品是在奥地利的Kundl和Schaftenau地区研发生产的。

In 1951, Biochemie GmbH's researchers invented and produced the first penicillin pills. Today, this Tyrolean company is known around the world by the name Sandoz, which is part of the Novartis group. The headquarters of the Austrian Sandoz GmbH is still located in Tyrol. This Austrian flagship company, which is one of the world's leading producers of antibiotics, develops and produces generic, patent-free remedies as well as a broad spectrum of pharmaceutical and biotechnological active substances. Every year, one billion patients can be treated against bacterial infections such as tuberculosis, otitis media, inflammation of the tonsils or bronchia with these active substances.

Decades of experience in the biotechnology sector are the basis for the business field of biosimilars. The successor products for modern biopharmaceuticals have a market with a great future - and Sandoz is the worldwide pioneer and market leader in this field. In 2006, Omnitrope®, the human growth hormone, was the first biosimilar to be approved for European and US markets. The approval for the first glycosylated biosimilar followed in 2007. In 2009, Sandoz received approval for its third biosimilar - two of them are produced at the Austrian company sites in Kundl and Schaftebau.

Otto Bock Healthcare Products GmbH develops and manufactures high-tech prostheses for the world market from Vienna. The company with its top-quality and technologically outstanding products and services is one of the most important R&D locations of the German Otto Bock group. Its Viennese research centre develops revolutionary products - from the innovation phase through to market maturity, such as C-Leg® (an award-winning, micro-processor-controlled knee joint), Dynamic-Arm® (elbow-system aligning sequences of movements optically and functionally to natural sequences), Michelangelo® hand (a new hand prosthesis generation that was awarded the State Prize for Design in 2009). Sensor-Hand Speed (myoelectric hand system for quick and safe grip and keeps objects from slipping or falling from the hand due to its SUVA sensors) as well as Transcarpal Hand (the world's shortest electric hand prosthesis) were also developed at the Austrian research centre.

奥托博克保健产品有限责任公司在维也纳为国际市场研发和生产高科技假肢。这家企业所生产的产品性能卓越并且企业拥有优秀的服务理念。正因为如此，这家企业已成为德国奥托博克集团公司最重要的研发基地。维也纳研究中心致力于研发革新产品从创新阶段到直到投放市场。比如C-Leg®(一种获得大奖的，由微处理器控制的膝关节)，Dynamic-Arm®(一种肘关节系统，这个系统可以使假肢部分在运动过程中无论是从视觉上还是从功能上都像真的肢体)，Michelangelo-Hand®(新一代手部假肢，在2009年被授予国家设计大奖)。Sensor-Hand Speed(一种肌肉电子手系统，这个系统可以实现假手对物品快速准确的抓取，其中的SUVA传感器可以防止物体从手中滑落)。还有Transcarpal Hand(世界上最短的电子假手)，这些都是来自于这个奥地利研究中心。





The BWT group is the leading European company for water BWT 集团是欧洲领先的水(处理)技术公司。
(treatment) technology.

Refreshingly natural: 清新的自然: “Green” environmental and energy technology “绿色”环境与能源技术

Environmental concerns are becoming increasingly important due to the continuing growth of the world's population and industrialisation. For many years, Austrian companies have been pioneers when it comes to the development and distribution of cutting-edge environmental technologies for the cleanest possible energy generation and energy transport.

The WABAG group builds sewage plants that save lives around the world by ensuring access to clean drinking water. The company develops sustainable solutions for water supply and disposal plants, sludge treatment, sea and brackish water desalination as well as water recycling. WABAG is also one

随着世界人口和工业化程度的不断增加，环境问题越来越受到人们的关注。为了实现能源的无污染获取与运输，早在很多年前奥地利企业就开始大力研发推广现代化环保技术。

瓦巴格集团制造的净化设备使人们可以喝到清洁的水，从而挽救了世界上成千上万人的生命。企业研发的产品包括：水资源供应与清理设备、污泥处理设备、海洋与非淡水的脱盐设备以及水资源回收设备，另外它还是一家世界领先的水净化领域的企业。

倍世集团是当今欧洲领先的水资源技术公司。这家公司坐落于蒙德湖(奥地利)，专门研发生命攸关的水的净化技术。倍世集团研发生产的水净化系统涵盖饮用水、中水、供暖设备水、锅炉水、冷却水、空调水和游泳池水。在倍世创新中心人们专门研发过滤、防

of the world's leading companies in the water purification sector.

BWT, the Best Water Technology group, is today's leading water technology company in Europe. The company, with its headquarters located in Mondsee, develops water treatment technologies for every variation of this elixir of life. BWT manufactures water treatment systems for drinking water, process water, heating water as well as water from boilers, cooling systems, air-conditioning systems and swimming pools. BWT's innovation centres develop processes for filtration, limestone protection, softening, metering technology, disinfection, ion exchange, membrane technology and special filters for legionella protection.

Recordum is a company that develops solutions for environmental monitoring. It is a pioneer in the compact air quality measurement system sector. Approximately 5,000 of Recordum's air quality measurement systems are currently operational around the world to monitor respective mandatory air pollution limits. The advantages of these devices are their compact size as well as their air-conditioning, which makes them deployable under difficult conditions. Recordum also marketed the "Airhopper" system that collects and monitors the data of different air quality measurement sensors. The Bauer group has become the world market leader in the watering system sector, with an increasing focus on biotechnology (e.g. treatment of agricultural wastewater or biogas plants). Today, the company's core competences are watering management, waste management as well as energy management. With an export quota of 95 per cent, the Bauer group comprises a network of 21 companies around the world. The company supplies its products to more than 80 countries, most recently to a major contract partner in Iraq. Bauer's watering systems increase the annual yields in Laos by 100 per cent.

BioEnergy International (BDI) is the market and technology leader for biodiesel plant construction. BDI's clients can generate biodiesel from various raw materials (vegetable oils, old food oils, animal fats) with yields up to 100% due to BDI's in-house developed processes. BDI also focuses on researching algae as a "raw material". The goal of this research

水垢、软化水、剂量技术、消毒、离子交换和薄膜技术方面的工艺并研发出了具有多重保护功能的过滤器。

Recordum公司专门研发环境监测器，并在生产坚固耐用的空气质量检测器方面占据领先地位。全世界大约5千个空气检测器都是由Recordum公司所生产，检测器可以帮助各个国家更好地监督保护空气清洁的法规的执行情况。检测器的优点主要在于其耐用程度和对各种气候的适应性，并且即使在很恶劣的条件下也可以在世界各地应用。“Airhopper”系统可以对各种各样的空气质量检测仪所收集的数据进行收集和检测，并已成功投放市场。

宝尔集团是世界领先的灌溉设备制造企业，并且企业开始尝试走生物技术路线(例如，农业污水的净化系统以及沼气设备)。现在企业的重点在于灌溉管理、水利管理和能源管理。宝尔集团在全球范围拥有21家公司，出口率高达95%。企业为81个国家提供服务，在伊拉克也有大笔订单。而老挝在使用宝尔企业的灌溉设备后，其粮食产量提高了100%。

BDI生物柴油国际股份公司在生物柴油设备的制造方面处于世界领先地位。通过企业自己所研发的方法，顾客可以使用到由不同原料制成的生物柴油(植物油，食用废油，动物脂肪)并且提取率高达100%。作为一家特种设备制造商，BDI公司所提供的高效设备使废物变成了生物燃料。另外BDI公司还对海藻这种原料进行深入研究。海藻可以使生物燃料的生产变得更加简单。因为它所产出的生物量比陆地植物要多十倍，所以用海藻来制作生物燃料显然比用其他植物更加理想，其利用率也更高。

GREENoneTEC是世界上最大的生产太阳能集热器的企业。现在这家位于克恩滕地区的企业正在为世界上最大的太阳能装置工程，即为沙特阿拉伯利雅得Princess Noura bint Abdulrahman女子大学太阳能装置工程研发集热器。GREENoneTEC集热器所收集的能源主要用于校园热水净化和供暖设备。

奥地利Isovoltaic股份公司是太阳能领域的知名代表。这家创新型企业制造太阳能电池复合材料保护薄膜方面拥有25年的丰富经验。企业的薄膜技术可以保护太阳能电池不受机械、化学和天气方面的影响并且保障太阳光线在足够长的时间内都能够高效地转化为可使用的能源。

太阳能转化为热能这是人们众所周知的。但S.O.L.I.D公司和ökoTech公司却实现了把太阳能运用到制冷上面。在强烈的太阳光照射下制冷需求是最高的，而这时恰好是驱动制冷系统的最佳时机。借助热交换(和冰箱相似)，然后以热能来制冷。



The production of top-quality composite protective foils for solar panels is Isovoltac AG's specialty.
生产用于太阳能电池板的顶级复合保护膜是 Isovoltac 股份公司的专长。

is to make the generation of biofuels easier because algae can produce ten times more biomass than land-based plants, which is a significantly higher output than from any other raw material. GREENoneTEC is the world's largest manufacturer of thermal solar collectors. This Carinthian company currently develops collectors for the world's largest solar power plant project for the Princess Noura Bint Abdulrahman University for Women in Riyadh, Saudi Arabia. The energy generated by GREENoneTEC's collectors is used for water treatment and heating support on campus grounds. Austria's Isovoltac AG is a renowned supplier in the solar energy sector. This innovative company has more than 25 years of experience in the production of top-quality composite protective foils for solar cells. Its foil technology protects solar cells from mechanical, chemical and weather-related damage and ensures that sunlight is efficiently converted to usable energy over extensive periods of time.

现在全世界已建成了很多个这样的太阳能制冷设备。而SFL公司又向前迈进了一步, SFL公司以建造建筑物外墙享誉全球, 其研发出的太阳能制冷设备可以安装在大型建筑物的外墙内。ELIN公司最早被人们熟知是其所生产的高质量冰箱, 现在它是全球市场领先的风能发电机领域的企业。这家位于施泰尔马克州的公司运用其多年的传动技术经验深入研发, 已为全世界风能设备和风能园区提供了6,000多台发电机。Kappa 过滤系统公司为工业体系提供纯净的空气。企业研发生产和安装的系统及交钥匙设备可以保持工业区内空气的清洁(有害物质分离、能源回收、室内空气净化和弥漫性排放物分离, 二次排放物分离以及原始排放物的分离)。公司还可以对原有设备在空气净化度和能源效率方面进行优化。TWP水管理公司总部位于哈莱恩(奥地利), 主要研发饮用水最佳应用方案。客户包括旅游公司、住宅建筑公司、公共浴场、学校、学生宿舍和社会机构。为了计算出所节省的数量, 公司对所有消费点进行测量和评估, 测出的节水量是十分惊人的。如此大的节水量主要归功于特种水龙头和相应的配件, 有饮用水之处, 均可装配。

One of the possibilities is the conversion of solar energy to heat. However, companies like S.O.L.I.D. and ökoTech have proven that solar energy can also be used for cooling. Intensive solar radiation increases the need for cooling. These periods are perfect for solar cooling.

Similar to the technology used for refrigerators, heat exchangers are used to convert heat into cold. Several plants with this solar cooling technology have already been built around the world. SFL, a company world-renowned for façade engineering, takes this technology even one step further. It has developed a solar cooling technology that can be integrated into the “outer skin” of large buildings. Many people know ELIN for its traditional refrigerators. ELIN Motoren has become today’s world market leader for wind turbine generators. The Styrian company further developed its years of experience in the drive technology sector and already supplied more than 6,000 generators to wind turbines and wind parks worldwide.

Kappa Filter Systems cleans the air of industrial plants. The company develops, manufactures and installs systems and turnkey plants for industrial air cleaning (separation of pollutants, energy recovery, hall ventilation and separation of non-point source emissions, separation of secondary and primary emissions). Existing plants can also be optimised in terms of air pollution control and energy efficiency.

TWP wasser:management from Hallein develops solutions for the optimal use of drinking water. Tourism facilities, residential buildings, public pools, schools, dormitories and social institutions are among its clients. All points of consumption are evaluated to calculate the saving potential. The attainable drinking water and energy savings are considerable. These savings are mainly achieved by installing special fittings and other accessories wherever drinking water is used. —



Solid Reputation: Safety technology

不变的好声誉： for worst-case scenarios 用于各种突发事件的安全技术

Important research and trend-setting development work in the safety technology and defence sector is also done in Austria, including highly specialised surveillance technology made in Austria.

The information and communication technology sector (ICT) is completed by diversified information systems that guarantee safe and interruption-free communication for its users across all borders. Today, everybody is talking about safety. It is not as much about military protection as it is about everyday safety issues such as traffic or data transfer, the finance and health sector, environmental issues and similar everyday concerns.

Siemens also has an essential pillar of its business in Austria and researches safety-related products, including business areas such as fire protection (fire detectors, fire alarm systems, systems for detection, alerting and automated extinguishing, gas warning systems, evacuation systems, smoke extraction products, tunnelling) and safety technology (intrusion protection, video technology, access control, ID document management, intervention).

Schrack Seconet develops, manufactures and sells fire detection systems, call light systems, communication systems, accounting and cash register systems for hospitals, retirement and nursing homes, alarm and video systems, access control systems as well as safety and time service systems.

The Viennese Sumetzberger company develops safety technology, designs and manufactures access systems, building management systems, alarm devices and fire detection systems.

Scheidt & Bachmann Österreich GmbH from Upper Austria has three core divisions: systems for signal technology (signalling systems, level crossing pro-

奥地利对安全技术和国防系统的研发深入且具有指导性意义。如“奥地利制造”的高度专业的监控系统。

此外还有适用于各种信息系统的信息与通讯技术，它保障了使用者在世界各个地方都能安全无障碍地进行交流沟通。

现今几乎所有人都在谈论安全这个话题，而且这已经不再仅限于军事上的安全措施，而更多的是日常生活中的安全保障——如，交通、数据传输、财政金融、卫生以及环境问题，总之与人们的日常生活紧密相连。大型跨国企业西门子在奥地利也有一个重要的支柱企业，从事研究和安全保障有关的产品。

例如，火灾防治(火灾报告器、火灾报告中心、提醒装置、警报器、自动灭火装置、燃气警告系统、疏散系统、烟尘吸收系统、隧道技术)和安全技术(房屋入侵保护、录像技术、门禁系统、证件管理、干预系统)。

Schrack Seconet公司同样从事一系列安全设施的研发、生产与销售，包括：火灾报告系统、光电话、通讯设备、医院、养老院的结算和收费系统、录像系统、门禁系统、安全与授时系统。

维也纳的一家企业Sumetzberger同样研发安全技术，设计并建造门禁系统，楼房管理系统、报警装置和火灾保护系统。

位于上奥地利州的Scheidt&Bachmann奥地利有限公司从事的三个核心领域是：信号技术系统(联锁系统、铁路道口安全系统)、交通费管理系统(车票技术、入内控制系统)、停车场、休闲及体育场设备系统(出入设备、自动付款机、复杂的交通引导系统、收费和入场控制系统、票务系统、售停车证机和售票机)。

GESIG信号设备公司主要为交通技术生产研发各种不同的安全和引导系统(交通引导系统、交通信号灯系统、交通安全产品、交通数据收集系统)，停



Schrack Seconet is one of the internationally leading providers of fire alarm, communication & safety systems.
Schrack Seconet 是国际领先的火警、通讯、安全系统的供应商。

tection systems), fare management systems (ticketing technology, access control systems) and systems for parking garages, leisure facilities and stadiums (entrance and exit devices, ticketing machines, complex traffic guidance systems, cashier and access control systems, ticketing systems, parking ticket vending machines). GESIG Gesellschaft für Signalanlagen supplies various safety and guidance systems for traffic engineering (traffic guidance systems, traffic signalling systems, traffic safety products, traffic data acquisition), parking technology (parking guidance systems, parking facility management systems), safety technology (alarm and video surveillance systems, access control systems). Logistics systems are mainly used

车场所技术(停车引导系统, 停车场所管理系统)、安全技术(报警与录像监控系统、门禁系统)。物流系统主要用于货物交换频繁的行业, 比如贸易。

施泰尔马克州地区的RF-iT Solutions有限责任公司主要从事RFID软件和服务。借助于无线电频率识别设备(RFID)可以保障数据安全地且商品和阅读器之间无视觉碰触地进行传输。这样RFID便实现了对商品的自动识别与定位并且使数据收集变得更加简单。监视系统既用于军事领域也同样用于日常生活。

同样在这方面奥地利也拥有很多高度专业的企业。奥地利Scotty集团就是研发制造此类系统并将其运用到很多领域。这个位于施泰尔马克州的公司生产广播、录像与数据系统, 这些系统用于

by industries with extensive product ranges, for example the trade sector.

Styrian RF-iT Solutions GmbH operates in the field of RFID software and services. Data are transmitted touch-free and without visual contact from the product to a reader via radio frequency identification (RFID). RFID identifies and localises items and persons automatically, which makes data acquisition much easier. Surveillance systems are used for military as well as civilian applications.

Austria also has several highly specialised companies in the industrial sector. Scotty Group Austria develops and manufactures systems for a variety of applications. This Styrian company produces permanently installed audio, video and data systems for vehicle, ship and airplane surveillance as well as tap-proof communication solutions.

Photonic Geräte GmbH is specialised in optical accessories. Night-vision devices, telescopes, laser-based range finders and display systems are as much part of this Viennese company's product range as mechanical and electronic components for safety applications.

Facility management is the core competence of Loytec. The Viennese company is specialised in intelligent network infrastructure products for building automation. It focuses on networking solutions for buildings and real estate assets. Loytec supplies methods for remote data access and notification as well as functions for data acquisition, data representation and data storage. Loytec's approach to decentralised alarming (alarm management), scheduling (time-controlled switches) and trending (trend data recording) is system and protocol-independent. Several Austrian manufacturers of military security vehicles have gained an excellent international reputation. The Tyrolean manufacturer Achleitner is one of them. All-wheel, logistics, military and other special vehicles are manufactured in Wörgl, in accordance with the individual client's requirements. The Viennese company ACL Wagner operates in a similar field. However, this company focuses on support and logistics solutions for military and security vehicles as well as helicopters and ships. Carinthian company Valentin Tusch GmbH is specialised in vehicle construction and component development. It provides

汽车、船只、飞行器和特定地区的内外监控设备。另外企业还提供防窃听的通讯设备。

Photonic机械有限责任公司位于维也纳，是一家专门研发生产光学配件的公司。如夜视仪、望远镜、激光远程测量仪和视觉系统。另外企业也同样为安全应用生产机械和电子部件。

维也纳地区的Loytec公司专门从事建筑物管理。主要研发生产房屋自动化设备中的智能型网络基础设施产品。研发重点为建筑物与不动产的联网解决方案。公司所拥有的基本技术包括数据远程访问和通知，以及数据收集功能、信息展示和数据存储。另外Loytec公司也采用独立于系统和协议的方法来开发分布式警报(警报管理)、日程安排(时间管理)和趋势(趋势计算记录)方案。

很多家生产军事和安全型交通工具的奥地利企业都在全世界赢得了很好的声誉。例如蒂罗尔的生产商Achleitner。该企业在沃格尔按照顾客需求制造四轮驱动车辆、后勤保障车辆、军事车辆和其他各种各样的特殊车辆。

另外还有维也纳的ACL Wagner企业，这家公司主要对军事和安全防范车辆以及直升飞机、船只给出指导性意见并提供物流方面的服务。

而位于克恩顿州的Valentin Tusch有限责任公司则专门从事车辆建造和零件研发。企业提供各种抗压级别的装甲车辆并主要用于军事方面。





The Tyrolean Achleitner company manufactures all-wheel, 蒂罗尔州的Achleitner 公司可根据客户需求制造四轮驱动的、军用和 military as well as various specialised vehicles exactly to 各种特种车辆。 their clients' individual requests.

armoured vehicles for all resistance classes, primarily for military purposes. Tusch designs, manufactures and supplies non-flammable plastic components for aircraft turbines, bullet-proof seats for pilots or bullet-proof rotor blades for helicopters. Ressening Fahrzeug has been active for more than 100 years. This company from Villach manufactures a broad range of armour for vehicle retrofitting as well as ballistic shields. Ressening Fahrzeug also manufactures entire vehicle bodies and their components. Mines are still a critical problem for civilian populations in several countries.

The Schiebel company is not only specialised in the development and manufacture of mine detectors, it is also the world market leader in this sector. Furthermore, the company has become the world market leader for unmanned helicopters and high-tech drones, which are used for military and civilian purposes (border protection, pipeline surveillance etc.).

作为供货商, Valentin Tusch公司还研发生产用于飞机涡轮机的非可燃塑料部件、防弹型飞行员座椅、防弹型直升机旋翼。

早在100多年前, Ressening公司就积极投身于车辆制造。这个位于奥地利菲拉赫的公司制造不同规格的可用于车辆改造的装甲和防弹盾牌。另外企业也生产制造汽车车身或车身的某个部分。和以前一样, 在一些国家, 地雷仍旧是一个难以解决的问题并时刻威胁着人民的生活。

Schiebel电子设备有限公司致力研究生产探雷器并在这个领域成为全世界的佼佼者。另外公司还开发出无人驾驶的直升飞机并成为包括高科技无人驾驶飞机在内的这一领域国际市场的主导者。这种无人驾驶直升飞机既可军用也可民用(边境保护, 输送管的监测)。

Tomorrow's industry expands 未来的工业要靠进一步的自动化 its automated processes

The constantly increasing efficiency requirements in the industrial sector lead to further expansions of automation processes. As an industrial country, Austria recognised this trend early on and dedicated funds to research and development in this area.

Today, a broad array of providers supply automation applications for all industrial sectors. The product portfolio ranges from robotics to software solutions. Maintenance is also an important segment for this industry. igm Robotersysteme AG is Austria's leading manufacturer of industrial robots. The company has developed and produced individual applications for more than 30 years and provides, among other products, customer-specific solutions for automated welding and cutting processes. igm is Austria's only manufacturer of specialised robots for arc welding. Its modules for track systems with lengths exceeding 100 metres are specially designed for the requirements of heavy machinery manufacturers. The special, in-house developed control software for plant operators is an integrated part of igm's robot systems.

logi.cals has been producing software for automation technology, industrial processes and industrial plant planning for more than 20 years and cooperates with pioneering research projects to increase the productivity of complex industrial plants already during the planning and construction phase. logi.cals has been running the Christian-Doppler-Laboratory "Software Engineering Integration for Flexible Automation Systems" at the University of Technology Vienna since early 2010. The research at this laboratory is focused on technical and semantic integration of software tools used in automation engineering processes.

工业领域对高效率的不断提高促使了自动化的快速发展。工业国家奥地利很早就注意到了这一点并对自动化研发投入了大量的资金。

现在很多企业为各个工业领域提供高度专业的自动化应用设备，从机器人到各种软件系统。另外保养维修也同样非常重要。艾捷默机器人系统有限公司是奥地利领先的工业机器人制造商，企业在30多年前就开始研发生产独特的应用设备并按照顾客需求提供专门的焊接切割装置。艾捷默公司是奥地利唯一一家研究生产电弧焊接机器人的企业。公司针对重型机械工业所研发的用于运输设备的道路系统长达100多米。为了更好地满足机械操作者的需求，艾捷默公司自主研发出了一种特殊的遥控软件装置作为机器人系统的有机组成部分。

logi.cals公司在20多年前开始为自动化技术、工业工艺和工业设备规划研发相关软件系统。并在具有划时代意义的科研项目中立下目标，即提高规划与建设复杂工业设备的效率。自2010年起，logi.cals公司就开始正式在维也纳大学启动Christian-Doppler实验室“软件集成的柔性自动化工程”。实验室专门为自动化生产过程研发软件工具。

oxaion公司专门为企业资源规划(ERP)研究生产特殊的软件。并且将服务管理系统嵌入到ERP系统当中使之成为一套完整的软件，这套软件可以帮助企业多快好省地完成顾客服务的各个环节。通过具体的维护和修理，可以尽量减少停机时间。即使已经投入使用的能源设备也可以进一步优化，这给能源获取带来巨大的优势，尤其可以给那些现在已经开始生产清洁能源的领域带来尤为积极的影响。

vatron公司生产的数据分析系统可以提高风电场的产量。软件产品可以在能源生产过程中提高能源效率。为了对设备进行前瞻性的维修保养，这家位于林茨(上奥地利州)的小型企业vatron还提



Trotec - Europe's innovation leader - develops and manufactures particularly efficient laser systems.
Trotec 作为欧洲创新领跑者，研制特别高效的激光系统。

oxaion develops and sells specialised software for enterprise resource planning (ERP). oxaion's software with its integrated service management system supports service-related business processes to ensure economic and customer-oriented client services. Downtimes are minimised with efficient maintenance works. Existing plants in the energy industry sector can also be further optimised. This is a significant advantage for energy generation that has an especially positive effect on plants that already produce energy in an environmentally friendly way. BDA, vatron's operating data analysis system, optimises the energy yields of wind parks. This software product increases energy efficiency during energy generation. Vatron, the mechatronics "boutique" in Linz, provides condition monitoring systems for foresighted maintenance. The software combines data sources from different wind energy systems into one transparent system. With just a few clicks users receive vital trend information and reports that are the basis for system optimisations.

供状态监控系统。软件将各个不同的风能系统的数据源汇总到一个系统上，这样更加便于查找并且一目了然。使用者只需点击几下鼠标就可以看到准确的趋势信息和相关报告并且还能对已有的系统进行优化。

Trotec公司生产对顾客来说具有显著经济效益的创新型激光系统。经济效益指的是可以创造出更多的商业机遇或者用较低的产成本取得较大的收益。这个居领先地位的欧洲创新公司还为企业在金属加工处理领域提供不同的解决方式。激光标记有很多优点。标记可以从图表程序、ERP系统、条形码或者系列数字发电机当中直接且不需要任何辅助手段地转移到材料上。而所使用的纤维激光拥有极高的耐用性，可以使用很多年且不需要进行特别的维修保养。

Anger Machining有限责任公司研发出一款用于灵活批量生产的创新型机电装置并将其投放于市场。其重点在于降低单件造价，保障生产过程和灵活的设备改装性能。Traun企业是一家装置制造商，制造CNC遥控加工设备，来对批量生产工业当中的精密部分进行加工处理。



Bosch Rexroth is one of the world's leading specialists for energy-efficient drive and control technologies.
Bosch Rexroth 是高效驱动和控制技术方面世界领先的专家。

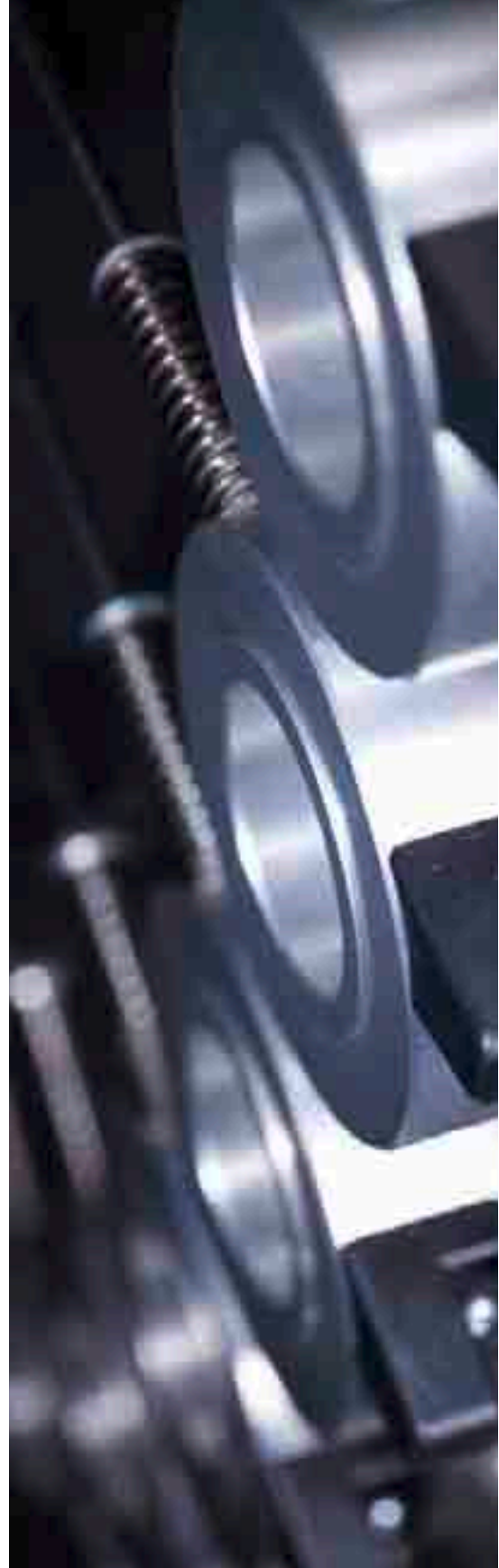
Trotec develops and manufactures innovative and economic laser systems. These systems provide the opportunity to increase profits due to new business opportunities or lower production costs. This innovation leader's clients are primarily from the metal working and processing sector. Laser marking has many advantages. The markings can be applied to many different materials directly from conventional graphics programmes, ERP systems, barcode or serial number generators all without any additional tools. The system's fibre lasers are very durable and guarantee years of operational readiness without any significant maintenance requirements.

Anger Machining GmbH markets mechatronic innovations for flexible serial production. Its competitive factors are the reduction of unit costs, ensuring process reliability and flexible retooling options. This plant manufacturer from Traun is specialised in CNC-controlled processing solutions for precision components for the serial production industry.

威格勒传感器有限责任公司所研发的机械自动化传感器主要用于进行非接触式物体识别。企业总部位于博登湖畔的Tettngang, 25年前便开始在全世界40多个国家销售自己研发生产的传感器。现在这款工业传感器已经用于生产、质量保障、工作安全以及生产控制等各个领域。无数的汽车、机械制造商、食品、饮料和医药公司都使用威格勒公司的传感器技术。

博世力士乐公司在奥地利也有一个自己的机电基地。主要研发生产可移动工作机械、工厂自动设备以及技术装备。大量的机电零件用于液压件、气动元件和高精密度的处理应用程序。博世力士乐公司可以为每个自动化问题找到相应的解决办法。使顾客在安全高效生产的基础上取得更高的经济效益。例如, 在生产过程中减少能源消耗。AGS工程有限公司主要生产企业自动化设备。例如, 建筑控制、机器人技术和软件工程设计, 所有这些都是为了帮助顾客提高经济效益和自身竞争力。具体来说, 比如, 风轮轴承系统的焊接应用和整个的焊接设备、建筑控制设备、房屋液压系统、门禁系统、时间记录系统、通过软件实现各机械之间的通讯遥控系统、安全技术和电气装置。 —

wenglor sensoric gmbh develops sensors for touch-free object recognition in the automation technology sector. Its headquarters is located in Tettwang am Bodensee. The company manufactures these solutions in-house and has been selling them throughout the world in more than 40 countries for over 25 years. These industrial sensors are necessary components in several business sectors including production and quality assurance as well as industrial safety and process control. Many car manufacturers, mechanical engineering companies as well as food, beverage and pharmaceutical companies rely on wenglor's sensor technology. Bosch Rexroth also maintains a mechatronics centre in Austria. Its core competences range from mobile processing machines and factory automation to plant equipment. Complex hydraulic units, pneumatic assemblies and high-precision handling applications are built from numerous mechatronic components. Bosch Rexroth finds the right solution for every automation task. These solutions' primary goal is to generate sustainable added value for the respective client based on increased process reliability and improved productivity, for example by optimising energy consumption during the production process. AGS-Engineering GmbH deals with a broad range of issues in the industrial automation sector, especially building control systems, robotics and software engineering. All of these areas focus on improving efficiency and the client's competitive edge, for example with welding applications for wind turbine bearing systems and entire welding systems, central building control systems, hydraulics for heating systems, access control and time management systems, software-based communication control between machines, safety engineering or electrical installations.





Austria is one of the world's leading producers of tungsten ore - indispensable for the high-tech industry.
奥地利是世界领先的对于高科技产业不可缺少的钨矿生产国之一。

Committed Experts: Material technology as 专家之言: 材料技术是未来成功的秘诀 a recipe for continuing future success

Austrian companies specialised in high-tech materials are among the world's best. They are worldwide leaders for innovative materials technology due to their clear focus and intensive research and development activities.

Austria is one of the world's most renowned producers of tungsten ore. This ore is essential for modern high-tech industries. It has the highest melting point of all metals. Therefore, it is ideally suited for high-temperature applications in key technologies, energy and light technology as well as space travel. Tungsten is used for gyrating masses, counterbalances or vibration damping in aviation, automotive, sports and telecommunication technologies.

奥地利那些专注于高科技材料研发的企业在世界上属于佼佼者。由于专注深入的研发, 这些企业在创新材料技术领域居世界领先地位。

奥地利是世界著名的钨产地之一。现代高科技工业的发展离不开这种矿石, 与其他金属相比钨的熔点最高, 正是这种特性使得钨成为了能源、照明技术以及航空航天这些高温应用领域中的最佳材料。钨被作为推动体, 配衡体或者震荡阻尼应用于航空、汽车、体育以及电信通讯技术当中。在防医学射线中它作为铅的替代品。当钨和碳元素相结合后就会形成钨碳合金, 合金硬度与金刚石相当, 可以用来制造现代化切钻工具来对金属、石头木材和人工材料进行加工。例如, 十分精细小

Tungsten carbide has a diamond-like hardness when combined with carbon. It forms the basis for state-of-the-art cutting and drilling tools for metal, stone, wood and plastics processing. The spectrum ranges from hair-thin drill heads for electronic circuit boards to tools for road and railway tunnel drilling.

Wolfram Bergbau und Hütten AG in Salzburg is a mining company that processes this ore. This company is specialised in the production of highly-purified tungsten oxide, metal and carbide powder for the powder-metallurgical industry. Rare earths are indispensable raw materials for important high-tech industries in industrial countries. These chemical substances are used for bio, dental, electro-ceramics, membrane and pharmaceutical technologies, but also for applications ranging from laser technology to wastewater treatment.

Triebacher Industrie AG is one of the biggest customers and processors of rare earths. The Carinthian firm is one of the internationally leading companies in the chemical and metallurgy sector. Its export quota amounts to 86%. Triebacher Industrie is an internationally operating company with subsidiaries in Toronto (Canada), Ravne (Slovenia), Shanghai (China) and Tokyo (Japan), which also maintains a global network of sales partners. The global player's success in the chemical and metallurgy sector is based on innovative technology, years of experience, expert know-how and the highest quality standards that lead to the consistent development of new materials. Last year, Triebacher Industrie AG has been awarded with the Innovation and Research Prize of the Province of Carinthia for its research project "Environmentally-friendly catalytic converter for the separation of airborne pollutants of diesel motors". The result of this project was the invention of high temperature stable materials with high catalytic activity for the separation of nitrogen oxides that can be combined with soot filters.

The Upper Austrian Lenzing AG is the first company to produce textile fibres with chitosan, an extract from the exoskeletons of crustaceans. Chitosan is known to relieve itching, regulate cells as well as for its skin-protecting and antibacterial properties. After years of research, the company

巧的电子钻头和用来打隧道的大型钻头。萨尔茨堡的钨开采和冶炼股份公司专门对这种矿石进行开采与洗选，并且专门为粉末冶金工业生产高纯度的氧化钨、金属和炭黑粉末。

稀有金属对工业国家的高科技行业来说十分重要。这些化学元素用于生物、牙科和电子陶瓷领域、电子领域、薄膜技术、制药业、激光技术和废水处理领域。特里巴赫工业股份公司是一家大型稀有金属买家及加工企业。几十年来，这家位于克恩顿州的企业一直是化工与冶金领域的佼佼者，出口率高达86%。特里巴赫工业股份公司活跃于世界各国，在多伦多(加拿大)、拉夫纳(斯洛文尼亚)、上海(中国)以及东京(日本)都有其生产基地。除此之外企业还拥有覆盖全球的销售网。这家世界级公司之所以在化工和冶金领域取得如此大的成功，原因在于创新的技术、常年积累的经验、专有技术以及高质量的科研基地。所有这些使得企业能够不断研发出新型的金属和材料。在“环保型尾气净化器——分离柴油发动机尾气中的污染物质”的科研项目中，公司成功研发出一种新型耐高温并且可以和煤炭过滤器完美结合的高催化性材料，从而能够快速地对氮化物进行分离。由于此项材料的研发，特里巴赫工业股份公司去年获得了克恩顿州的创新科研大奖。位于上奥地利州的兰精集团是首家用脱乙酰壳多糖生产纺织纤维的企业。脱乙酰壳多糖是一种从蟹类的外壳中所提取的物质。脱乙酰壳多糖可以有效减轻皮肤刺痒感，调节细胞组织，保护皮肤并且可以抗菌。经过长期的研究工作，现在已经可以用生物聚合物将纤维完全浸泡并且借助一种特殊的技术可以把这种海洋物质持久地固定于产品当中。创新的TENCEL®纤维(天丝棉)技术的成功研发开启了一个全新的应用领域。例如，火灾受害者的后续治疗、伤口的治疗、抑制感染以及制作糖尿病患者止血带。此外，兰精集团还是世界上唯一一个集三代纤维素纤维于一身的企业，其科研基地遍布印度尼西亚、德国、美国、中国、印度、英国以及捷克，为全球纺织和无纺布工业供货。

韦尔斯地区的绳索专家Teufelberger公司专门生产钢索。在生产过程中借助一种特殊技术将钢索的内芯用人工材料进行压铸。除了给索道和起重机建造钢索，Teufelberger公司还生产人工材料的箍带和收割线。企业的第三个重点就是合成纤维，例如，专门给快艇配备的纤维索链，用于工业、林业和科技应用方面的高效索链，用于个人坠落防护的吊带和绳索以及用于混合建筑部件和金属混合连接系统的编织网。2007年，这家上奥



TENCEL® C, a special fibre with oceanic microparticles paves the way for a new dimension of skin care.
带海洋微粒子的特殊纤维——TENCEL® C 开辟了皮肤护理的新领域。

was able to saturate fibres with this biopolymer and start production due to a special technology for the permanent fixation of this oceanic substance to textiles. This latest fibre-innovation is called TENCEL®. It facilitates the exploration of completely new application areas such as the after-treatment of fire victims, wound healing, inhibition of infections or compression stockings for diabetics. The Lenzing group is also the world's only producer uniting all three generations of cellulose fibres under one roof and supplying them to textile and nonwovens industries through its subsidiaries in Indonesia, Germany, the US, China, India, Great Britain, and the Czech Republic.

地利州公司收购了美国市场领先的船舶用绳索制造公司New England Ropes, 从此出口率高达90%以上, 在国际市场占据了领先地位。

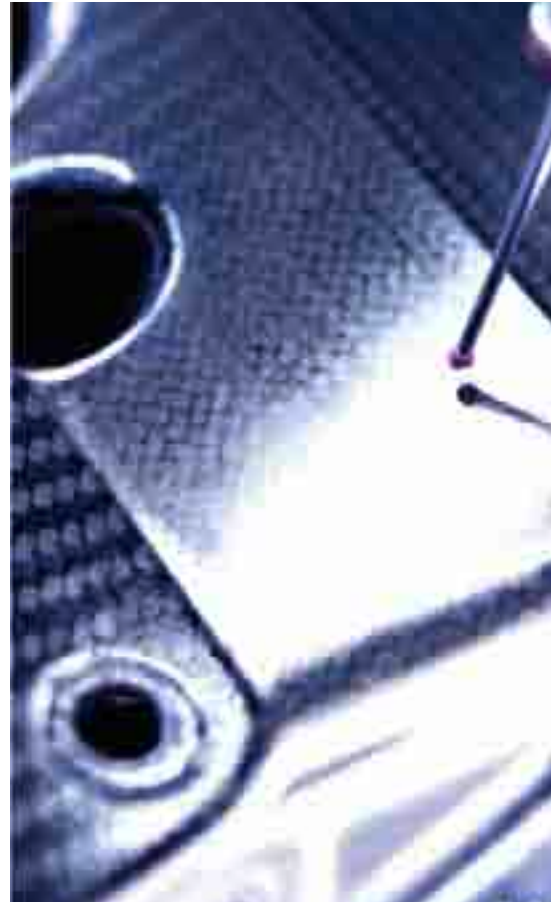
总部位于蒂罗尔州罗伊特地区的攀时集团是世界领先的运用粉末冶金制造高效材料的企业, 在16个国家拥有34个研发基地。企业在世界各地的2,000名员工拥有极其丰富的工业和应用知识, 帮助企业各个工业应用领域研发出合适的原材料和创新型产品。另外攀时集团和顾客以及其他的科研机构紧密合作, 坚持不懈地为未来领域研制出更多的新型材料, 其中包括电子领域、能源与涂层技术领域以及航空航天领域。

萨尔茨堡的Mubea Carbo有限责任公司从事碳纤维增强型合成材料的深入研究, 被人们称为高

Teufelberger from Wels is a specialist for ropes and straps, manufacturing steel wire ropes with a plastic-coated cores. This coating is applied with a special technology during the spinning process. Besides steel wire ropes for ropeways and cranes, Teufelberger also produces plastic strapping solutions and baler twines. The group's third business segment is synthetic fibres for yachting ropes, high-performance ropes for industry, forestry, technical applications, harnesses and ropes for fall protection and arboriculture as well as braidings for composite components and metal composite connections. The Upper Austrians bought New England Ropes, the US-market leader for mooring lines, in 2007. Since then, the company with its export quota of 90 per cent has rightfully raised its flag as the world market leader.

The Plansee group with its headquarters located in Reutte, Tirol is represented with 34 branches in 16 countries and the world market leader in powder-metallurgically produced high-performance materials. 2,000 employees around the world use their industry and application know-how to develop customised materials and innovative products for a diverse range of industrial applications. Plansee is consequently working on material solutions for the future in close partnership with its clients and external research institutes - from electronics, energy and coating technology to aeronautics and astronautics.

Mubea Carbo Tech GmbH from Salzburg established itself as a high-end producer of composite components and "Tier 1" supplier by further developing carbon fibre-reinforced plastics. Carbo Tech's key business area is the complete consistency from the project phase to construction, strength calculation, model and mould building to manufacture and final inspection - for all production sizes, from prototype to serial production. One of the highlights in the company's history is its partnership with McLaren Automotive: Carbo Tech was awarded the world's biggest contract for the serial production of monocoques (one-piece passenger compartments made of carbon fibre) and builds McLaren's latest carbon fibre-based premium sports car generation for the next 8 years. —



Carbo Tech manufactures the carbon fibre monocoques for McLaren's latest generation of premium sports cars.
Carbo Tech 为迈凯轮汽车公司最新的顶级赛车制造碳纤维单体壳。

科技复合材料部件的高端生产商和一级供应商。Carbo Tech公司的特色在于流程完整性，从项目启动、设计到模型制作再到生产和终端控制，无论是单个样机的生产还是大批量生产。公司历史上的一个亮点是与迈凯轮汽车公司建立合作伙伴关系。CARBO 公司获得了世界范围内最大笔的单体壳批量生产订单(用碳纤维制造)，为迈凯轮汽车公司在以后八年当中利用碳纤维制造新一代高级赛车部件。 —

The smallest particles 极小的粒子、极大的影响 for big effects

Even though nanotechnology was invented 50 years ago, tangible results for consumers only surfaced in the past few years. The research of Austrian companies in this sector is very intensive and delivers significant nanotech products.

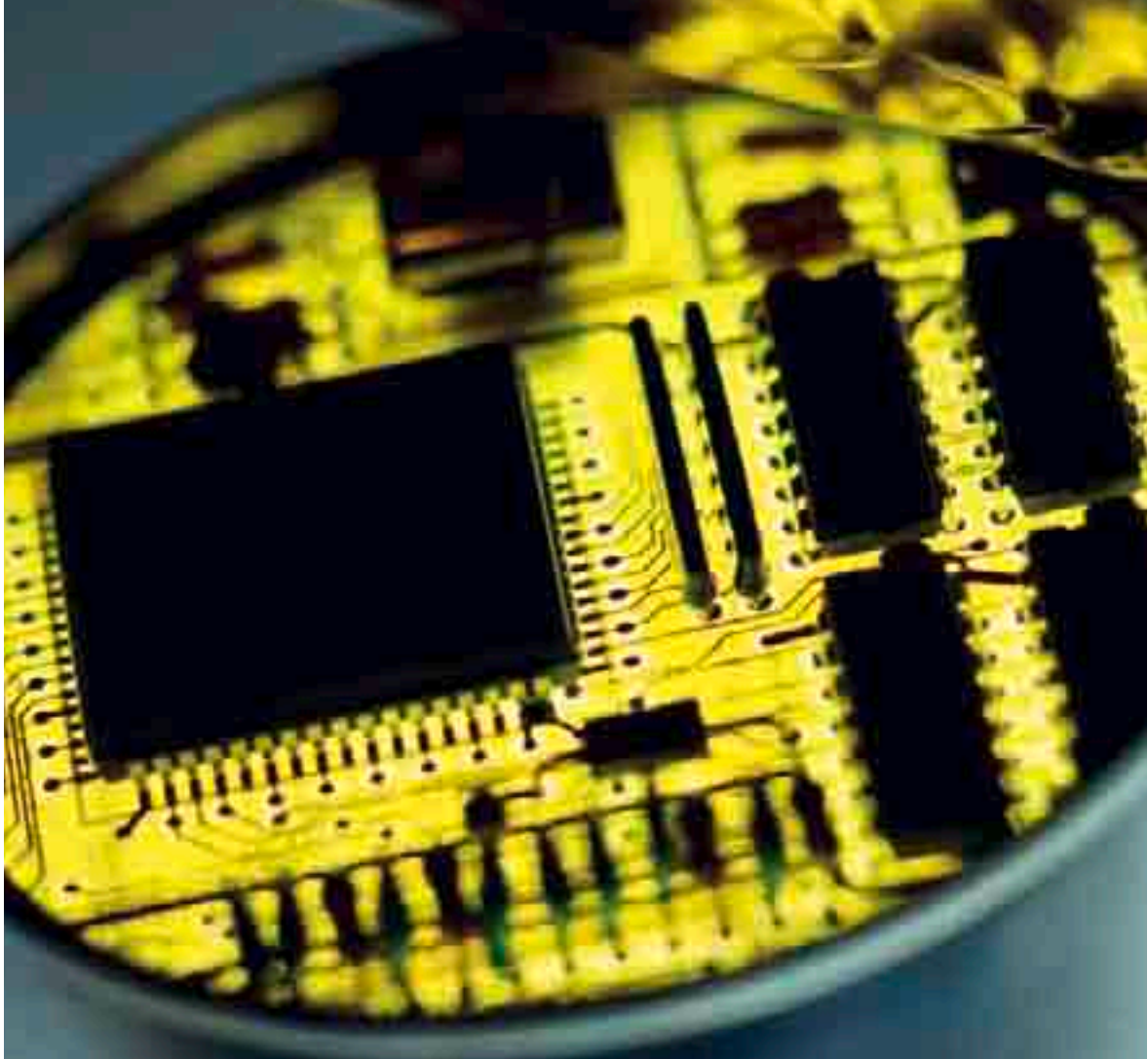
Nanotechnology is a hybrid of two sciences, as it involves physics as well as chemistry. It is mainly about surfaces of different materials. Derived from the term "nano" - one nanometer is one billionth of one metre (10⁻⁹ m) - nanotechnology deals with the analysis of surface textures and researching possibilities to change these textures to achieve desired effects.

Especially pigments and additives for varnishes and various plastics have become hugely popular. They are the basis for protective coatings for car bodies as well as self-cleaning surfaces. However, there are also stain-resistant nano-fabrics for clothes and other textile products. This so-called "lotus effect" can be achieved because dirt particles cannot stick to the nano-coated fabric. Generally, nano-coatings are between just a few and several thousand atoms or molecules thick. They are already applied in several areas, from fillings for dentistry to protection against ultraviolet radiation in the latest sun lotions. Another segment of nanotechnology is the so-called "quantum dots". Many of today's computers have microstructures in their processors that can be defined as nanotechnological. However, these microstructures are not coatings but mechanically produced components. Further areas of application for nanotechnology include optoelectronics and medicine. In these areas nanoparticles provide new diagnostic methods and facilitate the development of therapeutics (e.g. contrast agents for computer or magnetic resonance tomography).

50多年前人们开始研究纳米技术,但直到近几年纳米技术才真正应用到人们的日常生活中来。奥地利公司同样在纳米技术领域进行了十分深入的研究并且生产出了很多重要的纳米产品。

纳米技术是一门交叉性的学科,包含物理学与化学。纳米技术主要是对各种物质材料的表层进行研究。1纳米相当于十亿分之一米(10⁻⁹米)。纳米技术主要是对物质材料的表层进行研究并进行原子重排从而创造出一系列具有特殊功能的材料。其中广为人知的当属添加于漆和合成材料中的纳米染料和纳米添加剂。在开发出用于车身的纳米防护漆的同时,又开发出了具有自洁功能的表面材料。在纺织业和服装业也应用纳米布料,这种纳米布料具有防尘防污的功效。而之所以拥有这种所谓的荷花效应是因为脏粒子不能依附于这种纳米材料。纳米是由几个或成千上万个原子和分子所构成的。纳米技术已成功应用于很多领域。例如牙医所使用的牙齿填充物,现代防晒霜当中的防紫外线成分。纳米技术的另外一个领域是量子点。因此现代计算机信息处理器当中的最小结构也被称为纳米技术。但这方面涉及的并不是涂层,而是机械生产的零部件。纳米技术也同样应用于光电子和医疗领域。纳米分子可以在研发新型诊断术和治疗学方面发挥巨大作用(例如计算机磁共振成像和核磁共振所使用的造影剂)。纳米分子也可以作为药物里高效物质的载体,例如在癌症治疗方面。另外很多植入物的表层也都运用纳米结构。而在农业领域纳米技术主要用于防治害虫的生物产品,在这些产品里纳米粒子是作为信息素的载体。

位于上奥地利州的Hueck-Folien公司也专门从事纳米技术产品的研发。最初以生产甜品Manner Schnitten的纳米外包装而闻名,而后公司又研发生产了各种各样的纳米产品。现在已生产从装饰膜到安全条形码等各种产品。此类安全条形码靠光效应来识别,而光效应是借助纳米光子获得的。由此获得的认识也可用于较大的面积。



Nanotechnological mini-components can be used for state-of-the-art computer processors.
纳米技术的袖珍配件在现代计算机处理器方面发挥作用。

Nanoparticles are used as carriers for active ingredients in drugs, for example for cancer therapy. However, also implants with nanostructured surfaces were also already developed. Nanotechnology is also supposed to be the key for biological pest control of agricultures, with nanoparticles carrying pheromones.

Hueck-Folien, the Upper Austrian company, is an impressive example of the goals that have already been accomplished in the nanotechnology sector. This company originally produced the packaging for "Manner Schnitten" (a traditional Austrian

同样Zumtobel Staff公司也发现了纳米结构良好的光传导性能。这家位于福阿尔贝格州的灯具企业将具有卓越光传导性能的纳米分子运用到新一代太阳能电池的研发当中,例如薄膜太阳能电池。

而位于布尔艮兰州的Blue Chip Energy有限责任公司则将薄膜太阳能电池的背面用纳米技术进行加工使得光能转化为热能的效率大大提高。纳米技术也同样应用于农业生产当中,如纳米传感器。利用纳米传感器可以查明植物、家禽、农作物的生长状态和需求。Isotec公司研发各种多功能小型传感器,这些传感器可以对空气和水体



Dirt particles simply bead off surfaces: this lotus effect is the result of nanocoating.
污染颗粒在纳米涂层表面就像水珠从荷花上滴落一样简单。

sweet) before they explored new applications by further developing their product range. Today, Hueck-Folien manufactures an array of products ranging from decorative foils to security strips. The latter include detection patterns that are based on nanophotons-induced lighting effects. The know-how resulting from this development can also be applied to larger surfaces.

Other companies like Zumtobel Staff take advantage of the nanostructures' optical conductivity. The lighting company from Vorarlberg uses the light-conducting properties of nanoparticles for the further development of the next generation solar cells. The results are so-called thin film solar cells. This is where Blue Chip Energy GmbH from Burgenland

中的有害物质进行在线监测或者用于医学快速检测。此外传感器还可以反馈人体机能在穿某些纺织品时的状态信息或者检测食品包装中的有害物质。很多企业在其产品生产的过程中也应用这些传感器。

施泰尔马克州的AVL公司生产高灵敏度的燃气传感器，这种传感器可以测量发动机、燃料电池和反应器中的燃气浓度。同样来自施泰尔马克州的奥特斯集团在生产各种印制电路板时运用纳米传感器的光学性能使得宽带数据传输的效率大大提高。而伯乐特种钢有限责任公司则运用纳米技术生产具有特殊性能的工具，例如，特种钻头经过纳米涂层便可在一些非常坚硬的材料上极其精确地钻孔。

comes in. Their goal is to modify the structure on the back of these thin solar cells with nanotechnology to increase their efficiency for the conversion of sunlight into heat.

Nanotechnology also finds its way into the world of agriculture. Nano-sensors will be able to determine the conditions and needs of plants, animals and agricultural products. Isotech develops organic miniature multi-sensors for the online monitoring of pollutants in the air and water, which can also be used for rapid tests in the medical sector. The sensor provides feedback about bodily functions while wearing specific textiles or detects harmful substances on food packagings. These sensors are also used by various companies during the production process.

The Styrian company AVL produces gas sensors with high sensitivity for the measurement of gas concentrations in motors, fuel cells and reactors.

Another Styrian company, AT&S, uses the optical properties of these sensors during the production process of circuit boards to achieve broadband communications with high data transmission rates. Böhler Edelstahl uses nanotechnology to give its tools specific properties. Special drills with nano-coatings provide high-precision drilling capabilities for difficult materials.

Alicona GmbH creates highly specific nano-applications. The company provides optical 3D-surface measurement systems for quality assurance in laboratories and production processes. These systems measure the roughness and form of various surfaces. The so-called cutting edge measurement and the measurement of the smallest radii and angles are typical applications that have become possible with nanotechnology.

Platingtech Beschichtung GmbH is specialised in surface technology. The company develops and manufactures products for applications in sectors such as refined woven wire cloth, fully metallised textiles and textile-based conduction paths (selective metallisation). These products are not used for clothes. Metallised fleeces combine high conductivity with corrosion resistance and are used for shielding electromagnetic radiation in cables, electric devices and rooms and are the basis for textile heating elements and sensitive floor coverings. —



Alicona 有限责任公司也将纳米技术用于非常特殊的领域。企业提供光学三维表层测量系统来保障实验室研究和产品生产的质量。此系统可以测量不同表面的轮廓和粗糙度。而所谓的切棱测量和微半径与角度的测量则是纳米技术最为典型的应用。

Platingtech 涂层有限责任公司专门研发纳米表层技术，企业所研发生产的产品用于优质金属丝网，各种整面金属化的纺织材料以及基于纺织材料的导体(选择性喷镀金属)，但这些不用于服装。这些经过金属喷镀的纤维网拥有极高的导电性和抗腐蚀性，可以有效地屏蔽电缆、电器以及室内的电磁辐射以及作为纺织加热元件和高敏度地板的制作基础。 —

Electronics from Austria 奥地利的电子科技 for the entire world 服务全球

Austria is a renowned research location for many fields. In recent years, the efforts in the electronics sector have been intensified.

The key areas are energy efficiency (especially for lighting technologies), electromobility, information and communication technology as well as education and health. Approximately one third of all expenditures for research and development in Austria's industry come from the electro and electronics industry. These investments are a significant contribution to the country's innovative strength. Research and development investments are indispensable, especially for the development of new technological fields.

Smart Grids is one of the sectors with strong potential. These are "intelligent" power grids using state-of-the-art information and communication technology to ensure the efficient operations of energy supply facilities. Smart Grids are the technological basis for the expansion of a domestic, decentralised energy supply with renewable energy sources. They are also the infrastructural foundation for electromobility.

The core competences of the Austrian industry in the electromobility sector are primarily focused on supplier industries. The technological fields represented in the Austrian Federal Economic Chamber's Association of the Electro and Electronics Industries (FEEL) range from producers of components, cable manufacturers, producers of control systems and electric motors to providers of infrastructure technologies (traffic control systems, charging stations, energy technology). Furthermore, the Association of the Rail Industry, a partner organisation under the umbrella of the FEEL network, comprehensively develops an integrated mobility concept.

奥地利从许多方面来看都是一个受到推崇的科研所在地。近些年奥地利加大了在电子技术领域的投入。

重点是提高能效，特别是在照明技术、电动汽车技术、信息与通讯技术以及教育与卫生保健方面。国家将工业科研资金中的约三分之一都投放到了电气和电子工业当中，成为提升国家创新能力的重要举措。研发投入特别是对于建设新的技术领域来说是必不可少的。其中一个具有很大潜力的领域就是“智能”电网。这个电网借助现代化信息通讯技术对能源供应实行更高效的运作。智能电网为借助可再生能源扩大国内的分散能源供应提供了技术上的支持。另外智能电网还为电动汽车在基础设施方面奠定了基础。奥地利在电动汽车技术领域的重要专长在于配件工业。奥地利联邦商会电气和电子工业行业协会所包括的技术领域从电子元件制造商、电缆制造商、遥控设备和电子发动机制造商到基础设施技术供应商(交通遥控系统、充电站、能源技术)。此外联邦商会电气和电子工业行业协会还与轨道工业协会合作成立伙伴组织，跨行业地开发一体化的交通方案。现在一户家庭如果放弃使用白炽灯，就可以节省约三分之二的能源开支。2009年在欧洲出台的第244号“禁止白炽灯”规定及其对贸易带来的影响给灯具行业和每个普通老百姓都带来了很大的变化。在研发高能效的照明技术方面，奥地利公司也同样在世界范围处于领先地位，奥地利联邦商会电气和电子工业行业协会在此列举欧司朗公司、奥地利飞利浦公司、德国喜万年公司、西特克奥地利有限公司、Thorn Licht公司、Trilux-Leuchten公司、上市公司奥德堡照明以及Leopold Rokos有限责任公司。

无论是在覆盖全国的移动通讯领域、还是在智能车辆技术、高效交通管理、医学技术和现代化能源系统的使用领域，创新信息通讯技术成果在我们日常生活中无所不在并给我们的日常生活带来很多帮助。很多奥地利企业和国际企业都在奥地利研发创新信息



Zumtobel delivers the highest LED-efficiency and perfect line management with lyon, its latest emitter programme.
Zumtobel 公司以最新的射灯项目lyon提供最高效率的发光二极管和完美的垂直管理。

Modern households can save approximately two thirds of their energy costs by eliminating incandescent lamps for lighting. The European regulation 244/2009 (banning incandescent lightbulbs) and its effects on trade involve significant changes for everybody. Several Austrian companies are pioneers in the energy-efficient lighting technology sector. In this area the Association of the Electro and Electronics Industry (FEEI) at the Austrian Federal Economic Chamber can name companies such as Osram, Philips Austria, Havells Sylvania Germany, Siteco Österreich, Thorn Licht, Trilux-Leuchten and the listed company Zumtobel Licht from Vorarlberg as well as Leopold Rokos GmbH.

通讯技术并且生产相关产品。英飞凌科技奥地利股份公司所生产的半导体产品在能源获取和传输、车辆电池充电、向智能电网进行电力回传方面发挥了至关重要作用。它可以大大降低车辆驱动和电子方面的费用并显著提高电池的工作范围和效率。位于奥地利维也纳的卡普施移动通信公司是全球移动通信系统市场的骨干企业。企业在收购北电运营商网络部分后更是一跃成为了列车无线电通讯领域中的领头羊。列车无线电通讯技术使得国际铁路交通发生了巨大变革。列车无线电通讯技术使国际列车可以用同一种设备实现跨国通讯。恩智浦半导体有限公司在奥地利专门对手机和笔记本电脑的移动声音解决方案进行研发和生产,并在此领域和应用于安全、物流和汽车的非接触式技术领域处于国际领先地位。



Infineon Technologies Austria's semiconductor products play a central role for energetic recovery systems in Smart Grids. 奥地利 Infineon 技术有限公司的半导体产品在智能电网的电力回传方面起着核心作用。

Comprehensive mobile communication, intelligent automotive engineering, efficient traffic management, medical technology or the use of modern energy systems are all part of our daily lives. The achievements of innovative information and communication technologies (ICTs) support us in many areas. Several national and international companies research and manufacture ICT in Austria. Infineon Technologies Austria's semiconductor products play a central role for energy generation and transmission, charging vehicle batteries and returning energy into Smart Grids. They radically lower fuel consumption as well as the costs of electronics and increase the range and efficiency of batteries. The Austrian company Kapsch CarrierCom, with its headquarters located in Vienna, is one of the key players on the global GSM market. Kapsch has become the market leader in GSM-R technology (digital train radio) by taking over parts of Nortel's carrier networks division. GSM-R technology revo-



lutionises international railway traffic by enabling international trains to communicate with each other, using the same equipment.

NXP Semiconductors' research and production activities in Austria ensure the company's world market and technology leadership in the field of mobile acoustics solutions for mobile phones and laptops as well as the contactless technology sector for safety, logistics and automotive applications.

Lantig is a worldwide leading microelectronics company in the communication technology sector. Its research centre in Austria contributes significantly to the company's success with its innovative product concepts.

Austriamicrosystems, a leading manufacturer of analogue semiconductors, enjoying international success with its technically sophisticated solutions, stands for research and high-tech manufacturing at its Austrian company site. Highly qualified specialists develop and produce microchips for applications in the communications, industry, health and automotive sectors that make our lives easier, safer and more comfortable.

The German Fronius International company maintains an important mainstay of its research activities in Austria.

AT&S Austria manufactures circuit boards that become the "nerve centres" of many different electronic devices - such as mobile phones, digital cameras, hearing aids, industrial technologies or vehicles. These highly specialised circuit boards are primarily manufactured in Austria and the company's research work is also mostly done in this country.

The diversity of Melecs' portfolio gives its clients a good overview of every single segment and the transferability of their technologies. Heat dissipation concepts that have become the standard for automotive industries can also be applied to white goods (refrigerators, washing machines, etc.). Just as much as circuitries, which have led to cost-efficient solutions for white goods, can also be applied to communication technologies.



One of the most important research facilities of the German 德国的 Fronius 国际公司在奥地利也有其最重要的研究基地。 company Fronius International is also located in Austria.

领特公司是全球领先的通信技术领域的微电子企业。位于奥地利的研发中心为企业创新产品的生产做出了巨大的贡献。奥地利微电子股份公司是全球领先的模拟半导体制造商，向世界各地成功提供技术含量很高的解决方案，代表着奥地利的科研和高科技生产。高水平的专家研发生产用于通讯、工业、医疗卫生和汽车业的微型芯片，从而使得我们的生活变得更加方便、安全和舒适。德国福尼斯国际有限公司在奥地利也有一家重要的研发基地。奥特斯科技与系统股份公司为各种各样的电子产品(手机、数码相机、助听器、工业技术、车辆)制造作为其“神经中心”的印制电路板。而这些高度专业化的印制电路板主要在奥地利生产，并且研发工作也主要在奥地利进行。Melecs公司所研发的丰富多彩的组合产品能够实现多领域共享。如，在汽车业应用的降温系统也同样可以应用于白色家电冰箱、洗衣机等。同样在白色家电中已经实现的经济电路系统解决方案也可以应用于通讯技术当中。



**3D images for tunnelling and mining
Blast planning
Geology**

用于隧道挖掘和采矿的三维图像
爆破计划
地质学

3D images for surveying, geology and blast planning

3G Software & Measurement develops and markets systems for surveying and analysing rock and terrain surfaces based on three-dimensional images. 3D images are geometric models computed from photographs. An award-winning software program that easily enables the generation of such 3D images forms the basis.

3GSM's systems are delivered mainly to the engineering geology as well as geotechnics and blasting industry. Customers range from the smallest consultancies to the largest mining companies in the world. The systems for tunnelling and mining have been shipped to 30 countries worldwide so far. The main advantages are savings in production and excavation costs while maintaining overall safety (contact-free measurements, decrease of fly-rock). The groundbreakingly better quality of the results due to the 3D images is also advantageously applied at rock fall areas or dams.

Surveying as easy as taking photos.

3GSM - Simply Measure!

用于勘察、地质学以及爆破的三维图像

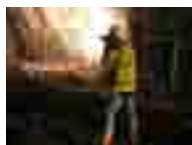
3G Software & Measurement 专业从事并向市场推出基于三维图像进行的岩石和地形表面勘察和分析系统。这些三维图像是通过使用照片计算得出的几何模型。因此可轻松生成三维图像的这一功能也是构成这一获奖软件的基础。

3GSM 系统主要面向工程地质学以及地质技术学和爆破行业。其客户来自世界各地，从最小型的咨询公司到最大型的矿产公司都有。到目前为止，用于隧道挖掘和采矿的系统已运往世界各地的 30 个国家。

其主要优势在于能够在降低生产和开凿成本的同时保证安全(无接触测量、减少飞石)。能够在质量上获得这样突破性的提高，是因为三维图像具有能够提供岩石滚落地区或堤坝处图像的优势。

勘察工作就跟拍照一样轻松。

3GSM——让测量工作更加简化!



3G Software & Measurement GmbH
Plüddemangasse 77
A-8010 Graz
T +43/316/46 47 44
F +43/316/46 47 44-11
E office@3gsm.at
W www.3gsm.at



Energy industry and natural resources

能源工业与自然资源

aqotec - progressive energy solutions

In line with its philosophy - "intelligent solutions based on proven and efficient components" - aqotec offers solutions and products for energy transmission and distribution for remote and district heating projects. As a system provider, aqotec supports its customers from the initial idea of building a heating plant and the planning period up to providing components such as district heating stations, tubing and insulation for the heating network. More than 350 heating networks are managed by aqotec. The business areas of aqotec include district heating stations, compact heat distribution systems, assembly, control and communication technology, tubing and insulation of heating networks. Today, aqotec is a European competence centre for district heating stations made for the distribution of heat generated from ecological biomass. Renewable energy and its technology are our area of activity. aqotec plants meet the highest quality standards. They are manufactured in accordance with the following guidelines and regulations: - ISO EN 9001:2008 - Welding certification - respective DIN and VDE regulations - AGFW guidelines. Domestic production is the basis for top quality.

aqotec——先进的能源解决方案

aqotec 坚持以其理念为指导——“以已证明的和高效的组件为基础提供智能解决方案”，为用于远程和区域供热工程的能量传递和分布提供解决方案和产品。作为一家系统供应商，aqotec 可为客户提供各类支持，从建造供热设备的初步设想和规划阶段，一直到提供各类组件，如，用于区域供热站，以及供热网的导管铺设和绝缘。目前已有超过 350 个供热网由 aqotec 进行管理。aqotec 的业务范围包括区域供热站、紧凑型热量分配系统、装配、控制和通讯技术，以及供热网的管道铺设和绝缘。如今，aqotec 已成为用于分配利用生态生物质生成热量的区域供热站的欧洲能力中心。可再生能源及技术均属我们的活动领域。aqotec 设施符合最高质量标准。它们的制造符合以下规范指南和规程：

- ISO EN 9001:2008
 - 焊接认证
 - 各种相关的 DIN 和 VDE 规程
 - AGFW 指南
- 国内生产是其最高品质的基础。



aqotec GmbH
Vöcklatal 35
A-4890 Weissenkirchen im Attergau
T +43/7684/20400
F +43/7684/20400-20
Sebastian Rippl
E office@aqotec.com
W www.aqotec.com



Machinery and equipment manufacturing
Construction and Infrastructure
Environmental technology

机械和设备制造
建筑与基础设施
环境技术

Measuring instruments for water quality monitoring

s::can is the inventor, technology leader and world's leading supplier of UV-Vis spectrometer probes, other optical probes and accessories for the monitoring of water and other kinds of liquids.

s::can offers a full range of sensors for monitoring nutrients, organic substances and physical parameters for various purposes - online, in-situ, auto-cleaned, virtually maintenance-free and works-calibrated.

The spectrum of applications for s::can technology includes: communal and industrial wastewater, drinking water treatment, surface water, source water, pipes, distribution networks, sewers and industrial processes.

The parameter range covers: BOD, COD, BTX, TOC, DOC, NO3, NO2, NH4, K+, F-, TSS, Turbidity, pH, ORP, EC, O2, O3, H2S, free chlorine, total chlorine, contamination alarm, UV-254, colour, temperature, hydrocarbon alarm, a.o.

水质监测仪

s::can 是紫外可见光谱仪探头和其他各类光学探头及附件的领先供应商，在水质与其他各类液体的监测领域拥有各项发明和技术。

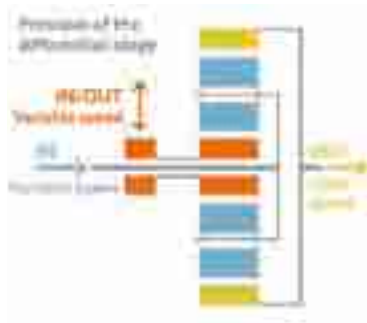
s::can 为监测养分、有机物质和物理参数等各种用途提供各类传感器，产品齐全——包括在线、原位、自动清洗、免费虚拟维护和工程校准。

s::can 技术的应用领域包括：社区和工业废水、饮用水处理、地表水、水源、水管、配水管网、下水道以及工业生产过程。

参数范围包括： BOD、COD、BTX、TOC、DOC、NO3、NO2、NH4、K+、F-、TSS、浊度、pH、ORP、EC、O2、O3、H2S、游离氯、总氯、污染警报、UV-254、颜色、温度、油气报警等。



s::can Messtechnik GmbH
Br gittagasse 22-24
A-1200 Wien
T +43/1/ 219 73 93-0
F +43/1/ 219 73 93-12
E sales@s-can.at
W www.s-can.at



Electro-Mechanical Differential Systems Environmental technology

机电差动系统 环境技术

SET Sustainable Energy Technologies - Power for Energy

Electro-Mechanical Differential Systems

Based on innovative engineering methods and some 25 years of expertise, SET develops and manufactures electro-mechanical differential drives.

SET is a technology company providing variable-speed, medium voltage drive systems.

USP/ADVANTAGES: Implementing electro-mechanical differential systems means that **heavy, bulky parts can be eliminated** from the nacelle of a WEC.

The losses associated with state-of-the-art power electronics systems are also avoided. One of the main advantages of separately excited medium voltage synchronous generators connected directly to the grid are their **outstanding electrical properties**.

In addition to a virtually perfect sine wave that can be achieved without harmonic filters, this type of generator behaves ideally, especially when there are grid faults, such as during low voltage ride through (LVRT). Last but not least, the electro mechanical differential system not only features all the technical benefits described above but also provides excellent system efficiency.

SET Sustainable Energy Technologies—— 能量动力

机电差动系统

SET Sustainable Energy Technologies 凭借其创新工程设计方法和 25 年的专业技术知识，开发并制造机电差动驱动。

SET Sustainable Energy Technologies 是一个提供变速、中压驱动系统的技术公司。

USP/优势: 实施机电差动系统意味着可将**粗重庞大的部件**从 WEC 的引擎机舱中淘汰。还可以避免与先进电力电气系统相关的**损失**。与电网直接相连的他励中压同步发电机的主要优势之一在于其**优越的电气性能**。除了能实现几近完美的正弦波而无需谐波滤波器之外，这种发电机的表现堪称理想，尤其是出现电网故障时，例如在低电压穿越过程中(LVRT)。

最后但同样重要的是，电机差动系统不仅具备以上技术优势，还具备卓越的系统效率。



Small wind turbines
Environmental technology
New technologies

小型风力涡轮机
环境技术
新技术

Small wind turbines with 15kW, island grid capability, manual set-up

小型风力涡轮机功率为 15kW, 具备岛栅能力和手动设置功能

The STEP V2 wind turbine has a power range from 5 to 15kW. Therefore, it can also be deployed in areas with low wind speeds and still generate usable outputs. This wind turbine is suited for ON and OFF-Grid operation. The construction is based on a consciously simple design. Wear-free and permanently lubricated components minimise the costs for maintenance and spare parts. Therefore, this wind turbine can also be deployed in countries where no standardised European components are available.

STEP V2 风力涡轮机的功率范围为 5kW 到 15kW不等。因此它能在低风速的区域进行调配并仍可产生可用输出。该风力涡轮机适合于并联和岛栅运行。该结构以一种有意简化的设计为基础。无磨损及永久润滑部件将维护和备件的成本降至最低。因此该风力涡轮机能在标准欧洲部件不适用的国家进行调配。

Specifications:

规格:

- Rated power: 15kW - Start speed: 2.5m/s
- Rated speed: 10.5m/s - Cut-out wind speed: 25m/s
- Brake system: aerodynamic and maintenance-free brake - Ambient temperature: -25 to +40°C
- 3 blade Rotor diameter: 9m
- Generator: PMG, gearless
- Rated rotational speed: 120rpm - Control: pitch
- Orientation: down wind
- Height of mast: 18, 24, 30m
- Certification: IEC 61400-2

- 额定功率: 15kW
- 启动速度: 2.5m/s
- 额定速度: 10.5m/s
- 切出风速: 25 m/s
- 制动系统: 气动和免保养制动
- 环境温度: -25 到 +40°C
- 叶片数量: 3
- 转子直径: 9 m
- 发电机: PMG、无齿轮
- 额定旋转速度: 120rpm
- 控制: 节距
- 定向: 顺风
- 桅杆高度: 18、24、30m
- 认证: IEC 61400-2



STEP EnergySystems GmbH
Sonnleitberg 60a
A-8616 Gasen
T +43/3171/560-0
F +43/3171/560-12
Ing. Rudolf Pessl
E office@step-gmbh.at
W www.step-gmbh.at



Bioethanol technology
Engineering
Machinery and equipment manufacturing

生物乙醇技术
工程
机械和设备制造

Bioethanol - energy and cost efficient processing

The energy efficiency of production facilities is key to saving greenhouse gas emissions in the production of biofuels. Modern, energy-saving technology is an important contribution to climate protection and sustainability while reducing the plant's operating costs.

Vogelbusch bioethanol plants are the most advanced in terms of yield and energy saving. Innovative plant design and optimised processes based on decades of experience contribute significantly to their success.

Many important improvements in ethanol process technology that are now state of the art have been introduced to the industry by Vogelbusch. With an annual combined capacity of more than five million tonnes, Vogelbusch is an internationally recognised technology supplier to the ethanol industry. Headquartered in Vienna and with subsidiaries in the US and Hong Kong, the Austrian company offers bioprocess engineering services across the world.

生物乙醇——高效益能源和成本的工艺

在生物燃料生产中，生产设施的能源高效性是减少温室气体排放的关键因素。现代、节能的技术对气候保护和可持续发展非常重要，同时还可降低工厂的运行成本。

奥高布殊 (Vogelbusch) 生物乙醇工厂是在产量和节能方面均处于领先地位的企业。创新的工厂设计和基于数十年经验的优化工艺促成了公司的成功。

目前尖端乙醇加工技术的许多重要进步都已被奥高布殊引入到工业中。奥高布殊每年的总设计量达500多万吨，不愧为乙醇工业中国际认可的技术提供商。这家奥地利公司的总部位于维也纳，在美国和香港设有分公司，它为全世界提供生物工艺工程设计服务。



VOGELBUSCH Biocommodities GmbH
Blechturmstraße 11
A-1051 Wien
T +43/1/546 61-0
F +43/1/545 29 79
Katharina Harlander
E venna@vogelbusch.com
W www.vogelbusch-biocommodities.com



New technologies
Leading Cement Pyroprocess Technology
Intelligent Combustion Solutions

A TEC and GRECO - Unique global pyroprocess technology for the cement industry

A TEC, the Austrian specialist for pyroprocess optimisation and consultancy services in the cement industry, has provided worldwide unique process know-how paired with strategic partnerships in various process technologies since its beginnings in 1995.

The company's headquarters is located in Austria. A TEC's process engineers are constantly improving and developing new products and processes for the heart of cement plants: the cement pyroprocess. This ensures A TEC's global leading position in cement pyroprocess technology.

In 2010, A TEC and the Brazilian burner company GRECO decided to join forces and bring global solutions in the pyroprocess of cement plants. With these new opportunities, A TEC and GRECO are operating ten different worldwide offices as well as production plants to offer products and services for the cement industry close to the required installations.



新技术
领先的混凝土高温工艺技术
智能燃烧解决方案

A TEC - GRECO - 混凝土行业唯一的全球性高温工艺技术公司

A TEC 是一家专业从事混凝土行业高温工艺优化与咨询服务的奥地利公司,自 1995 年创始起该公司就不断向全球公司提供独特的工艺诀窍和各类工艺技术的战略合作伙伴关系。

公司总部设在奥地利。A TEC 工艺工程师始终在为混凝土工厂的核心: 混凝土高温工艺,不断改进和开发新的产品和工艺。正因如此, A TEC 在混凝土高温工艺技术中始终保持着全球领先地位。

在 2010 年, A TEC 与巴西燃烧炉公司——GRECO 决定联手,共同推出混凝土工厂高温工艺的全球性解决方案。在这样的新机遇中, A TEC - GRECO 目前在全球十个不同地点的办事处(包括生产工厂)经营业务,为混凝土行业提供贴近客户所需装置的产品和服务。



A TEC Production & Services GmbH
Kasernstrasse 16-18
A-3500 Krems a. d. Donau
T +43/2732/75680
F +43/2732/75680 201
E sales@atec-ltd.com
W www.atec-ltd.com



Cooling compressors for domestic refrigerators
Environmental technology
Energy efficiency in domestic refrigeration

Cool innovations from Fürstenfeld

ACC Austria GmbH is the worldwide technology leader in the cool compressor market and produces up to 7 million cooling compressors at its Austrian company site in Fürstenfeld every year. ACC Austria is part of the worldwide operating ACC group. The primary goal of its approx. 850 employees in Fürstenfeld is to be the best at what they do - providing the best technology in top-quality for clients and the environment. Energy efficiency and sustainability are the basis for every new development. The people from Fürstenfeld set new standards for the cooling compressor and refrigerator industry with their Delta compressor. This latest innovation is 50% lighter than conventional compressors and, therefore, sets new standards due to its material efficiency and minimised transportation costs - while providing the highest possible energy efficiency!

ACC's development team was awarded the Austrian State Prize for Innovation for this technology! Innovation from Fürstenfeld!

家用冰箱的制冷压缩机
环境技术
家用冰箱的能源效率

来自 Fürstenfeld 的制冷创新

ACC Austria GmbH 是世界制冷压缩机市场中的技术领先企业,它在奥地利 Fürstenfeld 的公司每年可生产 7 百万台制冷压缩机。ACC Austria 是 ACC 全球集团的一部分。Fürstenfeld 约有 850 名员工,他们的首要目标便是精益求精——利用最棒的技术为客户和环境提供顶级质量。能源效率和可持续性 是开发每项新技术的前提。Fürstenfeld 员工通过他们的 Delta 压缩机,为制冷压缩机和冰箱行业树立了新的标准。此项最新的创新比传统压缩机轻 50%, 凭借其材料效率和最低运输成本为业内建立了最新标准——同时实现最大的能源效率!

ACC 的开发团队因为此技术获得了奥地利国家创新奖! 来自 Fürstenfeld 的创新技术!



ACC Austria GmbH
Jahnstrasse 30
A-8280 Fürstenfeld
T +43/3382/5010-0
F +43/3382/5010-322
E acc-austria@accomp.it
W www.acc-austria.at, www.the-acc-group.com



Automotive Industry
CNC Transfer Centre
Precision machining

汽车工业
数控机床转换加工中心
精密加工

New: Transfer Centre - flexible and productive machining of precision parts

ANGER MACHINING GmbH is an innovative manufacturer of turnkey CNC machining solutions for high precision milling parts of series manufacturing. For the first time, the pioneering multi-spindle "ANGER Transfer Centre" technology combines flexibility and high productivity, and has served as the basis for the successful breakthrough of ANGER machinery in the world's manufacturing industry since the company's foundation in 1982. Long term relationships with leading OEMs like Audi, Chrysler, Daimler, GM and Volkswagen, as well as world major Tier-1 automotive suppliers like ZF, Mahle, Magna, Bosch, Schaeffler, Thyssen, Linamar Group and many more. ANGER's high performance machining solutions cover a wide range of complex aluminium die-cast as well as steel precision parts in automotive transmission and engine manufacturing, such as valve body, crank shaft, crank case, converter housing, engine cover, transmission case etc. A strong focus on innovation and 30 years of experience in milling technologies. Awarded with the federal innovation prize 2011 as the most innovative company in Austria.

最新消息: 固定工具转换加工中心——灵活高效的精密零部件加工

安格尔高效机械设备公司是一家提供一次性完成式数控精加工解决方案的创新制造商。开拓性多轴“ANGER Transfer Centre”安格尔固定工具转换加工技术首次将灵活性与高效性结合起来,并成为安格尔机械设备在世界零配件加工行业成功突破的基础。长期与世界领先汽车制造企业(OEM)合作,如奥迪、克莱斯勒、戴姆勒、通用汽车和大众汽车,以及知名的汽车配件一级供应商(TIER-1),如采埃孚、马勒、麦格纳、博世、舍弗勒、蒂森、利纳马集团等等。安格尔的高性能加工解决方案包含各种复杂的压铸铝件,以及汽车传动和发动机制造中使用的钢体精密部件,例如阀体、曲柄轴、曲柄箱、转换器壳、发动机罩、变速箱等。本公司十分注重创新,并且在铣削技术方面具有 30 多年的经验。

安格尔高效机械设备公司荣获2011年奥地利国家最创新公司联邦创新奖。



ANGER MACHINING GmbH
Zaunermühlstrasse 3-5
A-4050 Traun
T +43/7229/71041-0
F +43/7229/71041-199
E office@anger-machining.com
W www.anger-machining.com



Vehicle safety development
Vehicle safety test facilities
Vehicle safety engineering

车辆安全开发
车辆安全测试设施
车辆安全工程

Vehicle safety development

The company deals with all the relevant issues regarding vehicle safety development.

Its main emphases are vehicle interior development, vehicle body development, development crashes, test stand development and construction, pedestrian protection, pedestrian protection sensors, check and test performances for special body manufacturers such as rescue vehicles (according to DIN 1789) and fire-fighting vehicles, whereas virtual product development is one of the most important development tools besides for performing tests.

As a development partner of renowned car manufacturers we stand for a holistic, quick and efficient development process. Highly-qualified vehicle specialists in interdisciplinary project teams develop safety solutions that are required by today's and tomorrow's legislation.

车辆安全开发

公司主要处理与车辆安全开发相关的所有问题。企业致力于对汽车内部研发、汽车车身研发以及汽车撞击检测和测试台的开发,保障行人安全,研发行人安全保障传感器,对特定制造商所制造的救援车(依据 DIN 1789)和消防车进行检验并作相关试验。另外除了测试检验,模拟产品也是一个重要的研发工具。

作为研发合作伙伴和著名的汽车制造商,我们一直致力于全面、快速、高效的研发。高水平的汽车制造专家在跨学科的项目小组中依据法律制定必要的安全解决方案。



Concept Tech GmbH
Concept Strasse 1
A-8101 Gratkorn
T +43/3124/203-0
F +43/3124/203-999
E office@concept-tech.com
W www.concept-tech.at



Burning systems
Combustors
Combustion technology

燃烧系统
燃烧器
燃烧技术

CS Combustion Solutions

Your experts for burners and combustors

CS Combustion Solutions GmbH is a young, dynamic company in the fuel technology sector. Its employees draw upon decades of experience in the combustion technology segment for alternative fuels and refuse derived fuels. This includes burning systems for gaseous, liquid and pulverised fuels as well as injection systems, pre-combustion chambers and the planning, manufacturing and assembly of vertical and horizontal combustors. Our clients are mostly from the following industries:

- refinery, petrochemistry, chemical industry & pharmaceuticals
- pulp industry, environmental technology
- municipal and private disposal companies

CS Combustion Solutions

您的燃烧炉和燃烧器专家

CS Combustion Solutions 是燃油技术领域的年轻、充满活力的公司。其员工在数十年间积累了备用燃油和废弃物衍生燃料方面丰富的燃烧技术经验。这包括气态、液体和粉末燃料的燃烧系统以及喷射系统、预燃室和垂直和纵向室的计划、制造和装配。我们的客户大多数来自以下行业：

- 炼油、石油化学、化工业和医药
- 纸浆工业、环境技术
- 市政和私人处理公司



CS Combustion Solutions GmbH
Simmeringer Hauptstrasse 24
A-1110 1110
T +43/1/74040-2812
F +43/1/74040-2815
Thomas Bartonek
E sales@comb-sol.com
W www.comb-sol.com



Passenger ropeways
Material ropeways
Urban transport systems

载人索道
载货索道
城市运输系统

Doppelmayr group
Quality, technology and world market leader in the ropeway industry

Precise knowledge of customer requirements and uncompromising reliability are the basis for worldwide market leadership. Doppelmayr's transport solutions are dependable: in close co-operation with its clients, the company develops efficient passenger transport systems for winter and summer tourism resorts as well as contemporary public transport systems for cities, airports, shopping malls, amusement parks, trade fairs and other institutions with corresponding transport requirements.

Flexibility, commitment, extensive know-how and pioneering spirit ensure that Doppelmayr always meets new challenges. Doppelmayr is the only producer of ropeway systems that not only provides its solutions but also realises them.

The group maintains production sites as well as sales and service operations in more than 33 countries around the world and has realised more than 14,200 ropeway systems for clients in over 85 countries so far.

多贝玛亚集团
索道行业之质量、技术和世界市场领军企业

对顾客要求的精确认知以及坚固的可靠性是成为世界级领军企业的基础。多贝玛亚的运输解决方案是让人信赖的：该公司与客户紧密合作，开发出高效率的载人运输系统，普遍应用于冬季和夏季旅游度假区以及现代化的公共交通系统，用于城市、机场、商场、游乐园、集市和其它有相应运输要求的场所。

灵活性、专注性、广泛的知识 and 开拓精神保证了多贝玛亚总是能够战胜新的挑战。多贝玛亚是唯一一家不单提供解决方案，还将其付诸实施的索道系统生产商。

该集团在世界范围内超过 33 个国家拥有它的生产基地以及销售和服务机构。到目前为止，它已经为 85 个以上国家的客户提供了 14,200 多个索道系统。



Doppelmayr Seilbahnen GmbH
R ckenbacherstrasse 8-10
A-6961 Wolfurt
T +43/5574/604-0
F +43/5574/755 90
E dm@doppelmayr.com
W www.doppelmayr.com



New technologies
Safety
Docking systems for ships/floats

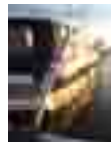
新技术
安全
船只/漂浮物停靠系统

The new standard in docking yachts & floating structures

More convenience in the marina.
Less rocking, less rolling, less pitching and no squeaking rope noises. Fixed, customer-defined stern-to-pier distance makes boarding and disembarking easy.
Clean, simple, safe, independent and stress-free docking.
No fishing for dirty, mussel-infested mooring lines. Easy, quick positioning, a simplified docking manoeuvre while staying on board: No jumps overboard, no shore-side assistance.
Easy, quick departures: No danger of lines damaging propellers, no piles in the way.
Safety during a storm: The DualDocker minimises kinetic energy and the resulting braking forces during a storm. The high damping capacity keeps the yacht more stable and safe in the harbour. The DualDocker's towing and diagonal lines have to be used in case of strong wind or high waves.
Effective theft protection: Saltwater resistant padlocks avoid unauthorised untying and reduce the risk of theft.

游艇和漂浮结构的新停靠标准

为停靠区带来更多便利。
减少摇摆、旋转、倾斜，不再有绳索噪声。由客户确定船尾到码头间的固定距离固定，使登船和离船更加容易。
干净、简单、安全、独立并且无紧张感停靠船只
没有人在肮脏、滋生贝壳的系船索旁捕鱼；利用简化的停靠方法，不用下船即可简单、快速地找到停靠位置：离船时无须蹦跳，也不需要岸上帮助。
简单、快速地离岸：没有因系船索造成螺旋桨损坏的危险，也没有障碍物阻挡。
可在风暴中保持安全：DualDocker 在风暴中可使活动能量最小化以及由此导致的制动力。强抑制能力可保持游艇在港口内更稳定安全。DualDocker 在强风和大浪的情况下必须使用它的拖拽和斜拉绳。
有效防盗：防咸水的挂锁可避免被无关人员打开，从而降低被盗的风险。



DualDocker GmbH
Gewerbegebiet Nord 6
A-5222 Munderfing
T +43/699/19008614
F +43/699/66 67-129
Doris Czech
E office@dualdocking.com
W www.dualdocking.com



Machinery and equipment manufacturing
Industrial burners
Ultrasonic spray nozzles

机械和设备制造
工业燃烧炉
超音波喷管

50 years of experience from a simple idea to individual combustion technology

Our successful history began with the foundation of DUMAG in 1930 in Vienna. 30 years later the owner Adalbert Marko acquired the patent for an ultrasonic nozzle that has been further developed. During this development up to now DUMAG registered a lot of patents concerning the nozzle and all the equipment regarding combustion technology. The burners are specially designed for every kind of liquid or gaseous fuel and/or waste.

PORTFOLIO:

Industrial burners with power ranges from 1 MW to 175 MW for individual or combined incineration of standard, contaminated and/or liquid fuels, lean and waste gases for application in firing chambers, steam boiler, rotary furnaces, fluidised bed combustion facilities, power stations and municipal waste incineration facilities and others. Solutions for complex incineration tasks. Our products are well proven and tested during recent decades.

50 年经验

从简单的想法到独立的燃烧技术

我们的成功历史始于 1930 年在维也纳成立的 DUMAG 贸易公司。

30 年后业主 Adalbert Marko 获得了经过进一步开发的超音波喷管专利。在到目前为止的开发过程中, DUMAG 注册了许多涉及喷管和与燃烧技术有关的全部设备的专利。

我们的燃烧炉专门为各类液体或气体燃料或废料设计而成。

产品系列:

工业燃烧炉, 功率范围从 1 MW 到 175 MW 不等, 用于燃烧室、蒸汽锅炉、旋转炉、流化床燃烧设备、发电站、城市垃圾焚烧设施和其它设施的普通、受污染和/或液体燃料、贫气以及废气的个别或混合焚烧。

复杂焚烧任务的解决方案。

我们的产品在近几十年已经过充分证明和全面测试。



DUMAG Brenner-Technologie Ges.m.b.H.
Mühlbachgasse 18
A-2514 Traiskirchen
T +43/1/712 41 05
F +43/1/712 41 09
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kraxner
E office@dumag.com
W www.dumag.com



Environmental technology
Compressors and pumps
Engineering, thermodynamics, heat exchangers

环境技术
压缩机和泵
工程、热力学、热交换

Industrial heat pumps for heat and cold generation up to 150°C

The heat pump was invented in Austria more than 150 years ago.

ECOP revolutionises this pump and develops eco-friendly, sustainable heating and cooling technologies. So far, only temperatures up to 75°C were achieved efficiently. Therefore, it was not possible to increase savings in the one sector with the highest energy consumption rate: industry.

The innovative ECOP technology is the very first that can be applied to industrial processes. This technology can generate temperatures ranging from 150°C to -20°C. Not only can it be applied to a multitude of industrial processes, it can also be used for the practical recycling of exhaust heat. As a result, power consumption, operating costs and CO₂ emissions can be reduced without any restrictions to the individual liberties of people. A special, eco-friendly medium is used for this technology to complete its thoroughly eco-friendly aspects.

工业热力泵, 150 度的热力和制冷

热力泵发明于 150 年前。

ECOP 公司对其进行了革命性的改进, 生产出了环保、可靠的制暖和制冷系统。迄今, 温度只有达到 75 度以上才能实现高效。为此, 其很少被用于需要大量耗能的工业领域。

我们革新型的 ECOP 技术改变了这一情况, 使用该技术可以使热力泵广泛应用于工业领域。该技术可以使制热温度提升到 150 度, 制冷温度可以达到 -20 度。这一特性使该技术在工业领域具有广泛的使用范围。使用该技术可以减少用电量, 降低生产成本, 减少 CO₂ 的排放, 人们无需再因节约能源而影响自己的生活了。这一技术采用了一种特殊的、环保的媒介, 从而实现了彻底环保的理念。



ECOP Wärmepumpen OG
Phorusgasse 8
A-1040 Wien
T +43/660/125 29 15
Sebastian Riepl
E office@ecop.at
W www.ecop.at



Complete vehicle development
Powertrain systems
Technology and software

完整汽车开发
传动系统
技术和软件

Engineering Center Steyr (ECS) - 150 years of engineering experience

Engineering Center Steyr is the so-called "Center of Excellence" for worldwide development services within Magna Powertrain and Magna International. ECS provides the following range of services at its company site in St. Valentin:

- commercial vehicle development
- powertrain systems
- software & simulation
- electrics & electronics
- testing services
- production

The functional orientation of these services is the basis of short development periods and lean engineering. A worldwide-operating engineering network enables the processing of programmes for all key markets in which ECS's clients are operating successfully. A 40-hectare test track for function and durability testing, 16 fully automated engine test benches, 3 powertrain test benches, a fatigue/strength test laboratory and last but not least the 4WD chassis dynamometer for vehicles with axle loads up to 4.5t make ECS a true full-service provider.

ECS - 150 年工程设计经验

Engineering Center Steyr 隶属于麦格纳动力和驱动系统 (Magna Powertrain) 和麦格纳国际 (Magna International), 被称为“卓越中心”, 它提供世界范围的开发服务。

ECS 在它位于圣瓦伦丁的公司地点提供以下服务:

- 商用汽车开发
- 传动系统
- 软件和模拟
- 电气和电子
- 测试服务
- 生产

这些服务以功能为导向, 为缩短开发时期和精益工程奠定了基础。ECS 所提供的在世界范围内运营的工程设计网络为所有关键市场执行项目, 使 ECS 的客户在这些关键市场中成功运营。ECS 拥有一个 40 公顷的功能和耐久性测试场地、16 个全自动的发动机测试台、3 个传动测试台、1 个疲劳/力量测试实验室, 以及 4WD 底盘测功机, 用于测试 4.5 吨级轮轴荷载的汽车, 这使得 ECS 成为真正的全方位服务供应商。



Engineering Center Steyr GmbH & Co KG
Steyrer Strasse 32
A-4300 Sankt Valentin
T +43/7435/501-0
F +43/7435/501-2404
Werner Dantendorfer
E office@ecs.steyr.com
W www.ecs.steyr.com



Plastics Recycling

EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen GmbH

Since its foundation in 1983, EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen GmbH has been specialised in the development and production of plastics recycling plants and technologies for the plastics processing industry. This company from Ansfelden is the world market and innovation leader in these sectors.

Numerous patents and many energy-saving, eco-friendly plants as well as top quality and maximum customer orientation are the basis for its continuing international success. State-of-the-art technology and worldwide service guarantee that EREMA system operators benefit from their machines and plants as much as possible.

330 employees work for this Austrian group of companies worldwide. Individually customised recycling solutions for every application are realised with subsidiaries in the US, China and Japan as well as 40 representations on all five continents.

塑料 回收利用

埃瑞玛塑料再生工程机械设备有限责任公司
埃瑞玛塑料再生工程机械设备有限责任公司创立于 1983 年，专门为塑料处理行业开发和生产塑料回收利用设备和技术。该公司位于安斯菲尔登，在全球市场和创新领域属行业翘楚。

数目众多的专利、众多的节能环保设施、卓越的质量及最大限度地以客户需求为导向，所有这些都是该公司在国际上不断取得成功的基础。一流的技术和全球性服务确保了埃瑞玛系统的用户可以对设备进行最充分的利用。

这个奥地利公司在全球范围内有 330 名员工。而在美国、中国、日本的分公司以及在五大洲的 40 个代表处均可为不同的用途量身定制回收利用解决方案。



**EREMA Engineering Recycling
Maschinen und Anlagen Ges.m.b.H.**
 Freindorf-Unterfeldstrasse 3
 A-4052 Ansfelden/Linz
 T +43/732/3190-0
 F +43/732/3190-23
 E erema@erema.at
 W www.erema.at



Machinery and equipment manufacturing
New technologies
Electrical engineering and electronics

机械和设备制造
新技术
电气工程与电子

EV Group (EVG)

EV Group (EVG) is a world leader in wafer-processing solutions for the semiconductor, MEMS and nanotechnology industry. The broad range of lithography and wafer bonding equipment and inspection systems is developed and manufactured exclusively at EVG's headquarters in St. Florian am Inn, Austria.

Notable industry and production companies are producing innovative micro and nano components with our certified process solutions.

Based on technological leadership and high investment in research and development, EVG has not only gained its market leadership, but also sets worldwide industry standards. Founded in 1980, EVG operates via a global customer support network with subsidiaries in the US, Japan, Korea and Taiwan as well as representatives located all over the world. EV Group employs a staff of approximately 450 worldwide.

EV 集团 (EVG)

EV 集团 (EVG) 是为半导体、微机电系统 (MEMS) 和纳米技术工业提供晶片加工解决方案的世界领先企业。总部位于奥地利圣弗洛里安, 它独家开发和制造各类光刻系统和晶片键合设备以及检测系统。

著名的工业和生产公司正利用 EVG 的经认证的加工方案, 生产出创新型的微型和纳米部件。

基于技术领先性和对研究开发的大量投资, EVG 不但赢得了它的市场领先地位, 还设立了世界级行业标准。EVG 创立于 1980 年, 它在全球范围拥有客户支持网络, 并在美国、日本、韩国和台湾设有分公司, 以及在世界各地设有办事处。EV 集团在全世界的雇员大约有 450 人。



EV Group (EVG)
Headquarters Austria: DI Erich Thallner Strasse 1
A-4782 St. Florian am Inn
T +43/7712/5311-0
F +43/7712/5311-4600
E sales@evgroup.com
W www.evgroup.com



Industrial valves
Shut-off valves
Control valves

工业阀
截止阀
控制阀

FALKNER Armaturenvertriebs GmbH

Design, construction and production of industrial valves is our competence. The company was founded in 1950, originally named "GUR" and has been producing and selling valves for industry in general, power plants, chemical and petrochemical industry as well as large heating systems. We are able to customise our products to individual customer requirements due to our years of experience. Our companies cooperate very closely with technical universities in Vienna, Graz and Miskoic to meet the latest development on the market. In March 2009, the company's name was changed from GUR to FALKNER. The GUR-Valves brand will remain active due to its international reputation.

FALKNER Armaturenvertriebs GmbH

设计、建设和生产工业阀是我们的主营业务。公司成立于 1950 年，原名"GUR"，为一般的行业、电厂化工和石化行业以及大型加热系统生产并销售阀门。凭借多年经验，我们可以根据客户的具体要求来定制产品以满足他们的要求。我们的公司与维也纳、格拉茨和密什科尔茨的技术大学紧密合作，以便满足市场的最新发展。2009 年 3 月，公司从 GUR 更名为 FALKNER。由于其国际知名度，GUR 阀门品牌一直保持着旺盛的活力。

FALKNER International

FALKNER Perg, the central sales office for European and international markets, presents the latest products manufactured and sold by the group.

FALKNER 国际

FALKNER Perg 是欧洲和国际市场的中央销售办事处，可向您展示该集团制造和销售的最新产品。



Falkner Armaturenvertriebs GmbH
Technologiepark 17
A-4320 Perg
T +43/7262/9396-3320
F +43/7262/9396-3329
Br gitte A chinger
E sales@gur-valves.com
W www.gur-valves.com



Thermal cutting machines
Sawing systems
Machine beds

热分切机
锯切系统
机床床身

framag - innovation and precision

framag was founded in 1979. Since then it has become a competent and internationally successful industrial company for steel works, tube manufacturers, rail mills, forging mills and the engineering sector.

The core competences are engineering and the development of customised solutions. framag's service range comprises industrial equipment, vibration technology, engineering and special-purpose machine engineering.

framag manufactures torch cutting machines for continuous casting plants, torch cutting machines for material finishing and for scrap as well as deburrers and turnkey solutions. framag's product range in the field of sawing technology comprises billet, tube, sample and rail sawing machines. The strengths are excellent sawing technology know-how and the development of customised solutions according to clients' requirements. Hyropol®, the composite material developed by framag, proves itself to be an excellent component for the construction of steel-coated stone beds for machine tools.

framag——创新、精准

framag 成立于 1970 年。自此以后，它便成为钢构件、管道制造商、钢轨轧机厂、锻造厂和工程领域内一家成功的国际化工业公司。

我们的核心能力在于建造和开发定制化的解决方案。我们的服务范围包括工业设备、震动技术、工程和专用机械工程。

我们制造连续铸造/热切割机、精整加工的热切割机以及废料和统包解决方案的热切割机。我们在锯切系统领域的产品范围涵盖钢坯、管子、样品和钢轨的锯切机。我们的强项在于杰出的锯切技术知识并根据客户的要求开发定制化的解决方案。实践证明，framag 开发的产品系列 Hyropol®是建造机床的涂钢石床身的杰出组件。



framag Industrienlagenbau GmbH
Neukirchner Strasse 9
A-4873 Frankenburg
T +43/7683/5040
F +43/7683/5040-86
E office@framag.com
W www.framag.com



**Plants and process equipment for the chemical industry, Biotechnical plants
Environmental technology**

化工设备,
生物技术设备
环境技术

**GIG Karasek
System solutions for evaporation and biopharma**

GIG Karasek is one of Europe's leading manufacturers of equipment and plants for the pharmaceutical, chemical, paper, pulp and food industry. Individual, customised solutions for the biopharmaceutical sector, evaporation technology, special process equipment, thin-film and short-path evaporators are developed and implemented at its three company sites (in Austria).

Your advantage in working with GIG Karasek is that you only need one partner for the realisation of your projects - from laboratory and pilot-scale testing to basic engineering, manufacturing and assembly to commissioning. Improvements and modifications can be implemented quickly and cost efficiently.

The entire key-equipment is manufactured in in-house workshops in accordance with strict quality controls.

**GIG Karasek
蒸发浓缩和生物制药的系统产品**

GIG Karasek 是欧洲知名的器械设备制造商,它所生产的机械设备涉及制药、造纸、纸浆、食品和化学工业等领域。依据奥地利所规定的 3项标准 GIG Karasek 按照顾客的不同需求制造生物制药、蒸发技术、特殊的工艺设备、薄膜以及短程蒸发器的各种产品。

GIG Karasek 的优势在于从实验室和技术尝试到基础策划,制造和安装再到开始运转只需要一个合作伙伴。而且可以在短时间内用最少的钱完成对产品的完善及变动。整个的关键设施都是在自己的工厂中按照严格的质量标准建造而成的。



GIG Karasek GmbH
Neusiedlerstrasse 15-19
A-2640 Gloggn tz/Stuppach
T +43/2662/42780-0
F +43/2662/42824
ppa. Gerhard Högl
E office@gigkarasek.at
W www.gkarasek.at



Blow-off silencers for industrial noise control
Natural gas silencers for pipelines

为减少工业噪音而设置的消音器
为天然气管道而设置的天然气消音器

GLAUNACH GmbH - world market leader in blow-off silencers

In the 1970s, GLAUNACH had already developed a trend-setting standard for blow-off silencers based on the diffuser principle. Today, more than 6,000 of GLAUNACH's silencers for industrial noise control are in use in 82 countries.

The competitive advantage of GLAUNACH silencers is their top-quality individual construction. The company exclusively manufactures products in strict accordance with the client's requirements - for every kind of noise control while carefully considering temperature, flow and pressure loads. The compact design and its strict quality control guarantee a long service life and optimal noise control.

The light and compact natural gas silencer for pipelines - an award-winning new development by GLAUNACH - includes a special low-temperature multi-stage diffuser with a slowdown passage - and, therefore, absorber baffles are no longer necessary (www.gas-silencer.com).

GLAUNACH GmbH - 吹气消音器的业界领导者
早在 1970 年 GLAUNACH 就依据扩压管原理研发出了具有指导性的吹气消音器标准。现今 GLAUNACH 的 6,000 多个消音器在 82 个国家用于消除工业噪音。

与行业竞争对手相比 GLAUNACH 消音器的优势在于高品质的单个定制。企业只生产完全符合顾客要求的产品，在每个消除噪音过程当中也会同时顾及温度、电流和压力因素，使它们能够达到最优化。严格遵循质量规定的生产工艺保障了消音器的耐用性和最佳的使用效果。

轻便且坚固的消音器专为输油管道而设计，它是 GLAUNACH 的最新研发成果并且获奖。这个消音器拥有一个特殊的低温多级扩压管和缓冲器，这样就不用再使用减震器挡板了 (www.gas-silencer.com)。

GLAUNACH GMBH
VENT SILENCERS



GLAUNACH GmbH
Koningsbergerstrasse 22
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/32369-0
F +43/463/32369-80
Alexander Glaunach
E office@glaunach.com
W www.glaunach.com



Innovative sensoric systems
Contactless measurement of gas flows
Industrial oil condition monitoring

创新传感器系统
气流非接触测试
工业油状态监测

Innovative sensor technology from Austria
Fast, robust and compatible!

GUNYTRONIC gasflow sensoric systems GmbH is an Austrian company specialised in sensors and metrology.

GUNYTRONIC directly provides development, manufacturing, distribution, maintenance and licensing as well as the further development of existing systems.

The in-house developed, patented sensor solutions for industrial application comprise the measurement of gas flows with the ion emitter sensor system Dynamic GUNYFLOW V10 as well as the monitoring of oil conditions with the GUNYOIL V1.

Conventional sensor technologies are mostly limited to a few measurements. However, GUNYTRONIC's sensor systems unite many measurement and application requirements into one system, such as extremely wide measurement ranges, electronic calibration capability, robustness, interference immunity, humidity resistance, resistance against aggressive media, minimal space requirement, direction recognition as well as internal weighting of various parameters.

来自奥地利的创新型传感探测技术
快速, 耐用并具有卓越兼容性!!

GUNYTRONIC gasflow 传感探测系统责任有限公司是一家来自奥地利的企业, 专注于传感探测技术和测量技术的研发生产。

开发、制造、销售、维修、许可证授权和进一步开发已有的系统由 GUNYTRONIC 直接提供。

这项传感探测系统经过了特别的研发并申请了专利, 它在工业应用中包括: 通过 Dynamic GUNYFLOW V10 传感探测系统的离子发射器来测量电流。通过 GUNYOIL V1 可以识别油的状态。

传统的传感探测技术通常只局限于个别的测量。但 GUNYTRONIC 的传感探测系统却包含了很多测量应用需求, 例如极远测量区域、电子的校准能力、结实度、撞击敏感度、防潮能力、抗击进攻性媒介的耐用度、较小的空间需求及方向认知度和内部不同参数的估量。



GUNYTRONIC® gasflow sensoric systems GmbH
Langenharter Strasse 20
A-4300 St. Valentin
T +43/7435/54 655-0
F +43/7435/54 655-18
Gerald Rauecker
E office@gunytronic.com
W www.gunytron.c.com



EPS processing plants



EPS-加工设备



HIRSCH - the leading EPS full service provider - provides holistic know-how

Almost 40 years of experience in EPS processing make HIRSCH a very special technology supplier. HIRSCH Maschinenbau has made a name for itself internationally with energy-efficiency and resource conservation. The cornerstone for this group, that operates internationally with nine subsidiaries in Central, Eastern and Southeast Europe, was laid in 1972.

HIRSCH Maschinenbau GmbH is located in Austria and specialised in the production of automated machines for moulded parts including moulding tools and pre-foamers. HIRSCH Italia S.r.l., a fully-owned subsidiary of HIRSCH Maschinenbau GmbH, produces block moulds, presses for impact insulation materials and blending stations. In recent years, HIRSCH established itself as a technology leader in the pre-foamer and block mould sectors. Quality, innovation, efficiency, experience and reliability are the company's main focus.

作为领先的发泡聚苯乙烯-供应商 HIRSCH 提供完整的专有技能

将近 40 年在发泡聚苯乙烯生产制造方面的经验使得 HIRSCH 成为了一家十分特别的技术供应商。由于高效能源和资源节约使 HIRSCH 在国际机械制造领域赢得了良好的声誉。这家在中欧、东欧以及南欧拥有9个分公司的国际企业成立于 1972 年。

HIRSCH 机械制造责任有限公司位于奥地利，专门制造生产模压件的自动化设备包括模具以及预成型机。HIRSCH Italia S.r.l. 是 HIRSCH 机械制造责任有限公司的子公司，制造块模具和抗冲击绝缘材料以及混合站。在预成型机和块模具这两方面 HIRSCH 公司在近些年取得了领先水平。品质，革新，效率，经验和信任永远是他们永远所追求的目标。



HIRSCH Maschinenbau GmbH
Glanegg 58
A-9555 Glanegg, Austria
T +43/4277/2211-0
F +43/4277/2211-370
E office.maschinenbau@hirsch-gruppe.com
W www.hirsch-gruppe.com



Feeders
Screens
Magnets

输送技术
筛选技术
磁力技术

**IFE Aufbereitungstechnik GmbH...
getting things moving**

Since its foundation as an institute for technical research and development in 1947, IFE has been dealing with the construction of machines for bulk material handling for more than 60 years. Today, IFE is among the world's leading manufacturers of electromagnetic and electromechanical vibro-conveyors, screening machines and magnetic separators.

Due to the highest quality awareness and innovative developments (such as flip-flop screens, hard material separators and waste screens), IFE offers extensive, efficient and economical package solutions for the problems experienced in the field of material handling. Besides this, IFE provides a wide range of excellent screens, separators, magnets and eddy current separators, especially to the recycling industry.

IFE's market position and solid growth are supported by technical and manufacturing know-how, an extensive knowledge of process and application engineering as well as by representations in nearly all the European states as well as overseas.

IFE矿业技术设备有限公司(能源分类技术、资源开采技术、垃圾再生技术)

不断创新, 积极进取

IFE 在 1947 年成立之初是一个技术研发机构, 60 年一直从事散装货物搬运机器的制造。如今, 它已经成为世界领先的电磁式以及机电振动式输送设备、筛选机和磁力分离机制造商。

由于高度重视质量和开发创新(如, 翻转屏、硬质材料分离器和废物分隔屏), IFE 可针对货物搬运领域中所遇到的问题广泛提供各类高效经济的成套解决方案。除此之外, IFE 还特别针对回收利用工业广泛供应各类性能出色的分隔屏、分离器、磁性和涡流分离器。在过去的六十余年中, 质量、可靠、安全和经济始终是 IFE 最为看重的因素。

IFE 的市场地址以及强劲的业绩增长全凭其在技术和制造上的专业经验以及在流程和应用工业设计方面的专业知识来提供支持, 而且在国外以及几乎所有的欧洲国家内都有业务代表提供支持。



IFE Aufbereitungstechnik GmbH
Patertal 20
A-3340 Waidhofen/Ybbs
T +43/7442/515-0
F +43/7442/515-15
E mhd.vk@ife-bulk.com
W www.ife-bulk.com



**Injection moulds for fittings
Xpress Cooling System
ifw collapsible core system**

**注塑模具配件
Xpress 冷却系统
ifw 喷淋系统**

**ifw mould tec GmbH - your specialist
for high-tech injection moulds**

ifw mould tec has stood for innovative competence and reliability for more than 40 years. Research and development are our top priorities, as is proved by our new Xpress Cooling System (XCS). This system reduces cycle times and, therefore, production costs significantly.

We are a full service provider for our clients as we offer product development, construction, manufacturing, testing and support for product launches on site. We cover a diameter range of a few millimetres to more than 1,000 millimetres with our high-tech moulds. Therefore, we can provide a broad spectrum of innovative solutions. We develop the product's design in accordance with the client's individual requirements. After the construction process the respective mould is precisely manufactured and assembled by our state-of-the-art machines.

Your advantages at a glance: consulting throughout the entire manufacturing process - short set-up and cycle times - high-performance cooling units - ifw - collapsible core system

ifw mould tec GmbH——您的高科技注模专家
40 年来 ifw mould tec 一直致力于持之以恒的创新。研究和开发一直是我们的重点。这些特性在我们新的 Xpress Cooling System (XCS) 系统中也得到了体现,该系统的使用大大缩短了生产周期从而节省了大量的生产成本。

我们为客户提供全套的解决方案,从产品研发、设计、制造到测试,同时提供相对应的售后服务。我们应用高科技的模具从而使我们的加工范围可以从几毫米直径到 1,000 毫米直径,因此,我们提供的创新解决方案涉及范围特别广泛。根据客户的需要我们也提供产品的设计和模具的设计服务,这些模具通过最现代化的设备加工从而拥有很高的加工精度和组装精度。

一目了然的优势:

- 提供生产过程的全套咨询服务
- 更短的准备时间和加工周期
- 高性能冷却装置
- ifw-核心系统



ifw mould tec GmbH
Pyhrnstrasse 73
A-4563 Micheldorf
T +43/7582/62556
F +43/7582/64753
E office@ifw.at
W www.ifw.at



Industrial automation
Welding robots

工业自动化
焊接机器人

Welding robots

Automation technology from Austria

igm Robotersysteme AG has been one of the market leaders in the field of arc welding automation for more than 40 years. Since the 1980s, igm has proven its experience in the application of complex sensor-guided cutting and welding robot systems to its customers.

The reliable igm product range always provides the best economic overall solution according to customer requirements. More than 3,500 of these systems have been installed successfully in all mechanical engineering industries around the world.

With subsidiaries and sales partners in more than 20 countries, igm is the world's only manufacturer of automated welding and cutting systems with arc, laser and electron beam technology.

Product range: welding robots and systems, electron beam and laser systems, special cutting and welding machines, robot profile cutting machines, strip welding equipment, orbital welding machines.

焊接机器人

源自奥地利的自动化技术

作为电弧焊接自动化领域的领导厂商，igm Robotersysteme AG 的生产历史长达 40 多年。自上世纪 80 年代以来，igm 就已在向客户提供复杂式传感器导向切割和焊接机器人系统应用领域方面拥有成熟的经验。

igm 产品系列一贯以来始终可根据客户要求提供最具经济效益的整体解决方案。迄今为止，成功安装的案例遍布全球各大工程机械行业，累计多达 3,500 多套。

igm 的子公司与销售伙伴遍及 20 多个国家，是全球唯一一家可以将电弧、激光与电子束技术运用在自动化焊接和切割系统中的厂商。

产品范围包括：焊接机器人系统、电子束激光系统、特种切割焊接机、型材机器人切割机、带材焊接设备、轨道焊接机。



igm Robotersysteme AG
Industriezentrum N ederösterreich Süd,
Strasse 2a, Objekt M8
A-2355 Wiener Neudorf
T +43/2236/6706-0
F +43/2236/615 76
E office@igm-group.com
W www.igm.at



Warehouse logistics
Warehouse automation
Warehouse logistics software

仓库物流
仓库自动化
仓库物流软件

KNAPP is one of the world's leading providers of intralogistics solutions

As a solution provider, the KNAPP group supplies everything from a single source: from development and commissioning to comprehensive support for the redesign or refurbishment of distribution warehouses in trade and production sectors. Over 55 years of experience and the know-how of more than 1,300 successfully completed projects make KNAPP one of today's global players.

26 branches and representations around the world emphasise the internationality of the group, with its headquarters located in Hart near Graz (Austria).

KNAPP AG increases its presence in Asian growth markets by cooperating with the Japanese Daifuku company, one of the largest providers in the material handling systems sector (MHE). KNAPP also maintains its own sales office in China:

KNAPP Logistic Automation (Beijing) Ltd.
Room 2456, level 24, Tower 3, China Central Plaza No.77, Jianguo Road, Chaoyang District,
Postal Code 100025, Beijing, China
e-mail: sales.cn@knapp.com

KNAPP 是世界上内部物流解决方案的领先供应商之一

作为一家解决方案的供应商, KNAPP 集团可提供单个渠道所能提供的一切供应: 从开发和试运行到贸易和生产领域流通仓库的重新设计或翻新的综合支持。凭借着超过 55 年的经验和 1,300 多个成功竣工项目的专有技术, KNAPP 现在已成为一个全球性公司。

分布在全球各地的 26 个分支机构和代表处突显了集团的国际化能力, 而其总部则位于靠近格拉茨的哈特(奥地利)。

KNAPP 股份公司 通过与物料搬运系统领域 (MHE) 的最大供应商之一的日本 Daifuku 公司的合作, 加强它在亚洲增长市场的份额。KNAPP 同时在中国还设有自己的销售办事处:

科纳普自动化物流系统(北京)有限公司
中国北京
朝阳区建国路 77 号
中环广场 3 幢 24 楼 2456 室
邮政编码 100025
电子邮件: sales.cn@knapp.com



KNAPP AG
Güter-Knapp-Strasse 5-7
A-8075 Hart bei Graz
T +43/316/495-0
F +43/316/495-395
E sales@knapp.com
W www.knapp.com, www.knapp.cn



Bakery machines
Machines for roll/bread production
Dough sheeting machines

烘焙机
用来制作甜饼/饼干的机器
面条机

The king of bakery machines

It feels like a natural fit that the systems for the world-renowned “Kaisersemmel” rolls come from Austria. For more than 45 years the Styrian König company - the specialist for bread and roll production - has been supplying bakeries around the world with top-quality, state-of-the-art bakery machines, ovens and roll plants for the production of many different traditional bread rolls, split rolls, doughnuts, “Kornspitz” or square bread rolls like ciabatta.

Using the latest technology, the dough is divided, formed, proved and set up onto the most common baking trays or directly transported into the oven. High-performance plants and processing machines automate the entire production line up to the placement of the baking trays. These systems are very hygienic, easy to clean and maintain and deliver top product quality.

烘焙机之王

这一用来制作蜚声世界的“皇冠赛门”圆面包的机器源自奥地利，这似乎再自然不过了。45年来，这个位于斯泰尔马克州的 König 公司——饼干和圆面包制作专家——向世界各地供应工艺先进的优质烘焙机、烤箱和面包机，可制作多种传统的圆面包、面包卷、甜甜圈、“烤恩杂粮面包”或类似爵巴塔面包之类的方型面包卷。

采用最新技术将面团分开、成形、烹煮然后置于烤盘上或直接放入烤箱中。高性能系统和加工机器可在面团成排放置到烤箱的烤盘后，自动进行整个生产过程。这些系统非常卫生、易于清洗和维护，可生产出优质的产品。

KÖNIG



König Maschinen Gesellschaft m.b.H
Stattegger Strasse 80
A-8045 Graz
T +43/316/6901-0
F +43/316/6901-115
DI Franz Sommerauer, Daniela Langmann, BA
E info@koen g-r ex .com
W www.koen g-r ex .com



Shredder
Substitute fuel plants

粉碎机
代用燃料工厂

The ART of innovative SHREDDING

Located in Spittal/Drau, the Carinthian shredding specialist supplies its products to satisfied customers around the entire globe. Lindner-Recyclingtech has provided innovative and successfully proven solutions from a single source for decades. Design, development, construction and production of shredding machines for waste treatment and subsequent thermal recycling and recovery of materials, complete systems for the treatment of substitute fuels, control technology as well as modular structured conveyor systems are the company's core business. Its products are developed and manufactured in-house with over 150 employees, the highest quality standards and state-of-the-art technology and, therefore, individual customer requirements can be accommodated and specifications of flexible markets are implemented quickly. Every year approximately 200 shredding machines and plant components are produced on a total area of approximately 14,500m² in Spittal/Drau as well as at the company's plant in Feistritz/Drau. 93% of the company's products are designated for export.

创新型的粉碎艺术

Lindner-Recyclingtech 公司位于奥地利克恩顿州的斯皮特安德劳 (Spittal/Drau), 凭借专业的粉碎知识和技术为全世界的客户提供优质产品。数十年来, 该公司不断提供创新可靠的各种解决方案。它的核心业务包括: 粉碎机的设计、开发、组装和生产, 用于废物处理、余热回收和材料复原; 代用燃料处理的完整系统; 控制技术; 以及模块的有组织输送系统。它的产品由 150 多位员工利用最高质量标准和一流技术在工厂内开发和制造出来——因此可满足每个客户的要求, 并快速地适应灵活多变的市场规格要求。每年, 斯皮特安德劳 (Spittal/Drau) 和费斯特利兹安德劳 (Feistritz/Drau) 大约 14,500 平方米的工厂可生产约 200 台粉碎机和部件。而公司产品的 93% 都被用于出口。



Lindner-Recyclingtech GmbH
Villacher Strasse 48
A-9800 Spittal/Drau
T +43/4762/2742-0
F +43/4762/2742-32
Tina Rossmann
E office@l-rt.com
W www.l-rt.com



Production lines and testing systems
Automation
Production technology

装配线和测试厂
自动化
生产技术

Manufacturing lines and testing facilities:
complex automation solutions from a single source

M&R Automation GmbH is an experienced, innovative general contractor for customer-specific production and testing systems. Its team develops and manufactures individual solutions from manual stations to fully automated systems for the automotive, electronics and consumer goods industry as well as pharmaceutical and medical industries. The company's in-house resources provide the perfect combination of mechanics, electronics, software programming, measurement technology, manufacturing data systems, image processing and robotics. M&R Automation systems are designed in accordance with individual customer and product requirements and in adherence to respective certificates and guidelines. Process reliability and traceability from every single station through to the entire facility are a matter of course. State-of-the-art process technologies are developed in intensive research partnerships with universities. Worldwide service locations guarantee the best on-site support.

装配线和测试厂: 独立提供复杂自动化解决方案
M&R Automation GmbH 是一家在客户定制生产和测试方面有着丰富经验的创新公司。它的团队为汽车、电子和消费品工业以及制药和医学行业开发并制定个性化的解决方案。公司拥有的内部资源使机械、电子、软件开发、测量技术、制造业数据系统、图像处理 and 机器人学得到了完美的结合。
M&R Automation 设备均根据客户和产品的具体要求进行设计, 并且符合各自的认证和指导标准。从每一个劳动工作站到整个生产厂, 都必须具备工艺过程的可靠性和可追踪性。
公司通过与从事相关科学研究的大学进行密切合作, 开发出一流的加工技术。其遍及世界的服务站保证了最佳的现场支持。



M&R Automation GmbH
Teslastrasse 8
A-8074 Grambach bei Graz
T +43/316/4000-0
F +43/316/4000-29
Norbert Kahr
E office@mr-automation.com
W www.mr-automation.com



Industrial metrology
New technologies
Condition monitoring

工业计量
新技术
状态监控

Industrial metrology - condition monitoring
We work to solve your problem!

Messfeld GmbH's metrological services and products support industrial companies in all maintenance-related matters. Our competence ranges from the development of complex metrological solutions to integrated condition monitoring for automation solutions.

Messfeld GmbH's team of experts has extensive experience in this field. A wide variety of technologies are applied, including vibration or infrared measurement technology as well as measurements based on strain gauges or endoscopic examinations.

A team of experienced fitters provides its respective services for commissioning or in case of operation downtimes.

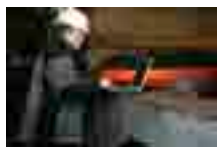
Training and further education are important segments for Messfeld GmbH. Besides for a wide array of extensive modules at its training academy for maintenance and production, Messfeld GmbH also established its own course at the University of Applied Sciences Villach, which is called "Management and Maintenance" Technologies.

工业计量——状态监控
为您解决问题就是我们的工作!

Messfeld GmbH 的计量服务和产品可支持工业公司处理所有维护相关事宜。我们的核心竞争能力范围包括从开发复杂计量解决方案到监控自动化解决方案集成状态。

Messfeld GmbH 的专业团队在该领域具有丰富的经验。我们采用大量技术,包括振动或红外检测技术和基于应变仪或内视镜检查的测量技术。经验丰富的装配工团队可在试运行或运行停机时提供相关服务。

Messfeld GmbH 十分注重培训和进修教育。除了在培训学院使用大量用于维护和生产的扩展模块外, Messfeld GmbH 还在菲拉赫应用科学大学, 又称“管理和维护技术学院”中开设了自己的课程。



Messfeld GmbH
Lakes de B01b
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/219 350
F +43/463/219 350-20
DI Jutta Isopp
E office@messfeld.com
W www.messfeld.com



Machine Vision solutions
Quality control- and diagnosis systems
Measuring and control technology

机器视觉解决方案
质量控制与诊断系统
测量与控制技术

plasmo Industrietechnik GmbH
We recognise quality - even when blindfolded!
plasmo is an innovative, global technology company for automated quality assurance systems in the production industry. Founded in 2003, plasmo is a leader in real-time quality controls for welding processes. Its diverse quality assurance portfolio includes laser power measurement, welding process checks, monitoring of welded seams, geometric shapes and surfaces, customised solutions in the area of industrial image processing, analysis software as well as a wide range of services. Reputable customers from ABB, Benteler, BorgWarner, Faurecia, INA, SMS Simag, Hettich, Magna, Valeo to Webasto and numerous automobile manufacturers such as Audi, BMW, Daimler, PSA, Suzuki, Volvo and various steel manufacturers all place their trust in plasmo's quality and quality assurance. In 2010, the Vienna-based company with 20 employees as well as its sales partners in Europe and overseas earned a turnover of 2 million euro.

Plasmo Industrietechnik GmbH
我们很清楚什么是质量!
plasmo 是一家力求创新的全球性科技公司, 从事提供生产行业的自动化质量保障系统。plasmo 创建于 2003 年, 目前在焊接工艺的实时质量控制方面居领先地位。它广泛提供各种质量保障产品, 包括激光功率检测、焊接工艺检查、焊缝监控、几何图形和表面, 以及工业图像处理领域的按客户需求订制的解决方案、分析软件, 以及其他各类服务。许多声望较高的公司, 如 ABB、Benteler、BorgWarner、Faurecia、INA、SMS Simag、Hettich、Magna、Valeo、Webasto, 汽车制造商, 如, 奥迪、宝马、戴姆勒、PSA、铃木、沃尔沃以及很多钢铁制造商, 都信任 plasmo 的质量和质量管理保障产品。2010 年, 这一家设在维也纳的公司已有 20 名员工, 在欧洲和海外都有销售合作伙伴, 销售额高达 2 百万欧元。



plasmo Industrietechnik GmbH
Dresdner Strasse 81-85
A-1200 Wien
T +43/1/2362607-0
F +43/1/2362607-99
E sales@plasmo.eu
W www.plasmo.eu



Environmental technology
Firing systems for biogenic fuels

环境技术
生物燃料的点火系统

ENERGY FROM BIOMASS

The Austrian company Polytechnik Luft- und Feuerungstechnik GmbH is one of the most important suppliers of firing systems for biogenic fuels in the timber industry and is renowned for planning and providing turnkey systems and installations. The company's current export rate amounts to approximately 95%.

The company offers these firing systems in a performance range from 300kW to 30,000kW (individual boiler output). Depending on the type and water content of the fuel, a variety of firing systems are used (underfeed system, underfeed-burn-out grate, and hydraulic grate system). The respective media carriers are warm water, hot water, steam or thermal oil.

The systems can be used for heating and process heat as well as for power generation (steam and ORC process). The performance range extends from 200 kW to 20,000 kW of electrical power (current).

More than 2,500 Polytechnik systems are already in use worldwide.

源自生物质的能量

奥地利公司 Polytechnik Luft- und Feuerungstechnik GmbH 是木材工业中为生物燃料提供点火系统的最重要供应商之一，它因规划和提供完整的系统和安装服务而闻名。该公司目前的出口率达 95% 左右。

该公司提供 300 千瓦 - 30,000 千瓦(单个锅炉输出功率)性能范围的点火系统。按照燃料的类型和含水量，使用不同的点火系统(下部加燃料系统、下部加燃料烧尽壁炉、和液压壁炉系统)。其媒介分别是温水、热水、蒸汽或热油。

这些系统可被用于加热和处理热量，以及产生动力(蒸汽和 ORC 工艺过程)。性能范围覆盖 200 千瓦到 20,000 千瓦的电功率(目前)。

目前在世界范围内已经应用了 2,500 多个聚乙烯技术系统。



POLYTECHNIK Luft- und Feuerungstechnik GmbH
Hainfelderstrasse 69
A-2564 Weissenbach
T +43/2672/890-0
F +43/2672/890-13
Thomas Hofmann
E office@polytechnik.at
W www.polytechnik.com



**Aviation, tie-rods, shock mounts
Development
Qualification**



**航空、拉杆、防震、阻尼器
开发
资格**

**System specialist for restraint systems
and vibration damping**

RO-RA Aviation Systems GmbH develops, qualifies and produces complete solutions for the aviation industry in the restraint system and vibration damping sectors. Our systems are used for inner cabin mounting (baggage boxes, kitchen units, crew rest compartments, etc.) and connecting structural components of aircraft engines. Our clients benefit from our years of experience. Our products are continually developed, improved and adapted to our client's requirements to provide the best-possible solution for every application. A high vertical range of manufacture and the use of state-of-the-art manufacturing technologies guarantee very short delivery times. Of course we also have the necessary certifications for all the relevant aviation standards such as ISO 9100 EN, 9001 2008 and EASA Part 21 and we are approved by various aviation manufacturers and OEMs.

专业提供约束系统和减振装置

RO-RA Aviation Systems GmbH 为航空业的约束系统和减震装置全面开发、研制和生产各类解决方案。我们的系统主要用于机舱内的固定装置(行李箱、厨房设备、机组休息室等)以及连接飞机发动机的结构件。本公司多年的经验可令客户受益匪浅。为了适应广大客户的需求,我们不断开发和完善产品,向每一个应用领域提供最佳的解决方案。凭借垂直整合的制造工艺和先进的生产技术,可确保迅速交付产品。当然,我们已按照各类航空标准获得必要的证书,例如 ISO 9100 EN, 9001 2008 以及欧洲航空安全局 (EASA) 颁发的达到欧洲适航条例第 21 部的证书,同时我们还深受各大航空厂商及原设备制造商们 (OEM) 的认可。



RO-RA Aviation Systems GmbH
Gewerbepark 8
A-4861 Schörfling am Attersee
T +43/7662/57888-0
F +43/7662/57888-99
Gerhard Kirchsteiger, Dr. Markus Hackstein
E austria@ro-ra.com
W www.ro-ra.com



Demolition and recycling technology
Mobile rubble recycling

拆卸和回收技术
可移动瓦砾回收

Welcome to the world of RUBBLE MASTER!
RUBBLE MASTER Compact Recyclers: universally applicable, easy to transport, powerful and durable.

RM Compact Recyclers produce profitable aggregate cost-efficiently from rubble and natural stone. The RM GO! principle is the basis for the client's success right from the start. RUBBLE MASTER is the perfect partner when it comes to rubble recycling - for both newcomers to recycling and experienced professionals. Our "mobile rubble recycling" business model also works in difficult economic times and has proven itself in numerous fields of application.

RUBBLE MASTER Compact Recyclers are the economic solution for mobile recycling and processing.

欢迎来到 RUBBLE MASTER 的世界!

RUBBLE MASTER 紧凑型回收装置: 应用面广、易于运输、功能强大、经久耐用。

成本效率高的 RM 紧凑型回收装置从瓦砾和天然石中生产可以获利的集料。RM GO! 原则是客户成功的基础, 而这正是从一开始就注定了。在谈及回收时, RUBBLE MASTER 是完美的合作伙伴——用于回收领域的初入行者以及经验丰富的专业人员。我们的“可移动瓦砾回收”商业模式在经济困难时也奏效并在众多应用领域证明了自身的价值, 令人印象深刻。

RUBBLE MASTER 紧凑型回收装置是用于可移动再回收和移动处理的经济解决方案。



RUBBLE MASTER HHM GmbH
Im Südpark 196
A-4030 Linz
T +43/732/73 71 17-100
F +43/732/73 71 17-101
E sales@rubblemaster.com
W www.rubblemaster.com



Mechanical engineering
Diesel engine production
Hybrid drives

STEYR MOTORS: Innovation with lightness
STEYR MOTORS is a specialist for high-performance diesel engines. The company emerged from the former STEYR-DAIMLER-PUCH group. For more than 80 years this company has been manufacturing diesel engines for all kinds of civilian and military vehicles with a power range from 54 to 280 hp. The STEYR M1 monoblock engine family is the result of decades of development as well as extensive production and market experience. STEYR MOTORS is characterised by its spirit of innovation and development know-how at the highest level due to continuing in-house research and development. All peripheral components are corrosion resistant, based on lightweight construction designs and manufactured in eco-friendly production processes. Selected high-performance materials and simple construction are the foundation of the robust base engine of STEYR monoblock engines. This is already the company's second innovation in the hybrid drive technology sector.



机械制造
柴油发动机生产
混合动力驱动

STEYR MOTORS: 轻盈源自创新
STEYR MOTORS 起源于曾经的 STEYR-DAIMLER-PUCH 集团公司,它是高性能柴油发动机的专家。公司拥有 80 多年的柴油发动机生产经验,产品广泛应用于各种民用和军用车辆,发动机功率从 54 马力至 280 马力不等。数十年研发、生产和市场经验的辉煌成果就是 STEYR M1 单排式发动机产品系列。由于持续进行自主研发,STEYR MOTORS 因其创新精神和尖端水平的研发技术而备受赞誉。所有外围部件的生产无不采用了简洁紧凑的轻质机构,产品耐腐蚀,其制造过程使用的是环保的生产工艺。精选的高性能材料和简单的结构,构筑了 STEYR 单排式发动机坚固的底盘驱动机构。这已是公司在混合动力驱动技术领域中的第二项创新技术。



STEYR MOTORS GmbH
Im Stadtgut B1
A-4407 Steyr
T +43/7252/222-0
F +43/7252/222-29
Rudolf Mandorfer, Managing Director
E office@steyr-motors.com
W www.steyr-motors.com



Electrical engineering and electronics
Electrical machines
Mechatronic drive solutions

电气工程与电子
电工机械
机电驱动解决方案

**THIEN eDrives - a competent partner
for customer-specific drive solutions**

THIEN e-Drives is a competent partner for innovative mechatronic drive systems - from virtual design and prototypes to serial production. Our expertise, bundled with years of experience and standardised processes guarantee the highest engineering standards and product quality.

We provide an extensive service range. Besides the development of customer-specific system solutions, we also supply "standard products" at the highest levels of energy efficiency, which already meet the requirements of tomorrow's efficiency classes.

Our products are used in a broad range of application areas: for machine tools, ventilators, pumps, vacuum pumps, textile machines, printing machines, hoisting equipment, conveyors as well as in the "mobile application" sector for auxiliaries, traction drives in the automotive sector, electrical bicycles and electrical fun-vehicles.

THIEN eDrives——客户专用驱动解决方案的权威合作伙伴

THIEN e-Drives 是一家创新机电一体化驱动系统的权威合作伙伴——从虚拟设计和虚拟制样到成批生产。我们的专长以及多年的经验和标准化流程保证了最高工程标准和产品质量。

我们提供广泛的服务范围。除了开发客户专用系统解决方案，我们也提供业已符合未来效率级别要求的最高节能水准的“标准产品”。

我们的产品用于广泛的应用领域：用于机床、通风设备、泵、真空泵、纺织机、印刷机、起重设备、传送机以及用于辅助设备、汽车领域的牵引驱动、电动自行车和电动休闲车的“移动应用”领域。



THIEN eDrives GmbH
Millennium Park 11
A-6890 Lustenau
T +43/5577/90 10-0
F +43/5577/90 10-110
Eckmayer Norbert
E info@th-en-edrives.com
W www.th-en-edrives.com



Paper machines
Hydroelectric power plants
Drive technology
Industry services

造纸机
水利发电厂
驱动技术
行业服务

Voith: worldwide provider of state-of-the art technologies and industry services

VOITH PAPIER supplies key technologies, products and services for the entire paper manufacturing process. St. Pölten is the competence centre for cardboard and packaging papers within the group. VOITH HYDRO is one of the world's leading partners for hydroelectric power plant equipment. Pumps and turbines as well as regulators for Francis, Kaplan, Pelton and pump turbines are manufactured in St. Pölten.

VOITH TURBO develops, manufactures and supplies drive technology components, systems and services for industry, rail, road and marine sectors. Wheel-set drives for various railed vehicles are assembled in St. Pölten.

VOITH INDUSTRIAL SERVICES is a leading supplier of technical services to the automotive, energy, chemical, petrochemical, mechanical engineering and aerospace industries. Its portfolio covers everything from maintenance and technical cleaning to facility management, assembly and planning services as well as complex high-tech engineering.

Voith: 先进技术和行业服务的全球供应商

VOITH PAPIER 为整个造纸流程提供关键技术、产品和服务。ST. PÖLTEN 是集团内硬纸板和包装纸的能力中心。

VOITH HYDRO 是世界上领先的水力发电厂设备合作伙伴之一。泵和涡轮机以及轴同辐流式涡轮机、卡普兰涡轮机、水斗式涡轮机和水泵水轮机调节器均由 ST. PÖLTEN 制造。

VOITH TURBO 为工业、铁路、道路和海运领域开发、制造和提供驱动技术组件、系统和服务。各种轨道车的最终驱动装置都在 ST. PÖLTEN 进行装配。

VOITH INDUSTRIAL SERVICES 是汽车、能源、化工、石化、机械工程和航空工业技术服务的领先供应商。它的产品系列涉及从维护和技术清洗到设施管理、装配和规划服务以及复杂的高科技工程的各个领域。

VOITH



Voith Unternehmensgruppe Österreich
Linzer Strasse 55
A-3100 St. Pölten
T +43/2742/806-0
F +43/2742/71772
Mag. (FH) Christian Schrofler
E christian.schrofler@voith.com
W www.voith.com



Industrial drive technology
Gears, motors and frequency inverters
Industrial automation

工业驱动技术
减速电机、电机、变频器
工业自动化

Flexibility creates efficiency

Individual drive technology is in high demand because the different requirements of the machine and plant construction sectors need very precise drive solutions. Watt Drive Antriebstechnik GmbH is Austria's leading company in the drive technology sector. Watt Drive develops, manufactures and sells gear motors, three-phase motors as well as frequency inverters worldwide and provides a modularly combinable array of complete drive systems for manufacturing machines and industrial productions plants with its motor and gear building set. In addition to MAS[®], its extensive gear motor programme, Watt Drive also provides customer-specific drive solutions - from simple modifications to complete, specially designed drives.

The Watt Drive group's subsidiaries are located in Malaysia, Indonesia, Singapore and Germany. Watt Drive is represented in all the relevant industrial countries through its worldwide distributor and sales network.

灵活性创造效率

因为机械和设备制造领域的不同要求需要极为精确的驱动解决方案，因此市场对个性化驱动技术的需求非常旺盛。Watt Drive Antriebstechnik GmbH 是奥地利驱动技术领域内的领先企业。

Watt Drive 在全世界范围内开发、制造并销售减速电机、三相电机以及变频器，并为用于制造机械和工业生产设备的成套驱动系统的模块化组合列提供电机和齿轮建造套件。除了综合的减速电机程序 MAS[®] 以外，Watt Drive 同时提供客户专用的驱动解决方案——从简单的改装驱动到专门设计的成套驱动。

Watt Drive 集团在马来西亚、印度尼西亚、新加坡和德国设有子公司。Watt Drive 在全球各国的相关行业均有分销商和销售网络。



Watt Drive Antriebstechnik GmbH
Wöllersdorfer Strasse 68
A-2753 Markt Piesting
T +43/2633/404-0
F +43/2633/404-220
E watt@wattdrive.com
W www.wattdrive.com



**Small components warehouse
Shuttle technology
Autonomous transport system**

**小部件仓库
穿梭技术
自主运输系统**

YLOG - iSC (intelligent Stacking Center)

For the first time ever, YLOG combines an autonomous transport system with the container logistics of a small components warehouse. This technology is the basis for flexible, reliable, ecological and efficient logistics solutions for individual requirements of our clients in automated picking, returns handling, batch management, dispatch allocation and many other specialised sectors.

- Optimal use of space - the world's highest density storage system
- High cost effectiveness - sustainable safeguarding of business locations
- Focused performance results in energy savings up to 90%
- Racks are adaptable to every warehouse even around the corner
- High-throughput elevators and shuttles (AIV) work autonomously and decentralised
- High availability for warehouse and picking processes

YLOG supplies turnkey systems with extensive know-how in the high-tech and warehouse logistics sector.
YLOG - WINNING TOGETHER

YLOG - iSC(智能仓储中心)

有史以来第一次, YLOG 把自主运输系统应用到小部件仓库的集装箱物流中。以此技术为基础, 来满足客户对灵活、可靠、生态而高效的物流解决方案的个性化要求, 从而顺利执行委托、退货处理、批次管理、调度分派, 及许多其它专项工作。

- 优化空间利用——世界上最紧凑的仓储系统
- 高成本效益——企业所在地的持续安全防护
- 节能达 90%
- 货架可用于任何一种仓库
- 高装载量的升降机和穿梭机, 自主分散地来回运作
- 高效的仓储和取货流程

YLOG 利用高科技和仓库物流领域的广泛专业知识, 提供完整的系统。

YLOG ——实现共赢



YLOG GmbH
Liebochstrasse 9
A-8143 Dobl
T +43/3136/200 22
F +43/3136/200 22-15
E office@ylog.at
W www.ylog.at



E-Mobility
Power electronics
LED

电动交通
电力电子技术
发光二极管(LED)

Electronic modules and subsystems for power and LED applications in cars

AB Mikroelektronik is a competent service company developing and manufacturing top-quality customer-specific electronic modules and subsystems. The company realises special requirements for its clients from the original idea to mass production with a primary focus on circuit design. AB Mikroelektronik's core competence is the implementation of high power densities with minimal space requirements under extreme conditions (high temperatures, temperature changes, vibrations). Technology, function and process development are the basis for industrial products such as:

- water pump modules for electric water pumps
- electric air compressor controls
- control units for e-bikes

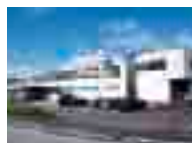
A special, patented thick-film technology makes the flexible design for LED modules for vehicle frontlighting possible. Renowned German car manufacturers are among AB Mikroelektronik's clients for indicators, daytime headlights, navigation lights, fog lamps, main headlights, etc.

应用于汽车电力和LED领域的电子模块和辅助系统

作为一家实力强劲的服务型企业, AB 微电子公司专门针对客户的需求, 研发并生产高质量的电子模块和辅助系统。AB微电子公司为客户实现了各种特殊需求, 从创意乃至批量生产, 公司的主要任务在于电路设计。其中的核心优势是, 在极端条件下(例如高温、温度变化、振动)如何在最狭小的机构空间内实现高功率密度。通过技术、功能和生产工艺的研发, 形成实际可生产的产品, 例如:

- 电动水泵的水泵模块
- 电动空气压缩机控制装置
- 电动自行车控制单元

一项特有的厚膜专利技术为车前大灯 LED 模块带来了极大的设计自由。德国著名汽车制造商均是高质量的信号灯、日间行驶大灯、位置灯、雾灯、大灯等产品的最终用户。



AB Mikroelektronik GmbH
Josef-Brandstätter-Strasse 2
A-5020 Salzburg
T +43/662/449 91-0
F +43/662/4204 89 10
Susanne Eberhardt
E s.eberhardt@ab-mikro.at
W www.ab-mikro.at



Electrical engineering and electronics
Machinery and equipment manufacturing
Life Science and Pharma

Anton Paar - High-precision measurement and laboratory equipment for industry and research

Anton Paar GmbH was founded in 1922 in Graz and has become a globally operating high-tech company. Its owner is the private non-profit Santner Foundation. For several decades, the group has been developing and manufacturing high-precision measurement equipment including density & concentration meters, viscometers, rheometers, microwave synthesis and digestion equipment. Due to the company's broad range of products and accessories, Anton Paar provides measurement solutions to perfectly support standardised QC applications as well as complex R&D applications. More than 1,250 employees at the headquarters in Graz and the company's 14 worldwide subsidiaries ensure the proven high quality of Anton Paar's products, services and support. Innovation is essential for Anton Paar. The company puts much emphasis on its co-operation with universities and research laboratories. Approximately 20% of the company's annual turnover is invested in research and development.



电气工程与电子
机械和设备制造
生命科学和制药



Anton Paar —— 工业和研究领域中高精度测量和实验设备提供商

Anton Paar GmbH 于 1922 年在 Graz 市成立, 今天公司已成为世界范围内享有声誉的高科技公司。公司隶属于 Santner Foundation 基金会。

多年来公司一直致力于精密仪器的研发和生产, 比如密度计、浓度计、粘度计、电流计和微波测量仪。在提供大量不同的仪器的同时, 公司也致力于提供不同的检测方案, 从标准的产品质量检测到研发领域的检测方案。

公司在 Graz 市总部就拥有 1,250 名员工, 在世界范围内拥有 14 家子公司, 可以为客户提供 Anton Paar 的产品、技术支持和服务, 赢得了良好的声誉。不断的创新是公司一贯的主张。公司与大学和研究机构进行大规模的研发合作。每年销售额的 20% 用于研发领域。



Anton Paar GmbH
Anton-Paar-Strasse 20
A-8054 Graz
T +43/316/257-0
F +43/316/257-257
E info@anton-paar.com
W www.anton-paar.com

Anton Paar (Shanghai) Trading Co Ltd.
Floor 2, G Building
Yihong High-Tech Park
142 Tianlin Road, Shanghai 200233
T +86/21/6485 5000
F +86/21/6485 5668
E info.cn@anton-paar.com
W www.anton-paar.com



Semiconductors
Analogue ICs
ASICs

半导体
模拟集成电路 (IC)
专用集成电路 (ASIC)

**High-performance analogue ICs
by austriamicrosystems**

austriamicrosystems is a leading manufacturer of high-performance analogue ICs and combines 30 years of system know-how and analogue design experience with its own state-of-the-art production and testing facilities.

austriamicrosystems' comprehensive expertise in the field of low power consumption and high accuracy are the basis for its industry-leading, customer-specific standard-analogue-ICs. The company focuses on the following segments: power management, sensors and sensor interfaces as well as portable consumer electronics for the communications, industry & medical and automotive sector, completed with full-service foundry activities.

austriamicrosystems operates internationally with more than 1,100 employees and is one of the "best-in-class" companies of the international semiconductor industry due to its innovative solutions for its clients' demanding problems, its high quality requirements as well as its endeavor for sustainability in all segments.

austriamicrosystems 的高性能模拟集成电路 austriamicrosystems 是高性能模拟集成电路的领先制造商并将 30 年系统专业知识和模拟设计经验与其自身最先进的生产和测试设施相结合。

austriamicrosystems 在低功率消耗和高精度领域内的综合性专业知识强项是模拟集成电路在业界处于领先地位并且符合客户特定要求的基础。公司专注于以下方面：通讯、工业和医药业以及汽车业的电源管理、传感器和传感器接口以及便携式消费类电子产品，提供全面的晶圆代工服务。

austriamicrosystems 的业务遍及全球，拥有超过 1,100 名员工，由于可为客户的棘手问题提供创新解决方案、始终保持高标准要求并且在各个领域都始终贯彻可持续发展理念已成为国际半导体行业首屈一指的公司之一。



austriamicrosystems AG
Tobelbaderstrasse 30
A-8141 Unterpremstätten
T +43/3136/500-0
F +43/3136/500-5420
Mag. Ulrike Anderwald
E info@austriamicrosystems.com
W www.austriamicrosystems.com



**Automation for wind turbines,
engineering, marine applications**
Complete system solutions

Bachmann electronic:
**The #1 in the automation sector for wind
turbines**

Bachmann electronic, the internationally operating high-tech company with its headquarters in Feldkirch (Austria) provides complete system solutions for the automation sector. These solutions include excellent control technology and visualisation solutions for specific applications.

The company sees itself as a system supplier responsible for the perfect integration of all automation system components as well as the flawless functioning of the entire plant. Maximum plant availability, state-of-the-art technologies, open systems and highly efficient development tools of Bachman electronic's automation solutions are appreciated equally by the operators, manufacturers and developers of wind turbines.

With more than 50,000 systems installed around the world and a market share of over 50 per cent Bachmann electronic is the #1 company in the automation sector for wind turbines.

**风力涡轮机、工程设计、航运应用自动化
全面系统解决方案**

Bachmann electronic:
风力发电自动化的第一

国际高科技公司 Bachmann Electronic 总部坐落于 Feldkirch(奥地利)市,是著名的自动化系统方案提供商,也是控制技术和可视控制技术方案的提供者。

公司作为系统供应商致力于保证全部自动化系统部件的一体化和最佳的整体运行。Bachmann Electronic 提供的解决方案具有最大功率性、现代化技术、良好的系统开放性以及高效性,得到了制造商、运营商和开发商的一致好评。

50,000 套的装机量以及 50% 的市场份额,使 Bachmann Electronic 当之无愧的占据了风力发电自动化领域第一的位置。

bachmann.



Bachmann electronic GmbH
 Headquarters: Kreuzäckerweg 33
 A-6800 Feldkirch
 T +43/5522/3497-0
 F +43/5522/3497-1188
 E info@bachmann.info
 W www.bachmann.info



Automotive electronics
Microelectronic simulation
Wireless identification: RFID, NFC

车用电子设备 | 微电子仿真
无线识别: 射频识别技术 (RFID)、
近距离无线通讯技术 (NFC)

**CISC Semiconductor -
we simulate your future!**

CISC Semiconductor Design+Consulting GmbH is a design and consulting service company for industries developing embedded microelectronic systems with extremely short time-to-market cycles. Our core competences are: system design, modelling, simulation, verification and optimisation of heterogeneous embedded microelectronic systems with a particular focus on automotive and RFID systems.

Our customers are represented in the semiconductor, automotive and RFID industry.

The main office of CISC Semiconductor Design+Consulting GmbH is situated at the Lakeside Science & Technology Park in Klagenfurt, Austria.

CISC 半导体公司——我们帮您创造未来!

CISC Semiconductor Design+Consulting GmbH 是一家设计咨询服务公司, 主要为各行业研发上市周期极短的嵌入式微电子系统。我们的核心竞争力是: 系统设计、建模、仿真、异构嵌入式微电子系统的验证和优化, 在汽车和射频识别技术系统方面拥有尤其专业的经验。

我们的客户多属半导体、汽车和射频识别技术行业。

CISC Semiconductor Design+Consulting GmbH 的总部位于奥地利克拉根福的湖畔科技园 (Lakeside Science & Technology Park)。



CISC Semiconductor Design+Consulting GmbH
Lakes de B07
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/508 808-0
F +43/463/508 808-18
E office@cisc.at
W www.cisc.at



Machinery and equipment manufacturing
Development and manufacturing of controls
Customised switchboards

机械和设备制造
 研发和生产控制系统
 符合顾客需求的开关设备

Compact Electric - Design and manufacturing of customised switchboards

Compact Electric is one of the leading companies in the Austrian electronics industry due to its strong commitment to quality, strict adherence to the customers' requirements, a high degree of flexibility and know-how in the fields of development and manufacture of electronic devices, assemblies, printed boards as well as control cabinet construction. Compact Electric designs and manufactures control cabinets that are used for heating, ventilation and air conditioning technology as well as in industrial plants. The control cabinets are designed in close co-operation with the client whose requirements and specifications are precisely implemented. Compact Electric also handles the detailed planning of the system - from the manufacture of the cabinet to the connection and commissioning on site. Furthermore, Compact Electric is a Prisma system partner.

The manufacturing process of the control cabinets adheres to strict quality specifications in accordance with a company-wide ISO 9001:2008 certification.

Compact Electric:

规划生产满足顾客需求的开关设备

由于高度的品质意识, 严格遵守顾客需求, 高度的灵活度和在电子设备、组件、印制电路板以及开关柜零件的生产过程中卓越的专有技能使得 Compact Electric 成为奥地利电子行业的领头羊。

Compact Electric 所设计生产的开关柜用于供暖, 通风以及空调技术中, 并同时应用于工厂设备当中。开关柜的设计和顾客的需求紧密相连, 我们严格遵守顾客的需求。Compact Electric 也承担了设备的整个细节设计, 从柜子的生产到接通再到实地运作。另外 Compact Electric 也是 Prisma 系统的合作伙伴。

开关柜的生产严格按照产品质量规定, 此规定是根据 ISO 9001:2008 认证所制定的, 并且适用于所有企业。



Compact Electric Elektrotechnische Geräte Handelsges.m.b.H.
 Doerenkampgasse 7
 A-1100 Wien
 T +43/1/815 12 71-0
 F +43/1/813 64 21-21
 E office@compactelectric.at
 W www.compactelectric.at



**Electronic tolling
Intelligent Transportation Systems
New technologies**

**电子收费
智能交通系统
新技术**

**Electronic tolling and Intelligent
Transportation Systems by EFKON**

EFKON AG is one of the worldwide leading providers of Intelligent Transportation Systems (ITS), Electronic Toll Collection (ETC), enforcement and traffic telematic solutions. EFKON has significant know-how of all major electronic tolling technologies and provides customised turnkey solutions. EFKON is based in Graz (Austria) but operates internationally with important references from Asia, Europe and Africa. EFKON also maintains branches and joint ventures in Germany, Austria, Ireland, Bulgaria, Romania, Malaysia, South Africa, India and Pakistan.

EFKON 的电子收费和智能交通系统

EFKON AG 是全球领先的智能交通系统(ITS)、电子不停车收费系统(ETC)、执行和交通远程通信解决方案的供应商之一。EFKON 拥有所有主要电子收费技术的重要专有技术, 并可提供个性化一站式解决方案。

EFKON 的总部在格拉茨(奥地利), 是一家全球化运作的公司, 该公司的重要客户均来源于亚洲、欧洲和非洲。EFKON 在德国、奥地利、爱尔兰、保加利亚、罗马尼亚、马来西亚、南非、印度和巴基斯坦也设有分支机构和合资企业。



EFKON AG
Headquarters: Dietrich-Keller-Strasse 20
A-8074 Raaba
T +43/316/69 90-0
F +43/316/69 90-600
Mag. [FH] Dan el Ulz
E office@efkon.com
W www.efkon.com



Electric motors
Development, manufacture, sales
Support and repairs

电动机
开发、生产和销售
售后服务与维修

ELIN Motoren GmbH -
We keep the world in motion

ELIN Motoren GmbH is one of Austria's most traditional industrial companies with more than 110 years of experience in the development and manufacturing sector for electric machines. The company maintains its competitive edge through consistent further development of competences, permanent expansion of the optimised service package and a perfectly tailored "intelligent network" complementing the company's portfolio. Its strengths are the production of small and medium sized quantities as well as special designs according to the customer's specifications. Its customers have full access to the performance benefits of a flexible company.

The motors and generators of ELIN Motoren GmbH are deployed around the world, especially in the following areas of application: wind energy, industrial plant engineering, power plants, decentralised energy systems/small-scale hydro power plants, tunnelling/mining, plastics industry, gas and petrochemical industry.

ELIN Motoren GmbH——
能够发动世界的电机

ELIN Motoren GmbH是奥地利历史最悠久的工业企业之一，它在电动设备的开发和生产领域中，拥有110余年的丰富经验。通过核心竞争力的持续开发、优化服务组件的不断扩建和围绕产品与服务定制完美的“智能化网络”，使企业得以保持其在业界的领先地位。

企业实力在于中小批量产品的供货以及应客户要求而进行的特殊生产。作为一家具有经营灵活性的企业，客户可全方位享受公司的服务优势。

ELIN Motoren GmbH生产的电机和发电机遍布全球，主要应用于以下领域：风力发电、工业设备制造、发电厂、分散能源系统/小型水力发电厂、隧道钻控/采矿、塑料工业、天然气与石油业等。



A Trasys Company



ELIN Motoren GmbH
Elin-Motoren-Strasse 1
A-8160 Preding/Weiz
T +43/3172/90 606-0
F +43/3172/90 606-1500
Silvia Hirz
E contact@elinmotoren.at
W www.elinmotoren.at



Electrical engineering and electronics
Information and communication technology (ICT)
New technologies

电气工程与电子
信息和通讯技术
新技术

EPCOS OHG in Deutschlandsberg -
a subsidiary of the TDK-EPC Corporation

TDK-EPC is a leading manufacturer of electronic components, modules and systems. The company site in Deutschlandsberg is responsible for the worldwide activities of the Piezo and Protection Devices Business Group. Parts of the development and production process in the sectors of systems, acoustics, waves and sensors are also located on site. Our product portfolio comprises a broad application spectrum for the automotive, industry and consumer electronics sectors as well as information and communication technology. For example, Piezo actuators are used in automotive engineering where they increase the energy-efficiency of cars. Gas arresters and switching spark gaps are applied in the information, telecom and industrial electronics sectors. PTC thermistors are used for overcurrent protection and as motor starters as well as heaters. NTC thermistors are essential components for temperature sensing and compensation in households. LTCC modules are integral components for the minimisation of mobile phones.

坐落于德意志兰茨贝格的 EPCOS OHG 公司——
TDK-EPC 公司的子公司

TDK-EPC 是电子部件、模块和系统的领先制造商。这个坐落于德意志兰茨贝格的公司负责企业集团在压电和保护装置方面的全球业务。系统、声学、波形和传感器领域的开发和生产部门也都位于此。我们的产品组合广泛应用于汽车、工业和消费类电子产品领域以及信息和通讯技术领域。例如，压电制动器就用于可提高汽车能效的汽车工程。气体警报装置和火花间隙开关可应用于信息、电信和工业电子领域。PTC 热敏电阻用于过电流保护并用作电动机起动机以及加热器。NTC 热敏电阻是家庭温度传感和补偿必需的组件。LTCC 模块是将移动手机最小化必不可少的组件。



EPCOS OHG
Siemensstrasse 43
A-8530 Deutschlandsberg
T +43/3462/800 2624-0
F +43/3462/800 2404
E info@epcos.com
W www.epcos.com



Energy industry and natural resources
Environmental technology
Machinery and equipment manufacturing

能源工业与自然资源
环境技术
机械和设备制造

Fronius: sustainable technologies from Austria

Fronius International is an Austrian company with its headquarters located in Pettenbach and other sites in Wels, Thalheim and Sattledt. With over 3,250 employees worldwide, the company operates in the fields of battery charging systems, welding technology and solar electronics. Around 95% of its products are exported through 17 international Fronius subsidiaries and sales partners/representatives in over 60 countries. In the fiscal year of 2010, the company generated a total turnover of 499 million euro. With its outstanding products and services and 737 active patents, Fronius is a world technology leader. 392 employees work in research and development.

Fronius: 来自奥地利的可持续技术

Fronius International是一家奥地利公司，总部位于佩滕巴赫 (Pettenbach)，在韦尔斯、泰尔汉姆和 Sattledt 也设有生产基地。该公司在世界范围内共有 3,250 多名员工，主要从事于电池充电系统、焊接技术和太阳能电子领域。大约 95% 的产品通过遍及 60 多个国家的 17 个国际 Fronius 分公司和销售伙伴/代表处出口到全世界。在 2010 财年，该公司创造了 4.99 亿欧元的总营业额业绩。Fronius 是全球的技术领导者，它可以为客户提供卓越的产品和服务，现拥有 737 项有效专利和 392 名研发人员。



Fronius International GmbH
 Froniusplatz 1
 A-4600 Wels
 T +43/7242/241 30 00
 F +43/7242/241 30 13
 E contact@fronius.com
 W www.fronius.com



Energy efficiency
Mobility
Safety

高效率
移动性
安全性

Microchips - global challenges in focus

Infineon is the world's leading provider of semiconductor and system solutions. In recent decades, Infineon Technologies Austria AG has established itself as a key, Austrian-based company vested with global responsibilities.

Infineon's advanced semiconductor solutions provide cutting-edge technologies for generating, transmitting and using energy. Vested with international responsibility for the Power Management and Supply Discretes, Infineon Austria makes a major contribution to the success of energy-saving microchips. Next to the global responsibility for Tire Pressure Monitoring Systems (TPMS), Infineon Austria uses its expertise and know-how to continuously expand the boundaries of electromobility. Infineon in Austria develops and produces key contactless security technology that enables applications for safe data transfer in payment, transport and IT-Infrastructure.

微芯片—众所关注的全球性挑战

英飞凌科技奥地利股份公司是世界领先的半导体和系统解决方案供应商。在过去的几十年中，它一直是奥地利境内重要的领先企业，肩负着全球责任。

英飞凌先进的半导体解决方案为能源开发、传输和利用提供了尖端技术。基于在电源管理和供应分立器方面肩负的国际责任，英飞凌为节能芯片的成功做出了重要贡献。除了在轮胎气压监控系统方面担负的国际责任，英飞凌公司利用其专业知识和专有技能不断拓展在电动汽车领域的研发。奥地利英飞凌公司还研制出了可用于支付、运输和信息技术基础领域数据安全传输的关键的非接触式技术。



Infineon Technologies Austria AG
Siemenstrasse 2
A-9500 Villach
T +43/5/1777-0
E info-austria@infineon.com
W www.infineon.com/austria



Development of cash register systems
Full-service POS provider
Customer flow analysis & management

收银机系统的开发
全方位服务 POS 供应商
客户流分析和管理的

Inform

Our product range for self-service areas, retailers and further branches

We develop self-service payment terminals for international electronic wallets as efficient alternatives to expensive cash-handling or closed systems (chip or key solutions). The payment function of electronic wallets is integrated into account-based bank cards and/or specific credit/debit cards. Payments are made without entering any PIN codes. The advantages are: simple transactions, quick money transfers and protection against vandalism.

Areas of application: laundrettes, copy machines, vending machines (food/beverages, tickets, etc.)

We are a service provider for cash register and payment terminals and provide retailers and terminal providers with comprehensive services: installation, roll-out, technical hotline, on-site services, terminal logistics as well as alternative telecommunication systems. Based on our expertise in complex IT infrastructures, we consult and support companies with customer flow analysis and management systems.

Inform有限公司

我们用于自助服务区、零售商和更多领域的产品

我们为国际电子钱包开发自助付款终端，作为昂贵的现金处理或封闭系统的有效备选方案(芯片或关键解决方案)。电子钱包的付款功能被整合到以账户为基础的银行卡和/或特定信用/借记卡中。无需输入任何 PIN 密码即可完成付款。优点是：交易简单、转账快速以及提供防止破坏行为的保护。

应用领域：自助洗衣店、影印机、自动售货机(食物/饮料、售票等)

我们是一家收银机和付款终端的服务供应商并为零售商和终端供应商提供综合服务：安装、实施、技术热线、现场服务、终端物流和备选电信系统。凭借我们在复杂 IT 基础设施的专业知识，我们使用客户流动分析和管理系统为公司提供咨询和支持。



Inform GmbH
Hermann-Gebauer-Strasse 22
A-1220 Wien
T +43/1/258 72 84-0
F +43/1/258 72 84-16
Martina Bamberzky
E office@inform.at
W www.inform.at



Interactive projection screen
Large-format multitouch technology
Man-machine interaction

互动投影屏
大幅面多点触控技术
人机交互

isiQiri interface technologies -
large-format man-machine-interaction

isiQiri 接口技术——
大幅面人机交互

isiQiri interface technologies, located at the Softwarepark Hagenberg near Linz, is a technology company providing a wide range of innovative solutions in the field of large-format man-machine interaction in co-operation with partners using its proprietary sensor technology (Q-Foil technology), which is protected by numerous patents.

isiQiri 接口技术公司位于邻近 Linz(林兹)的 Hagenberg(哈根堡)软件园, 该技术公司与使用其受多个专利保护的专有传感器技术(Q-Foil 技术)的业务伙伴进行合作, 在大幅面人机交互领域提供大量创新解决方案。

这些解决方案包括:

These solutions include:

- 交互投影(用于演讲、展览会、培训……)
- 用于大型液晶显示屏或投影的多点触控技术
- 物体识别传感器(安全、人像追踪……)
- 位敏光电探测器

- interactive projection screens (for presentations, fairs, trainings, ...) - multitouch technologies for large LCD screens or projections - sensors for object recognition (security, person tracking, ...)
- position-sensitive photodetectors

isiQiri 推出的第一个面市产品是 Q 屏。它是一个用于演讲、展览会、互动营销以及其他更多活动的互动投影屏。

isiQiri's first product on the market is the Q-Screen. It is an interactive projection screen that can be used for presentations, fairs, interactive marketing and much more.

最多可 4 人同时与投影内容进行互动(并被清楚识别)。举例来说, 他们能控制桌面, 显示交互演示及其他更多活动。

Up to four persons can interact with the projected content at the same time (and be clearly indentified). They can, for example, control the desktop, show interactive presentations and much more.



isiQiri interface technologies GmbH
Softwarepark 37
A-4232 Hagenberg
T +43/7236/33514-151
F +43/7236/33514-159
Richard Ebner, CEO
E office@isqiri.com
W www.isiqiri.com



Industrial automation
Bank and service automation
Energy automation

工业自动化
银行业与服务业自动化
能源自动化

KEBA - “Automation by innovation!”

Founded in 1968, KEBA has become an internationally operating electronics company working successfully in the industry, bank, service as well as energy automation sector.

In accordance with its motto “Automation by innovation”, KEBA develops and manufactures innovative solutions for the automation of machines and robots as well as mobile control solutions, self-service terminals for financial institutes, parcel logistics solutions, lottery terminals, charging stations for electric vehicles and control systems for alternative heating systems.

Continuing research investments and years of experience in the development and production of automation solutions are the basis for constantly new solutions with trend-setting unique selling points. Many world market leaders work with KEBA solutions.

KEBA’s headquarters is located in Linz (Austria). KEBA also operates international subsidiaries in the US, China, Japan, Taiwan, Germany, Italy, Romania, the Czech Republic and Turkey.

KEBA——“革新的自动化”

始建于 1968 年的 KEBA，时至今日是一家活跃于国际市场的电子公司，在工业、银行业、服务自动化以及能源自动化领域颇有建树。

遵循企业所推崇的座右铭“革新的自动化”，KEBA 不断发展与制定自动化创新方案，涉猎众多领域，诸如机械与机器人、移动操作方案、金融机构自助服务终端、包裹物流解决方案与彩票终端机，以及电动汽车充电站和用于替代供热体系的控制系统。

基于发展与制定自动化解决方案领域内的常年研究、丰厚经验与稳定投入，公司一贯能顺利完成新方案的制定，并确立了明确的自身特色与走向。众多行业的国际领跑企业都对 KEBA 青眼有加。

KEBA 总部位于林茨/奥地利。KEBA 分支机构遍及全球，在美国、中国、日本、中国台湾、德国、意大利、罗马尼亚、捷克与土耳其地区均设有子公司。



KEBA AG
Gewerbepark Urfahr
A-4041 Linz
T +43/732/7090-0
F +43/732/730910
Ing. Katarina Weissengruber, Management Marketing & Communication
E keba@keba.com
W www.keba.com



**Development, manufacturing and sale of LED lamps
Innovative LED technology**

LEDON - feel-good lighting

Since its foundation in 2009, LEDON Lamp GmbH has been focusing on the development, manufacturing and marketing of highly efficient LED lamps. LEDON is a fully owned subsidiary of the Austrian lighting group Zumtobel AG and benefits from the entire group's technical expertise. LEDON's LED lamps are fully fledged replacements for traditional incandescent lamps and conventional energy-saving lamps due to their innovative lighting technology. The design of LEDON's retrofit lamps is intentionally similar to conventional lamps and they are characterised by their excellent lighting quality. Energy savings up to 85% make LEDON's mercury-free lamps equally sustainable and eco-friendly products.

LEDON's sales network currently comprises traditional retailers as well as co-operation partners in numerous European countries. The product range consists of lamps in various designs with several different sockets and power consumption rates from 4 to 10 watts.

**LED(发光二极管)灯的开发、制造和销售
创新 LED(发光二极管)技术**

LEDON——令人满意的照明

自 LEDON Lamp GmbH 于 2009 年成立以来,便专注于高效 LED(发光二极管)灯的开发、制造和营销。LEDON 是奥地利照明集团 Zumtobel AG 的全资子公司并从整个集团的专业技术中得益。LEDON 的 LED(发光二极管)灯由于其创新照明技术,成为传统白炽灯和常规节能灯的成熟替代品。LEDON 的改良灯在设计上与国际上传统的照明灯相类似,同时具备照明质量卓越的特点。多达 85% 的节能使 LEDON 的无汞灯能与可持续生态环保产品相媲美。

LEDON 的销售网络目前是由众多欧洲国家的传统零售商以及合作伙伴组成。产品范围包括各类设计的照明灯,并提供多种不同插座,功耗在 4 至 10 瓦之间。

LEDON



LEDON Lamp GmbH
Höchster Strasse 8
A-6850 Dornbirn
T +43/5572/509-53000
F +43/5572/509-953000
E info@ledon-lamp.com
W www.ledon-lamp.com



Construction and Infrastructure
Saving energy through building automation
Refurbishment of old and new buildings

Innovative building automation

LOYTEC electronics GmbH was founded in 1997 and has become a leading European provider of intelligent network infrastructure products and automation solutions for building automation. LOYTEC exclusively provides open and standardised communication protocols. Besides router solutions, LOYTEC also develops, manufactures and sells embedded automation servers, DALI light control systems, graphic user interfaces in the form of touch panels or for PC monitors as well as gateways. It focuses on network solutions for buildings and real estate. Product development and manufacturing departments are located at its Austrian headquarters in Vienna with a particular emphasis on careful and top-quality execution. Furthermore, the company operates local offices in France (software development), Germany (Sales) and a subsidiary in the USA. LOYTEC exports to more than 80 countries around the world. The company's export rate is 99.5%.

建筑与基础设施
通过楼宇自动化来节省能源
新旧楼宇翻新工程

创新型楼宇自动化系统

LOYTEC 电子有限责任公司创立于 1997 年，现在是欧洲知名的供应商，公司主要供应楼宇自动化方面的智能网络基础设施产品和楼宇自动化解决方案。另外 LOYTEC 可独家提供公开的以及标准化的通信协议。LOYTEC 在全球除了路由器设备主要还研发、生产和销售嵌入式自动化服务器、DALI 光控设备、以触摸屏或电脑显示器及网关为形式的图像用户中心。LOYTEC 将重点放在建筑物和地产的网络化方面。公司在奥地利维也纳的企业中心依据高品质要求谨慎进行各种产品的研发和生产。另外企业在法国(软件研发)、德国(销售部)有自己的分支机构并在美国有子公司。LOYTEC 向全世界 80 多个国家供应产品。其出口率达到 99.5%。

LOYTEC



LOYTEC electronics GmbH
 Blumengasse 35
 A-1170 Wien
 T +43/1/4020805-0
 F +43/1/4020805-99
 DI Hans-Jörg Schweinzer
 E info@loytec.com
 W www.loytec.com



Electronic ballasts

Electronic ballasts for UV medium-pressure emitters

PowerUnits develops and produces first-class electronic ballasts for industrial UV applications. Our EBU power supply unit series can be used for the low frequency AC-rectangular operation of UV medium-pressure emitters in power ranges between 5kW and 36kW per lamp. Higher lamp voltages and longer cable lengths for lamps are also possible.

PowerUnits applications are characterised by their high energy efficiency as well as the highest level of reliability and user orientation.

Our know-how is based on our team's years of experience in the development of power electronics as well as a solid and user-oriented business strategy.

We want to proactively influence and sustainably advance your competitive edge while achieving a similar effect for our future. It is our goal to be the technology leader in the electronic ballast sector for UV applications and provide the most efficient solutions for our industrial and commercial clientele.

电子镇流器

紫外线中压发射器电子镇流器

PowerUnits 开发并生产一流的用于工业紫外线灯的电子镇流器。

我们的 EBU 电源供应器系列用于功率范围为每盏灯 5 千瓦和 36 千瓦之间的紫外线中压发射器的低频交流矩形运行。同样适用的还有高压灯和较长的电缆。

PowerUnits 以高能源效率、最高可靠性和用户定位为特点。

我们的专有技术建立在我们团队多年开发电力电子学以及面向用户的商业策略经验的坚实基础之上。

我们想要积极地影响并可持续推进您的竞争优势，同时为我们的将来实现类似的结果。我们的目标是成为紫外线应用中电子镇流器领域内的技术领先者并为我们的工业和商业客户提供最有效的解决方案。



**Machinery and equipment manufacturing
Construction and Infrastructure
Environmental technology**

**R+S Group designs, builds, assembles
and commissions your system**

Building services engineering needs innovative ideas! We calculate the optimum energy usage for your property and create your individual building controls. R+S Group finds the perfect solution for every client - from small, easy to use facilities to complex, individual plants. Individual room controls, fire and Co detection systems, video surveillance and many other components will be perfectly integrated. Easy handling and operation are the big strengths of our top-quality guidance systems.

Systems engineering needs reliable partners! Our services range from the conception and design to delivery and optimisation of systems. Aspects like operating systems, stability and support are taken into account for the product selection process, which is always handled in close partnership with our clients. We guarantee compliance with the current standards. We also take over detail clarifications with other suppliers for our clients. Switch cabinet construction - flexible and innovative!

**机械和设备制造
建筑与基础设施
环境技术**

**R+S 集团为您的系统提供设计、建造、装配和试
运行服务**

楼宇服务工程需要创新理念! 我们为您的财产计算最优的能源使用率并为您创造个性化的楼宇控制方式。R+S 集团为每位客户找到完美的解决方案——从小型易用的设施到复杂的完整设施。单独控制室、消防和联合检测系统、视频监控和许多其它组件都被完美地整合在一起。搬运简单且操作方便是我们优质的引导系统的巨大优势。

系统工程需要可靠的合作伙伴!
我们的服务范围广泛, 包括系统的构思和设计直到系统的配送和优化。我们在产品拣选流程中会考虑到操作系统、稳定性和支持等各方面因素, 并会始终与我们的客户密切保持合作关系。我们保证产品符合目前的标准要求, 并且也可为我们的客户向其他供应商详细说明工作。
开关柜结构灵活且独具匠心!



R+S Group Regeltechnik und Schaltanlagenbau GmbH
Salzburger Strasse 678
A-5084 Großgmain
T +43/59/850-0
F +43/59/850-700
E office@r-s-group.com
W www.r-s-group.com



Mobile autonomous robotics
Robotic consumer products
New-generation of household automation

移动式自主机器人
针对消费市场的机器人产品
新一代家庭自动化

Intelligent robots for mass markets

RobArt is a high-tech company specialised in autonomous mobile robotics. The in-house developed artificial intelligence control unit (AICU) is the gateway to a new generation of intelligent mass-market robots, providing a multitude of product options for the consumer market as well as for industrial use.

Robots with AICU are able to navigate completely autonomously. They create a map of their environment and do their work in closed, unpredictable environments - for example in apartments. They do not only navigate, they interpret their environment and they can communicate.

Fields of application for AICU are autonomous cleaning, new-generation household automation, building surveillance as well as the entertainment and communications sector.

适合于大众市场的智能型机器人

RobArt 是一家高科技公司,专门从事移动式自主机器人的生产。公司研发的人工智能控制装置(AICU)使得新一代智能化并且适合于大众市场的机器人首次问世。新一代机器人不仅有适合普通人群使用的产品同时也有适用于工业生产的产品。带有人工智能控制装置的机器人可以完全自主的测定方位。它可以测绘出它所处环境的图像并可以在密封的,不可预见的环境当中-例如在房屋内完成工作。此外它不仅可以测定方位,对所处环境作出相应的解说,还能沟通对话。产品可以运用于自主清洁系统,新一代的家庭自动化,楼宇监测以及娱乐和通讯领域。



RobArt GmbH
Hamoderstrasse 2
A-4020 Linz
T +43/732/94 44 40
F +43/732/94 44 41
M chael.Schahpar
E office@robart.cc
W www.robart.cc



Machinery and equipment manufacturing
Safety
Environmental technology

机械和设备制造
安全
环境技术

**Technical solutions for tank farms,
 tanker trucks, petrol stations and tank level
 measurements**

Security & Electronic Technologies was founded in 2003 and is specialised in technical solutions for safe loading processes and transports of flammable liquids.

The product portfolio ranges from crossfill prevention at the tanker truck to level measurements at the tank terminal.

SECU-MultiTank: This delivery control system prevents any kind of crossfilling - from the terminal (depot) to the tanker truck up to the final delivery at the petrol stations.

LRC (Level Remote Control): Tanker truck control with a start/stop function via radio transmission for the safe delivery of flammable and non-flammable liquids in tanks and containers.

SECU ADN: Safe loading and unloading of ships in accordance with regulatory policies for pan-European shipping.

SECU Data-L: Tank level measurement with data transmission by radio with a very high transmission capacity and excellent measuring accuracy.

**油库、油罐卡车、加油站、油罐液位测量的技术
 解决方案**

安全和电子技术公司成立于 2003 年, 专营安全装卸过程以及易燃液体运输的技术解决方案。该产品系列范围很广, 涉及从油罐卡车的交叉灌装预防到油罐场的油罐液位测量。

SECU-多油罐:

该输送控制系统防止各种交叉灌装——从油库到油罐卡车, 直到在加油站最后交付。

LRC(液位远程控制)

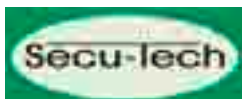
油罐卡车通过无线电传输开始或停止的指令进行控制从而将易燃和不易燃液体安全输送到油罐和容器中。

SECU ADN:

根据泛欧洲装运监管政策 (AND) 对船只进行安全装卸。

SECU Data-L:

通过无线进行数据传输来测量油罐液位, 具有极强的传输能力和极高的测量精确度。



Security & Electronic Technologies GmbH

Aumühlweg 3
 A-2544 Leobersdorf
 T +43/2256/20177-0
 F +43/2256/20177-11
 Dagmar Hoeckner
 E office@secu-tech.at
 W www.secu-tech.at



Mobility
Environmental technology
Electrical engineering and electronics

移动
环境技术
电气工程与电子

**Siemens Mobility -
high-tech solutions for the future**

The mobility division of Siemens is the internationally leading supplier of transport and logistics solutions and is also one of the largest manufacturers of rail vehicles.

This division unites sustainability and competences in operating systems for rail and road traffic, solutions for airport and postal logistics, railway electrifications, rail vehicles for local, regional and long-distance transport, turnkey systems as well as future-oriented service concepts.

In its fiscal year of 2010 (30 September), Siemens Mobility achieved a turnover of 6.5 billion euro with more than 24,000 employees around the world.

Vienna: The Siemens company site in Vienna is the international world-headquarters for metros and railroad cars and, therefore, is an important cornerstone of the industry sector's mobility division.

Graz: The world competence centre for bogies in Graz is a developer and manufacturer of high-tech bogies and an important partner of the worldwide rail vehicle industry.

西门子交通集团——未来的高科技解决方案

西门子交通集团是国际领先的交通和物流解决方案供应商，同时也是全球最大的轨道车辆制造商之一。

西门子交通集团在铁路和道路交通运营系统、机场和邮政物流解决方案、铁道电气化、短程、区域和长途交通轨道车辆解决方案以及交钥匙系统和面向未来的服务方案里，结合了可持续性和专业技术。

在 2010(9 月 30 日)财政年度，西门子交通集团的营业额达 65 亿欧元，全球有超过 24,000 名员工。

维也纳：西门子集团维也纳公司是集团制造地铁和铁路车辆的全球总部，因此是西门子交通集团在工业领域的一个重要基石。

格拉茨：位于格拉茨的车辆底盘世界技术中心是高科技底盘的开发商和制造商，同时也是全球轨道车辆行业的重要合作伙伴。



Siemens Mobility
Leberstrasse 34
A-1110 Wien
T +43/517 07-24629
F +43/517 07-53000
Veronika Gasser
E veronika.gasser@siemens.com
W www.siemens.at



Automation systems
Control technology
Drive technology

自动化系统
控制技术
驱动技术

Complete automation solutions for machine and plant building

SIGMATEK designs and produces complete automation systems for machine and plant building. This starts with hard and software and continues through to the application and startup of the first machines or plants at the OEM customer as well as service and maintenance. In short: SIGMATEK provides solutions with added value. Integrated automation systems - including motion control and safety - allow modular machine constructions for which the components can be combined in a toolbox system. Customer-specific requirements can be implemented quickly and flexibly, drastically reducing engineering time and costs. All components are produced at the main facility in Austria: control and I/O systems, IPCs, HMIs, motion control, safety, real-time ethernet VARAN and the all-in-one engineering tool LASAL. From plastic extruders, packaging machines, assembly and handling technology, robotics to energy and the environment - the combined know-how of SIGMATEK is used worldwide.

机器人和厂房的成套自动化解决方案

SIGMATEK 为机器人和厂房设计和生产成套自动化系统，从硬件和软件的设计开始，到对原始设备制造商客户的第一台机器或设备的应用和启动以及服务和维护。总之，SIGMATEK 可为解决方案提供更多价值。集成自动化系统——包括运动控制和安全——可用于制造模块化机器，在该机器中各组件可组合到一个工具箱系统之中。可快速灵活地实施并满足客户的具体要求，从而大幅度缩减工程时间和成本。所有组件都是在奥地利的主要工厂中生产的：控制和输入和输出系统、IPC、HMI、运动控制、安全、实时以太网 VARAN 和一体化工程工具 LASAL。从塑料挤出机、包装机、装配和操作技术，从机器人到能量和环境，SIGMATEK 的组合专用技术在世界范围内被广泛使用。



SIGMATEK GmbH & Co KG
Headquarters: S gmatekstrasse 1
A-5112 Lamprechtshausen
T +43/6274/4321-0
F +43/6274/4321-18
Alexander Melkus
E office@sigmatek.at
W www.sigmatek-automat on.com



Monitoring technology
Time control

监控技术
时间控制

TELE

Technology needs control

A great deal of R&D has been undertaken at TELE and the company also benefits from its production base in Austria and a strong team that brings its products to the market. Our company grew with time relays and automation components. Our focus on monitoring technology still characterises TELE today. As a pioneer and trendsetter, we are able to deliver intelligent solutions for monitoring plants, factories, buildings and machines and keeping them running. TELE produces up-to-the-minute monitoring and control equipment that meets international standards for worldwide deployment at the highest levels of quality - based on passion and professionalism.

Established in 1963 as a family owned company, the headquarters and production base in Vienna has established branches in Germany and Great Britain and a dense network of more than 50 dealers all over the world. Longstanding customers from all areas of industry and fresh ideas for difficult tasks have made us a reliable and flexible partner.

远程技术需要监控

TELE 公司进行了大量研发工作。我们不仅在奥地利拥有生产基地，而且还有一支实力不俗的产品营销团队。随着时间继电器和自动化组件的生产和销售，企业规模日益扩大。今天，对监控技术的专注，已成为 TELE 的特色业务。作为业界先锋和潮流缔造者，我们提供各种智能化解决方案，对设备、建筑物或机器进行监控并保持其正常运行。TELE 带来符合国际标准的尖端监控和控制技术，高质量的产品广泛应用于全球各个领域。这一切均源自我们的热情和专业！

作为一个成立于 1963 年的家族企业，目前除了位于维也纳的总部和生产厂，TELE 在德国和英国还设有分支机构，此外遍布全球的 50 多个贸易伙伴构筑了一张密集的销售网络。我们在各个行业领域都有长期合作的客户，并且可以为艰难工作提供创新解决方案，这一切使我们成长为一个值得信赖并且极为灵活的合作伙伴。



TELE Haase Steuergeräte Ges.m.b.H
Vorarlberger Allee 38
A-1230 W en
T +43/1/614 74-0
F +43/1/614 74-100
E info@tele-haase.at
W www.tele-online.com



Construction and Infrastructure
New technologies
Building-lighting, lighting solutions

建筑与基础设施
新技术
建筑照明、照明解决方案

Zumtobel

Zumtobel is a leading international supplier of integral, trend-setting lighting solutions for all professional building-lighting application areas. A unique combination of innovation, technology, design, emotion and energy efficiency delivered through highly-qualified sales and after-sales service ensures unbeatable customer benefits. Zumtobel has its own sales organisations in 22 countries and commercial agencies in more than 50 other countries and is a global player in the lighting industry.

Zumtobel's mission statement: "We want to use light to create worlds of experience, make work easier and improve communication and safety while remaining fully aware of our responsibility to the environment." Accordingly, Zumtobel offers a comprehensive assortment of product lines that include high-quality luminaires, lighting management systems and emergency lighting systems for an extremely wide range of application areas.

Zumtobel

Zumtobel 是一家国际一流供应商，为各种专业建筑照明应用领域提供整套领先潮流的解决方案。

通过优质销售和售后服务将独一无二的创新理念、技术、设计、热情和能源效率结合在一起，可确保客户受益最佳。Zumtobel 在 22 个国家设有它自己的销售机构并在其他 50 多个国家设有商业代理，不愧是照明行业内的一家国际性公司。

Zumtobel 的宗旨如下：“我们想要在对环保方面的责任有充分意识的同时，使用灯光来创造世界体验，让工作变得更简单并改善交流通讯，提高安全性。”因此，Zumtobel 提供应用领域广泛的综合产品系列，包括各类优质灯具、照明管理系统和应急照明系统的完整产品系列。



ZUMTOBEL

Zumtobel Lighting GmbH
Schweizer Strasse 30
A-6850 Dornbirn
T +43/5572/390-0
F +43/5572/207 21
E info@zumtobel.info
W www.zumtobel.com



Smartphone applications for museums
Interactive art catalogues on DVD
3D real-time visualisations

博物馆智能手机应用程序
DVD 呈现的交互式艺术目录
3D 实时可视化

a:xperience - a young publisher
for digital media

We create cost-efficient multimedia museum worlds for all interactive media. a:xperience lets you experience art in a whole new way: interactive installations for museums, 3D visualisations of exhibitions on DVD/CD-ROM & DVD-video as well as on the Internet. Editing and content generation have been a matter of course for a:xperience for many years. We provide consulting services and generate profitable products from the the most diverse range of contents. The result is a win-win situation for everybody. Years of experience in the communications industry, in-house editors, production and delivery make us the ideal partner for multimedia shop products and installations for museums.

a:xperience's team consists of specialists from many different areas of programming and traditional communication sectors. We develop strategies to bring new media to an interested art audience.

a:xperience—一个新生代的数字媒体出版平台为所有交互式媒体创造经济实惠的多媒体博物馆世界。我们对真实场景的数据采集,用3D 多媒体技术制作出3D 交互式多媒体数字虚拟博物馆。博物馆的宣传展示,以博物馆建筑平面或3D 式方位导航,结合全景的导览应用,观众可以自由穿梭于每个场馆之中,可以任意放大看到更多的细节,使得参观变得更加方便,快捷,点击鼠标就像来到现场一样,使您可以以一种全新的方式来感受艺术。3D 交互式多媒体数字博物馆可发布到互联网上或做成DVD/CD-Rom, DVD-Video。

多年以来编辑和生产内容始终被 a:xperience 认为是势所必然的事业。我们提供咨询服务并通过各种内容制造可盈利产品。从而与所有人达成共赢局面。我们在通信行业、内部编辑、生产和交付方面具有多年经验,是博物馆多媒体店产品和安装的理想合作伙伴。a:xperience 的团队包括来自编程和传统通信领域等众多不同领域的专家。我们不断研发策略将新媒体带给对艺术感兴趣的观众。



a:xperience audiovisuelle Kommunikation GmbH
Pokornygasse 17/DG
A-1190 Wien
T +43/1/712 40 60-0
F +43/1/712 40 60-70
Marco Brunner
E contact@axperience.at
W www.axperience.at



Quality assurance - process management
Embedded software
Automotive/Aerospace

QUALITY ASSURANCE - Process management
Advantage Integration and Supply Chain

AICO offers you multiple ways to improve your supply chain with certified processes as well as electronic components. Existing supply chains focus on electronic hardware parts. However, the corresponding software also needs quality assurance to avoid expensive recalls that may reduce your profit as well as your customer satisfaction. AICO makes sure that your processes and methods are fully integrated. We improve your daily business and workflows by closing the potential gaps between these two areas. Independent from expensive tools as well as existing and well-functioning processes, AICO offers integration and harmonisation to seize the full potential of your processes and products and reduce costs by 10%. These processes and components have already been successfully implemented for multinational companies ARTEMIS - Joint Technology Platform R&D embedded intelligence and systems:

<http://www.artemisia-association.org/>
Aerospace: QA Item Level Certification. DO-178B, DO-254. www.aeronautics.at



质量保证——流程管理
嵌入式软件
汽车/航空航天

质量保证——流程管理
优势集成和供应链

AICO 利用经认证的流程和电子元件,可从多方面改善您的供应链。

目前的供应链较注重电子硬件部件。但是,相应的软件也需要质量保证,以避免代价沉重的召回事件,因为它可能会降低您的利润和客户满意度。

AICO 可确保您的流程和方法保持完全统一。我们可通过消除您在日常业务和工作流程间的潜在分歧来为这两方面带来改善。

AICO 提供的并非是昂贵的工具和运作良好的现有流程,而是通过统一与协调来激发您的流程和产品的全部潜能。

- 降低成本 10%
- 为跨国公司成功进行项目实施

ARTEMIS:
联合技术平台研发中嵌入的智能和系统。

<http://www.artemisia-association.org/>
航空航天:

质量保证项目水平认证。DO-178B、DO-254。
www.aeronautics.at



Aico EDV-Beratung GmbH
Schleinbacher Strasse 61
A-2122 Ultr chskirchen
T +43/2245/82448
F +43/2245/4646
Ferdinand A cher, CEO
E aicherf@a-co-software.at
W www.a-co-software.at



ONEvision hotel TV **ONEspeed Internet for guests** **ONEsignage digital signage**

Wow your guest with Hotel TV, HSIA Internet and Digital Signage by at-visions

at-visions Informationstechnologie GmbH is a strongly expanding company that offers worldwide IT-services for the hospitality industry. at-visions combines professional consultancy, project management, engineering and hospitality management know-how to secure the enduring success of their projects and satisfaction of their partners - world-wide.

at-visions offers a tailor-made in-room entertainment system based on IP (ONEvision™), industry-sector specific digital signage solutions (ONEsignage™), HSIA services (ONEspeed™) and IT-consulting.

at-visions main focus is the international first-class and luxury hospitality industry. The customers of at-visions are for example Hyatt EMEA, Kempinski, Rogner International, African Sky Hotels, Ramada and The Empire Brunei. at-visions has its own branches in Singapore, Sydney and Hong Kong and a strong partner network of resellers to cover most parts of Europe, the Middle East, the USA and Africa.

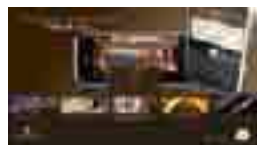
ONEvision 酒店电视 **ONEspeed 宾客互联网服务** **ONEsignage 数字标牌**

让 at-visions 的酒店电视、高速网络连接以及数字标牌服务给您的客户带来惊喜不断

at-visions Informationstechnologie GmbH 是一家专业从事向全球提供酒店业 IT 服务的公司，而且目前的增长趋势强劲。at-visions 结合利用专业咨询、项目管理、工程和酒店管理方面的技术诀窍来保证在全球范围内使项目得以成功运作并满足其合作伙伴。

at-visions 提供基于互联网供应商服务的定制室内娱乐系统 (ONEvision™)、工业用数字标牌解决方案 (ONEsignage™)、酒店高速互联网服务 (ONEspeed™) 以及 IT 咨询服务。

at-visions 主要面向国际一流的豪华酒店业。at-visions 的客户包括 Hyatt EMEA、凯宾斯基 (Kempinski)、Rogner International、African Sky Hotels、华美达 (Ramada) 以及文莱帝国酒店 (The Empire Brunei)。at-visions 在新加坡、悉尼以及香港拥有它自己的分支机构，并拥有强大的再销售合作伙伴网络，广泛延伸至欧洲、中东、美国以及非洲的大部分地区。



at-visions Informationstechnologie GmbH
Industriegebiet 507/1/2
A-7412 Wolfau
T +43/720/516 200
F +43/720/516 212
E contact@at-visions.com
W www.at-visions.com



Automotive industry
System service provider
Research and development

汽车行业
系统服务供应商
研发

AUDIO MOBIL - Innovative electronics for the automotive industry

AUDIO MOBIL Elektronik in Ranshofen (Austria) is one of the leading electronic system service providers for the automotive industry.

The company was founded in 1989 and focuses on the following sectors: HME (human-machine-environment), HMI components, C2X communication, driver assistance systems and car infotainment.

Aspects such as lightweight construction, low power consumption, networking of mobility technologies and high acceptance with easy handling for the consumer are taken into consideration during the development of every new product.

The company's field of activity ranges from basic research, advance development, design and prototyping to production development and manufacturing of serial components as well as just-in-time product supply for customers.

AUDIO MOBIL networks man and machine as well as machine and environment - to ensure mobility and make it enjoyable for many years to come.

AUDIO MOBIL 汽车行业的创新电子产品

位于拉舍芬(奥地利)的 AUDIO MOBIL Elektronik 公司是汽车行业的领先电子系统服务供应商。

该公司创建于 1989 年并致力于以下领域: 人机环境 (HME), 人机界面 (HMI) 组件、汽车对多应用 (C2X) 通讯、司机辅助系统及汽车信息娱乐系统。

在研发每件新产品时, 我们都会考虑使产品结构轻盈、低功耗、可接入移动技术网络和使用户操作简便。

该公司的活动领域从基础研究、超前发展、设计和原型设计到生产发展和系列组件制造及为用户准时提供产品。

AUDIO MOBIL 将人与机器及机器与环境进行联网——以确保其移动性并使其在未来多年内都深受用户爱戴。



AUDIO MOBIL Elektronik GmbH
Aud o Mobil Strasse 5-7
A-5282 Ranshofen
T +43/7722/62 82 00
F +43/7722/62 82 02
E office@audio-mobil.com
W www.aud o-mobil.com



Automation technology
Process optimisation
Automation solutions

自动化技术
过程优化系统
自动化系统解决方案

Development and solution competence under one roof

AutomationX is an internationally operating company in the automation technology sector. The service range of AutomationX focuses on complete solutions from signal processing in the field, ergonomic operation and control in the control room, process optimisation with Advanced Process Control (APC) to production control and integration of superordinate commercial systems, such as SAP.

- Process optimisation: AutomationX has been providing integrated Advanced Process Control solutions since 2004. Outstanding successes in process and cost optimisation were achieved in the process industry, power generation, energy distribution and energy utilisation sectors by using state-of-the-art technology.
- Signal processing: AutomationX is specialised in the processing, visualisation and control of large data and information quantities (>100,000 data points) - from physical measurement signals to authentication procedures and video processing.

同时拥有研发和生产资质的企业

Automation X 是一家自动化技术领域的跨国企业。企业的研发涉及各个方面,包括磁场的信号处理系统、符合人体工程学的使用操作系统和观象台的调节系统、先进过程控制 (APC) 的过程优化系统以及更高级别的商业系统,如 SAP。

过程优化系统:

- 自从 2004 年起 AutomationX 就提供一体化先进过程控制 (APC) 产品。这款产品不仅可以充分利用当前已有的技术还可以使过程工业、能源制造、能源分配和能源使用领域的过程和成本优化取得更好效果。
- 信号处理系统: AutomationX 专门研发生产大宗数据和信息(大于 100,000 数据处理单元)的处理、视觉化以及控制系统。这些系统适用于物理测量信号、程序核实和录像处理。





Software for windows and facades
NC-machine control systems from CAD
CAD-based change-management software

窗户、建筑物正面软件
基于计算机辅助设计 (CAD) 的数控-机械控制系统
基于计算机辅助设计的变更-管理软件

FENWIBA for zero-error window production
Associative bill-of-material attributes
FENWIBA is a CAD-based change management system for the window and facade industry. It accompanies the secure WYSIWYG-dialogue between the customer and supplier across all instances - from tender and order placement to production, installation and final inspection.

FENWIBA 窗户生产零失误
结合物料清单属性
FENWIBA 是一例基于 计算机辅助设计发展而来的变更管理系统, 适用于窗户与建筑物正面行业。系统附带安全的“所见即所得”式对话框, 便于委托人与承办人间的交流, 系统涵括了从订货, 到生产、组装以及竣工验收在内的所有流程。

The ObjectD CAD-system works with integrated bill-of-material attributes and intelligent library elements. Therefore, window constructions include current production data right from the first draft plan. The attributes are updated dynamically - from every change of the initial plan to the final correction.

系统所使用的计算机辅助设计系统 ObjectD 在运行时, 还融入了集成物料清单属性与智能资料库元素。如此, 一扇窗户的构造自第一份计划草图开始便已配备实际生产数据。最终投入生产前, 每一例图纸的更改直至最后一处校正, 属性都会进行相应的动态更新。

Order processing and production control are now available at the push of a button. All production, installation and NC information is retrieved from the associative attributes of the CAD drawing. This process eliminates the risk of error caused by multiple data capturing, saves time and results in zero-error productions.

对于订单处理与生产控制而言, 您只需要点击“按钮”即可完成。从计算机辅助设计图纸相关属性中读取所有生产、装配与 NC 数据。如此便不用考虑来自多倍数据采集的错误风险, 节省大量时间的同时, 实现零失误生产。



Barnreiter Industry-IT
Gluckstrasse 24
A-4020 Linz
T +43/732/336065-11
F +43/732/336065-20
DI Manfred Barnreiter
E manfred@barnreiter.eu
W www.barnreiter.eu



**Software solutions for transports and logistics
energy and plastics industry**

用于运输与物流能源和塑料行业的软件解决方案

**Boom Software AG - FIRST IN TOTAL
CUSTOMISING**

Boom Software is the first software developer in the area of production and maintenance management software to offer total customisation and, as a result, the highest possible benefit for the customer. Our software solutions can be individually designed and fully customised - exactly as if you were configuring your new car. Our TOTAL CUSTOMISING concept is based on our unique technology called BORA - Business Oriented Rapid Adaption.

The portfolio comprises the following solutions:
BOOM•MAINTENANCEMANAGER (B•MM)
First in securing your investments

BOOM•PRODUCTIONMANAGER (B•PM)
First in giving you full control over production

The Boom Software AG - 首创全面定制
Boom Software 是生产与维护管理软件领域的第一家软件开发商,可提供全面定制服务,从而使客户尽可能获得最佳利益。我们的软件解决方案可以是个别设计,并且可以进行全面定制——就跟您配置自己的新车一样。我们的“全面定制”概念建立在我们独有的 BORA 技术基础上,即快速业务适应。

投资组合包含以下方案:
BOOM•MAINTENANCEMANAGER (B•MM)
(BOOM 维护经理)
保护您投资的首创方案

BOOM•PRODUCTIONMANAGER (B•PM)
(BOOM 生产经理)
让您可全面掌控生产的首创方案



FIRST IN TOTAL CUSTOMIZING



Boom Software AG
Hasendorfer Strasse 96
A-8430 Leibnitz
T +43/3452/76216-0
F +43/3452/76216-115
E office@boomsoftware.com
W www.boomsoftware.com


CAD software
Consulting
Hardware
CAD based Software for Furniture Business

CAD+T is an owner-managed company established in Vienna, Paderborn (GER), Bruneck (I), Rotkreuz (CH) and Dubai (VAE), developing CAD Software for 21 years (based on AutoCAD® and Autodesk Inventor®) for the furniture business (shopfitters and interior designers, architects, carpenters, furniture industry and trading companies).

CAD+T supports clients worldwide with its approx. 40 employees and distribution partners on site offering consulting services regarding valorisation and structures, implementation of software and hardware. Today, more than 2,500 customers are part of the CAD+T user community.

CAD+T supports planners, designers, constructors, producing companies, shopfitters and interior designers from the first approach up to the final internal and external performance. This CAD-software is based on a modular concept for small and medium-sized companies up to serial production, Autodesk Reseller with Silver Status and supports architecture, mechanical and engineering companies.

CAD 软件
咨询
硬件

用于家具企业的基于计算机辅助设计的软件 CAD+T 在维也纳、帕德伯恩(德国)、布鲁内克(意大利)、Rotkreuz(瑞士)和迪拜(阿联酋)均设有公司分支机构, 21 年来这家由所有者管理的公司主要为家具企业(商店装潢和室内设计师、建筑师、木匠、家具行业和贸易公司)开发 CAD 软件(基于 AutoCAD® 和 Autodesk Inventor®)。

CAD+T 依靠其近 40 名的员工和当地分销合作伙伴, 为全世界范围的客户根据其需要采取的措施和期望的结构提供咨询服务并提供硬件和软件支持。如今, CAD+T 用户社区拥有超过 2,500 名客户。

CAD+T 从最初的步骤到最终的内外性能, 来对规划师、设计师、建筑师、生产公司、商店装潢和室内设计师进行支持。该种 CAD 软件是基于为中小型企业直至批量生产商和 Autodesk 银牌经销商设计的模块化方案, 并为建筑、机械和工程公司提供支持。



CAD+T Consulting GmbH
 Gewerbepark 16
 A-4052 Ansfelden
 T +43/7229/83100-0
 F +43/7229/83100-60
 E office@cad.t.at
 W www.cadt.at



Transport technology
Sensors
Congestion detection

交通技术
传感器
交通堵塞识别系统

BLIDS - traffic sensor. An innovative product of c.c.com GmbH

c.c.com Andersen & Moser GmbH is a product and solution provider specialised in traffic telematics. c.c.com's BLIDS is a solution for fully automated traffic data capture for the private transport sector. The BLIDS sensor system is cost-efficient, easy to install, based on Bluetooth technology and ensures traffic data capture without infrastructure-bound sensors. Using a patented procedure, BLIDS delivers anonymised real-time data for traffic control as well as for traffic planning. Especially information regarding origin, destination, travel time and speed can be retrieved with this sensor solution. BLIDS is successfully being used in numerous projects throughout the EU.

BLIDS-交通传感器, c.c.com 有限责任公司的创新型产品

c.c.com Andersen & Moser GmbH 是一家专门生产与交通远程信息处理方面相关产品和提供解决方案的企业。c.c.com 使用 BLIDS 产品为私营交通运输部门提供完全自动化的交通数据统计服务。BLIDS 是一款价格合理、安装方便的探测系统,它以蓝牙技术为依据,可以让人们进行交通数据统计时不必再使用那些与基础设施相连接的探测系统。BLIDS 使用已经获得专利的测量方法,不仅可以为交通控制系统还可以为交通规划提供实时匿名数据。它可以精确地测出来源、目标、行驶时间和速度。在欧盟很多项目当中 BLIDS 都出色完成了它的工作。



c.c.com Andersen & Moser GmbH
Teslastrasse 4
A-8074 Grambach
T +43/316/40 95 90-0
F +43/316/40 95 90-20
Ing. Burkhard Moser
E office@cccom.at
W www.cccom.at;www.bl ds.cc


Electrical engineering and electronics
Guidance and control systems
HMI and SCADA systems
电气工程与电子
引导和控制系统
HMI 和 SCADA 系统

atvise - professional HMI and SCADA solution
 Certec is an internationally operating high-tech company located in Eisenstadt, Austria. The company is an established product and technology supplier in the HMI and SCADA sector. Certec was founded in 2005 and is expanding constantly, having distribution partners in Austria, Germany, Switzerland and Italy.

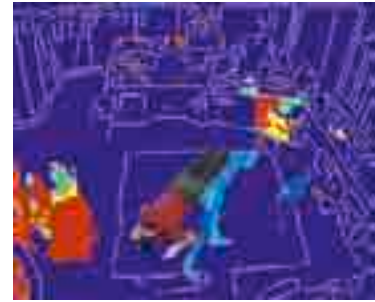
atvise——专业的 HMI 和 SCADA 解决方案
 Certec 是一家位于奥地利艾森斯塔特的国际化运作的高科技公司。公司将自己建立为 SCADA 和 HMI 领域的产品和技术供应商。Certec 成立于 2005 年并在不断壮大。它的分销合作伙伴位于奥地利、德国、瑞士和意大利。

Certec's core product is atvise - a professional HMI technology that is fully based on web standards. Certec offers this technology to hard- and software developers for their products. For further scaling, Certec provides atvise scada, which is based on OPC Unified Architecture (UA). These products are generally applicable for all industry sectors, having their core segments within infrastructure, building automation, energy generation, production plants and engineering.

Certec 的核心产品是 atvise——一种完全基于网络标准的专业的 HMI 技术。Certec 为硬件和软件开发商提供该技术。基于 OPC 统一架构 (UA) 的 atvise scada 产品使 Certec 公司进一步壮大。它适用于所有工业行业，它的核心环节是基础设施、楼宇自动化、能量生成、生产设备和工程。



Certec EDV GmbH
 Thomas Alva Edisonstrasse 1
 A-7000 Eisenstadt
 T +43/2682/75799-0
 F +43/2682/75799-5000
 E info@certec.at
 W www.certec.at



Information and communication technology (ICT) New technologies Safety

Your partner for media asset analyses,
because “an image says more than a
thousand words”

CogVis GmbH positioned itself in the sector for intelligent pattern and event detection from images and videos.

CogVis was founded as a spin-off of the Technical University Vienna and implements market-oriented R&D projects. We help you process, organise and evaluate your image data with state-of-the-art technology and customised software solutions. From single images to entire video sequences, our competent team with international research experience develops the perfect solution for your purposes.

Areal Vis: Taking a close look at your safety. Even around corners.

Anonym Vis: Saves everything for you. Even your privacy.

Haut Vis: Recognises the things you want to see. And the things you don't.

Sturz Vis: Always here for you. Even if the worst comes to the worst.

信息和通讯技术 新技术 安全

您的媒体资产分析合作伙伴，因为一幅图胜过千言万语。

CogVis GmbH 将自己定位于智能模式和图像和视频的事件检测的领域。

CogVis 最初是从维也纳技术大学独立出来而创立的，主要实施市场为导向的研发项目。凭借最先进的技术和定制的软件解决方案，我们帮助您处理、组织和评估您的图像数据。从单个图像到整体视频序列，我们的具有国际研究经验的出色团队可根据您的目的为您开发完美的解决方案。

Areal Vis: 密切关注您的安全。甚至最不起眼的地方。

Anonym Vis: 为您保存所有东西。甚至是您的隐私。

Haut Vis: 识别您想看的東西。以及您不想看的東西。

Sturz Vis: 我们始终在您左右。即使出现最坏的情况。



CogVis Software und Consulting GmbH
Pulverturmstraße 3
A-1090 Wien
T +43/1/997 1594 0
F +43/1/997 1594 91
Dr. Martin Kampel
E info@cogvis.at
W www.cogvis.at



New technologies
RFID
Transponders, RFID read/write systems

RFID innovation from Austria
TagTrans®: all-rounder with Bluetooth
data transmission

DATATRONIC-IDentsysteme, the Austrian RFID specialist, markets TagTrans®, a new handy RFID read/write device that communicates with conventional, Bluetooth-enabled devices as well as mobile data acquisition devices such as laptops, PDAs and even mobile phones up to a distance of 100 metres.

TagTrans® is intended for industrial applications and it is available for UHF, HF and LF. The compact device is protected by a robust IP67 ABS case (ATEX models are also available). If needed, these devices can be equipped with barcode 2D-imagers or USB interfaces.

TagTrans® works completely network-independent and, therefore, needs no cables at all. Intelligent energy management and large batteries provide very long charge cycles. TagTrans® is only switched on when its sensor detects movement and switches itself off again after a pre-defined resting period to avoid any accidental drain of the battery life.

新技术
射频识别技术(RFID)
转发器、射频识别技术读/写系统

来自奥地利的 RFID 创新
TagTrans®: 多功能蓝牙数据传输设备
 DATATRONIC-IDentsysteme 是奥地利的 RFID 专家, 专门出售 TagTrans®, 该产品是一种全新的便携式 RFID 读/写设备, 它可在长达 100 米的距离内, 与传统蓝牙设备以及诸如笔记本电脑、PDA、甚至手机之类的移动数据采集设备进行通讯。

TagTrans® 专门用于工业应用, 并可用于超高频、高频和低频设备。该设备十分小巧, 并有坚固的 IP67 ABS 外壳进行保护(ATEX 模型也同时有售)。如需要, 这些设备还可配备条形码二维成像器或 USB 接口。

TagTrans® 无需网络便可运行, 因而完全不需要电缆。该产品配有智能能源管理和大号电池, 因此具有充电周期较长。只有当它的传感器检测到运动时, TagTrans® 才会启动, 达到预定义的休眠期后将再次自行断开, 以避免意外损耗电池寿命。



New technologies

新技术

Devstrom connects telecommunication networks with the Internet

Devstrom is an Austrian start-up headquartered in Linz. Devstrom connects existing telecommunication networks with the Web and provides application layers for telco 2.0 services.

The Internet and cell phones keep us in constant contact with our environment. The requirements of clients change and new markets, which are just waiting to be opened, arise. Especially in the telecommunications sector, the growing trend of convergent communication services has become an indispensable factor. Devstrom helps to shape this exciting development. Future communication tools must be easy to use and flexibly integratable into the user's daily communication behaviour.

Devstrom designs and implements communication solutions that are simple, interoperable and user-oriented. We create solutions that build on existing technologies - such as telecommunication networks - to unite telephony, social networks and location-based services into one solution.

Devstrom 将电信网络与互联网相连

Devstrom 是一家在奥地利创办的企业，总部设在林兹。Devstrom 将现有的电信网络与万维网相连并为电信 2.0 服务提供应用层。

互联网与手机使我们可以与周围世界保持联系。客户的要求不断发生着变化，急不可待的新市场也正在不断兴起。尤其是在电信领域，综合通信服务日益增长的趋势已成为不可或缺的因素。Devstrom 可帮助推动这一激动人心的发展。未来通信工具必须易于使用并能灵活地集成到用户的日常通信行为中。

Devstrom 设计并实施简单、能共同操作并面向用户的通信解决方案。我们在现有技术创建解决方案——诸如通信网络——并将电话、社会网络和位基服务集合到一个解决方案中。

Devstrom

Devstrom GmbH
Hafenstrasse 47-51
A-4020 Linz
T +43/664/915 09 49
Sebastian G erlinger
E office@devstrom.com
W www.devstrom.com


Internet portal
Search for drugs
Life Science and Pharma
互联网门户
药物搜索
生命科学和制药
Diagnosia.com
Free, objective, multilingual information
about drugs

Diagnosia.com was founded by a team of doctors, software developers and experienced Internet entrepreneurs with the clear goal to revolutionise the European drug market. This young business has become an influential partner on the health market within a short period of time and has positioned itself as a verified online information portal.

Free package leaflets as well as professional information for all Europe-wide approved drugs will be available in 14 languages by the end of 2011.

Partnerships with national and European health authorities guarantee an objective, transparent and qualitative source of information to meet the requirements of 350 million responsible and modern Europeans.

The company is financed by advertising partnerships and provides innovative market research tools for researching drug manufacturers.

Diagnosia.com
免费且客观的多语言药物信息

Diagnosia.com 是由一群医生、软件开发人员和富有经验的互联网企业家创立的，他们的目标非常明确，即，变革欧洲药品市场。这家年轻的企业短期内便成为保健市场重要的合作伙伴，并且它将自己定位为公认的在线信息门户。

2011 年底将以 14 种语言提供已在欧洲范围内获批准的所有药物的免费包装说明书以及专业信息。

该公司与国家卫生和欧洲卫生当局进行通力合作，保证了信息来源的客观、透明和质量，可满足 3 亿 5 千万有责任心的现代欧洲人的要求。

该公司由广告合作伙伴提供资金并为研究药品制造商提供创新市场研究工具。



Diagnosia Internetservices GmbH
 Spengergasse 37-39
 A-1050 Wien
 T +43/295/6605
 F +43/295/6605-9
 Dr. Fr tz Höllner
 E info@diagnosia.com
 W www.diagnosia.com



Software solutions for the building materials industry Control and disposition software Construction and Infrastructure

Dorner Electronic - enjoying development

Dorner Electronic provides top-quality, innovative and user-friendly software solutions for the building materials industry. The company is specialised in the planning, production and installation of industrial process controls for ready-mixed concrete and prefabricated component works, pre-mixed plaster and dry mortar plants. As a market leader, it is not only our goal to meet the requirements but also to constantly question and daringly point out new products and processes that result in qualitative advantages for our clients and us.

Fact box

Headquarters: Egg/Development centre: Dornbirn

Year of foundation: 1964/Employees: 105

Export quota: 85%

Motto: Enjoying development

Dorner Electronic provides the most attractive software solutions for the ready-mixed concrete industry that allows all users to control processes safely. Additionally, Dorner Electronic creates products and services with the highest standards. They are easy to apply and wonderfully intuitive.

用于 建筑材料行业的软件解决方案 控制和配置软件 建筑与基础设施

Dorner Electronic——乐在开发

Dorner Electronic 为建筑材料行业提供优质、创新、用户友好型的软件解决方案。公司专门为预拌混凝土和预制构件、预拌灰泥和干砂浆工厂提供工业过程控制的规划、生产和安装服务。作为行业翘楚，我们的目的不仅是满足要求，还要不断提出问题并大胆推出新产品和新工艺，从而为我们的客户和我们自身带来质量优势。

资料

总部: 艾格 (Egg)

开发中心: 多恩比恩 (Dornbirn)

创立时间: 1964 年

雇员数: 105

出口比例: 85%

座右铭: 乐在开发

Dorner Electronic 为预拌混凝土工厂提供最具吸引力的软件解决方案,使所有用户都能够安全地控制加工过程。另外, Dorner Electronic 还提供最高标准的产品和服务,它们易于应用,并且具有绝佳的直观性。





Information and communication technology (ICT)
Real estate platform
Property marketing

信息和通讯技术
不动产平台
不动产营销

ERESNET GmbH

The ERESNET GmbH agency is specialised in the real estate sector and operates Austria's biggest real estate platform www.IMMOBILIEN.NET. Additional services include WEBREAL, the agency's online property marketing solution, real estate data banks as well as online advertising. ERESNET GmbH was founded in 1994 and has been an all-round service provider for the real estate sector since then. The agency provides innovative object marketing tools for professional property companies. Austria's biggest real estate platform, WEBREAL, Austria's most widely installed marketing software and the WEBSERVICE products for individual property data bases and websites form a comprehensive product portfolio for every real estate agency.

ERESNET stands for innovation, real estate know-how and the best service. Over 1,000 clients prove that ERESNET's commitment to the real estate industry falls on fertile ground.

The success of our clients is our biggest triumph!

ERESNET GmbH

作为专业从事不动产业务的代理机构, ERESNET 有限责任公司在其网站 www.IMMOBILIEN.NET 下经营着奥地利最大的不动产平台。公司的服务产品还包括自有的不动产在线营销解决方案 WEBREAL、不动产数据库以及在线广告。

ERESNET GmbH 成立于 1994 年, 目前已发展为不动产领域内全方位的服务供应商。它为专业房地产商提供了用于物业营销的创新工具。奥地利最大的不动产平台, 奥地利安装率最高的营销软件 WEBREAL 和用于建设自有的不动产数据库及网站的 WEBSERVICE 产品, 为每一个不动产营销人员提供了全面的产品组合。

ERESNET 代表创新、不动产专业知识和最优质的服务。公司拥有上千名客户, 这意味着, 我们在不动产领域的努力结出了丰硕的果实。

客户的成功是我们最大的成绩!



ERESNET GmbH
Mariahilfer Strasse 33
A-1060 Wien
T +43/1/586 58 28
F +43/1/586 58 28-40
E info@immobilien.net
W www.immobilien.net



Security Awareness 3D training software E-Learning

安全意识 三维培训软件 电子学习

Security Awareness - multimedia, interactive and sustainable

E-SEC GmbH was founded in 2005 and has become a leading Security Awareness expert as well as a specialist for the development of the most innovative 3D training software for the communication of content, guidelines and codes of conduct within companies. E-SEC focuses on raising employees' awareness interactively and sustainably, independent of the company's size or industry.

The award-winning product range comprises the 3D-Security Awareness software E-SEC® VIRTUAL TRAINING COMPANY as well as E-SEC® VIRTUAL TRAINING CITY, a fully-fledged learning management system. Employees navigate through virtual companies while training aspects of selected learning contents.

Standardised theme worlds (information security, fire prevention, etc.) are quickly implemented, extended and can be adapted to the employees' specific role and the individual structure of the company. E-SEC is characterised by its market-leading know-how in the security awareness sector and its unique 3D-training software.

安全意识——多媒体、 交互式以及可持续性

E-SEC GmbH 创立于 2005 年，现已成为行业领先的安全意识专家以及在公司内部用于交流内容、指导和行为准则的最为创新的三维培训软件研发领域的专家。E-SEC 注重以交互式和可持续方式来提高员工的意识，不论公司规模如何或属何行业。

公司的一流产品范围包括三维安全意识软件 E-SEC® VIRTUAL TRAINING COMPANY 以及成熟的学习管理系统 E-SEC® VIRTUAL TRAINING CITY。在培训精选学习内容的同时，员工还可浏览虚拟公司。

可让公司快速实施并扩展标准化的主题世界(信息安全、防火等)，并对其进行调整以便适应员工的特殊角色和单个结构。E-SEC 的特点是，在安全意识领域方面具有市场领先的专有技术和独一无二的三维培训软件。



E-SEC® GmbH
Grabenweg 3
A-6020 Innsbruck
T +43/512/21 40 37
F +43/512/21 40 37-10
E office@e-sec.at
W www.e-sec.com



Information and communication technology (ICT)
New technologies
Systems management and Virtualisation

信息和通讯技术
新技术
系统管理和虚拟化

First Visual trueAgent™ “IT Management Virtualisation”
First Visual is the world’s first and only supplier of “Autonomic Computing” management technologies and solutions. First Visual’s revolutionary new and internationally awarded “IT Management Virtualisation Technology” eliminates up to 85% of IT management costs. While dramatically increasing productivity and business adaptability, First Visual’s solution transforms any device into an autonomously operating, self-managed system, independent from administrators, connectivity and central management services.
Without external dependencies, First Visual’s management solution provides virtually unlimited scalability and enables the optimised management of mobile systems, embedded devices, IT system virtualisation and cloud computing.
With unique built-in advanced security features, new levels of protection are available to substantially enhance system security and introduce extended privacy protection - critical for industries handling sensitive data like personal info or medical records.

First Visual trueAgent™ “IT 管理虚拟化”
First Visual 是世界上第一个,也是唯一一个“自主计算”管理技术和解决方案的供应商。
First Visual 的具有革命性且国际一流的最新“IT 管理虚拟化技术”,减少了高达 85% 的 IT 管理成本。在显著提高生产率和业务适应能力的同时, First Visual 的解决方案可将任何装置转化为独立运行、自我管理并独立于管理员、连通性和中央管理服务的系统。
First Visual 的管理解决方案无需依赖外部资源,便能提供几乎无限的可扩展性并确保移动系统、嵌入式装置、IT 系统虚拟化和云计算的优化管理。
有了独一无二的内置高级安全特性,用户便可使用更高的保护级别来大幅提高系统安全性,并引入扩展隐私保护——这对处理像个人信息或病历卡之类的敏感数据的行业来说至关重要。



First Visual IT Management Solutions GmbH
Lassallestrasse 14
A-2231 Stasshof
T +43/1/89 01 777-0
F +43/1/89 01 061-0
Ursula Winkler
E contact.international@1visual.com
W www.1visual.com



Air traffic, public safety & transport Safety Control centre solutions

FREQUENTIS - communication and information solutions for a safer world

Frequentis is an international supplier of communication and information systems to two core markets: air traffic management (civil and military applications) and public safety and transport (police, fire & ambulance services, inland and maritime shipping, rail). Fail-safe connectivity, connection set-up in milliseconds and user-friendly design are core elements of Frequentis products. The systems and products developed and sold by Frequentis are key components of a control centre solution. "Control centre" is a generic term applied to operational command and control facilities charged with support, coordination and observation tasks in safety-relevant situations and incidents. The primary goal of control centres is to ensure the protection of individuals and goods from harm or injury. Appropriate solutions are, therefore, particularly important for customers working in safety-related sectors.

Frequentis has installed over 16,000 operator positions throughout the world.

空中交通、公共安全和运输 安全 控制中心解决方案

FREQUENTIS——提供通信和信息解决方案, 实现更安全的世界

Frequentis 是一家提供通信和信息系统的国际供应商, 它的服务针对两个核心市场: 空中交通管理(民航和军用)、公共安全和运输(治安、消防和急救服务、内陆和海洋运输、铁路)。Frequentis 产品的几个核心要素包括自动防故障的连通性、毫秒内建立连接、以及用户友好型设计。

Frequentis 所开发和出售的系统和产品是控制中心解决方案的关键部分。“控制中心”是一个通用术语, 它是指——在与安全相关的情况和事件中执行支持、协调和监察任务的指挥和控制机构。控制中心的主要任务是确保对人员和物品的保护, 使他们不受损伤和破坏。因此使用恰当的解决方案对安全保障工作非常重要。

Frequentis 已在全世界设立了超过 16,000 个操作员岗位。

FREQUENTIS



FREQUENTIS AG
Innovationsstrasse 1
A-1100 Wien
T +43/1/811 50-0
F +43/1/811 50-5009
E marketing@frequentis.com
W www.frequentis.com



Production process optimisation
TPM plant management
Quality assurance

生产过程优化
全面生产保养设备 (TPM) 管理
品质保证

Optimisation of production processes

We support producing companies of all industries to increase their productivity and avoid losses throughout the entire production system. Flawless processes decrease production and quality costs, reduce the use of resources and ensure the company's ability to supply.

Our service portfolio comprises the introduction of new organisational methods, employee qualification and standardisation tools. Thematic priorities are 5S, SMED (quick set-up), value stream design, visual management, the introduction of TPM and CIP as well as the establishment of performance measurement systems.

We provide the following software products for the optimisation of production processes:

MES: production control, quality assurance, monitoring

OEE Analyser: Machine productivity and loss analysis

IPC: TPM and maintenance management

CIP Guid: Kaizen management

Business Intelligence: reporting and data analysis

生产过程优化

我们可为各行业的生产公司提供支持，以提高其生产力并避免给整个生产系统带来损失。无可挑剔的过程降低了生产和质量成本，减少了资源的使用并可确保公司的供应能力。

我们的服务产品组合包括引入新组织管理方法、员工资质和标准化工具。重点主题为 5S、SMED (快速设置)、价值流设计、可视化管理、TPM 和 CIP 的引进以及性能测量系统的建立。

我们为优化生产过程提供以下软件产品：

MES: 生产控制、品质保证、监控

OEE 分析系统: 机器生产效率与损失分析

IPC: 全面生产保养 (TPM) 和维护管理

CIP Guid: 精益改善项目管理

商业智能: 汇报和数据分析



GAMED Gesellschaft für Angewandte Mathematik und EDV mbH
Harter Strasse 48
A-8053 Graz
T +43/316/27 86 60-0
F +43/316/27 86 60-10
DI Johannes Stimpfl
E office@gamed.com
W www.gamed.com



New technologies
Software publisher
E-government applications

新技术
软件发行商
电子政务应用

Gentics - the strong partner at your side
CMS, portal, e-government

Gentics Software GmbH is the leading Austrian producer and supplier of the enterprise content management system and portal solutions. Since 2000, clients and partners benefit from CMS and portal solutions paired with the producer's high implementation competence.

With its in-house developed Aloha Editor technology, Gentics helps employees maintain website contents, intranets and portals 25% faster and easier than with comparable CMS products.

Gentics has realised outstanding e-government projects in partnership with Austria's Federal Ministries.

Among Gentics' clients are major national and international companies such as Swarovski, Uniq, the Federal Computing Centre, the Federal Ministry of Finance, the Austrian Federal Economic Chamber, A1 Telekom Austria, Alpine Mayreder, Orange, Telering, T-Mobile and Silhouette.

Gentics is a multi-award-winning, independent company with more than 1,000 realised projects and over 35 certified partners in Europe.

Gentics——您身边的强大合作伙伴
CMS、门户、电子政务

网站内容管理系统 (CMS)、门户、电子政务

Gentics Software GmbH 是奥地利企业内容管理系统和门户解决方案的领先生产商和供应商。自 2000 年起, 客户和合作伙伴便受益于依靠该生产商较高实施能力而得以实现的网站内容管理系统 (CMS) 和门户解决方案。

凭借着内部开发的 Aloha Editor 技术, Gentics 可帮助员工维护网站内容、企业内部网和门户上的内容, 比使用同类网站内容管理系统 (CMS) 产品要更容易且更迅速 25%。

Gentics 在与奥地利的联邦各部合作中已实现出色的电子政务项目。

Gentics 的客户主要是施华洛世奇、优尼卡、联邦计算机中心、联邦财长部、奥地利联邦商会、奥地利电信A1、阿尔派-麦瑞德、Orange、Telering、T-Mobile 和诗乐等国内外公司。

Gentics 是一家屡获殊荣的独立公司, 在欧洲已完成 1,000 多个项目, 拥有超过 35 个认证合作伙伴。



Gentics Software GmbH
Gonzagagasse 11/25
A-1010 Wien
T +43/1/710 99 04-0
F +43/1/710 99 04-4
E office@gentics.com
W www.gentics.com



Digital optical in-house network solutions
Optical-electrical installation
Multimedia and in-house network solutions

数码光电内部网络解决方案
光电安装
多媒体和内部网络解决方案

The in-house network for your life
Safe connections with optical fibres

Consumers can choose from an increasing number of higher-quality digital services due to new Internet access networks with high bandwidths (FTTH, VDSL, etc.). These services are used to send personal digital content such as videos, photos, music and data to several devices within the local network. Intelligent home controls, energy management and security systems are also increasingly controlled via PC, TV or touchscreens and mobile devices.

Homefibre provides a reliable infrastructure to ensure this integration's long-term stability and trouble-free operation. Plastic optical fibres (POF) are installed together with other electrical installations in new buildings; older buildings can be retrofitted with these cables. Optical cables are available all around the house and provide the best possible connection options.

Homefibre solutions are the optical data backbone with optical fibres for all IP applications. Homefibre provides innovative products and system solutions as well as technical support.

为您生活设置的内部网络
与光纤安全连接

由于带有高宽带 (FTTH、VDSL 等) 的全新互联网接入网络, 用户能从越来越多的高质量数字服务中进行选择。这些服务用来在区域网络中将个人数字内容, 诸如视频、照片、音乐和日期发送到几个设备中。智能家居控制、能量管理和安全系统越来越多地通过 PC、电视或触摸屏和移动设备进行控制。

Homefibre 提供可靠的基础设施来确保该集成的长期稳定性和无故障操作。塑料光纤 (POF) 与新的建筑物中其它电气安装共同安装, 老建筑能通过使用这些电缆进行翻新。光缆在整个房子中供应并提供可能的最佳连接选择。

Homefibre 解决方案是带有用于所有 IP 应用程序的光纤数据骨干。Homefibre 提供创新产品和系统解决方案以及技术支持。



homefibre digital network GmbH
Fratresstrasse 20
A-9800 Spittal/Drau
T +43/4762/353 91
F +43/4762/427 80
Josef Faller (Managing Director)
E welcome@homefibre.at
W www.homefibre.at



System management software XEOX Swiss army knife for IT-infrastructures Customer-oriented IT-services

系统管理软件 XEOX 用于 IT 基础设施的“瑞士军刀” 以客户为中心的 IT 服务

XEOX by hs²n

Structured and central administration of entire IT infrastructures

With XEOX hs²n realised a product to simplify IT administration and, therefore, freeing up time for higher qualified tasks. This integrated IT management cockpit does not only administer hardware, software and networks, it provides extensive user management, software rollouts and central databases including licence management, asset management, inventory, call tracking as well as detailed accounting for IT services.

Instead of many different software products for controlling and managing IT infrastructures, XEOX combines different modules into one central, powerful tool - like a Swiss army knife.

hs²n Informationstechnologie GmbH provides extensive IT services for individual software development, consulting and IT operations. Special areas of expertise of this company, which was founded in 2001, are integrated solutions that are optimally adapted to the client's requirements as well as extensive support for IT environments.

hs²n 之 XEOX

整个 IT 基础设施的组织化中央管理软件

利用 XEOX, hs²n 生产出一个可简化 IT 管理的产品,从而节省出时间来进行更高要求的任务。这款综合的 IT 管理系统不仅可以管理硬件、软件和网络,还提供广泛的用户管理、软件部署和中央数据库,包括 IT 服务的许可证管理、资产管理、目录清单、呼叫跟踪,及详细账单。

不同于许多控制和管理 IT 设施的其它软件产品, XEOX 把不同组件结合到一个强大的中央工具里——像瑞士军刀一样。

hs²n 信息技术有限责任公司为单独的软件开发、咨询和 IT 应用提供广泛的 IT 服务。该公司创立于 2001 年,它的专业技术领域便是可完美满足客户的要求并为 IT 环境提供广泛支持的综合性解决方案。



hs²n Informationstechnologie GmbH

Willro derstrasse 3
A-9500 Villach
T +43/720/505765
F +43/720/505765-9
E office@hs2n.at
W www.hs2n.at, http://xeox.com



Energy industry and natural resources
Automatic data exchange
Enterprise Service Bus

能源工业与自然资源
自动数据交换
企业服务总线

Intelligent data exchange for the energy industry with IMENDO X-PORT

IMENDO GmbH is specialised in the analysis, development and integration of software systems for companies in the energy supply and infrastructure sectors. PSI AG, Germany's leading manufacturer of network management systems, the energy suppliers BEWAG and KELAG as well as the public utility company for Klagenfurt and MAGNA, the worldwide operating automobile supplier are among the company's clients.

"IMENDO X-PORT", our state-of-the-art interface technology is based on an ESB (Enterprise Service Bus) for intelligent networking of many different data sources (e.g. SAP, GIS, network management systems, etc.). Its implementation and maintenance is significantly more cost-effective than "traditional" interface systems.

Our clients are more than happy: "IMENDO is specialised in interface solutions for the energy market. This is the basis that made the extremely successful co-operation between PSI and IMENDO possible", says P. Schedlbauer, area sales director of PSI AG.

能源领域的智能数据交换 IMENDO X-PORT

IMENDO GmbH 是软件系统分析、开发和集成领域的专家，其产品广泛应用于电力企业和基础设施领域。德国著名的输电控制系统的制造商 PSI AG, 电力公司 BEWAG、KELAG 公司和 Klagenfurt 的城市能源公司和全球经营的的汽车供应商MAGNA公司均为我公司的客户。

我们新的接口技术"IMENDO X-PORT"是在 ESB(企业服务总线)的基础之上开发的,可以兼容多种数据格式(例如: SAP、GIS、网络管理系统等等),并且可以保证不同格式的数据在网络内安全传送。使用该接口方式在实施费用和维护费用方面与传统的接口技术相比有极大的经济优势。

PSI AG 的地区销售总监 P. Schedlbauer这样评价: "IMENDO 是能源领域的数据专家。PSI 和他的合作取得了巨大的成功。"



IMENDO GmbH
Lakes de Park B01
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/287 870-0
F +43/463/287 870-60
Matthias Reichhold
E office@imendo.at
W www.imendo.at



Industrial automation

工业自动化

Automation à la carte with zenon

COPA-DATA is the innovation leader for industrial automation software. At its headquarters in Salzburg, COPA-DATA has been developing zenon®, its HMI/SCADA technology, since 1987. With this software, the company marketed the first graphic visualisation system that ran completely under Windows®. Many companies on all continents use zenon for plant automation, especially in the automotive industry, the energy and infrastructure sector, food and beverage and pharmaceutical companies as well as the engineering sector.

COPA-DATA's distribution network comprises company sites in Austria (for Central and Eastern Europe), France (COPALP), Germany, Italy, South Korea, Poland, Portugal (for Iberia), Sweden (for Scandinavia), the UK and the USA as well as partners in many countries around the world. COPA-DATA currently has a staff of 140 employees and internationally successful companies such as BMW Group, Audi, Festo, Pepsi-Cola, Andritz and Swarovski are among its clients.

利用 zenon 实现个性自动化

COPA-DATA 是一家在研发工业自动化软件方面最具创新精神的企业。公司总部位于 Salzburg，从 1987 年起 COPA-DATA 就开始潜心研发适应 HMI/SCADA 技术的自动化软件 zenon®。随着这款软件的成功开发 COPA-DATA 首次把图解可视化系统带上了市场，这款软件可完全在 Windows® 系统下运行。许多公司都在其自动化设备当中采用了 zenon 系统，尤其是在汽车工业、能源和基础设施、食品饮料、制药以及机械制造领域。

COPA-DATA 在奥地利(负责中欧和东欧)、法国 (COPALP)、德国、意大利、韩国、波兰、葡萄牙、瑞典、英国、美国和世界各地都有自己的销售点和合作伙伴。COPA-DATA 现在有 140 名职员，公司旗下的合作伙伴包括世界知名的。企业如 BMW 宝马、Audi 奥迪、Festo 费斯托、Pepsi-Cola 百事可乐、Andritz 安德里茨和 Swarovski 施华洛世奇。



Ing. Punzenberger COPA-DATA GmbH
Karolingerstrasse 7b
A-5020 Salzburg
T +43/662/43 10 02-0
F +43/662/43 10 02-33
E sales@copadata.com
W www.copadata.com



Electronic permit system
Energy/media accounting system
Electronic shift log

电子许可系统
能源/媒体管理系统
电子值班日志

ISG - experts for manufacturing execution systems

ISG specialises in the implementation of manufacturing execution systems for the manufacturing industry as well as the process industry. Due to their modularity, our solutions include complete turnkey systems as well as individual customised applications for specific functions such as manufacturing controls, control rooms, feedback systems, plant performance cockpits (e.g. for batch processing) or electronic shift logs and work permit systems. Our clients benefit from our high professional competence, industry knowledge, the technical know-how of our employees as well as fully developed and proven technologies. Applying MES technology to manufacturing and production processes has many advantages because its prompt notifications provide vital information about progress, shortages, malfunctions, degrees of processing, resources, quantities, costs and many other important factors. Therefore, productions can be controlled and planned more efficiently with this technology.

ISG — 制造执行系统的专家

ISG 专门为制造业和加工业实施制造执行系统。由于其模块化设计，我们的解决方案包括整套交钥匙系统和用于特定功能的独立个性化应用程序，例如制造控制、控制室、反馈系统、设备性能驾驶舱（如用于分批数据处理）或电子值班日志和工作许可系统。我们的客户受益于我方员工的较强专业能力、行业知识、技术知识以及我们充分开发且成熟的技术。将制造执行系统技术应用到制造和生产过程可使客户受益良多，因为其迅速的通知可提供有关进度、短缺、故障、加工程度、资源、数量、成本和许多其它重要因素的重要信息。因此，凭借着该技术，能更有效地控制和计划生产。



ISG IT & Automation GmbH
Hauptstrasse 39
A-4642 Sattledt
T +43/7244/203 11-0
F +43/7244/203 11-61
Heinz Holzinger
E marketing@isg.at
W www.isg.at



Information and communication technology (ICT)

信息和通讯技术

Web services, partner integrations & cloud applications

Liland IT GmbH is an internationally operating software house with its headquarters located in Klagenfurt (Austria). As a niche provider of web-based software and web services, this company also provides professional IT consulting for specific industries, besides its IT products. Liland IT GmbH focuses on consulting as well as the conception and implementation of innovative business solutions for conservative and creative industries.

Liland Tester LiTE:

IT applications and systems are becoming more comprehensive, complex and integrated - this is a big challenge for quality assurance. Liland has developed an extensive testing system (Liland Tester LiTE) that is characterised by its consistent testing process from development and faculties to the test department. Testing at the touch of a button for web services, HTML interfaces, PDF documents and e-mails.

网络服务、合作伙伴整合和云应用程序

Liland IT GmbH 是一家全球化运作的软件公司，其总部位于克拉根福(奥地利)。作为一家基于网络的软件和网络服务的专业服务供应商，除了提供 IT 产品外，该公司还为特定行业提供专业的 IT 咨询服务。Liland IT 专门为传统产业和创意产业提供创新业务解决方案方面的咨询、构想和实施服务。

Liland Tester LiTE:

IT 应用程序和系统正在变得越来越综合化、复杂化、集成化——这对品质保证来说是一个巨大挑战。Liland 已开发了一个测试分支系统 (Liland Tester LiTE)，该分支系统的特点是从开发部和技术部门到测试部都能保持持续一致的测试过程。如要进行测试，只需按一下网络服务、HTML 界面、PDF 文件和电子邮件的按钮即可。



New technologies
Online price intelligence, retail consumer products, tourism industry

新技术
 在线价格资讯
 零售消费产品、旅游业

Lixto Software Solutions extract Internet data quickly and precisely

Lixto Software assists companies to make better decisions and obtain competitive advantages. Lixto solutions enable companies to extract specific and precise data from the Web to improve their operational performance and create a transparent real-time picture of competitive price data. Facts and figures concerning markets, suppliers, customers and competitors can thus be obtained more quickly, precisely and efficiently.

Lixto Software GmbH is based in Vienna and was founded in 2001 as a spin-off from the Vienna Technical University. Its customers are international companies in the tourism, E-commerce, IT and automobile sectors such as hotel.de, booking.com, Iberostar, ZF Friedrichshafen, Fujitsu Technology Solutions, Hama, Voss Automotive and the Verbund AG.

Lixto Software 解决方案可快速精准地获取网上数据

Lixto Software 可帮助公司做出更明智的决定并获取竞争优势。Lixto 解决方案使公司可以从网络上获取具体精准的数据，以提高其运营表现并获取实时透明的竞争价格数据概况。同时还可更加快速、精准、高效地获取有关市场、供应商和竞争对手的情况和数据。

Lixto Software GmbH 位于维也纳，2001 年从维也纳技术大学中独立从而创立。其客户均为旅游业、电子商务、IT 和汽车领域的跨国公司，例如 hotel.de、booking.com、Iberostar、采埃孚、富士通技术解决方案公司、Hama、福士汽车和 Verbund AG。



Lixto Software GmbH
 Favoritenstrasse 16/DG
 A-1040 Wien
 T +43/1/205 1224-0
 F +43/1/205 1224-12
 Yvonne Aron
 E yvonne.aron@lixto.com
 W www.lixto.com



Information security

信息安全

mils electronic - Your partner for top level information security

mils electronic is a major player in the field of development and production of information security systems of the highest protection level. From the outset, mils electronic has integrated the strongest possible encryption algorithms and the unbreakable One Time Pad encryption method into the security functions of its products.

Being an independent, privately-held Austrian company, free of external influences, puts mils electronic in the unique position to provide its solutions to customers around the globe. mils electronic's product range includes message and data encryption systems, Virtual Private Networks solutions and random key production equipment. Ministries, public authorities, intelligence services, military agencies and diplomatic services turn to mils information security when only the best will do. Thanks to more than 60 years of experience in governmental communication security, mils electronic's products can be customised to meet individual demands.

mils electronic 公司——为您提供顶级信息安全的绝佳合作伙伴

mils electronic 公司在开发和制造最高防护等级的信息安全系统领域属行业翘楚。

mils electronic 公司从一开始便在其产品的安全功能中使用可能的最强加密算法和坚不可摧的“一次性密钥”加密方法。

该公司是奥地利一家独立的私人持股公司，因为没有外来因素的影响，因此 mils electronic 在向全球客户提供其解决方案时具有得天独厚的优势。

mils electronic 公司的产品范围包括消息和数据加密系统、虚拟专用网络解决方案和随机密码产品设备。

政府各部门、公共机构、情报机构、军事部门和外交机构在需要获取最大化信息安全时均会使用 mils 的信息安全产品。在国家通信安全方面有超过 60 年的经验，mils electronic 公司可制造定制产品以便满足不同需求。



mils electronic GmbH & CoKG
Leopold-Wedl-Strasse 16
A-6068 Mils
T +43/5223/57710-0
F +43/5223/57710-110
E info@mils.com
W www.mils.com



**Development and implementation
Integrated ERP software solution
based on the Oracle database**

**Multidata Software International
Vertriebs GmbH**

We integrate your daily business

Multidata is an Europe-wide operating IT-company that has been developing business software for almost 30 years. The combination of years of experience, know-how, adaptability and international partnerships are the basis for our lead over our competitors in the ERP segment.

Supporting software tools give our clients the opportunity to change programs by themselves. Users benefit from our MD-Premium.NET Application Framework, which is quickly adaptable to specific industry requirements due to uniquely inheritable XML structures.

Multidata software solutions are based on Oracle, the world's leading database, which guarantees future-proof database availability.

Features such as .NET-based development, XML support, C#, object-oriented and intelligent system architecture characterise today's innovative technologies. These technologies have long since become the standard at Multidata.



**开发和应用
完整的ERP(生产管理系统)软件解决方案
基于Oracle 数据库**

**Multidata Software International
Vertriebs GmbH**

我们整合您的日常商务

Multidata 是一家具有近 30 年商务软件开发经验的 IT 公司,本公司在整个欧洲都有业务运营。多年经验、专业知识、适应性和国际合作是我们在 ERP 领域相对于竞争者实现领先地位的基础。对软件工具的支持使我们的客户能够自行更改他们的程序。用户可以从我们的 MD-Premium.NET 应用程序框架中获益,它借助独特的可继承的 XML 结构快速适应具体的行业要求。

Multidata 软件解决方案以世界领先数据库 Oracle 为基础,是一种绝不过时的数据库。基于 .NET 的开发、XML 支持、C#、对象导向型的智能系统结构等,这些特征塑造了今天的创新型技术。这些技术早已成为Multidata的标准。

Digital Media in Excellence.



Digital Media
Internet
Augmented Reality

数字媒体
互联网
增强现实感

Seeing the beauty yet not feeling the complexity

Since 1998 Netural has stood for outstanding digital media projects made in Austria. The multi-award-winning agency is managed by its owner and employs a staff of 40 in Vienna and Linz. Netural Communication has been a member of the international E3 network for independent agencies since 2010. Founder and CEO Albert Ortig and his team set the highest standards for interactions between strategy, design, content and technology. From corporate websites, online campaigns, social media dialogues to e-commerce and intranet applications: all Netural projects let you feel the dedication it took to design and realise them.

Netural's references include internationally operating Austrian companies like Silhouette Eyewear, Telekom Austria Group, Swarovski, Doka and many more. Its partnerships are based on long-term commitments.

Netural realised the online room planning platform for "Roomle", a furnishing planner for apartments and offices. Today, Roomle is well known throughout the world.

美观却不复杂

自 1998 年起, Netural 便代表奥地利制造的杰出数字媒体项目。该机构在其所有者的管理下屡获殊荣,在维也纳和林茨拥有员工 40 名。Netural Communication 自 2010 年起便成为国际独立机构 E3 网络的成员。

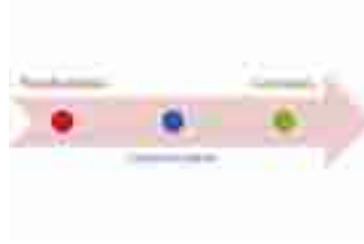
创始人及首席执行官 Albert Ortig 和他的团队为战略、设计、内容和技术之间的互动设立了最高标准。从公司的网站、线上活动、社交媒体对话到电子商务和局域网应用:所有的 Netural 项目让您感觉它投入了精力去进行设计并予以实现。

Netural 的合作案例包括诸如诗乐眼镜、奥地利电信集团、施华洛世奇、Doka 及其它的国际化运作的奥地利公司。其合作伙伴关系以长期承诺为基础。

Netural 已成功实现用于公寓和办公室布置规划的“Roomle”在线房间规划平台。如今,Roomle 在世界各地已家喻户晓。



Netural Communication GmbH
Europaplatz 4
A-4020 Linz
T +43/732/790903-0
F +43/732/790903-999
Mag. Albert J. Ortig
E office@netural.com
W www.netural.com



Software testing
Software quality assurance
Software test automation

软件测试
软件质量保证
软件测试自动化

International consulting for software testing and software quality assurance

OBJENTIS supports banks, insurance companies, public authorities as well as industrial and telecommunication companies with its quality assurance services.

Our software test consultants establish test centres for our clients, they provide test management, training of test teams or automation of test processes. Our key area is "economic testing", which focuses on testing efficiency and, therefore, the optimisation of test processes.

OBJENTIS develops testing tools, based on experience from many previous projects: QAS, our quality assurance studio, comprises test case management, error tracking, and change request management. QAS.METRICS evaluates these results and provides management with the necessary key performance indicators.

We focus on complex business software for banking and insurance solutions as well as CRM systems.

We test - because we can!

软件测试和软件质量保证国际咨询

OBJENTIS 凭借着其质量保证服务为银行、保险公司、公共机构以及工业和电信公司提供支持。我们的软件测试顾问可为我们的客户建立测试中心,由他们来提供测试管理、测试团队培训或测试流程自动化。我们的关键领域是“经济测试”,由于注重测试效率因此使测试流程得到优化。

OBJENTIS 在开发测试工具时借鉴了从以前众多项目中所获取的经验,包括: QAS 是我们的质量保证工作室,包含测试案例管理、错误跟踪和变更请求管理。QAS.METRICS 可对这些结果进行评价并为管理人员提供必要的关键业绩指标。

我们专业从事用于银行和保险解决方案以及 CRM 系统的复杂商业软件。

我们的工作就是测试——因为我们在行!



OBJENTIS Software Integration GmbH
Mariahilfer Strasse 3
A-1060 1060
T +43/1/585 68 00-0
F +43/1/585 68 00-50
Monika Scharm
E info@objentis.com
W www.objentis.com



IPTV

Interactive TV IPTV middleware

Interactive TV for end consumers via a diverse range of distribution networks

Ocilion IPTV Technologies GmbH emerged from the company Infotech (a computer retailer and Internet service provider in Ried im Innkreis) in 2004. Since then, the interactive IPTV complete solution has been constantly further developed and marketed at the company site in Ried.

With its IPTV middleware, Ocilion provides operators of all distribution networks with the opportunity to implement interactive TV for their end customers. Ocilion's core competence is the development and integration of turnkey IPTV solutions. The Ocilion IPTV technology is suitable for interactive TV on xDSL, FTTx and HFC networks of network operators (iptvCarrier) and in-house ethernet cabling (iptv500) in hotels, airports, university and college complexes, office buildings and many more. Specially customised application packs are available for specific target groups.

IPTV

交互式网络电视 互动中间设备

为在网络分区的终端客户所准备的交互型电视 Ocilion IPTV 技术责任有限公司是在 2004 年从 Infotech 公司中单独创办的。从那时起这家公司就按照 Ried 标准持续完善交互型 IPTV 产品并使其适应市场化需求。

Ocilion 企业使用他们的 Middleware 产品使得整个的分区网络能够为他们的终端顾客提供交互型电视机。Ocilion 的主要职责就是发展 IPTV 产品。Ocilion 的 IPTV 技术适合于 xDSL、FTTx 和 HFC 网络和旅馆内的室内以太网布线以及机场、高校和综合性大学、办公楼。特别根据顾客需求所设计的应用包适合于特定的目标群体的需求。



Ocilion IPTV Technologies GmbH
Schärdinger Strasse 35
A-4910 Ried im Innkreis
T +43/7752/2144-0
F +43/7752/2145
Mag. (FH) M chaela Strasser
E info@ocilion.com
W www.ocilion.com



**total view system - online/mobile
interactive panoramic worlds with 3D-effects
innovative tourism marketing and more**

**全视图系统——在线/移动
3D 效果的互动全景世界
创新性旅游营销和更多**

**total view system - online/mobile | interac-
tive | 3D-effects | multimedia contents**

Panoramatec's colourful panoramic image worlds provide clear visual representations of leisure activities for businesses as well as regions. At the same time we give guests the opportunity to re-search their holiday plans in a realistic, interactive environment.

Panoramatec evokes emotions, strengthens trust, facilitates contacts and experiences in a playful way and, therefore, influences holiday decisions of guests in a positive way. Embedded in existing web-sites, the system supports the web presence of our clients. Recommendations and user figures are improved (Web 2.0, PC and mobile applications).

Example: intros with thematic icons. Guests can find individually requested topics with just one mouse click. Example: interactive hiking tours with helpful maps (incl. current location services, hotels, sports shops, etc.) or virtual hotel tours.

3D-effects, multimedia expansion (e.g. video clips), updatable, no language barriers; topics: leisure time/culture/infrastructure. Personal contact with customers, professional communication.

**全视图系统 ——
在线/移动 | 互动 | 3D 效果 | 多媒体内容**

Panoramatec 全景彩色图像世界为各种商务和领域的休闲活动提供清晰的视觉影像。同时，我们给顾客提供一个平台——在真实互动的环境中研究他们的假期计划。

Panoramatec 以一种愉悦的方式唤起情绪、增强信任、促进联系和体验，从而以积极的方式影响顾客的假期决定。

该系统可植入已有网站，以便为我们客户的网络形象提供支持。现已完善了相关建议和用户图像 (Web 2.0、个人电脑和移动设备)。

示例：带有主题头像的介绍。顾客点击一下鼠标即可找到所请求的单个主题。示例：用地图进行互动式徒步旅行(包括：本地服务、酒店、运动商店等)或虚拟酒店参观。

3D 效果、多媒体扩充(如，视频剪辑)、可升级、无语言障碍；主题：休闲时光/文化/基础建设。与客户、专业沟通的个人联系。



Panoramatec GmbH
Lakes de B01
A-9020 Klagenfurt
T +43/720/523 240
F +43/720/523 240-10
Christian Pilarz
E office@panoramatec.com
W www.panoramatec.com



Cloud-based audio streaming Community platforms On demand radio

基于云的音频流 社区平台 音频点播

Play.fm GmbH

Cloud-based audio streaming platform

Play.fm is the leading provider of cloud-based audio streaming platforms. www.play.fm is Play.fm's unique music community for DJ-sets, radio shows and podcasts. Recordings with a minimum length of 20 minutes can be streamed on-demand and for free. Users can organise these recordings in playlists and embed them into other websites with widgets. Besides mobile apps for iPhone, Android and Windows Phone 7, Play.fm also provides platform interfaces for gaming consoles, car entertainment systems, WiFi radios and TVs. The platform is also available as white-label solution for audio content providers, featuring a comprehensive media asset and content management system with upload and audio processing engine, community features with links to social networks and PayPal as well as statistic tools for detailed audience statistics and an integrated advertising tool.

Play.fm GmbH

基于云的音频流平台

Play.fm 是基于云的音频流平台的领先供应商。www.play.fm 是 Play.fm 用于流行音乐节目主持人设置、广播秀和播客的独一无二的音乐社区。最小长度为 20 分钟的录音可根据需要串流点播并且是免费的。用户能在播放列表中组织录音并将它们嵌入到带有小工具的其它网站。除了 iPhone、Android 和 Windows Phone 7 的可移动应用程序之外, Play.fm 为游戏机、汽车娱乐系统、WiFi 电台和电视提供平台接口。平台也可以作为白标(贴牌)解决方案提供给音频内容供应商,其特点是带有上传和音频处理引擎的综合媒体资产和内容管理系统、带社会网络和宝贝链接的社区特征以及详细统计听众的工具和整合的广告工具。



PLAY.FM GmbH
Ungargasse 59-61/102
A-1030 Wien
T +43/1/954 21 69
F +43/1/954 21 69
Georg Hitzberger, CEO
E office@play.fm
W www.play.fm



Information and communication technology (ICT)
New technologies

信息和通讯技术
新技术

Individual. Powerful. Affordable.

We realise software solutions for companies to secure, strengthen and expand their core business and, therefore, improve their competitive edge. We place our competence, experience, close partnership with leading technology companies, constant further development as well as the commitment of our team at the service of long-term business relationships. Our clients benefit from the networking capabilities of our company sites in Vienna (Austria) and Cairo (Egypt). There are on-site contacts for every contract to determine individual requirements. If it is advantageous for the project and/or needed, parts of the development will be implemented by a team in Cairo, without any additional costs for the client. We provide developments and services in the following sectors: business applications, Office plugins, mobile apps (iOS, Android, Windows Phone 7), enterprise and web content management as well as Facebook application development.

独特、强大、实惠

我们为公司实现软件解决方案，以确保、加强和扩大其核心业务，从而提高它们的竞争优势。我们将自己的能力、经验紧密地与领先技术公司相结合，保持与它们的紧密合作伙伴关系和未来的不断发展，我们的团队承诺致力于长期商务关系服务。我们的客户将从我们在维也纳(奥地利)和开罗(埃及)的公司运营地的网络中受益匪浅。每份合同都有现场联系人，以便确定客户的具体要求。如果它对项目有利和/或确实需要，部分开发将通过开罗的团队来实施，客户无需额外支付成本。我们在以下领域提供开发和服务：商务应用程序、办公室插件、移动应用程序(iOS、Android、Windows Phone 7)、企业和网页内容管理以及 Facebook 应用程序开发。

POINTS



POINTS Management GmbH
Mooslackengasse 17
A-1190 Wien
T +43/1/230 60-3315
F +43/1/230 60-3316
Max Schoredits
E office@pointsmanagement.com
W www.pointsmanagement.com



ByteBar.eu Internet service Digital tachograph Just take more!

ByteBar.eu Internet service for the European tachograph from Austria!

Every European truck and bus is equipped with a digital tachograph. Every company has to fulfill several legal obligations with this digital control device.

PROCON DATA Ges.m.b.H.'s service relieves companies of many of their respective responsibilities. It significantly decreases the risk of administrative penalties and minimises expenditure of time and personnel. The system supports the rule-consistent disposition of vehicles with due regard to all social regulations. It collects proof, allocates responsibilities in case of deviations and in case of violations it helps drivers to avoid mistakes in the future. This service can be easily integrated into existing software products, provides support for payroll accounting, overtime calculations, travel expense accounting, driver notification via e-mail or text message and of course direct on-the-road driver support.

互联网服务 ByteBar.eu 数位式行车记录器 您可获取更多信息!

ByteBar.eu—来自奥地利 为欧洲数位式行车记录器提供网络服务

在欧洲每个载重卡车和巴士里都会配备一个数位式行车记录器。每个企业在使用这种数字化控制设备时都要遵守一系列的法律规定。

PROCON DATA 有限责任公司所提供的服务能够大大减少企业所需要遵守的法律规定。这样就可以在很大程度上降低行政处罚的风险并可以节约时间和人事费用。

这套系统支持符合整个社会规定的车辆使用。系统会搜集证明材料，在出现偏差时分清责任，违规时帮助驾驶员避免今后的失误。

此项服务可以很容易地和已有的软件整合在一起，这样它也帮助进行工资，加班时间，旅行费用的计算，以及通过邮件和文本消息 通知驾驶员，当然是在驾驶人员在路上时为他提供最为直接的帮助。



PROCON DATA Datenverarbeitung Ges.m.b.H.
Robert-Hamerling-Gasse 1
A-1150 Wien
T +43/1/216 27 17-0
F +43/1/216 27 19
Martin Schweitzer
E martin.schweitzer@procon.co.at
W www.procon.co.at



**Professional software solutions
Business process management
Enterprise content integration**

**专业软件解决方案
业务流程管理
企业内容集成**

Business in Motion

Agile business processes due to professional software solutions

PROLOGICS provides an innovative opportunity to structure a company's organisational units according to its daily business process with its Business Collaboration Suite. Our products can be customised to fit exactly to individual organisational requirements.

The business process management platform FireStart™ enables you to build individual business process scenarios and execute them throughout your organisation. It focuses on direct interaction with the different organisational units to publish information to the right decision makers in accordance with time and quality criteria.

The portal solution CenterGate™ is based on Microsoft SharePoint® technologies and provides a great variety of additional functionalities to build professional solutions for your organisation.

The data integration server PowerSync™ helps you synchronise your business data from various line-of-business applications and prepare it for comprehensive IT-service integration.

业务渐进发展

采用专业的软件解决方案使业务流程更加灵活 PROLOGICS 的业务协作套件可创新提供根据公司日常业务流程对公司组织结构进行构建的方法。我们的产品可通过定制准确地适应个性化的机构要求。

有了 FireStart™ 业务流程管理平台, 您可以设立个性化的业务流程场景并在整个机构内实行, 该平台注重与不同组织部门间的直接互动, 并根据时间和质量标准为相关的决策者提供相关信息。

门户解决方案 CenterGate™ 基于微软 SharePoint® 技术, 可提供多种其它附加功能, 以便为您的机构打造专业的解决方案。

数据集成服务器 PowerSync™ 帮助您将来自不同的陌生系统的业务数据同步化, 为综合的 IT 服务集成做好准备。



PROLOGICS IT GmbH
Hafenstrasse 47-51 (techEnter Linz)
A-4020 Linz
T +43/732/9015-6400
F +43/732/9015-49 6400
DI (FH) Robert Hutter
E office@prologics.at
W www.prologics.at



Workflow Document management Automation

工作流 文件管理 自动化

prosigma Software Development GmbH - business - process - integration

prosigma Software Development GmbH, headquartered in Leonding (Upper Austria) was founded in November 2008 and currently employs about 20 people. The core business of prosigma is development and distribution of software based on solutions for "business process automation".

Our services:

- document management (database-driven records management) with a profiler and proagent
- business process automation with a focus on insurance companies and banks
- highly scalable software solutions for insurance companies

The company has extensive expertise in the areas of business process management, workflow, CRM and document management.

Visit us:

www.prosigma.at
www.proagent.at

prosigma Software Development GmbH ——业务——流程——整合

prosigma Software Development GmbH 成立于 2008 年 11 月, 总部设在莱翁丁(上奥地利州), 目前拥有员工约 20 人。prosigma 的核心业务是开发并配送基于“业务流程自动化”解决方案的软件。

我们的服务:

- 使用分析器和 proagent 进行文件管理(数据库驱动记录管理)
- 专门面向保险公司和银行的业务流程自动化
- 为保险公司提供的可升级性软件解决方案

公司在业务流程管理、工作流程、客户关系管理和文件管理领域具备广泛的专业知识。

请访问我们的网站:

www.prosigma.at
www.proagent.at



prosigma Software Development GmbH
Kornstrasse 4
A-4060 Leonding
T +43/732/89 00 28
F +43/732/89 00 28-20
E office@prosigma.at
W www.prosigma.at



Information and communication technology (ICT)

New technologies

Ranorex develops and provides tools for automated software testing

Ranorex is dedicated to fundamentally improving the quality of software applications.

The company's products, led by its flagship Ranorex software automation framework, allows testers and developers alike to thoroughly test applications from a user's perspective, making bugs easier to identify and eliminate.

Ranorex products are both cost-effective and based on standard programming techniques and languages, making them ideal for development teams of all sizes.

Ranorex is a better alternative to conventional testing tools because it tests applications from a user's perspective, regardless of individual programming or scripting experience. Due to its ease-of-use, increased testing accuracy and low cost-per-seat, Ranorex is an excellent choice for software teams of virtually any size or level of sophistication, and is now used by hundreds of enterprises and commercial software companies around the world.



信息和通讯技术

新技术

Ranorex 为自动化软件的测试开发并提供工具。Ranorex 致力于从根本上提高软件应用程序的质量。

由其旗舰 Ranorex 软件自动化框架引领的公司产品使测试者和开发者从用户的角度彻底进行测试应用,使漏洞能更容易地被识别和消除。

Ranorex 产品不但成本效率高并且是基于标准编程技术和语言,使它们成为各类大小的开发团队理想之选。

不论是个人编程或是脚本经验,Ranorex 都是传统测试工具的更好选择因为它从用户的角度测试应用程序。由于它易于使用、测试精度的增加以及每座成本低廉,Ranorex 是几乎任何大小或复杂级别的软件团队的上佳选择,现今它被世界上数以百计的企业和商业软件公司使用。



Ranorex GmbH
 Strassgangerstrasse 289
 A-8053 Graz
 T +43/316/28 13 28-0
 F +43/316/28 13 28-88
 Gabor Herget
 E sales@ranorex.com
 W www.ranorex.com



Software for digital music distribution
Also available for MAC
Including integrated promotion tool

数字音乐发行软件
与 Mac 兼容
包括内置营销工具

REBEAT Digital - worldwide unique software for digital music distribution

REBEAT Digital Software provides musicians, labels and producers with a quick and secure way to efficiently position their music in more than 300 online music shops. Due to direct contracts with Apple (iTunes), Amazon and many more, REBEAT Digital GmbH provides important music distribution channels for more than 2,600 labels from 60 countries. REBEAT Digital has already uploaded more than 180,000 tracks to the most important online music shops. To this day, REBEAT is the only software-based service for digital music distribution. The REBEAT Digital software, including its integrated promotion tool, is now also available for MAC!

The new information network, the REBEAT Artist Camp (<http://artistcamp.rebeat.com>), as well as effective POS-marketing by REBEAT Digital's promotion department ensure that the music of REBEAT's clients is perfectly positioned on the online shops' websites.

REBEAT 数字软件 - 世界范围内适于数字音乐发行的独特软件

REBEAT 数字软件为音乐家、音乐标签和制作人开辟了一条迅猛便捷的道路, 便于其音乐在超过 300 家在线商店中有效上载。基于与苹果 (iTunes 音乐软件)、亚马逊以及众多合作伙伴的直接条约, 此时 REBEAT 数字有限公司的 2,600 余个音乐标签, 可在 60 个国家占用重要频道。超过 180,000 首歌曲已通过 REBEAT 数字上传至最重要的在线音乐商店。时至今日, REBEAT 已成为数字音乐发行领域内唯一的软件服务供应商。REBEAT 数字软件包含内置营销工具, 2010 年 11 月已实现 MAC 版本兼容。

利用新型信息网络、借助 REBEAT 数字推广部门强劲、有效的 POS 销售手段, REBEAT 的构思团队 (<http://artistcamp.rebeat.com>) 一贯致力于令客户的音乐获得在线商店的最高人气。



REBEAT Digital GmbH
Gutenbergstrasse 23
A-3430 Tulln
T +43/2272/618 92-0 bzw. T (international) +43/780 555 777-0
F +43/2272/618 92-30 bzw. F (international) +43/780 555 777-37
Support Team of REBEAT Digital GmbH
E contact@rebeat.com
W www.rebeat.com



Software Software for Surveying Geoinformation solutions

rmDATA Group - market leader for surveying software and geoinformation systems

Founded in 1984, rmDATA Group has established itself in Austria as a leading provider of software for surveying and geoinformation systems. The prerequisites for these technologies are top-quality products and professional services for niche markets. rmDATA Group provides a comprehensive product range that meets all the practical requirements. A team of 60 employees from IT and surveying technology sectors guarantees continuing the further development of the programs and always incorporates constructive client feedback. Regulatory and legal requirements are integrated into these innovative products. rmDATA puts much emphasis on service quality, especially when it comes to trainings and client support. Among rmDATA's clients are the Federal Ministry for Metrology and Surveying, all provincial governments, many cities, numerous surveying offices, construction companies, energy suppliers and large renowned companies such as ÖBB, OMV and Telekom Austria.

软件 勘测软件 地理信息软件

rmDATA 集团——测量软件和地理信息系统的领导者

rmDATA 集团成立于 1984 年，目前已成为奥地利国内测量软件和地理信息系统的领先供应商。它提供的高质量产品和服务在对口市场上享有良好的声誉。

rmDATA 集团提供一整套产品系列，可全面满足各种实际需求。来自 IT 和测量技术专业领域的 60 名员工组成的团队可确保我们不断对程序做进一步开发并积极采纳具有建设性的客户反馈意见。在这些创新产品中还同时考虑到了法律法规的相关要求。

rmDATA 非常重视服务质量，尤其是在培训和客户支持方面。rmDATA 的客户包括国家测量测绘局、所有省政府、许多城市、众多测量办公室、建筑公司、能源供应商和诸如 ÖBB、OMV 和 Telekom Austria 之类的大型知名公司。



rmDATA Group
Technologiezentrum Pinkafeld, Industr. estrasse 6
A-7423 Pinkafeld
T +43/3357/433 33
F +43/3357/433 33-76
Mag. Roland Edelhofer
E office@rmdatagroup.com
W www.rmdatagroup.com



GPS fitness tracking via smartphone
Social fitness community on the Web
Mobile fitness coach

通过智能手机进行 GPS 健身跟踪
网络上的社会健身社区
移动健身教练

runtastic - your mobile fitness coach
on your smartphone

runtastic offers products and services in the field of collecting and administering sports data in order to motivate people to play sports and link them with like-minded athletes. runtastic helps you to track, manage, plan and share your fitness activities in real time around the globe.

With runtastic mobile applications for smartphones (iPhone, Android, Blackberry, Windows Phone 7) and connected devices (withings scales, heart rate monitors, sports watches) fitness enthusiasts can track all their sports and fitness activities (outdoor and indoor) and share their data with friends on the fitness portal www.runtastic.com as well as on Facebook or Twitter.

More than 2 million people all over the world are already using runtastic.

www.runtastic.com - a mobile health and fitness company.

runtastic——智能手机上的移动健身教练

runtastic 提供收集和管理运动数据领域内的产品和服务,以便激励人们进行体育锻炼并持续关注与其志趣相投的运动员。runtastic 可帮助您在全球范围内实时追踪、管理、规划并分享您的健身活动。

有了智能手机(iPhone、安卓、黑莓、Windows Phone 7)的 runtastic 移动应用程序和连接设备(withings 体重秤、心率监测仪、运动手表),健身爱好者便可跟踪他们所有体育运动和健身活动(室外和室内),并在健身门户网 www.runtastic.com 以及脸谱网或微博上与朋友共享他们的数据。

全球已有超过 2 百万的人在使用 runtastic。
www.runtastic.com ——一家移动健康健身公司。



runtastic GmbH
Kommunalstrasse 15
A-4020 Linz
T +43/650/777 01 90
F +43/732/341 06 020
Florian Gschwandtner
E office@runtastic.com
W www.runtastic.com



Safety
New technologies
Integrated IT security solutions

安全
新技术
集成化 IT 安全解决方案

IT security solution
SecureGUARD - hardware, software and support

Today, SecureGUARD GmbH is a leading Austrian vendor and developer of highly integrated IT security solutions. A wide product portfolio was developed due to the company's long-term experience with appliance development and production focused on security. All appliances, from small low-maintenance, low-noise branch office appliances to high-performance, high-redundancy units with eight CPU cores benefit from the same set of added SecureGUARD functionality.

SecureGUARD appliances combine hardware, software and support to a high-quality security solution. These appliances are ideal for deployment in homogeneous Microsoft environments with central authentication.

Providing a wide range of security appliances, meeting the requirements from SOHO to enterprise solutions, SecureGUARD will lift you up to the highest level of information and content security.

IT 安全解决方案
SecureGUARD - 硬件、软件与支持

SecureGUARD GmbH 是目前高度集成化 IT 安全解决方案的奥地利一流经销商和开发商。由于在安全方面专用应用程序开发和生产上拥有长期的丰富经验，该公司建立起了一个广泛的产品家族。

所有的应用设备，从小型低维护、低噪音分支机构应用设备到使用 8 个 CPU 内核的高性能、高冗余单元的应用设备——SecureGUARD 的增强功能可为这一切都同样带来好处。

SecureGUARD 应用设备将硬件、软件和支持结合起来成为一个高品质的安全解决方案。这些应用设备是在进行集中身份验证的同构微软环境下用于进行配置的理想之选。

SecureGUARD 广泛提供各类安全应用设备，符合家居办公和企业解决方案的要求，它将带领您进入信息与内容安全的最高境界。



SecureGUARD GmbH
Industriezeile 35
A-4020 Linz
T +43/732/60 14 40
E office@secureguard.at
W www.secureguard.at



Web services
e-tourism booking solution
seekda connect

seekda connect

Smart online solution for optimised e-tourism

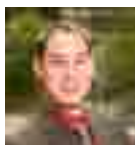
seekda GmbH from Innsbruck (Austria) is specialised in innovative, web-based sales solutions. These include the e-tourism solution seekda connect, the event management service seekda conferences and the instant messenger seekda chat. seekda connect, the online booking solution, was launched in 2009 and meets the growing demand for online marketing tools for hotels and travel portals. seekda connect's innovative speciality is that you only have to enter master data, images and descriptions once to send it to all Internet-based distributions channels - from your own website to portals, booking platforms and travel agency systems. Updates such as availability only have to be entered once to make offers instantly available on all channels. seekda connect's user interface is available in many languages and, therefore, guarantees its international applicability.

网络服务
电子旅游预订解决方案
seekda connect

seekda connect

优化电子旅游的在线智能解决方案

位于因斯布鲁克(奥地利)的 seekda GmbH 专门从事于基于网络的创新销售解决方案。这包括电子旅游解决方案 seekda connect、事件管理服务 seekda 会议和即时通信 seekda 聊天。seekda connect 这一在线预订解决方案于 2009 年推出, 满足了酒店和旅游门户网站不断增长的对在线营销工具的需求。seekda connect 的创新专长在于, 您只需输入一次主数据、图像和说明, 就可将它——从您自己的网站到门户网站、预订站台和旅行社系统——发送到所有基于互联网的分销商渠道。只需输入一次空房情况的更新数据, 便可在所有渠道及时得到反映。seekda connect 的用户界面有多种语言版本, 从而确保它可用于世界各国。



seekda GmbH
SOHO2, Grabenweg 68
A-6020 Innsbruck
T +43/1/236 50 84
F +43/1/236 50 84-99
Bernhard Rieder
E office@seekda.com
W www.seekda.com



Search technologies
Semantic web
Data integration

搜索技术
语义网
数据集成

Professional information management with semantic technologies

Data islands, different metadata schemes and Tower of Babel syndrome are very common in the professional information management sector. These conditions lead to frustration after failed search processes. These problems can be solved with semantic technologies. Everyone who researches a specific topic realises very quickly that information sources are structured very differently (HTML, PDF, etc.) and that one can hardly integrate them or browse through them with a full text index. Due to time constraints, employees can only carry out superficial searches that hardly ever produce satisfactory results. Just imagine if you could find what you are really looking for. The Semantic Web Company provides the right solution with "Pool Party". This technology structures and links data sources intelligently and makes them easy to search. Data sources are semantically enriched to simplify searches and make the results more comprehensible. Groups like Roche, Credit Suisse or Telekom Austria are already working with this software solution.

使用语义技术的专业信息管理

数据岛、不同的元数据方案和巴别塔综合症在专业信息管理领域是常见的。在经历了失败的搜索过程后这些情况令人沮丧。这些问题能用语义技术解决。每一位搜索特定标题的个人意识到信息资源的结构并不相同(HTML、PDF 等)并且几乎无法通过全文索引来整合或浏览它们。由于时间限制,员工只能进行表面搜索,而这几乎从未产生令人满意的结果。想象一下您能找到您真正要找的东西。语义网公司给正确的解决方案提供了“泳池派对”。该技术对数据源进行了智能结构化和链接并使它们易于搜索。数据源语义丰富,可简化搜索并使结果更易理解。像 Roche、Credit Suisse 或奥地利电信集团已经在使用这项软件解决方案。



Semantic Web Company GmbH
Lerchenfelder Gürtel 43/5
A-1160 Wien
T +43/1/402 12 35-0
Mag. Andreas Blumauer
E office@semantic-web.at
W www.semantic-web.at



Information and communication technology (ICT) New technologies Cutting-edge mobile software technology

sengaro - your partner for mobile information and service solutions

Within our focus on mobile information and service systems, we offer the whole spectrum of products and services:

Our consulting covers all aspects of mobile app/web and related web server development. We were early adopters of Android and have distinguished expertise on the iPhone platform. Our services range from a simple revision/extension of your mobile client to the overall design, implementation and long-term maintenance of a complex server-mobile client architecture.

We develop and license cutting-edge mobile software technology. Part of it is "lbs bob", the world's first "box of bricks" for quick, cheap and reliable designing and building of highly customised location-based services.

An exemplification of the power of our "lbs bob" is mobeedo, a worldwide open platform that enables anyone, any institution and any business to provide information and services on anyone's mobile exactly when it is needed.

信息和通讯技术 新技术 尖端移动软件技术

sengaro——您的移动信息和服务解决方案合作伙伴

基于对移动信息和服务系统的专业知识，我们提供完整范围的产品和服务：

我们的服务覆盖移动应用/网络和相关网络服务器开发的所有方面。我们是 Android 的早期使用者，并具有 iPhone 平台的杰出专业知识。我们的服务范围广泛，从简单修正/扩展延伸您的移动客户端直到对复杂的移动服务器客户架构的整体设计、启用和长期维护。

我们开发并许可尖端的移动软件技术。“lbs bob”就是其中之一，也是世界第一款“box of bricks”，可以快速、便宜、可靠地设计和建立基于客户地点的高度客制化服务。

我们的“lbs bob”具备强大的功能，一个绝好的例证就是 mobeedo，它是一款世界范围内的开放平台，能够让任何人、任何机构和企业可在所需的精确时间里，在任何人的移动设备上提供信息和服务。



sengaro GmbH
Meinhardstrasse 6
A-6020 Innsbruck
T +43/512/209 036
F +43/512/209 036 37
Christian Vogt
E info@sengaro.com
W www.sengaro.com



Electrical engineering and electronics
Environmental technology
New technologies

电气工程与电子
环境技术
新技术

Shop2Win
The specialist for real-time online data transmission

Shop2Win is a technology leader for mobile data transmission in the GPRS/UMTS sector. Its bases are in-house developed transmission and database technologies that can be used for a multitude of business applications.

Shop2Win is also a technology partner for the sectors data transmission, hardware and data processing centres.

Shop2Win supplies turnkey solutions and technical support for:

- intelligent solutions to increase the number of guests in tourism facilities
- real-time access verification, related accounting and many more

This company from Salzburg has been developing intelligent electronics solutions for several years. Shop2Win provides top-technologies, such as the GIM system ("Garbage Information Management") for state-of-the-art waste management within a global context.

Shop2Win
实时在线数据传输专家

Shop2Win 在 GPRS/UMTS 网络的移动数据传输领域拥有先进技术。基于内部开发的传输技术和数据库技术, 适用于广泛的商业应用领域。Shop2Win 还可为扇区数据传输、硬件和数据处理中心提供技术合作。

Shop2Win 的业务范围包括统包式解决方案及技术支持:

- 用于提高旅游设施客流量的智能化解决方案
- 财会等专业的实时访问验证

这家位于萨尔茨堡的公司已开发智能化电子解决方案多年。Shop2Win 以一流的技术著称, 例如: GIM 系统(垃圾信息管理)就是面向全球废物管理的先进系统。



Shop2Win Marketing GmbH
Josef-Mayburger-Kai 114
A-5020 Salzburg
T +43/662/45 40 66-0
F +43/662/45 40 66-99
E office@shop2win.at
W www.shop2win.at



Create your own software solution

创建您自己的软件解决方案

SIB Visions Simplify IT business

SIB Visions is an innovative IT company with a clear goal: to revolutionise the development of business software. There is always a simpler way. Our motto "Simplify IT business" describes how we solve the requirements of our clients.

With VisionX, our trend-setting product, companies can develop their own professional IT solutions - without any IT know-how. Experts and employees of every company know best how to support their business processes with IT solutions.

With VisionX all of your requirements can be implemented into your professional enterprise software visually and easily understandable. The result is an open source based solution that can be further edited with conventional development tools. This makes software cheaper, more flexible and independent.

SIB Visions also provides all services for individual software solutions, including specifications, project management, development, maintenance and many more.

SIB Visions 简化 IT 业务

SIB Visions 是一家致力于改革商业软件生产的创新型 IT 企业，总会有一种更为简便的生产途径。我们的指导原则“简化 IT 业务”说明了我们如何满足客户的需求。

利用我们首创的产品——影像 X，即使不懂 IT 知识的企业也能够制订自己的专业 IT 解决方案。因为企业的专家和员工自身就对 IT 解决方案如何尽可能好的支持业务程序有最好的了解。

利用影像 X 您可以看着您所有的需求易于理解地移入您专业的企业软件中。结果是一个基于开放源代码的解决方案，利用平常的开发工具就可以进一步处理这一解决方案。这使得软件更加廉价、更加灵活并且不受限制。

SIB Visions 也提供个性化软件解决方案的所有服务，包括说明书、项目管理、开发和保养等。



SIB Visions GmbH
Meldemannstrasse 18
A-1200 Wien
T +43/676/9580 616
Roland Hörmann
E office@sibvisions.com
W www.sibvisions.com



New technologies
Online-guided selling
Conversion rate maximisation

The market leader for needs-oriented guided selling

Many online-shop users are overwhelmed by complex product specifications. Smart Information Systems is the leading European service provider for guided selling solutions and brings needs-oriented advice to online shops to address this issue. Many large online retailers and manufacturers rely on our technology and use it in many categories (consumer electronics, tools, white goods, etc.). five out of the top ten central European universal mail order companies use our interactive product advisory technology to convert their visitors into buyers! Our market-leading references include top e-commerce companies like Otto.de (2nd largest e-commerce player, behind amazon.com), Conrad, Neckermann, Deutsche Telekom as well as manufacturers including Medion, Konica-Minolta, and marketplaces. The “Smart Assistant” solution is based on Semantic Web technologies and enables e-tailers to provide their users with professional advice. This results in an average conversion rate uplift of 35%.



新技术
在线指导销售
转化率最大化

以需要为导向的引导式销售的市场领先者

许多在线商店用户被复杂产品规格弄得疲惫不堪。智能信息系统有限公司是引导式销售解决方案的领先欧洲服务供应商，它可以为在线商店提供以需要为导向的建议来解决此类问题。我们的技术被许多大型在线零售商和制造商用于各种领域(消费电子、工具、白色商品等)。在 10 家顶尖的中欧环球邮购公司中有 5 家使用我们的交互产品咨询技术，以便使他们的访客转变为买家！我们的卓越成功案例包括像 Otto.de(仅次于 amazon.com 的第二大电子商务参与者)、Conrad、内克尔曼、德国电信等顶尖的电子商务公司以及包括麦迪龙、柯尼卡美能达制造商和一些交易市场。“智能助手”解决方案以语义网技术为基础，确保网上零售商能够为他们的用户提供专业建议，从而使平均转化率提升了 35%。



Smart Information Systems GmbH
Graumannsgasse 7
A-1150 Wien
T +43/1/890 53 18-0
F +43/1/253 303 37 522
Markus Linder
E office@smart-infosys.com
W www.smart-infosys.com



New technologies

Electrical engineering and electronics

GPS Fleet Software, Mobile Rescue Terminal

Software development for telecommunication, telematics and mobile solutions

More than 200 national and international companies use our in-house developed GPS Fleet Software for the location of vehicles via GPS, to monitor their fleets (cars, trucks, construction vehicles, ships, containers) as well as for employee surveillance (logbooks, work hours).

Our latest product is the Mobile Rescue Terminal, an extremely robust tablet PC designed to support fire brigades, rescue workers and other first responders during vehicle recoveries and rescue missions. The Mobile Rescue Terminal's software stores all the relevant data for emergencies, including information about hazard materials and deployment plans. Renowned local as well as international companies and distributors, corporate clients from various countries are among our customers. Our company's office is located in Seewalchen am Attersee (Upper Austria). We also maintain a branch office in Dubai Internet City (UAE) and a subsidiary for software development and outsourced tasks in Kochi (India).

新技术

电气工程与电子

GPS 车队软件、移动救援终端

电信、远程通讯技术和移动解决方案的软件开发
200 多家国内外公司使用我们内部开发的 GPS 车队软件以便通过 GPS 定位车辆来监控他们的车队(汽车、卡车、建筑车辆、船只、集装箱)以及实施员工监督(日志、工作时间)。

我们最新的产品是移动救援终端,该设备专门用来在车辆救援和营救任务过程中支持消防队、救援工作者和其他救援人员的极强平板 PC 机。这个移动救援终端软件储存了用于紧急情况的所有相关数据,包括有关危害材料和部署计划的信息。我们的客户包括知名本地和国际公司以及来自不同国家的分销商和公司客户。我们公司的办事处位于阿特湖的湖瓦尔辛(上奥地利州)。我们在迪拜网络城(阿联酋)内拥有一个分公司并且在科钦(印度)拥有一个软件开发和外包任务的子公司。



Software-Management GmbH
Raiffeisenplatz 1/3c
A-4863 Seewalchen am Attersee
T +43/7662/22 3 44
F +43/7662/22 3 44
E info@software-management.at
W www.software-management.at


Information and communication technology (ICT)
Optimisation software radio networks

 信息和通讯技术
 无线网络优化软件

Software for automating radio network planning and optimisation.

Symena develops and sells software for automating radio network planning and optimisation.

Capesso™ is a new class of network engineering tool built on solid, tested and well proven optimisation technologies. Trusted inputs like mobile measurements, traffic pattern and network traces link to the server, which identifies, analyses and fixes problems. Capesso™ Server goes further: improving overall system performance by automatically putting coverage where and when it is needed and minimising interference to maximise capacity. Symena's optimisation software, Capesso™, is available for all major global cellular phone network standards.

Symena customers include:

- Infrastructure manufacturers e.g. Alcatel-Lucent, Ericsson, Huawei, ZTE, Motorola
- Cellular phone network operators e.g. mobilkom austria Group, KDDI, Vodafone, etc.

Capesso™ delivers true radio network optimisation from troubleshooting to peak performance. Simpler, faster, better!

电波网络规划与优化的自动化软件

Symena 专业开发和销售用于无线网络规划和优化的自动化软件。

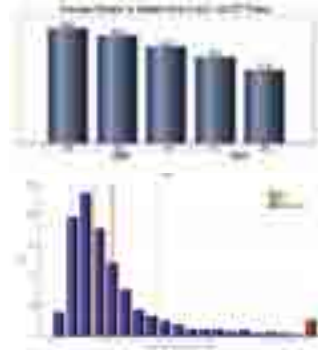
Capesso™ 以可靠、经过测试并得到证实的优化技术为基础，是一种新型的网络工程设计工具。它的可靠数据，如，移动式测量、流量模式、以及网络跟踪，均与服务器链接，可对问题进行识别、分析和解决。Capesso™ 服务器的功能还远不止这些：它还可根据所需的时间和地点自动调节覆盖范围，并减少干扰，从而改善系统的整体性能，使产能达到最大化。

Symena 的优化软件——Capesso™ 符合所有主要的全球性手机网络标准。

Symena 的客户包括：

- 基础结构制造商，如，阿尔卡特朗讯、爱立信、华为、中兴、摩托罗拉
- 手机网络运营商，如，奥地利 Mobilkom 集团、KDDI、沃达丰等。

Capesso™ 可为从故障排检到峰值性能的各种操作提供真正的电波网络优化。它更简单、更快，而且更好！



Service company for the petroleum industry Data logging Drilling process optimisation

面向石油工业的服务性企业 数据记录 优化钻探工艺

TDE Thonhauser Data Engineering GmbH

TDE is a solutions provider for the international petroleum industry and was founded in 2000, with the objective to provide integrated drilling data management and analysis solution focusing on the utilisation on rig measurement data to provide an objective measure of drilling performance. The mission of the company is to find ways to improve drilling efficiency and to reduce well construction cost.

Success is based on rigorous methods of data quality control and the development of novel drilling analysis concepts. proNova, as TDE's core product, is built around our patented Automatic Operations Recognition System utilising rig sensor data to automatically detect and classify drilling operations. This information is the basis to perform automated reporting starting with rig crews, via supervisors and engineering, as well as corporate management levels. Results from our service are delivered in a unique way to our clients via the proNova Web Based Reporting and Analysis system.

TDE Thonhauser Data Engineering GmbH

TDE 是一家面向国际石油工业的解决方案供应商,公司成立于 2000 年,以提供钻探数据管理和分析解决方案为宗旨,尤其是对油探测量数据的利用,以便为钻探工作提供客观的测量值。公司将不断提高钻探效率和降低油井建筑成本视作它的使命。

它的成功经验来自于数据质量控制方面的有效方法和对创新钻探分析理念的开发。proNova 就是 TDE 的一个核心产品,采用了我们专利的自动操作识别系统,可利用油井传感器数据对操作进行自动检测和归类。这一信息是实施自动报告的基础,无论从油井工作人员开始,还是通过督导和工程师或者公司管理层进行。我们服务的结果可以独特的方式通过 proNova 网络报告和分析系统为客户提供。



TDE Thonhauser Data Engineering GmbH

Langgasse 9
A-8700 Leoben
T +43/3842/48481-10
F +43/3842/48481-19
Dr. Gerhard Thonhauser
E office@tde.at
W www.tde.at



Machinery and equipment manufacturing
Energy industry and natural resources
Electrical engineering and electronics

机械和设备制造
能源工业与自然资源
电气工程与电子

B2B portal for parts and components
German - English - Turkish

Buyers find the right toll manufacturer for their parts and components on this portal. Approximately 4,500 suppliers for metal, plastics and wood processing are currently listed on www.tech2select.com.

Thousands of terms for processes and machines are provided for the user's search for a suitable supplier. The extensive information pool can be sorted flexibly according to the requirements of the respective search. Besides technical supplier-sourcing, important sourcing functions are also available for users of the respective industry - including tender announcements, offer comparisons, supplier management and networking functions. Suppliers can upgrade their company profiles with advertising packages to target new customers. Choose the advanced or priority advertising package to make your basic company profile even more visible to potential buyers. Upgrade your profile with images, presentations and videos to connect with your potential new clients on an emotional level.

零部件 B2B 门户网站
德语-英语-土耳其语

零部件采购员可在 Tech2select 门户网站上搜索到技术、价位满意的合适产品。当前, 采购员们可在 www.tech2select.com 网站上检索到大约4,500个金属、塑料、木材加工领域的供应商。就寻找供货商而言, 采购员们往往有众多要求, 诸如流程、机械等。由此积累得来的全面数据, 可按需便捷归类。除技术上的供货商资源外, 另有大量的重要采购功能供工业采购员使用: 包括招标功能、供货比价功能、供货商管理功能、网络功能等。

为赢得新客户, 供货商可通过广告包令公司信息增值。还可预订高级或高优先级的广告包, 以便这些基本信息进入采购员的视野。通过图片、样品说明、视频, 升级公司信息并与您的潜在新客户建立情感层面的连接。



Tech2select - online Plattform für die Industrie GmbH
Hafenstrasse 47-51
A-4020 Linz
T +43/732/90 15-5240
F +43/732/90 15-5245
E office@tech2select.com
W www.tech2select.com



Computers and peripheral systems
Software
IT system and communication facilities

电脑与外部设备系统
软件
IT系统与通讯设备

tempore - time is on our side!

We are specialised in the development of products for mobile time recording and activity documentation since 1998. Renowned service companies at home and abroad rely on tempore's innovation and quality "made in Austria". Our partners' benefits are higher turnover and improved customer loyalty. This network is the basis for our know-how to meet the demands of the market quickly and make the effective handling of our products even easier.

Every company has its own requirements regarding time and activity documentation. Our partner companies realise their customers' wishes quickly and simply due to the configurability of our products. All of our products can be seamlessly integrated into time management systems. They are the perfect expansion of the product portfolio in the mobile time recording sector.

tempore——时间由我们掌控

始自 1998 年, 我们便献身于可移动时间纪录与性能文档产品的开发。目前是“奥地利制造”的海内外知名服务公司, 定位于创新与品质。我们的合作伙伴从增长的营业额、日益牢固的客户关系中获益。我们从这片网络中汲取诀窍, 迅速应对市场需求, 并促进我们的系统解决方案获得有效利用。

每家企业对时间文件与性能文档均有不同需求。归功于产品的可设置性, 我们的合作企业轻易简便就能实现客户愿望。我们所有的产品均与时间管理体系完全相融合, 并进一步优化拓展了可移动时间纪录领域的产品组合包。



tempore Zeiterfassungssysteme GesmbH
Modecenterstrasse 17
Businesspark-Marximum Objekt 4/2. OG
A-1110 Wien
T +43/1/479 04 80
F +43/1/479 04 80 655
E office@tempore.com
W www.tempore.com



Digital media, online media, social media
New technologies
Collaborative filmmaking

数字媒体、在线媒体、社交媒体
新技术
协作式电影制作

Interactive film industry
TOLIKAS Media Company

TOLIKAS Media Company started as a traditional film, TV & multimedia production company. Its new focus since 2004: Film 2.0 - connecting film with Internet communities. TOLIKAS develops and drives the digital film industry for social/collaborative filmmaking - "Hercules Filmnetwork": www.herculesfilm.com

Innovation, promotion/awards:
UNICEF, European Union Parliamentarian, Council of Europe, Austrian film, The Technology Promotion Agency of the City of Vienna (ZIT), Austrian Research Promotion Agency (FFG), Innovation Award Mercur, "Go Silicon Valley", Silicon Valley PnP EXPO (top 40 worldwide) and European MediTech Investment Forum 2011 in Barcelona (top 10 in Europe).

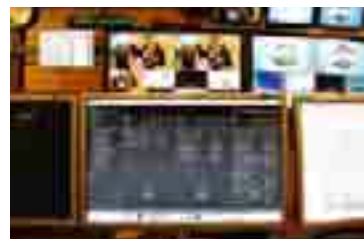
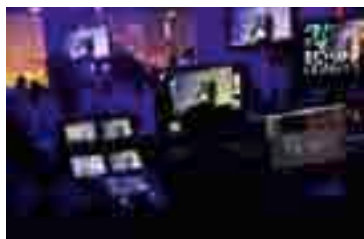
交互式电影工业
TOLIKAS 传媒公司

TOLIKAS 传媒公司原是一家以传统影视与多媒体生产起家的公司。自 2004 年起将关注点转向: Film 2.0, 即将电影与互联网社区相连。TOLIKAS 为开展社交/协作式电影制作开发了数字电影工厂——“Hercules Filmnetwork”: www.herculesfilm.com。

创新、进步/奖项:
UNICEF(联合国儿童基金会)、欧盟议会 (European Union Parliamentarian)、欧洲理事会 (Council of Europe)、奥地利电影 (Austrian film)、维也纳技术进步局 (The Technology Promotion Agency of the City of Vienna) (ZIT)、奥地利研究促进局 (Austrian Research Promotion Agency) (FFG)、Innovation Award Mercur(创新奖)、“Go Silicon Valley”、硅谷 PnP EXPO (世界前 40 位)和巴塞罗那 2011 欧洲媒体技术投资研讨会 (European MediTech Investment Forum)(欧洲前 10 位)。



TOLIKAS Media Company
Stubenring 14/14
A-1010 Wien
T +43/676/756 41 22
F +43/1/253 30 33-8494
Roman Tolic, CEO
E office@tolikas.tv
W www.tolikas.tv



Broadcast
IPTV
Digital signage

广播
网络电视
数字标牌

TV station in a Mac
Software solutions for broadcasters

TV Station in a Mac is the slogan for ToolsOnAir's broadcast product solutions worldwide. Based on the Apple hardware platform we develop a complete suite of products to cover today's broadcasters' tapeless work flow. We deliver multichannel ingest, highlight editing and 24/7 video playout with real-time graphics overlay. The modular concept allows us to support local stations in the same way as national networks. It is a cost-effective solution to bring TV channels on air in a very short time.

ToolsOnAir Infotainment is the Digital Signage package specially developed for high-end hotel resorts.

Products include: Multi-channel ingest, multi-camera workflow, highlight editing

Playout: Multi-channel playout, real-time graphics such as weather, news ticker or info tables

Target customer group: National and local TV stations, in-house TV, IPTV, tourism channels

Mac 电脑上的电视台
广播公司专用软件解决方案

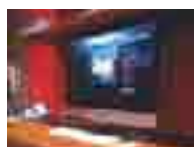
“Mac 电脑上的电视台”是 ToolsOnAir 公司向全球推出的播音产品解决方案的广告语。我们基于苹果硬件平台开发的这一套完整的产品套件，可用于广播公司目前的整个无音带工作流程。我们可提供多频道收看、集锦编辑和 24/7 全天候视频播放，并显示实时图像。由于采用模块化概念，因此我们可以与国家级网络相同的方式为地方电视台提供支持。如果需要在极短的时间内推出一个电视频道，这是一个经济有效的解决方案。

ToolsOnAir Infotainment 是一个专为高端酒店度假村开发的数字标牌套装。

产品：
多频道收看
多相机工作流程
集锦编辑

播放：
多频道播放
通过天气、滚动新闻、或信息表格显示实时图片

目标客户群：国家级或地方电视台、交互式网络电视、旅游频道。



Tools on Air - Broadcast Engineering GmbH
Zirkusgasse 39
A-1020 W en
T +43/1/236 86 65
F +43/1/236 86 65
Gilbert Leb
E gleb@toolsonair.com
W www.toolsonair.com



Safety
IT Security
Hardware Firewall

安全
IT 安全
硬件防火墙

**IT-Security/Hardware Firewalls
made in Austria**

Our guiding principle is to design “Premium Class IT Security” that offers good value for money and can be used universally. On the basis of carefully selected hardware components and optimised firmware, underground_8 develops optimised security functions for leading NGTM solutions.

underground_8 develops and produces its own products and solutions in Europe, so that the company is free of complicated political stipulations. This means that we can develop security appliances without state loopholes or legal pressures.

Underground_8 products are easy-to-manage, fully-integrated network security solutions. The Security Appliance Platform has been continually developed by underground_8 to provide the reliable detection and elimination of modern threats and risks.

奥地利制造的 IT 安全/硬件防火墙

我们的指导原则是设计并提供物有所值并能广泛使用的“高级 IT 安全”。underground_8 以精选的硬件组件和优化固件为基础开发用于领先 NGTM 解决方案的优化安全功能。

underground_8 在欧洲自主开发并生产各类产品和解决方案，因而公司可避开政府机构施加的复杂要求。这就意味着我们能在没有国家漏洞或法律压力的情况下开发安全设备。

underground_8 是易于管理并且完全整合的网络安全解决方案。安全设备平台经过 underground_8 的不断开发，可提供探测并消除现代威胁和风险的可靠功能。



Underground_8 secure computing GmbH
Linzerstrasse 1
A-4040 Linz
T +43/732/250 270-0
F +43/732/250 270-4
E. sales@underground8.com
W www.underground8.com



Software
Vending machine management

软件
自动售货机管理

4Vending - for you

We dare to say that we set a new milestone in the development of management software for vending machine operators with 4Vending. This software's advantages are its clear and intuitive menu navigation and ease of use. 4Vending provides a transparent overview of operators' daily businesses and supports the systematic improvement of workflows.

Its ultimate feature is the administrative segment for seamless documentations of the vending machines' life cycles.

The practical application of this combined administration tool for employees, vending machines and clients clearly shows that it reduces contact periods at the respective vending machines. At the same time, it optimises product allocation processes with its stock control tools and, therefore, increases profits up to 30%. 4Vending's wear part monitoring also increases customer satisfaction significantly.

4Vending - an affordable administrative program that can also be used by small and medium-sized companies.

4Vending——为您而生

我们敢说我们在使用 4Vending 为自动售货机经营者开发管理软件方面设立了新的里程碑。该软件的优点在于配有清晰、直观的菜单导航，并且十分易用。4Vending 可使用户清晰概览经营者的日常业务并支持工作流的系统改进。

其终极功能是自动售货机生命周期的无缝文档编制的行政管理部分。

用于员工、自动售货机和客户的这项组合管理工具的实际应用清楚显示出它减少了与各个自动售货机的接触时间。同时，它还通过其存量控制工具来优化产品分配过程，从而可将利润提升多达 30%。4Vending 的磨损部件监控也能明显地增加客户的满意度。

4Vending——是一款经济实惠的行程管理程序，中小型企业也可使用。



Vendidata Software Entwicklung GmbH
Schlagturn 24
A-6135 Stans
T +43/5242/203 20
Manfred Steiner
E info@vendidata.com
W www.vendidata.com



New technologies
Software solution for small companies
Cloud computing

新技术
适用于所有小型公司的软件解决方案
云计算

VERPURA - one software, all possibilities

The company "VERPURA Gmbh" is situated near Linz (Austria) and has developed significantly in recent years. Founded in 2004 by Florian Gumpinger under the name "Gumpinger Software", the company currently employs a staff of 15 software engineers. "VERPURA Gmbh" provides individual private, public and hybrid cloud based business software. Thanks to a wide range of competences, we know no limits when it comes to software engineering and we are able to meet our customers' needs exactly. In addition to this, we offer a highly innovative business software program named "VERPURA" that is specially designed for small companies. Unlike common software solutions, our product is web-based, eliminating time-consuming installation processes. Users are able to gain access to the data of customers, suppliers, current projects and offers, warehouses, accounting at any time and any place. Thanks to our internal resources, we are able to customise "VERPURA" to your own business, if needed. In 2009, VERPURA was nominated for the "German Innovation Prize" in the "Cloud Computing" category.

VERPURA——只需一个软件，一切便皆有可能
"VERPURA Gmbh"公司坐落于林茨(奥地利)附近，在过去的几年里取得了重大发展。该公司由 Florian Gumpinger 于 2004 年创办，并取名为"Gumpinger 软件"。该公司目前拥有 15 名软件工程师。

"VERPURA Gmbh"提供基于个性化的私有、公共、混合云计算的商务软件。由于具有广泛的技术能力，因此我们在软件工程方面无所不能，并且能真正满足我们客户的要求。

除此之外，我们提供专门为小型公司设计的名为"VERPURA"的高度创新商业软件。与一般的软件解决方案不同的是，我们的产品是以网络为基础，避免了耗时的安装过程。用户能够随时随地地获取客户、供应商、当前项目和报价、仓库、会计的数据。如果您需要，我们可以利用我们的内部资源为您的企业量身定制"VERPURA"。

2009 年，VERPURA 获得了“德国创新奖”“云计算”类的提名。



VERPURA GmbH
Katzgraben Strasse 50
A-4203 Altenberg bei Linz
T +43/7230/20674
Ing. Florian Gumpinger, MBA
E info@verpura.eu
W www.verpura.eu



Language-learning programme
Foreign languages
Learning technology

语言学习程序
外语
学习技术

**Birkenbihl Sprachen - we bring people
closer together**

You want to learn a foreign language without the hassle of endlessly repeating vocabulary and grammar? Then the language courses based on the Birkenbihl methods for PC and Mac are the perfect solution for you! Learning only takes a few minutes a day - the rest of the work is done by your subconscious. You will see that learning can be quick and easy!

According to the Birkenbihl method, you focus on the voice of the foreign language speaker while reading the decoded (word-for-word translated) native language text during the "active hearing" phase. Your subconscious listens during the subsequent "passive hearing" phase and prepares your brain to speak the new language and lays the necessary neural pathways.

Our technology provides learning content and lets you create your own. You can use all the content you want, from company-related in-house content to external materials. We bring people closer together by providing this opportunity to learn a foreign language easily and quickly.

**Birkenbihl Sprachen——我们让人们更紧密地
结合在一起**

您想学习一门外语而没有无休止地重复词汇和语法的麻烦?那么以用于 PC 和 Mac 的 Birkenbihl 方法为基础的语言课程便是为您设置的完美解决方案!每天学习只需几分钟——剩下的工作是由您的潜意识完成的。您会看见学习能够快速而轻松!

根据 Birkenbihl 方法,您在“主动听力”阶段阅读解码(逐字翻译)母语文本时专注于外语扬声器的声音。您的潜意识在后来的“被动听力”阶段进行收听并使您的头脑做好准备,说出新的语言并设置必要的神经通路。

我们的技术提供学习内容并让您创造您自己的学习体验。您能够使用您想要的所有内容——从公司相关的内部内容到外部资料。

通过提供这个轻松而快速学习外语的机会,我们让人们更紧密地结合在一起。



Vilango GmbH
Semmelweisstrasse 70a
A-4020 Linz
T +43/676/7070820
E office@vilango.com
W www.vilango.com



E-Learning Content & Consulting
Multiple award-winning learning system

电子课程素材与咨询
屡获嘉奖的教学系统

Webducation

Successful learning with digital media

Webducation, one of Austria's most versatile e-learning producers, offers high quality e-learning content for web-based trainings (WBT), computer-based trainings (CBT) as well as film and multimedia productions. We provide our experience to our clients with the most individual conception, development and implementation of e-learning content.

With the creation of the virtual webducation trainers "Konrad Koach" and "Wilma Wissen" the busiest trainers of Austria started their career as always friendly and patient guides in numerous Webducation productions. Together they provide entertaining learning experiences.

The award-winning Webducation Learning System catches the user with its user-friendly didactics and the interactive preparation of learning materials. We create enthusiasm for the course's subject by using film techniques, interactive elements like simulations, games and tests. The content is dramaturgically developed to motivate users from beginning to end.

Webducation

引领教学成功之路的数字化媒体

作为一家奥地利的电子课程内容开发商, Webducation 的产品十分多元化,除了为网络化培训 (WBT)、电脑化培训 (CBT) 提供高品质的电子化教学素材,还进行视频和多媒体制作。我们基于自身经验为客户提供电子课程素材方面最具个性化的创意、制作和实施方法。

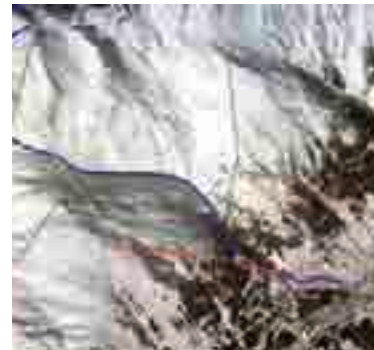
在创建了虚拟电子课程培训师“Konrad Koach”与“Wilma Wissen”之后,由于其一贯悉心友善的指导,可以说目前已成为奥地利最繁忙的职业培训师,并频繁出现在大量网络教学制作产品中,打造寓教于乐的体验。

深受好评的 Webducation 教学系统,凭借人性化的教学法以及互动式的学习材料吸引用户。我们利用视频技术以及模拟、游戏和测试等互动元素来为课程增添趣味。通过循序渐进的内容开发,使用户自始至终都能够保持兴趣。



Webducation Software Planungs- und Entwicklungsgmbh

Praterstrasse 48/9
A-1020 Wien
T +43/1/219 63 22
F +43/1/219 63 22-20
Johannes Schneider
E office@webducation cc
W www.webducation cc



Location finder - GIS
Interactive map
Smartphone

定位器——GIS
互动地图
智能手机

WEISSWO is a leading expert for the organisation of information on Google Maps PinPoint is a location finder showing static and dynamic information and events on Google Maps for PC and smartphones. PinPoint is embedded in customer websites to show visitors their own locations and graphics.

Highlights:

- Quickest location finder on the Internet - Intuitive operation - PinPoint covers > 95% of all search patterns - Map-search - List-search - Vicinity-search - Swift-search (name, postcode, location names...)- "Ready-to-use" product - integration < 1h
- No more data maintenance - database-link XML: work time needed - about 20h - Automatic clustering - Active legend/filter - Corporate Map: One design for website and royalty-free printed map
- Web-based location finder for smartphones utilises the same database; no expensive apps

Applications:

- Subsidiaries and branches, - Brand products/shops - Tourism/sightseeing - Events - References/projects - Product origin - Citizen-service/organisational information

WEISSWO 是管理 Google 地图信息的专家 PinPoint 是显示用于个人电脑和智能手机的 Google 地图上静态和动态信息以及事件的定位器。

PinPoint 嵌入在客户网站以显示其地址的访客和图片。

要点:

- 最快的互联网定位器, - 直观操作——Pin-Point 包括超过 95% 的搜索方式, —地图搜索, —列表搜索, —快速搜索(姓名、邮编、地点名称……), - “随时可用的”产品——集成<1 小时, - 最大的数据维护——数据库链接 XML: 所需工作时间——约 20 小时, - 自动收集,
- 有效图例/过滤, - 公司地图: 网站和免版税打印地图的一种设计, - 基于网页的定位器, 智能手机也可使用相同数据库; 无需昂贵的应用程序

- 应用:
- 子公司和分支机构, - 品牌产品/商店
- 旅游/观光, - 事件, - 参考/项目, - 产品来源, - 公民服务/机构信息



WEISSWO
Purnhofweg 41
A-6020 Innsbruck
T +43/664/514 6881
F +43/512/89 03 30-15
Roland Nesler
E office@weisswo.com
W www.weisswo.biz



Information and communication technology (ICT)
New technologies

信息和通讯技术
新技术

**Wikitude, internationally renowned
Augmented Reality Browser for smartphones**

Wikitude is an early pioneer in mobile Augmented Reality and the creator of the internationally renowned Wikitude World Browser for iOS, Android, Blackberry, Symbain and Bada devices. Wikitude has been voted “Best Augmented Reality Browser” by the readers of Augmented Planet in 2009 and 2010.

Wikitude also developed Wikitude Drive, the world’s first fully functioning mobile Augmented Reality navigation system currently launched in Austria, France, Germany, Italy, Spain, Switzerland and the UK.

Wikitude engages in the research and in-house development of location-based services and Augmented Reality experiences for smartphones.
www.wikitude.com

Wikitude, 国际知名的增强现实感的智能手机浏览器

Wikitude 是移动增强现实感的早期先行者，也是国际知名的 iOS、安卓、黑莓、Symbain 和 Bada 所用 Wikitude World 浏览器的创造者。Wikitude 在 2009 年和 2010 年间被 Augmented Planet 的读者投票评为“最佳增强现实感浏览器”。

Wikitude 还开发了目前在奥地利、法国、德国、意大利、西班牙、瑞士和英国推出的世界上第一个功能完全的移动增强现实感的导航系统 Wikitude Drive。

Wikitude 从事于位基服务和智能手机增强现实感经验的研究和内部开发。

www.wikitude.com



Wikitude GmbH
Ginzkeyplatz 11
A-5020 Salzburg
T +43/662/24 33 10
F +43/662/24 33 10
E info@wikitude.com
W www.wikitude.com



Renovation with ecological construction materials
Building evaluation (structural & energy-related)
Monitoring systems-sensors for buildings

ARCON

Safety and competence for buildings

ARCON is a consultant and agent for new technologies and innovative know-how in the building construction and civil engineering sectors. Our primary goal is to support designers, architects, construction companies and builders with our engineering services.

ARCON provides services in the following sectors: new construction and renovation, continuing education of specialists as well as research & innovation. We focus on topics such as construction materials, structural engineering and construction safety.

We also support builders to safeguard their structures efficiently with our specially developed monitoring systems, which include sensors for the early detection of corrosion and dampness as well as for the identification of structural changes.

In the future, ARCON will continue to focus on ecological and sustainable construction technologies, especially to support private builders with its consulting services.

用环保建筑材料翻修
建筑评估(与结构和能源相关)
楼宇监测系统传感器

ARCON

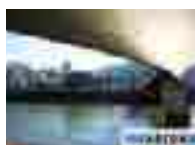
建筑的安全性和能力

ARCON 是建筑构造和土木工程领域内新技术和创新性技能的咨询和代理机构。我们的首要目标是用我们的工程设计服务为设计师、建筑师、结构公司和施工人员提供支持。

ARCON 在以下领域提供服务：新建建筑和建筑翻修、专业人员的继续教育以及研究和创新。我们着重致力于建筑材料、构造工程和建筑安全性等方面。

我们还专门开发了监测系统，以便为施工人员提供有效支持，有效保护他们的建筑结构。该监测系统的感应器可对腐蚀和潮湿进行早期探测，并可察觉结构性变化。

ARCON 在未来将继续致力于环保的和可持续的建筑技术，特别是为私人建筑商提供咨询服务。



ARCON Bauwerkssicherheit GmbH

Franz-Josef-Strasse 33
A-5020 Salzburg
T +43/662/908 134
F +43/662/908 135
Dipl.-Ing. Stefan Sachsse
E stefan.sachsse@arcon.at
W www.arcon.at, www.jaybird.at, www.monitoring-systeme.at



Caladia feel-good infrared heating system
More than just heating!
More efficient and economical than ever before

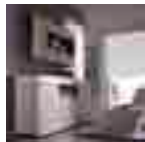
CALADIA.舒适的红外线采暖
不仅仅是温暖
比以前更加高效, 更加实惠

Caladia - the feel-good infrared storage heating system

Caladia GmbH manufactures, further develops and sells Caladia heating systems. Caladia heating systems are innovative, eco-friendly and efficient. They have a multitude of advantages over conventional heating systems - from easy installation to cost savings. The storage heater is controlled decentrally via room thermostats. It is powered by current pulses and balances energy dissipations in rooms. This heating system differs from conventional infrared heating due to its newly developed and exceptionally powerful storage core with airtight press-fitted heat conductors. The heater does not cool down immediately after switching off and continues to emanate heat, which results in its high energy efficiency. Bio-fireplaces combine the advantages of storage heating with the benefits of an open fireplace. Caladia is a fully-fledged heating system that can also be used as a supplementary heating system.

Caladia-让红外线储存式供暖设备变得更加适合消费者

Caladia GmbH 从事 Caladia 供暖系统的生产、优化以及销售。Caladia 的供暖系统是一款创新、环保以及具有很大经济效益的供暖系统, 与传统供暖系统相比 Caladia 的供暖系统具有很多的优点, 例如它很容易安装并且更加省钱。在房屋恒温器上面可以分散控制存储式供暖设备。电流脉冲推动它进行工作, 另外它还可以平衡房屋的能量损失。这款供暖系统拥有最新研发的存储核, 这种存储核拥有极高的工作效率和密封的热敏电阻, 所有这些使得此款供暖系统有别于传统的红外线供暖设备。在关闭供暖设备时它不会马上冷却, 而是会继续产热。这样人们就能够得到一个较高的能源效率。生物壁炉可以把储存式供暖设备和开放式壁炉这二者所具有的优点结合起来。Caladia 是一款设施完备的供暖系统, 但也可以作为附加供暖系统应用。



Caladia GmbH
 Gewerbepark 2
 A-4716 Hofkirchen/Trattnach
 T +43/7734/341 34
 F +43/7734/341 34 - 20
 Peter Wimmer
 E vertrieb@caladia.at
 W www.caladia.at



Innovative safety doors made of glass
Patented pinch guard system
www.profin-s.com

玻璃制作的创新型安全门
专利产品, 夹头保护系统
www.profin-s.com

World novelty: ProFin-S - patented pinch guard for glass swing-doors.

Our family business has been specialised in glass, stainless steel and brass solutions for more than 40 years. Years of experience and extensive know-how are the basis for the development of our own product lines that are marketed internationally under the name GMW. With the revolutionary safety door ProFin-S we achieved the unification of state-of-the-art architecture and the highest level of safety. Glass swing-doors generate enormous force during the closing process, which, in extreme cases, can result in broken or severed limbs. To avoid these accidents, a part of the door leaf is stored separately in the basic fitting above an additional axis of rotation. This strip of glass yields in the opposite direction when resistance is applied and prevents conventional crushing forces and the resulting injuries. Increasingly more glass doors are installed in public buildings, and, therefore, operators can be liable for substantial damage claims in case of an accident. The installation of ProFin-S, our patented pinch guard system, eliminates this economic risk.

世界最新产品: ProFin-S

专利产品: 玻璃弹簧门夹头保护系统

我们的家族企业经过 40 多年已经发展成为制作生产玻璃、不锈钢和黄铜的专家。我们把长年积累的经验 and 全面的操作技能用来研发自主产品的生产线, 并在全球以 GMW 的名字来开拓我们的市场。

ProFin-S 安全门的研发是我们将最现代的建筑艺术和最卓越的安全系统完美的结合。在关闭玻璃弹簧门的过程中会产生很大的力量, 在极端情况下这种力量可能会导致弹簧门破裂或者部件之间互相分离。为了防止这一现象的发生我们把门上弹簧片的一部分通过一个附加转轴固定住, 当阻力产生时门上这部分的弹簧片就会移向与阻力相反的方向从而防止门的损坏。

越来越多的公共大楼都在使用这种玻璃门, 一旦发生事故, 可能会给运营商带来很大的赔偿损失。如果安装上 ProFin-S 夹头保护系统, 那么就可以避免这种经济风险的产生。



Glas + Metall Weissföner GmbH & Co KG
Brauhausgasse 16
A-5620 Schwarzach
T +43/6415/7514-0
F +43/6415/7514-921
Mag (FH) Michael Mooslechner
E info@profin-s.com
W www.profin-s.com



Manufacture of precast reinforced concrete parts
BODAN - patented level crossing system
Manufacture of polymer concrete parts

GMUNDNER FERTIGTEILE
BODAN LEVEL CROSSING SYSTEM -
for all types of tracks

As the producer of the BODAN level crossing system and developer of the first frameless BODAN-system in polymer concrete, GMUNDNER FERTIGTEILE offers top-quality in GEFCON polymer concrete. The BODAN panels meet all the requirements of today's heavy traffic in railway level crossing areas.

The advantages of the BODAN level crossing system:

- A clear static solution as a bridge structure
- Only one type of panels for all types of rails and sleepers
- Continous railway track systems (also for level crossing areas)
- Fast and easy installation
- (no bolts or screws needed)
- Prefabricated foundation for immediate use of the level crossing
- High skid resistance and anti slipping effect due to its grain-rough surface
- Low maintenance costs
- High-quality GEFCON polymer concrete guarantees the long-lasting durability of BODAN panels
- Special constructions/panels for switches on demand
- Individual level crossing solutions for railway-, tram- and underground tracks.

预制钢筋混凝土部件的制造
BODAN——已获专利的铁路道口系统
聚合物混凝土部件制造

GMUNDNER 预制件有限公司和两合公司
BODAN 铁路道口系统——针对各类轨道
作为聚合物混凝土 BODAN 铁路道口系统的制造商和首个无框 BODAN 系统的开发商, GMUNDNER 预制件有限公司和两合公司提供 GEFCON 聚合物混凝土领域最优质的产品。BODAN 面板满足当今铁路道口区域拥挤交通的所有要求。

BODAN 铁路道口系统的优点:

- 作为桥梁结构的清晰的静态解决方案
- 只需要一种类型的面板即可适用于各类铁轨和枕木 - 连续铁路轨道系统(也用于铁路道口区域)
- 安装快速、简单——无需螺栓或螺钉 - 铁路道口即时使用的预制基础
- 由于颗粒粗糙, 表面的高防滑性和抗滑移效应
- 维护成本低 - 高质量 GEFCON 聚合物混凝土保证 BODAN 面板经久耐用
- 根据需求用于道岔的特殊结构/面板
- 铁路轨道、电车轨道和地铁轨道的铁路路口的个性化解决方案。



Gmundner Fertigteile GesmbH & CoKG
Unterthamstrasse 1
A-4694 Ohlsdorf
T +43/7612/630 65-0
F +43/7612/63065-31
Mag. Georg Engl
E office@gmundner-ft.at
W www.gmundner-ft.at



**Cellulose insulation material
Airtight systems**

**纤维素绝缘材料
气密性系统**

ISOCELL - pointing the way

ISOCELL has been the Austrian market leader for many years with its innovative product range's focus on cellulose insulations and airtightness systems. Being a producer of cellulose insulation materials and airtightness systems puts ISOCELL in a unique expert position in Europe.

Based on years of experience in blown-in insulation processing with more than 600 airtightness measurements at construction sites at home and abroad every year, the continuing collaboration on standards and expert committees and as a project partner of universities, testing and research institutes, ISOCELL constantly further develops its system products and is always up to date.

Latest innovations:

- module system WoodFIX*blown-in core insulation
- GRANUBLOW*damp insulation AIRSTOP DIVA*baffle AIRSTOP
- 1500*diffusive roof underlay OMEGA MONO 200* sprayable interior insulation RENOCELL.

ISOCELL also conducts airtightness measurements (BlowerDoor measurement technique).

ISOCELL —— 引领潮流

近年来, ISOCELL 凭借在纤维素绝缘材料、气密性系统等重点领域内的创新型生产线, 成为了奥地利市场领军人物。作为纤维素绝缘材料以及气密性系统供应商, ISOCELL 是欧洲居独特地位的专家。

多年的吹制绝缘工艺, 每年在海内外建筑工地超过600 例的气密性测试, 与标准化-和技术委员会的持续合作, 以及作为大学、测试机构、研究机构的合作伙伴, 正是基于上述有利环境, ISOCELL 持续发展着其系统产品, 并始终着眼业内最新动态。

最近的创新:

- 模块化系统 WoodyFIX* 吹芯绝缘
- GRANUBLOW* 防潮绝缘 AIRSTOP DIVA* 防潮层 AIRSTOP
- 1500* 屋顶防水透气层 OMEGA MONO 200* 喷涂内部绝缘RENOCELL。

ISOCELL 也进行气密性测试(吹制机门-测试方法)。



ISOCELL VertriebsgmbH
Bahnhofstrasse 36
A-5202 Neumarkt am Wallersee
T +43/6216/4108-0
F +43/6216/7979
E office@isocell.at
W www.isocell.com



Machinery and equipment manufacturing
Plastering and grouting technologies
Screeding technologies

机械和设备制造
抹灰和灌浆技术
刮平技术

Innovative solutions for building construction and civil engineering

房屋建筑和土木工程创新解决方案

MAI® International GmbH provides its clients with customised plastering and grouting machine technology as well as screeding technology solutions. The reliable mortar mixing pumps, flow mixers and screeding machines were specially developed for professional users. They are the perfect trouble-shooters wherever difficult materials, long conveying distances and/or pump pressures are required.

MAI® International GmbH 为它的客户提供定制的抹灰和灌浆机械技术以及刮平技术解决方案。可靠的砂浆混合泵、流动混合器和刮平机均专门为专业用户开发。无论在何地，凡是在使用难加工的材料、进料距离较长和/或需要泵压力的地方，它们都可以完美地排除困难。

Besides traditional plastering machines and flow mixers, machines for interior and exterior plasters, the product portfolio also includes pneumatic conveying units and screeding devices as well as silo mixing systems and floor screed pumps for the dry mortar industry.

除了传统的抹灰机和流动混合器、用于内部和外部抹灰的机器，该产品系列也包括气力输送装置和熨平设备以及用于干粉砂浆行业的筒仓搅拌系统和气动泵。

MAI® International GmbH is also one of the world's leading producers of grout pumps for tunnelling and mining.

MAI® International GmbH 也是世界上领先的隧道和采矿灌浆泵的供应商之一。

Please visit our website for more information: <http://www.mai.at>

如想获得更多信息，请访问我们的网站：

<http://www.mai.at>



MAI International GmbH
Werkstrasse 17
A-9710 Feistritz/Drau
T +43/4245/6233-0
F +43/4245/6233-10
Hannes Papousek
E ma@mai.at
W www.mai.at



REBLOC® road restraint system

REBLOC® road restraint system with concrete components

Rebloc GmbH is specialised in the development, manufacturing and sales of road restraint systems with concrete components. Rebloc GmbH is a subsidiary within the Oberndorfer group, one of Austria's leading manufacturers of concrete components with 8 production plants and a 100-year company tradition.

REBLOC® systems are tested with real impact tests in accordance with the European standard EN 1317. Therefore, they meet all the requirements of a modern road restraint system.

The systems' key advantages are the protected, innovative coupling system that does not require any loose parts as well as the individual element's length of 8m.

Temporary and permanent REBLOC® road restraint systems can be applied in many areas such as the median strips or roadsides of highways and they can be used to secure construction sites and buildings.

REBLOC® 道路限行系统

REBLOC® 带有混凝土构件道路限行系统

Rebloc GmbH 专门开发、制造和销售混凝土构件道路限行系统。Rebloc GmbH 是 Oberndorfer 集团的子公司，该集团是一个混凝土构件的领先制造商，有 8 家生产工厂和 100 年公司传统。

REBLOC® 系统经现实碰撞测试，符合欧洲标准 EN 1317。因此，它能符合现代道路限行系统的一切要求。

该系统的核心优势在于受保护的、创新耦合系统，它无需任何可拆部件以及长度为 8 米的单个部件。

临时和永久 REBLOC® 道路限行系统能应用于诸如高速公路的隔离带或路旁带等众多领域，并且它们还可用于保障施工场地和建筑物。



Rebloc GmbH
Wiener Strasse 662
A-3571 Gars/Kamp
T +43/2985/309 22 2900
F +43/2985/309 22 2901
E office@rebloc.com
W www.rebloc.com



Civil engineering office
Transport infrastructure
Structural constructive sector

土木工程处
运输基础设施
结构建设领域

SCHIMETTA CONSULT

Your partner for road/rail and bridge design as well as construction supervision

As an independent civil engineering company, SCHIMETTA CONSULT provides holistic engineering services for the building industry at its five company sites. The main focus of our solution-finding processes are technical, economic, legal and environmental aspects. In accordance with our core competences - road/rail and bridge design as well as construction supervision - SCHIMETTA CONSULT provides an integrative approach for the simplification of interfaces in construction and planning projects. The service portfolio comprises project supervision and permit planning, tenders, implementation planning, construction and building supervision. The company's core competences focus on the transport infrastructure sector (road/rail) as well as the structural constructive sector. Extensive project control and project supervision competence, years of experience in the core areas transport infrastructure and supporting structure design as well as a network of numerous special designers and experts are the basis for SCHIMETTA CONSULT's success.

SCHIMETTA CONSULT

您的道路/铁路和桥梁规划以及建设监督的合作伙伴

作为一家独立的土木工程公司, SCHIMETTA CONSULT 在其 5 个公司站点为建筑业提供整体的工程服务。我们的解决方案查找过程主要关注技术、经济、法律和环境方面。根据我们的核心能力——道路/铁路和桥梁规划以及建设监督——SCHIMETTA CONSULT 为建设和规划项目的接口简化提供综合方法。服务组合包括项目监督和许可证规划、投标、实施规划、建设和建筑监督。公司的核心能力关注运输基础设施领域(道路/铁路)以及结构建设领域。广泛的项目控制和项目监督能力、在核心领域运输基础设施和支持结构规划以及众多特殊规划者和专家网络累积的多年经验是 SCHIMETTA CONSULT 成功的基础。



Schimetta Consult ZT GmbH
Landw edstrasse 23
A-4020 Linz
T +43/732/67 22 82-0
F +43/732/67 22 82-22
Dipl.-Ing. Gerald Schimetta, Managing Partner
E office@schimetta.co.at
W www.schimetta.at



**Fire protection, smoke protection,
noise protection**

消防、烟雾防护、噪音

Special doors made of wood

When it comes to special doors, Sturm GmbH has been an innovative Austrian door manufacturer and problem solver for carpenters and architects for 20 years. The company's main areas of expertise are special wooden elements for fire, smoke, safety and noise protection.

More than 2,500 of these individual special doors are manufactured and marketed every year. The company's export quota is 35%.

Besides renowned clients from the hotel industry, the Sturm company with its 55 employees also supplies its products to monument conservation projects, the furnishing sector as well as the private and shipbuilding sector. Sturm is the only company in the world to be certified by Lloyd's London for these special products.

Standard and customised sizes, with or without glass, revolving or sliding doors - Sturm door systems are always made to order. This allows Sturm to provide maximum flexibility for individual design and various options such as closing systems and locking mechanisms with our without electronic integration.

木制特种门

谈到特种门, Sturm GmbH 是一家有着 20 年历史且具有创新精神的奥地利门制造商, 可为木工和建筑师提供问题解决方案。公司的主要专业领域为用于消防、防烟雾、保护安全和防噪音的特殊木制部件。

该公司每年可制造和销售超过 2,500 个特种门。公司的出口额达到 35%。

除了酒店业的知名客户外, Sturm 公司及其 55 位员工同时还将其产品提供给文物保护工程、装饰领域以及私人造船行业。Sturm 公司是世界上唯一一家其特种产品经伦敦劳埃德保险公司认证的公司。

不论是否配有玻璃、不论是旋转还是滑开门, 均有标准尺寸和定制尺寸可供选择——Sturm 门系统总是可以为您量身定做您所需的产品。这使得 Sturm 公司可以为单个设计提供最大灵活性和诸多选择, 例如有或没有电子集成的关闭系统、锁定机制。



Sturm GmbH
Niederland 155
A-5091 Unken
T +43/6589/4215
F +43/6589/4654
Werner Knolz
E info@feuerschutztauer.com
W www.feuerschutztauer.com



Insulating material
TECHNOpor
Glass foam granulate made entirely
from waste glass

TECHNOpor
Sustainable insulation with glass foam granulate made entirely from waste glass
TECHNOpor's headquarters is located in Krems (Austria) and its primary goal is to provide glass foam granulate as a genuine alternative to traditional petroleum products (e.g. petroleum-based polystyrene). This innovative insulating and lightweight construction material has heat-insulating, frost-resistant, load-bearing and draining properties. TECHNOpor glass foam granulate is the ecological and cost-efficient basis for foundations below paving slabs! This foundation system makes expensive frost protection obsolete. You only need to know your heat transition coefficient, load-bearing capacity and size of the area you want to insulate for the calculation of your optimal base structure. TECHNOpor's glass foam granulate can be used for many different projects - from detached houses to industrial halls and commercial buildings. This recycled lightweight insulating material is also used for road construction, restructuring and ceiling structures. For more information about Glass - a solid foundation please visit www.technopor.com

隔热材料
TECHNOpor
完全由废玻璃制成的泡沫玻璃颗粒

TECHNOpor
完全由废玻璃制成的泡沫玻璃颗粒
TECHNOpor 的总部位于克雷姆斯(奥地利), 其首要目标是提供玻璃泡沫颗粒, 从而替代传统石油产品(例如, 石油基聚苯乙烯)。这种轻质的创新绝缘建筑材料具有隔热、防冻、承重和排水性能。TECHNOpor 玻璃泡沫颗粒可使铺路板下的地基更为节省成本并且环保! 该基础系统淘汰了昂贵的防冻保护。您只需知道热转换系数、载重能力和您想要绝缘的区域大小即可, 以便计算您的最佳基层结构。TECHNOpor 的玻璃泡沫颗粒可用于许多不同项目——从独立式住宅到工业用大厅和商业建筑。这种再生轻质绝缘材料还可用于道路建设、结构改造和天花板结构。如需关于以玻璃为材质的更多建筑信息, 请访问 www.technopor.com



TECHNOpor Handels GmbH
Magnes tstrasse 1
A-3500 Krems an der Donau
T +43/2732/94 101-10
F +43/2732/87 470-52
E info@technopor.com
W www.technopor.com



Asphalt technology

沥青技术

VIALIT lends streets their shape.

This well-established company with its head office in Braunau/Inn has been a renowned manufacturer of bitumen emulsions for road construction since 1928.

As a reliable partner for the road administration (or equivalent) and construction companies, VIALIT makes an important contribution to the cost-effective maintenance of Austria's 200,000 km long road network.

Intensive research and development in recent years and quality-oriented business dynamics led to international expansion.

With the innovations of RapsAsphalt and ReaktivAsphalt VIALIT sets the trend in terms of using sustainable raw materials in bitumen emulsions. VIALIT sees itself as a technological trendsetter. The spirit of innovation and years of know-how that have accumulated over decades guarantee VIALIT's success.

The client as a technology partner expects individual product solutions - VIALIT assists and accompanies them on new paths towards the future.

VIALIT 打造理想马路。

该公司有着悠久的历史 and 传统，其总部位于因河畔布劳瑙，自 1928 年始便成为一家著名的道路沥青乳浊液制造商。

作为路政管理类公司及建筑公司的可靠合作伙伴，VIALIT 对以较低成本来维护奥地利 200,000 公里的公路网络做出了重要的贡献。近几年以来的集中研发和质量为导向的公司理念使该企业的触角已伸向全球。

有了 RapsAsphalt 和 ReaktivAsphalt 的创新技术，VIALIT 在沥青乳浊液中使用可持续性原材料，并引领了这一领域的潮流。

VIALIT 将自己定位为技术风向标。几十年积累下来的创新精神和多年技术经验为 VIALIT 的成功提供了切实保障。

技术合作伙伴类的客户希望能够获得个性化产品解决方案——VIALIT 将在迈向未来的新道路上为其保驾护航并助其一臂之力。



Vialit Asphalt GmbH & Co.KG
Josef Reiterstrasse 78,
A-5280 Braunau am Inn
T +43/7722/62 977-0, F +43/7722/65 758
Dir. Leopold Eybl, Executive Officer
Dipl.-HTL-Ing. Kurt Birngruber, Export
E office@vialit.at
W www.vialit.com, www.rephalt.com



**WINFLIP automatic window closer
for all pivoting and tilting windows
available with an optional alarm system**

**WINFLIP automatic window closer
Air, shut and lock with a single pull**

WINFLIP is an automatic window closer that needs neither power nor batteries. Windows are automatically unlocked and brought to a tilted position with a single pull of a cord. WINFLIP closes and locks automatically after a designated period, which is freely adjustable between five minutes and five hours. A digital version with night-time mode, temperature sensors and a battery life of over ten years will also be available soon.

WINFLIP makes sure that your heating does not go out the window anymore. It is an eco-friendly solution providing fresh air and the highest level of comfort. WINFLIP also minimises the risk of burglary with its optional self-activating alarm system. Even for kids and people who cannot reach the window catch, safe and independent airing becomes a breeze due to WINFLIP's cord. It also minimises the risk of accidents for infants. 50,000 closing cycles guarantee top-quality. Please visit our website for more information and product films: www.winflip.info

**WINFLIP 自动关窗器
用于各类旋转式和斜开式窗户
提供可选配的报警系统**

WINFLIP 自动关窗器

通过一个单拉线装置即可通风、关闭和锁定

WINFLIP 是一款无需电源和电池的自动关窗器。凭借一个单拉线装置不仅可让窗户自动解锁,而且还可改变倾斜位置。通过自由调节即可让 WINFLIP 根据指定的时间期限(5 分钟至 5 小时)自动关闭和锁定。另有一款具有夜间模式、温度传感器的数码版产品也即将面市,其电池寿命长达 10 年以上。

WINFLIP 可以确保暖气不会从窗户流失。在提供新鲜空气的同时可令舒适度达到最高水平,不愧为一套生态友好型的解决方案。为降低入室盗窃的风险,还可为 WINFLIP 选配自动激活的报警系统。即使是无法够及窗扣的孩子与人们,也可通过 WINFLIP 安全而独立地享有微风。同时还可降低婴儿发生意外的风险。产品质量上乘,可保证 50,000 次开合。敬请访问 www.winflip.info, 详细查看有关产品的信息与视频。



WIN PRODUCTS GmbH
Seibr gen 1
A-4873 Frankenburg
T +43/7683/20099
F +43/7683/20099-4
Helmut Katherl
E office@win-products.at
W www.winflip.info



Structural steelwork
Machine building
Engineering

钢结构
机械制造
工程

Competence in steel: everything from a single source

Zeman, the Austrian steel construction company founded in 1965, has become an internationally operating steel construction group. With 20 locations and over 600 employees, Zeman offers a broad range of services based on a one-stop principle. The supply spectrum ranges from complex steel constructions and halls for production, logistics and shopping centres to sports venues, architectural steel construction as well as machine and plant construction. Besides consultancy and planning, the company's service portfolio also includes the execution of construction work, manufacture and assembly as well as logistics and software solutions. From halls to machinery equipment, Zeman offers comprehensive services from a single source!

钢结构领域的竞争力: 一站式全面解决方案

Zeman 是一家成立于 1965 年的奥地利钢结构公司, 今天公司已发展为全球化经营的钢结构集团, 拥有约 20 家企业和 600 多名员工, 为用户提供广泛的一站式服务项目。产品领域涉及复杂的钢结构、生产厂房、物流和商业中心, 乃至体育场馆、建筑钢结构以及机械和设备制造。除了咨询和规划, 公司服务组合还包括施工组织、生产和装配以及物流和软件解决方案。Zeman 提供全面的一站式整体服务, 从场馆建设乃至机械装备!



Zeman & Co GmbH
Schönbrunner Strasse 213-215
A-1120 Wien
T +43/1/814 14-0
F +43/1/812 27 13
E info@zeco.at
W www.zeman-stahl.com



Equipment and supplies for aerospace and aircraft industry
Flight simulators
Flight training

AXIS Flight Training Systems - Your new partner for professional flight simulation

AXIS Flight Training Systems GmbH supplies flight training equipment in compliance with all regulatory standards (EASA, FAA), ranging from flat panel trainers to full flight simulators.

AXIS develops a training device firstly to provide pilots with a genuine training experience and what is more, it has to do so with unmatched operational efficiency. The simulators are designed to improve aviation safety, meet today's training requirements and exceed the regulatory standards. As with all our products we ensure maximum usability with minimum downtime and provide ISO 9001-2000 certified quality together with worldwide product support.

AXIS's innovative modular design allows total customisation for today's training requirements, ensures cost-effectiveness and guarantees high reliability and ease of maintenance because we apply the very latest proven technologies and use high-fidelity OEM-replicated parts. The high quality and fidelity of an AXIS flight simulator assure the maximum training value for your pilots.

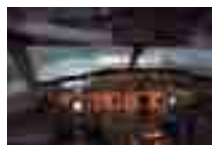
用于航天与飞行器行业的设备与供给
飞行模拟机
飞行训练

AXIS Flight Training Systems有限公司
您在专业模拟飞行方面的新合作伙伴

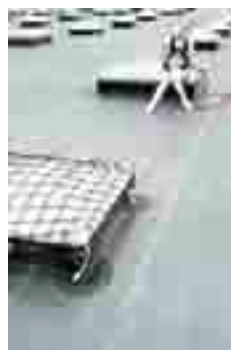
AXIS Flight Training Systems GmbH 有限公司专业供应符合各种监管标准 (EASA, FAA) 的飞行训练设备, 从固定模拟机到全动模拟机, 样样俱备。

AXIS 最先开发训练设备用于为飞行员提供仿真的训练体验, 而且在运行效率方面必须具有无可比拟的优势。模拟机的设计旨在提高飞行安全、满足当前的训练要求并超越监管标准。对于我们的所有产品, 我们都保证其最大的使用性和最少的停机时间, 并提供 ISO 9001-2000 的认证质量以及在世界范围内提供产品支持。

AXIS 模块化的创新设计可针对目前的训练要求进行全面定制, 保证成本效益、高可靠性, 并且便于维护, 因为我们采用的是经过证明的最新技术, 而且使用原设备制造商的高保真原配部件。AXIS 高质量和高保真的飞行模拟机可确保让您的飞行员获得最大化的训练价值。



AXIS Flight Training Systems GmbH
Philipsstrasse 27
A-8403 Lebring
T +43/5/9889-0
F +43/5/9889-115
Hannes Pieringer
E office@axis-simulations.at
W www.axis-simulations.aero



Occupational safety systems
Lifeline systems, anchor points
Rail safety, domelight protection

职业安全保护系统
安全绳索系统, 挂点
安全护栏, 穹顶作业保护

INNOTECH®

Top-quality occupational safety systems - without compromise!

In the company's short ten-year history, the family-owned INNOTECH business has already established itself successfully as a domestic market leader and global player in the occupational safety sector. INNOTECH develops product innovations with superior quality standards due to the continuing research of its in-house R&D department. These products provide the best-possible safety for works on roofs and facades as well as for the maintenance of industrial facilities. INNOTECH's products are manufactured exclusively by regional, ISO-certified companies and are characterised by their particular emphasis on user-friendliness.

As a member of D-A-CH-S, the international task-force, INNOTECH supports consistent legal standardisations and their implementations. INNOTECH considers occupational safety as a comprehensive issue that starts with the planning of buildings. INNOTECH currently sells its mostly patented occupational safety products in 12 countries.

INNOTECH®

优质职业安全保护产品——迎接挑战!

INNOTECH 家族企业已走过了 10 年的发展历程, 在劳动保护产品领域, 已成长为国内和国际上享有盛誉的企业。

通过研发部门的不断研发, 公司生产出了一系列高质量的新产品。这些产品在房顶和高处作业以及进行工业设备检修的工人提供了最大的安全保障。INNOTECH 的产品全部由通过 ISO 认证体系的工厂生产, 同时具有很好的易用性。

作为国际组织 D-A-CH-S 的成员 INNOTECH 一直致力于劳动保护的法律法规及其落实。职业安全包含了很多方面的问题, 从楼宇设计时就应注意职业安全保护。目前 INNOTECH 拥有具有专利权的多种产品并且已在 12 个国家取得了良好的销售业绩。

INNOTECH®

INNOTECH® Arbeitsschutz GmbH
Ehrendorf 4
A-4694 Ohlsdorf
T +43/7612/476 00-0
F +43/7612/476 00-147
E office@innotech.at
W www.innotech.at



Video surveillance
Automated analysis
Safety as a service

视频监控
自动化分析
安全即服务

KiwiSecurity - next generation video surveillance and intelligent analysis

KiwiSecurity is a software development company, specialising in the intelligent analysis of image and video data. Special algorithms analyse shapes, objects, vehicles, materials and movements. The foci of the different analyses are combined in the product line KiwiVision® and can be used individually.

The PrivacyProtector™ is certified in accordance with EuroPriSe and meets all the requirements regarding privacy protection in video surveillance in the EU. KiwiVision® can be implemented in all notable video surveillance systems, for instance Milestone, CISCO and all ONVIF standards for the securing of Total Security Management.

KiwiSecurity sells its products through subsidiaries in Austria, Switzerland and Germany exclusively to specialised system houses and via certified co-operation partners. KiwiVision® and Privacy Protector™ are registered trademarks of KiwiSecurity Software GmbH.

KiwiSecurity——下一代视频监控与智能化分析技术

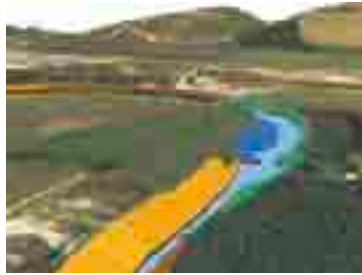
KiwiSecurity 是一家专业致力于图像与视频数据智能化分析的软件开发公司。采用特殊算法分析形状、物体、车辆、材料与运动。形形色色的分析结果不仅可以汇集于 KiwiVision® 产品系列中,还可被单独采用。

PrivacyProtector™ 已按照 EuroPriSe 机构的规范取得认证,并且符合欧盟所有相关视频监控方面的隐私保护要求。KiwiVision® 可在 Milestone(里程碑)、CISCO(思科)以及所有 ONVIF(开放性网络视频接口论坛)标准的各类主流视频监控系统中执行任务,有助于确保全面的安全管理。

KiwiSecurity 的产品通过独具专业系统的奥地利、瑞士与德国的子公司以及获得认证的合作伙伴远销各国。KiwiVision® 与 PrivacyProtector™ 是 Kiwi安全软件有限责任公司的注册商标。



KiwiSecurity Software GmbH
Lemböckgasse 49
A-1230 Wien
T +43/1/997 10 39
F +43/1/997 10 39-99
Ahmed A. Asfour
E a.asfour@kiwi-security.com
W www.kiwi-security.com



**Emergency management
Flood control management
Environmental consulting and engineering**

**防灾措施
防洪管理
环境咨询与环境工程学**

riocom - engineering office for environmental engineering and water management

The engineering office riocom was founded in 2001 by Albert Schwingshandl and operates in the emergency management, surface water restoration, flood control management and environmental information system sectors.

Our strengths are complex, often interdisciplinary projects and collaborations with teams from other fields. The active dialogue with our clients and all stakeholders provides the basis for the very special quality of our planning and consulting products. We have extensive experience in developing contingency plans and we design measures to avoid and defend against natural disasters. We develop models for flood simulation and protective measures to retain and drain floodwater. The realisation of interdisciplinary surface water development concepts is another strength of riocom.

环境工程与水资源管理工程处 riocom

riocom 工程处是由 Albert Schwingshandl 于 2001 年创立的, 涉及领域包括救灾组织、地表水恢复、防洪管理和环境信息系统。

我们的优势在于掌控复杂、往往涉及多领域的项目和跨学科团队工作。与客户和所有利益相关者积极的对话为我们高质量的规划与咨询产品奠定了基础。

在应急方案制定方面我们拥有丰富的经验, 能够制定自然灾害预防与保护措施。利用环境信息学领域最新的工具和技术, 我们研发了洪水模拟模型和洪水蓄留与引出防护措施。制定跨学科的地表水开发规划是 riocom 的另一项优势。

© Military Command Lower Austria, Filzweissen (picture on the left)



**riocom - Ingenieurbüro für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft
Consulting Engineers for Water Management and Environmental Engineering**

Dipl.-Ing. Albert Schwingshandl
Siebensterngasse 31/2, A-1070 W en
T +43/1/4941687-0
F +43/1/4941687-30
E office@riocom.at, W www.riocom.at



Road tunnel filter
Fire-protection systems
Plant servicing

公路隧道除尘器
防火系统
设备服务

ECCO - patented filter technology for road tunnels

With ECCO, a completely new filter concept, Aigner Tunnel Technology GmbH has developed a trend-setting innovation in the suction technology sector for road tunnels.

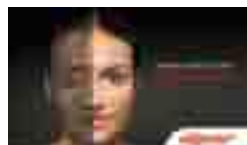
The special feature of the ECCO filtersystem is the combination of electrostatic charging with a special filter fabric for the mechanical filtering of dust particles. With the highest filter-efficiency of up to 98 per cent for even the finest particles that are smaller than 0.1µm (such as hazardous diesel soot particles), the exhaust air of road tunnels is efficiently filtered by ECCO filter systems before it is blown out or recirculated. These innovative filter systems can be used for new tunnels as well as for the redevelopment of existing road tunnels.

Today, Aigner Tunnel Technology GmbH with its filter systems ECCOEP and ECCOHybrid, is the world's only provider of different filter solutions that are customised to the specific requirements of road tunnels.

ECCO——已获得专利的公路隧道除尘器技术依托全新独特 ECCO 除尘技术的发展,艾格纳隧道技术有限公司一直致力于交通隧道排气技术领域内的主导性创新。

ECCO 除尘器系统的特别之处,便是将静电增压与特殊滤网相结合,实现粉尘微粒的自动分离。其最高除尘率可达 98%,包括小于 0.1µm(参照有害健康的柴油炭黑颗粒)的超微粉尘颗粒,通过 ECCO 除尘器系统,交通隧道所排出的废气在抵达通气口、进行再循环前将被高效过滤。在新建或翻新现有公路隧道过程中,均可安装此创新型除尘器系统。

凭借 ECCOEP 和 ECCOHybrid 技术,艾格纳隧道技术有限公司现已成为全球独家供应商,为客户提供不同的除尘器解决方案,力求针对不同公路隧道的具体要求而量身定制。



Aigner Tunnel Technology GmbH
Dieselstrasse 13
A-4623 Günskirchen
T +43/7246/20 200-0
F +43/7246/20 200-99
Heinz Aigner
E office@aigner-tunnel.at
W www.aigner-tunnel.com



**Onshore/offshore wind turbines
Windtec® technology
Licensing**

**岸上/海上风力涡轮机
Windtec® 技术
使用权转让**

**Become a wind turbine manufacturer
with Windtec® technology transfer**

As part of the technology transfer, Windtec® clients receive all the necessary know-how to become an independent wind turbine manufacturer. It comprises the handing over of the entire design and production documentation as well as extensive training and services, a complete supply chain and support for the development of local manufacturing of wind turbines. This successful concept has already been implemented in China, Korea, Japan, India, the US, the Czech Republic, Spain, Germany and Turkey. More than 10% of the world's wind turbines already work with Windtec® technology and Windtec® control components.

Windtec® constantly develops new licensing products to enable its clients' progress and success in the booming wind business.

投资 Windtec® 技术转让, 令您成为风力设备制造商

在技术转让的框架中 Windtec® 的顾客可以得到所有必要的专有技术, 从而自己就能成为独立的风力涡轮机的制造者。这包括整个设计和生产方面文档以及各种培训以及服务的转让, 为本地风力涡轮机的生产开发提供完整的供应链和支持。此成熟技术已在中国、韩国、日本、印度、美国、捷克、西班牙、德国、土耳其等国大量推广, 目前世界范围内超过 10% 的风力涡轮机已采用 Windtec® 技术与 Windtec® 控制部件。为了使顾客能在日渐兴盛的风能业务中取得进步和成功, Windtec® 不断开发新型产品并提供许可转让。



AMSC Windtec GmbH
Lakes de B08
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/44 46 04-0
F +43/463/44 46 04-444
MMag. Astrid Khokhar
E astrid.khokhar@amsc-windtec.com
W www.amsc-windtec.com



Radiation early warning systems
Gamma dose rate
Alpha, beta, gamma, aerosol activity

辐射预警系统
伽马剂量率
 α 、 β 、伽马、气溶胶放射性

Bitt Technology
Leading technologies for the measurement of environmental radioactivity

Bitt technology is specialised in the development and production of equipment for the measurement of gamma dose rates as well as alpha, beta, gamma and aerosol activity. Years of experience, constant further development and more than a thousand measuring stations installed around the world make Bitt technology one of the global market leaders in its industry.

With our innovative measurement technology combined with specially in-house developed software solutions we are a full-service provider for turnkey radiation early warning systems. We provide individually customised communication and network solutions for our clients to ensure the smooth collection, transmission, evaluation, visualisation and storage of all data as well as the central control of all measuring stations.

The strictest quality assurance measures and eco-friendly production methods are a matter of course for us. Bitt technology also has its own officially accredited calibration laboratory.

Bitt Technology
测量环境辐射水平的的领先技术

Bitt Technology 有限公司专门从事于伽马剂量率以及 α 、 β 、伽马、气溶胶放射性测量设备的开发和生产。多年的经验、长期的加大开发以及在世界各地安装的千余测量站都使 Bitt Technology 成为业内的全球市场领先者。

凭借着我们创新测量技术以及专门内部开发的软件解决方案，我们成为成套项目辐射预警系统的全方位服务供应商。我们为我们的客户提供个别定制化的通讯和网络解决方案以确保所有数据的顺利收集、传输、评估、可视化和储存以及所有测量站的集中控制。

最严密的品质保证和环保生产方法是我们理所当然应当做好的一件事。Bitt Technology 有限公司拥有自己的正式认可的校准实验室。



Bitt technology-A Gesellschaft m.b.H.
Wiener Strasse 70
A-2104 Spillern
T +43/2266/80216
F +43/2266/8021612
Ing. Helmut Bitt
E office@bitt.at
W www.bitt.at



Innovative SIP CORE drinking system
Patented drinking cap
Drip and leak proof

创新型SIP Core饮水装置
专利密闭盖
防滴漏防溢出

SIP CORE

An innovative drinking system made in Austria

SIP CORE IS A VERSATILE DRINKING SYSTEM
- airtight to the very last drop - easy to open - spill-proof handling - drip-free storage - small-sized
SIP CORE - A DRINKING SYSTEM THAT LETS YOU DO MORE:

safe driving - sports - relaxed resting - active playing - especially for people with disabilities - emergency services - troop supplies

SIP CORE - THE DRINKING CAP TO END ALL SPILLS - FOR BOTTLES AND POUCHES

Combined with flexible containers for liquids (pouches), with or without connecting tube, SIP CORE is a very safe and versatile system for easy fluid-intake. SIP CORE is the ideal hands-free drinking system for the geriatric care and nursing sector as well as for children, drivers and athletes. SIP CORE can also be used for troop supplies and rescue operations as well as for airlines providing comfortable, spill-proof drinking alternatives for their passengers on long-distance flights.

SIP CORE

创新型饮水系统——“奥地利制造”

SIP CORE, “多面手” 饮水装置

-保持气密,直至最后一滴水-轻易开启-防倾倒处理-无滴漏储存-体积微小

SIP CORE带来更多便利

-安全驾驶-体育运动-放松休息-积极玩耍——尤其适用于残疾人士——急救服务——军队补给

SIP CORE, 封口杜绝倾倒

-适用于水瓶-适用于水袋

SIP CORE可与柔软的液体容器(水袋)配套使用, 无论是否使用软管连接, 它均是一个安全的多功能饮水装置。无论是老年人和病患护理, 还是儿童、司机或运动员, 使用SIP CORE饮水装置, 释放双手。

在军队补给和救援应用中, SIP CORE也体现了强大的优势——对于航空公司而言, 优势同样明显, 使用SIP CORE, 在长途飞行中, 乘客能舒适享用饮料, 而无 “污渍” 之忧。



efu- energy for us/Florian Wiplinger
Welsnerstrasse 21
A-4060 Linz-Leonding
T +43/732/682688
F +43/732/680973-20
Florian Wiplinger, Ing. Michael Wiplinger
E f.wiplinger@efu.at
W www.efu.at



Petroleum testing
Oil and fuel analysers
ERAVAP, ERASPEC, ERACHECK, ERAFLASH

石油测试仪
燃油分析仪
ERAVAP、ERASPEC、ERACHECK、ERAFLASH

Eralytics GmbH - High performance quality control of fuels and lubricating oils.

Since 2007, we have developed, produced, and sold fully automated, portable and easy to operate fuel and oil analysers providing fast results with highest precision and maximum reliability.

Eralytics launched four innovative quality control instruments in the past three years. The vapour pressure tester for virtually all types of fuels called ERAVAP, the portable mid-FTIR fuel analyser ERASPEC for a detailed spectral analysis of gasoline, diesel fuel and jet fuel within seconds, the safest and fastest flash point tester ERAFLASH and the oil in water QCL-IR analyser ERACHECK based on our patented CFC-free extraction method. All our instruments are high-precision analysers designed for long-term, maintenance free operation and comply with the latest international industry standards. Of course, Eralytics is ISO 9001:2008 certified.

We sell our instruments via our well trained international representation network and are proud of several hundred successful installations in more than 50 countries.

Eralytics 有限公司——
燃油和润滑油的高效质量控制

本公司自 2007 年始便致力于研发、生产并销售易于操作的手提式全自动燃油分析仪，我们的产品可快速得出结果，并且精度和可靠性极高。

Eralytics 公司在过去三年推出了四个创新性质量控制仪器。即，几乎适用于所有燃油类型的蒸汽压力测试器 ERAVAP、对汽油、柴油和喷气燃料在几秒钟内进行详细光谱分析的手提式中红外燃油分析仪、最安全快速的闪电测试仪 ERAFLASH 和基于我们已申请专利的无氟萃取法的水包油型 QCL-IR(量子层叠激光红外)分析仪 ERACHECK。

我们所有的仪器均为高精度分析仪，这些分析仪专为长期免维护运行而设计，符合最新的国际工业标准。当然，Eralytics 也已通过 ISO 9001:2008 认证。

我们的仪器均由我们训练有素的国际代表网络进行销售，并且已在超过 50 多个国家成功安装了几百台仪器。



Eralytics GmbH
Lohnergasse 3
A-1210 Wien
T +43/1/890 50 33-0
F +43/1/890 50 33-15
Mag. Philipp Jordan
E office@eralyt cs.com
W www.eralytics.com



Renewable energy
Solar thermal
Solar collectors

可再生能源
太阳能热
太阳能集热器

GREENoneTEC - reliable like the sun

GREENoneTEC regards itself as a reliable and innovative partner for the solar industry. These qualities have enabled GREENoneTEC to become a world leader in the production of high-quality thermal solar panels.

Nine product lines, each with its own basic technology, are the basis for more than one hundred different collector models and mounting solutions. Besides aluminum tray and frame collectors that are ultrasonic and laser welded, the product range also includes wooden frame collectors, vacuum tube collectors, facade collectors, large-scale collectors and thermosyphon systems as well as intelligent mounting systems.

GREENoneTEC clients are longstanding partners and appreciate not only the constant product quality but also the excellent delivery service, even during seasonal peak months.

GREENoneTEC——如太阳一般, 可靠安全

GREENoneTEC 本着诚信与创新的宗旨, 将致力于促进太阳能产业的合作契机作为自身发展的动力。

这些要素令 GREENoneTEC 成为生产高品质太阳能集热板的世界级领先企业。

九大产品系列各自具备核心技术, 为一百多种不同的集热器型号及安装解决方案奠定了坚实的基础。

产品系列琳琅满目, 除了采用超声波与激光焊接技术的集热器是由铝合金托盘和框架构成之外, 还包括木架集热器、真空管集热器、立面集热器、大型集热器、热虹吸管系统以及智能安装系统。

GREENoneTEC 一贯视客户为长期合作伙伴, 即使在需求旺季仍可坚持以稳定的产品质量和卓越的交付服务赢得嘉誉。



GREENoneTEC Solarindustrie GmbH
Industriepark St. Veit, Energieplatz 1
A-9300 St. Veit
T +43/4212/28 136-0
F +43/4212/28 136-250
Mag. Karen Artner
E info@greenonetec.com
W www.greenonetec.com



Machinery and equipment manufacturing
Energy industry and natural resources
Renewable energy

机械和设备制造
能源工业与自然资源
可再生能源

GUNTAMATIC: quality brand of the biomass industry

In the 1960s, GUNTAMATIC already started to develop the first biomass heaters. Inventiveness and the pursuit of quality made this company an innovative top-provider of this industry.

State-of-the-art biomass heating technology is the main focus of this family-owned company from Peuerbach (Upper Austria). Meanwhile the pellet, wood chip, log wood and plant heaters of GUNTAMATIC have become pioneering systems of this industry. Managing director Günter Huemer says in regard to the trends on the biomass market: "Efficient biomass heaters that meet the demands of consistently better insulated houses with minimal space requirements will be the future of the heating industry. Their quality is defined by their durability and annual utilisation rate. Strongly modulating heating systems are the future of the heating market when it comes to automatic biomass furnaces."

GUNTAMATIC: 生物质产业的优质品牌

在 20 世纪 60 年代, GUNTAMATIC 已开始开发第一台生物质加热器。这家公司的创造性及其对质量的追求使其成为该行业首屈一指的创新供货商。

这家来自 Peuerbach(上奥地利州)的家族企业主要致力于最先进的生物质加热技术。同时, GUNTAMATIC 的木颗粒、木片、干材和植物加热器已成为该行业的创新系统。谈及生物质市场的走向, 总经理 Günter Huemer 说: "有效的生物质加热器能以最少的空间要求满足人们对房子能够始终提供较好隔热的要求, 这将成为供暖行业的未来趋势。其质量依其耐用性和年利用率而定。谈到自动生物质燃烧炉, 功能强大的调制加热系统将会是供暖市场的未来趋势。"

GUNTAMATIC



GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH
Bruck 7
A-4722 Peuerbach
T +43/7276/2441-0
F +43/7276/3031
E info@guntamatic.com
W www.guntamatic.com



Solar LED lighting systems
Self-sufficient solar lighting systems
Patented photovoltaic module technology

太阳能发光二极管 (LED) 照明系统
能源自给的太阳能 (LED) 照明系统
已获专利的光伏模块技术

**Highly efficient, patented solar LED
exterior lighting systems**

Solar lights can become an essential part of self-sufficient, sustainable, decentralised energy systems and thus contribute significantly to energy conservation and climate protection. Self-sufficient solar lights require no electricity supply, save electrical energy and enable significant reductions of CO₂ emissions. Minimal planning and installation efforts result in considerable economic benefits. The patented, worldwide unique and outstanding photovoltaic module technology ensures the continuous power supply. Highly efficient photovoltaic cells, which are optimised for low-light conditions, deliver excellent energy output. Another advantage of solar lights with LEDs is their low maintenance costs that is due to their illuminant's durability.

优质高效、已获专利的太阳能 LED 室外照明系统
太阳能灯是能源自给、可持续性、分布式能源系统的基本组件,可极大促进能源节约并保护气候。能源自给的太阳能灯无需电力供应,因此可以节省电能,并可大幅降低二氧化碳排放量。其规划和安装可达到客观的经济效益。光伏模块可确保持续供电,这一卓越技术已获专利,并且在全球范围内独家专有。为解决弱光环境问题,我们优化了光电池,以便使之优质高效,该光电池可提供极大的能源产量。由于光能取之不竭,因此太阳能 LED 灯具有维护成本低的优点。



HEI Solar Light GmbH
Ameisgasse 65
A-1140 Wien
T +43/1/912 13 51-0
F +43/1/912 13 51-22
Jürgen Brand
E sales@hei-solarlight.com
W www.hei-solarlight.com



Renewable energy
Heat pumps
Water heating

再生能源
热泵
水加热

Heliotherm Wärmepumpentechnik Ges.m.b.H.
- The Tyrolean heat pump pioneer

Trust in over 20 years of research and development
> Heliotherm heat pumps for heating, cooling and water heating for new building and renovation projects.

The Heliotherm brand is a well established name in the heat pump sector with 130 European competence partners and more than 20,000 installed heat pumps.

Clever heating means cost-effective heating. Heliotherm's intelligent systems stand for top-quality and innovative technology. The international seal of quality, long service life and guaranteed top-efficiency are the key advantages of a future with Heliotherm.

Due to Heliotherm heat pumps' high annual coefficients of performance, they are eligible for the highest federal and regional fundings.

Combine maximum living comfort with the highest energy efficiency and achieve your independence with Heliotherm! We are looking forward to consulting you personally and informing you about our top-quality heat pumps.

Heliotherm 热泵技术有限公司——
提洛尔式热泵的先锋

请相信我们 20 年的研发成果 Heliotherm 热泵，它可用于新老建筑的取暖、制冷和水加热。

在欧洲拥有 130 个代理商和总共 20,000 台热泵的销售量使“Heliotherm”的品牌家喻户晓。智能取暖意味着取暖方式更经济。选择了

Heliotherm 智能系统，就意味着拥有最高品质和最新的高科技。Heliotherm 产品的主要优点是：经过国际质量认证的质量，使用寿命长，最高效率。

Heliotherm 热泵的高质量、高性能使它们可以有资格获得联邦和地方政府的最高补贴。

Heliotherm 为您提供最经济、最舒适的居住环境！欢迎您的咨询。



HELIO THERM Wärmepumpentechnik GmbH
Sportplatzweg 18
A-6336 Langkampfen
T +43/5332/874 96-0
F +43/5332/874 96-30
E info@heliotherm.com
W www.heliotherm.com



Electrical engineering and electronics
Information and communication technology (ICT)
Environmental technology

电气工程与电子
信息和通讯技术
环境技术

illuminetsys Adaptive Lighting Control System someone lights you

The optimal lighting at the right time combines the benefits of energy conservation, while reducing light pollution and increasing safety.

With illuminetsys street light control, the maximum possible energy savings are achieved by applying the LAS principle (Light Aura Shape - lightning profile).

This technology classifies traffic participants (pedestrians, cyclists or cars) and assigns to them the appropriate lightening profile, the LAS. As soon as one multimedia sensor detects a traffic participant the related attributes are forwarded immediately to involved luminaires. Thus the LAS moves together with the traffic participants according to their characteristics.

Luminaires operate as a networked group, which provides better lighting quality compared to those offered by uncontrolled or remotely managed systems. Contrary to other solutions, the lighting level of luminaires, which are not included in an active LAS at this very moment, is reduced to the defined minimum.

illuminetsys 自适应照明控制系统 为您照明

在恰当时间提供恰当照明，融合了节能的优点，同时降低光污染并增加了安全性。

凭借着 illuminetsys 路灯控制，通过应用 LAS 原理(光环形状——照明轮廓)最大可能地实现节能。

该技术对交通参与者(行人、骑自行车的人或汽车)进行了分类并将他们分配到合适的照明轮廓中去，即 LAS。一旦多媒体传感器检测到交通参与者，相关的属性就会立即传递到所涉及的照明设备中去。这样 LAS 就根据他们的特点与交通参与者共同进行移动。

作为一个网组群进行运行的照明装置，与非控制或远程管理系统提供的照明相比，具有更好的质量。与其它解决方案相反，不包含在此刻使用的 LAS 中的照明设备的照明级别，被降至规定的最小范围内。



Illumination Network Systems GmbH
Phorusgasse 8
A-1040 Wien
T +43/1/2933314-0
F +43/1/2933314-590
Martin Kernbacher
E info@illuminetsys.com
W www.illuminetsys.com



Manufacture of photovoltaic modules
Large-scale photovoltaic power plants
Mono and poly-crystalline PV modules

光伏组件的生产
大型光伏发电厂
单晶和多晶光伏组件

KIOTO Photovoltaics -
PV-power made in Austria

KIOTO PV produces certified mono and poly-crystalline photovoltaic modules and is also specialised in planning, building and operating large-scale photovoltaic power plants.

KIOTO PV is not only Austria's largest producer of photovoltaic modules, it also has the most modern and innovative automated production plant with a production capacity of 120 MW. The controlled use of industrial robots and photoelectric sensors guarantees the constantly high quality standard of every single PV-module. A final performance protocol ensures that every module generates the energy output according to its nominal capacity. Additionally, the strictest quality criteria are applied to the materials selection process - only the best European materials are used for the modules. KIOTO PV is one of Europe's leading specialists for the construction of large-scale PV power plants.

KIOTO 光伏-奥地利制造的光伏电力

KIOTO 光伏有限公司 生产通过证明的单晶和多晶光伏组件并且同时专注于规划、建造和运营大型光伏电站。

KIOTO 光伏有限公司不仅仅是奥地利大型光伏组件的生产商，同时也是最先进和最富创新精神的自动化生产厂家，生产容量为 120 兆瓦。有控制地使用工业机器人和光电流传感器保障了光伏组件始终如一的高品质。效率报告说明了每个模块都和额定功率相符。

另外在所有材料的挑选上都严格遵循了质量标准，只使用最好的欧洲材料来进行生产。

KIOTO 光伏有限公司 同时也是欧洲建造 大型光伏电站的专家。



KIOTO Photovoltaics GmbH
Industriepark, Solarstrasse 1
A-9300 St. Veit
T +43/4212/28 300-0
E office@kioto-pv.com
W www.kioto.com



Environmental technology
Photovoltaics/solar thermal energy plants
Photovoltaic combination modules

环境技术
光伏/太阳热能工厂
光伏组合模块

McSolar - ecological, sustainable and future-oriented

McSolar has been developing solar energy generation systems for 25 years and has become one of the leading Austrian manufacturers and turnkey providers for the sectors solar thermal energy, photovoltaics and photovoltaic combination modules.

McSolar provides individual consulting as well as technical equipment, delivery and assembly of photovoltaic systems for roof areas, facades and open spaces.

McSolar also designs individual, performance-optimised solar thermal plants for private households that generate up to 80% of the respective water demand and 50% of the necessary heating energy - exclusively with solar power. McSolar's climate system uses solar energy in an intelligent and future-oriented way for optimal airconditioning of buildings due to its specially developed photovoltaic combination modules and climate panels. These climate panels provide free air-conditioning during summer months.

McSolar——环保、可持续和面向未来

McSolar 有限公司开发太阳能发电系统长达 25 年并且已成为太阳热能、光伏和光伏组合模块领域的奥地利领先制造商和成套设备供应商之一。

McSolar 提供房顶区域、外立面和露天场所的光伏系统的个别咨询以及技术设备、交付和装配。

McSolar 也为私人住户设计性能优化的单个太阳热能设备——仅依靠太阳能可分别生成高达 80% 的需水量和多达 50% 的供热能源。McSolar 的空调系统因使用了专门开发的光伏组合模块和空调面板，其智能化和以未来为导向的太阳能利用方式可为建筑物提供优化的空调系统。这些空调面板在夏季的月份中可以提供免费空调。



McSolar GmbH
Ranseredt 50
A-4773 Eggerding
T +43/7767/244 24-0
F +43/7767/244 24-4
E office@mcsolar.net
W www.mcsolar.net



Services and products for water and waste water management and environmental technology

用于以下领域的服务和产品
水与废水管理
以及环境技术

MTA Messtechnik GmbH
WATER | measure | locate | clean

The optimisation of hydrotechnical systems and the metrological monitoring, location and cleaning of these systems has been our business field since 1985. MTA Messtechnik develops, manufactures and sells WCS around the world - these are Water Control Systems®, a patented solution for remote supervision of water/wastewater systems via mobile networks in real-time.

Typical examples for their application are water loss analysis, temperature and flow measuring in wastewater pipelines, groundwater level measurement, industry-environmental measurements as well as flood warning systems for rivers. WCS - Water Control System® is designed for battery operation and allows you to monitor plants like elevated tanks, tapplings of springs and wells in regions without energy supply or data lines.

Well regeneration by air jetting

This procedure works on the principle of air pulse generation. Well pipe and filtering gravel are cleaned simultaneously by the intervallic expansion of highly compressed air.

MTA Messtechnik GmbH 有限公司
水 | 措施 | 定位 | 清洁

自 1985 年开始我们的业务领域便涉及优化水利工程系统及这些系统的计量监测、定位和清洁。MTA Messtechnik 在全球开发、制造和销售 WCS即水控制系统®, 该系统是一种通过移动网络来实时远程监控水/废水系统的专利解决方案。其应用的典型例子便是失水分析、废水管道的温度和流量测量、地下水位测量、工业环境测量以及河流洪水预警系统。WCS, 即水控制系统®被设计为使用电池进行运行, 这使您可以监控诸如在没有能量供应或数据线的地区的高位槽、泉井开凿之类的设备。

使用空气喷气原理的井管再造

该方法是通过空气脉冲原理来实现的。通过高压空气的间歇式膨胀可以同时清洁井管和滤网, 而不再使用任何化学品。



MTA-Messtechnik GmbH
Handelsstrasse 14-16
A-9300 St.Veit/Glan
T +43/4212/714 91
F +43/4212/722 98
Mag. Sylvia Petschnig
E office@mta-messtechnik.at
W www.mta-messtechnik.at



Environmental technology
Machinery and equipment manufacturing
New technologies

环境技术
机械和设备制造
新技术

Müllsystem PVS Maschinenhandel GmbH
Manufacturing and plant construction

Müllsystem PVS Maschinenhandel GmbH is a 100% Austrian company operating successfully in the water and wastewater technology sector in Austria and in export markets.

The treatment of wastewater and drinking water with reverse-osmosis desalination is handled with the highest level of process efficiency and maximum exploitation of energy-saving potentials.

Based on the well known SBR process, PVS has developed a new measuring and control technology over the last ten years for completely automated process sequences.

PVS also provides water management solutions for the tourism industry. These solutions are all-in-one systems for drinking water production, wastewater treatment and the reusability of recycled water with proven technology.

PVS is ISO 9001 certified. This certification guarantees the highest level of efficiency in the company's structure and the optimal service for our clients.

Müllsystem PVS Maschinenhandel GmbH
有限公司制造和工厂建设

Müllsystem PVS Maschinenhandel有限公司是一家奥地利独资公司, 该公司在奥地利和出口市场的水和废水技术领域的运营取得了巨大成功。

该公司采用反渗透法海水淡化技术来处理废水和饮用水, 其处理流程效率极高并充分挖掘节能潜力。

根据众所周知的 SBR 工艺, PVS 在过去 10 年中为全自动工艺流程研发出了一种最新的测量和控制技术。

PVS公司还可为旅游业提供水管理解决方案。这些解决方案均为一体化系统, 通过可靠技术进行饮用水生产、废水处理和再生水的循环利用。

PVS公司通过了ISO 9001 认证。该认证可确保公司结构的高效运转并为客户提供最优质的服务。



Müllsystem PVS Maschinenhandel GmbH
Voitgasse 19
A-1220 Wien
T +43/1/257 20 01
F +43/1/257 20 01-20
Michael Millner
E office@pvs.at
W www.pvs.at



Environmental technology
New technologies
Energy industry and natural resources

**ZELIX membrane system - MOST DYNAMIC,
MOST ADAPTIVE**

Pantreon focuses on membrane filtration, the separation of microscopically fine substances in fluids through porous foils.

ZELIX membrane system is a highly dynamic membrane process with an innovative flow design that provides high, constant membrane performance even with viscous media. This technology opens doors to many new applications and process-related possibilities.

Membrane filtration is a decisive process technology for modern and efficiency, profitability and sustainability-oriented production methods - because high productivity, quality and use of resources need optimal process fluids.

ZELIX membrane system's dynamic and adaptability make it perfectly suitable for the separation and concentration of substances on the micro, ultra or nano filtration level. It can be applied to process fluids (e.g. oil), biomass in sewage or biogas plants or used for water treatment.

环境技术
新技术
能源工业与自然资源

ZELIX 薄膜系统——最具活力、最具适应性
Pantreon 有限公司主要从事膜过滤，通过多孔箔片隔离液体内的细小物质。

ZELIX 薄膜系统是一种高度动态的薄膜工艺，这种工艺采用带有提供较高恒膜性能的创新流程设计(甚至于可以带有粘性媒介)。该技术使许多全新的应用和相关工艺成为了可能。

薄膜过滤是一种关键的工艺技术，用于以现代化、成效性、可盈利性和可持续性为导向的生产方法。因为高生产力、高质量和高利用资源需要最佳的工艺介质。

ZELIX 薄膜系统的活力和可适用性使它完美适用于微过滤、超滤或纳米过滤级别的物质隔离和浓缩。它能适用于工艺介质(如油)、污水中或沼气植物的生物质或用于水处理。



Pantreon GmbH
Kirchengasse 4
A-4810 Gmunden
T +43/7612/20 300
F +43/7612/20 304
Dr. Andreas Lürer
E office@pantreon.com
W www.pantreon.com



Dedusting
Exhaust gas cleaning
Heat recovery

除尘
尾气净化
热量回收

Technology for clean air

Scheuch offers a complete line-up of efficient extraction, dedusting and pneumatic transport equipment, along with economical cleaning systems for exhaust gases and flue gases for sectors like the wood and wood-based panel industries, industrial minerals, metals and energy.

Excellent knowledge of the production processes, know-how that spans a variety of industries, years of experience and a comprehensive service programme enable Scheuch to configure the optimal plant concept for international industrial clients in each case. High plant availability to boost efficiency during the production process, the highest product quality as well as adherence to workplace safety and environmental regulations are the paramount goals of its activities.

At the same time, the technologies and plants make a valuable contribution to the protection of our environment and climate by significantly reducing fine dust and contaminant emissions. Their energy-saving design and integrated heat recovery systems for energy-efficiency optimisation reduce CO₂ emissions significantly.

清洁空气的技术

Scheuch 针对木材及人造板业、工业矿物业、金属与能源业等领域所排放的废气与烟气，提供高效而齐全的提取、除尘与气力输送设备，包括经济型清洁系统。

凭借卓越的生产工艺知识、跨越不同行业的技术诀窍、多年传承的经验以及综合性的服务方案，Scheuch 可在各种情况下采用最佳的理念为全球工业客户打造工厂设施。公司的首要业务目标旨在提高工厂设施的可用性，从而在生产过程中提升效率、获得最高的产品质量并遵守工作场所的安全与环保法规。

与此同时，这些技术项目以及工厂还可通过显著降低微尘与污染物的排放量，为保护我们的环境和气候作出宝贵的贡献。为了优化能源效率，其节能设计以及一体化的热量回收系统均可显著减少二氧化碳排放量。



Scheuch GmbH
Weierfing 68
A-4971 Auroldmünster
T +43/7752/905-0
F +43/7752/905-370
E office@scheuch.com
W www.scheuch.com



Inkjet prints
Unique waterbased Inkjet-ink
Print direct-to-anything

SEPIAX - green water-based resin inks
print direct-to-anything

SEPIAX Ink Technology is a company of the Austrian-based Gernot Langes-Swarovski Group. In 2010, SEPIAX presented a unique ecological water-based Inkjet-ink that can print permanently on any substrate or surface (direct-to-anything principle). It makes no difference whether these materials are specially coated for inkjet or uncoated.

Besides the typical indoor and outdoor signage applications (paper, textiles, vinyl, banner), the real green SEPIAX aquares inks can also print on materials like plastic films and components, metal, label material, wood, leather or even glass without any prior treatment or coating on the surface of the substrate.

The print process as well as the print itself is odourless and exceptionally user-friendly. The inks have no hazard rating, they are flameproof and unlike other ink types (e.g. solvent or UV-inks) they need no exhausting system for harmful solvent vapors.

喷墨打印
独特的水性喷墨打印墨水
任何表面直接打印

SEPIAX - 绿色环保水性树脂墨水任何表面直接打印

SEPIAX Ink Technology 是从属于 Gernot Langes-Swarovski Group 的一家奥地利公司。2010 年, SEPIAX 独家推出了一种可以在任何物质或表面(任何表面直接打印原则)直接进行永久打印的生态型水性喷墨打印墨水。无论打印材料是否有喷墨打印的专用涂层,甚或是无涂层的材料也可以打印。

除用于普通的室内和室外标牌(纸张、布料、乙烯基塑料、横幅)以外,真正绿色环保的 SEPIAX aquares 墨水还可用于诸如塑料薄膜和部件、金属、标签材料、木材、皮革,甚至是玻璃的打印,而且不需要对打印表面进行任何预处理或涂层处理。

整个打印过程,包括打印原料都是无气味的,而且对用户毫无伤害。这种墨水没有危险性,而且不易燃,它不同于其他类型的墨水(如,溶剂型或 UV 油墨),因此也不需要排气系统对有害的溶剂气体进行处理。



SEPIAX Ink Technology GmbH
Lakes de B07 b
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/890091
F +43/463/890091-86
Mag. Franz Aigner
E office@sepiax.at
W www.sepiax.com



Energy industry and natural resources
Full service provider of solar energy solutions
Latest innovation: SOLrose

能源产业与天然资源
太阳能设备供应商
最新产品: SOLrose

SOLution is one of Europe's leading full services providers for solar energy solutions. SOLution Solartechnik GmbH, located in Sattledt (Upper Austria) is Europe's leading company for design, production and assembly of innovative solar energy systems for hot water, heating, cooling and power generation. SOLution was founded in 2000 and has become a pioneer in the industry due to intensive development work. Solar cooling was awarded with the Energy Globe 2007. The latest innovation of this solar energy "powerhouse": SOLrose - the collector of the latest generation impresses with its design, innovative installation system and homogenic, continuous glass panel. In 2008, SOLution received the Austrian Solar Award for the "House of Solar Technology". It is the first modern office building to fulfil all its energy needs from sustainable sources. It also combines all the innovative solar technologies of SOLution under one roof: 600m² of solar-thermal collectors, 3 solar heat pumps, a 14kW photovoltaic system and an adsorption refrigeration machine for solar cooling provide the house with free energy.

SoLution在欧洲是知名的太阳能设备完全服务供应企业之一

SOLution 太阳能技术有限公司坐落于 Sattledt(上奥地利州), 是欧洲一家知名的企业, 公司致力于设计、生产和安装创新型太阳能设备, 这些设备应用于热水、供暖、冷却和发电。与 2000 年成立时相比由于深入的研发工作, SOLution 已成为业界的领军人物, 太阳能冷却技术在 2007 年得到了 Energy Globe 大奖。太阳能技术的最新产品: SOLrose, 这是最新一代的集热器, 它的设计、最新安装系统和同型连续的玻璃面板令人印象深刻。

SOLution 公司在 2008 年荣获了奥地利太阳能大奖“太阳能技术之家”。公司的现代化办公楼首次实现了完全由可再生能源提供能源。另外 SOLution公司的所有创新型太阳能技术都安装在了一个屋顶上: 600 平方米的集热器、3 个太阳能热泵、一个大约14 千瓦的光伏设备和一个用于太阳能制冷的吸附式制冷机, 这样房屋的能源供应全部来源于可再生能源。



SOLution Solartechnik GmbH
Gewerbestrasse 15
A-4642 Sattledt
T +43/7244/202 80-0
F +43/7244/203 80-18
E office@sol-ut on.com
W www.sol-ution.com



**Energy industry and natural resources
for the heat from the renewable energy sector**

**能源工业与自然资源
可再生能源领域的热能**

**Windhager
Heat with vision**

For more than 90 years, the name Windhager has been inseparably linked with high-quality boiler technology "made in Austria". As one of the largest and most renowned companies in the industry as well as one of the leading manufacturers of wood and pellet heating systems, Windhager supplies state-of-the-art boilers and accessories for all fuels to clients all over Europe. Approximately 60% of all Windhager solutions are exported.

The majority of the product range - including the entire biomass boiler programme - is developed and manufactured at the company's headquarters in Seekirchen. In recent years, Windhager specialised in the manufacturing of intelligent wood and pellet heating solutions. The company also produces central heating boilers for gas, oil and solid fuels as well as solar panels, buffers, hot-water boilers and accessories for heat requirements between 1.6 and 180 kW.

**Windhager
具有远见的热解决方案**

90 余年来, Windhager 这个名字与“奥地利制造”的高质量锅炉技术不可分地联系在一起。作为业内最大最知名的公司以及木材和颗粒加热系统的领先制造商之一, Windhager 将最先进的、适用于各种燃料的锅炉和附件提供给遍及欧洲的客户。约有 60% 的 Windhager 解决方案都用于出口。

主要的产品系列——包括整个生物质锅炉项目——都在位于 Seekirchen 的公司总部进行开发和制造。最近几年, Windhager 专门从事于制造智能木材和颗粒加热解决方案。公司同时生产气体、油和固体燃料的中央加热锅炉以及热要求在 1.6 和 180 千瓦之间的太阳能电池板、缓冲器、热水锅炉和附件。



Windhager Zentralheizung GmbH
Anton-Windhager-Strasse 20
A-5201 Seekirchen
T +43/6212/2341-0
F +43/6212/4228
Mr. Bernhard Holzer, Manager of Export
E info@windhager.com
W www.windhager.com



**Tools
Methods
Innovations**

**工具
方法
创新**

AIT Austrian Institute of Technology GmbH

The AIT Austrian Institute of Technology is Austria's largest non-university research institute. Comprising five departments, the AIT is a highly specialised research and development partner to industry. Its researchers are focused on the key infrastructure issues of the future: Health & Environment, Safety & Security, Energy, Mobility, as well as Foresight & Policy Development.

There are around 1,000 researchers in Austria - largely based at the main facilities Vienna Tech Gate, Vienna TECHbase, Vienna Muthgasse, Seibersdorf, Wr. Neustadt, Tulln and Ranshofen - working on the development of those tools, technologies and solutions for Austrian industry considered to be of future relevance and that comply with the institute's motto "Tomorrow Today".

The Republic of Austria (through the Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology) holds 50.46% of the shares, while the Federation of Austrian Industries owns 49.54% of the AIT Austrian Institute of Technology.

AIT 奥地利技术研究所

AIT 奥地利技术研究所是奥地利最大的校外研究机构。AIT 由 5 个部门组成，是一家业内极为专业的工业研发合作伙伴。它的研究人员主要着重于未来基础设施领域的问题：健康和环境、安全和保卫、能源、交通以及远景和政策发展。

在奥地利，约有 1,000 名研究员，他们大部分都分布在维也纳Tech Gate高新技术园、维也纳TECHbase、维也纳

Muthgasse、Seibersdorf、Wr. Neustadt、Tulln 和 Ranshofen 的主要场所——为奥地利工业开发被认为与未来相关并遵循研究所的座右铭“明天即今天”的工具、技术和解决方案。

奥地利共和国(通过联邦交通、创新和技术部)占有 50.46% 的份额，而奥地利工业联盟研究和创新协会占有 AIT 奥地利技术研究所的 49.54% 的份额。





New technologies
Machinery and equipment manufacturing
Energy industry and natural resources

新技术
机械和设备制造
能源工业与自然资源

Generation of ideas, patenting and development through to series production

AMX GmbH is specialised in the development of processes, machines and plants for the plastics processing sector.

The company focuses on new ideas that lead to patentable developments.

The company can already look back on a successful history with more than 100 international patents. Developments are carried out for clients or initiated by AMX. Marketing is handled by the client in most cases.

Among other sources, the company is financed by royalty income and has no production site.

从理念的产生、专利权的授予和开发一直到成批生产

AMX 有限公司专门从事塑料加工领域的工艺、机器和设备的开发。

公司十分关注能够推动专利开发的全新理念。

回顾成功辉煌的历史，公司业已拥有 100 多个国际专利。我们为客户进行专利产品开发，或由AMX公司自行实施开发。在大多数情况下，由客户负责市场营销。

在众多其它资金来源中，公司靠专利费收入获取资金，没有生产基地。



AMX Automation Technologies GmbH
Le tenbauerstrasse 10
A-4040 Linz
T +43/732/24 41 19
Dipl.-Ing. Meinhard Schwa ger
E amx@aon at



**Electrical engineering and electronics
Automotive Industries**

**电气工程与电子
汽车行业**

**AVL. Technology Leader in Simulation,
Engineering and Testing.**

AVL is the world's largest privately owned company for development, simulation and testing technology of powertrains (hybrid, combustion engines, transmission, electric drive, batteries and software) for passenger cars, trucks and large engines.

Scope of Business:

Development of Powertrain Systems

AVL develops and improves all kinds of powertrain systems and is a competent partner to the engine and automotive industry. In addition, AVL develops and markets the simulation methods that are necessary for the development work.

Engine Instrumentation and Test Systems

The products of this business area comprise all the instruments and systems required for engine and vehicle testing.

Advanced Simulation Technologies

The developed simulation software is focusing on design and optimisation of powertrain systems and covers all phases of the development process.

AVL 技术公司在仿真、工程与测试领域属行业翘楚

AVL 公司是全球最大的动力系统(混合动力、内燃机、变速器、电力驱动装置、电池和软件)开发、仿真和测试技术私营公司,其产品专门用于客车、卡车和大型发动机。

业务范围:

开发动力系统

AVL 致力于开发并改良各种动力系统,是发动机和汽车行业的主要合作企业。此外,AVL 还开发并销售开发工作所必需的仿真方法。

发动机仪表和测试系统

此业务领域的产品包括发动机和汽车测试所需要的所有仪器和系统。

先进仿真技术

该公司所开发的仿真软件主要用于设计并优化动力系统并且覆盖开发过程的所有阶段。



AVL LIST GmbH
Hans-List-Platz 1
A-8020 Graz
T +43/316/787-0
F +43/316/787-400
E info@avl.com
W www.avl.com



New technologies Chassis technology

Innovation & quality - from aftermarket parts to original equipment

We are a young, dynamic company specialised in chassis technology for cars. We manufacture innovative top-quality products including hydraulic and pneumatic lifting systems as well as full-air suspensions and level regulation systems for sports cars from brands like Porsche, Mercedes etc. Our systems ensure that cars are not damaged by uneven terrain. The pursuit to build increasingly energy-efficient cars forces the automotive industry to develop lowered cars to improve their driving dynamics, increase fuel efficiency and save the environment.

Even on race tracks, our know-how and state-of-the-art materials ensure that handling and performance are not affected, while providing the opportunity to lift the car, if needed.

新技术 汽车底盘技术

创新、优质——从售后零件到原装设备

我们是一家充满活力的年轻企业，专业从事汽车底盘技术的开发和研制。我们生产最优质的产品，例如液压和气压升降系统、全空气悬架和水平高度调节装置，此外还为保时捷、奔驰等公司的跑车提供配件。我们的系统确保，即使在各种崎岖不平的地面上行驶，也不会给汽车造成损伤。人们日益青睐更加经济和高效的汽车，汽车制造商因此必须研制出车身更低的汽车，从而改善行驶动力，降低油耗并保护环境。

凭借我们的专业技术和先进材料，我们能够保证，即使在赛车跑道上驾驶，底盘的行驶性能和功效丝毫不受影响，同时还可在必要时抬升汽车。



BAGYARD AIRRIDE Fahrwerkstechnik

Rain 15 E
A-9130 Poggersdorf
T +43/676/560 05 27
F +43/463/20 60 24
Eduard Payer
E info@bagyardairride.com
W www.bagyardairr.de.com



New technologies

新技术

Microstructured and nanostructured riblets for drag reduction

bionic surface technologies designs and develops self-adhesive foils with bionic surfaces (riblets) for the reduction of aerodynamic resistance by reducing drag up to 8%. This technology can be utilised for various technical applications e.g. in the wind power plant, aircraft and sports sectors. Furthermore, we provide services in the field of Computational Fluid Dynamics (CFD) - Engineering: We are an experienced partner in the field of CFD analysis and flow optimisation for the aircraft aerodynamics, automotive and industrial plant sectors.

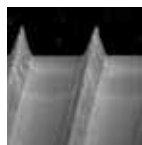
By using state-of-the-art CFD solutions our costumers and partners benefit from our experience in CFD analyses. Expensive wind tunnel tests can be avoided by using CFD analyses. It is also possible to gain preinformation about new aerodynamical applications and fluid dynamic processes before testing.

微观结构和纳米结构沟槽减阻

bionic surface technologies(仿生表面技术公司)公司致力于设计并研发带有仿生表面(沟槽)的自粘箔,以便减少气动阻力,它可以减少高达 8% 的阻力。这项技术可广泛用于多种技术应用,例如,风力发电站、飞机和运动领域。

此外,我们还提供计算流体动力学 (CFD) 方面的服务——工程设计:我们是 CFD 分析领域和飞机气动、汽车和工业厂房流程优化领域的合作伙伴,并且在此方面具有丰富的经验。

通过最先进的 CFD 解决方案,我们的客户和合作伙伴均可从我们在 CFD 分析方面的丰富经验获益匪浅。有了 CFD 分析,客户便可免受风洞试验价格昂贵的困扰。同时还能在测试前便预先了解最新的气动应用和流体动力过程的信息。



bionic surface technologies
Brockmangasse 49
A-8010 Graz
T +43/650/922 29 07
E info@bionicsurface.com
W www.bionicsurface.com



Safety
Information and communication technology (ICT)
Electrical engineering and electronics

TICKET SECURITY SYSTEMS...
the perfect solution

Promoters around the world are struggling with revenue losses. The main reasons: COUNTERFEIT TICKETS: the advancing technology of printers makes it increasingly harder to identify counterfeits. LACK OF ACCESS CONTROL: favours and letting your friends get in for free are common occurrences.

At approximately 90% of today's events it is almost impossible to fight this trend - even though this practice is the key factor for significant revenue losses for promoters over the course of an entire season. Even at smaller events, these revenue losses can amount to four-digit euro figures.

TICKET SECURITY SYSTEM not only provides counterfeit-proof tickets (with security features similar to those of banknotes) but also a unique checking system that eliminates counterfeit tickets. The TSS system is designed for mobile application, which makes it the perfect access system for promoters from ALL AREAS.

安全
信息和通讯技术
电气工程与电子

售票安全系统——完美的解决方案

世界各地的活动承办商都需要努力防止营业额受到损失。主要原因就是假票——印刷机的技术进步使识别假票变得越来越困难。缺乏访问控制：因为要帮一个忙而让朋友免费进入，这是屡见不鲜的现象。

目前大约有 90% 的大型活动几乎是很难阻挡这一趋势的——尽管这种行为对于活动承办商而言是使整季收入受到损失的关键因素。甚至对于较小的活动，这些税收损失总计也可达欧元的四位数。

售票安全系统不仅提供防伪票证(带有与纸币类似的安全特征)，而且提供可杜绝假票的独特检查系统。TSS 系统专为移动应用设计，因此可完美适用于所有区域内的活动承办商。



Cash Security Systems GmbH
Löwenzahnweg 9-11
A-4030 Linz
T +43/732/78 78 18
F +43/732/78 78 18-2
Fabienne Prem
E fabienne.prem@cash-sys.com
W www.cash-sys.com



Innovative technology
Composite airplanes
Research, development, application

创新型技术
复合材料飞机
研究、开发、应用

Diamond Aircraft:
Expect more than airplanes

Diamond Aircraft Industries GmbH is Europe's largest and most innovative producer of ultra-modern, lightweight fibreglass and carbon fibre composite aircrafts. The Diamond Aircraft headquarters for production and distribution, as well as the design and development centre, are in Austria. Diamond Aircraft boasts long-standing know-how in the usage of revolutionary lightweight, solid - and at the same time low cost - composite material for the production of aircrafts. Our robust and reliable airplanes and the best safety record in the industry speak for themselves. With the development of the worldwide first serial aircraft powered by the modern Common Rail Diesel Technology, Diamond Aircraft has set new standards in engine technology. This marked the beginning of a new era in General Aviation: passionate, frequent flyers can now experience the thrill of an ultra-efficient, highly economic alternative.

Diamond Aircraft:
不止是制造飞机

Diamond Aircraft Industries GmbH 是欧洲最大最具创新性的超现代、轻量级、玻璃纤维和碳纤维复合材料飞机的制造商。Diamond Aircraft 的生产和分销总部, 以及设计和研发中心均设于奥地利。Diamond Aircraft 拥有引以为傲的长期专业知识——使用革命性的轻量级、坚固且低成本的复合材料来制造飞机。我们的坚固而可靠的飞机以及业内最佳的安全记录便可证明一切。通过研发世界第一批由现代共轨柴油机传动技术 [Common Rail Diesel Technology] 带动的飞机, Diamond Aircraft 已建立发动机技术的新标准。这标志着通用航空业一个新时代的开始: 热情的频繁飞行者现在可以体验超高效、高度经济性的飞机给他们带来的惊喜。



Diamond Aircraft Industries GmbH
N. A.-Otto Strasse 5
A-2700 Wiener Neustadt
T +43/2622/26700
F +43/2622/26780
E office@diamond-air.at
W www.diamond-air.at



Finger-scan access solutions
Electrical engineering and electronics
Safety

指纹扫描识别解决方案
电气工程与电子
安全

ekey biometric systems
Europe's #1 for fingerprint access solutions
Since its foundation in 1999, ekey has become the market leader in the European finger-scan solution sector as well as one of the best suppliers on the worldwide market. The internationally operating company from Linz with its four company sites in Austria, Germany, Liechtenstein/Switzerland and Slovenia manufactures its products exclusively in Austria and exports 65% of them to more than 60 countries.
With its finger-scanners for doors, gates, alarm systems, PCs or time recording systems, ekey covers a broad array and provides a comfortable, secure and simple alternative to conventional access solutions for companies, organisations and private households: keys, cards, codes etc. can be lost, forgotten or stolen - ekey provides authorised access via finger-scan! More than 100,000 satisfied customers, including companies such as Internorm or Siblik but also banks and organisations like fire brigades or the Red Cross have been working with ekey's proven finger-scan solutions for years.

ekey biometric 系统
欧洲第一的指纹识别门禁方案商
从 1999 年建立公司之时起, Ekey 公司在欧洲就处于指纹扫描方案业内提供商的领导地位, 同时也是世界市场上最佳供应商之一。公司在奥地利、德国、列支敦士登/瑞士和斯洛文尼亚设有机构, 公司产品全部在奥地利生产, 65% 的产品出口到60多个国家。
Ekey 的指纹扫描产品可以用于房门、大门、报警装置、计算机或者打卡器上, 其应用范围非常广泛, 可以为企业、组织和家庭提供舒适、安全和简单的进出检查, 可以代替传统的会丢失、遗忘或者被偷窃的钥匙、门卡、密码等等, 使用 Ekey 产品可以通过指纹来识别! 多年来超过 100,000 的客户使用 Ekey 产品, 包括像Internorm这样的公司、欧洲知名电气安装组件厂商的总经销商 Siblik、银行和组织, 比如消防队或者红十字会, 他们对 Ekey 产品均表示信任。



ekey biometric systems GmbH
Lunzerstrasse 89
A-4030 Linz
T +43/732/890 500-2000
F +43/732/890 500-2002
E office@ekey.net
W www.ekey.net



Innovative transportation solutions
Development of transport interfaces
High-tech engineering services

创新运输解决方案
运输界面开发
高科技工程服务

**HET High Performance Railway and
Transportation Technology R&D**

HET Engineering is an R&D competence centre with the following fields of business:

- Development of logistic interfaces of the transport chain
- Solutions for intermodal transport of goods
- Charging/discharging solutions and material handling
- Development and modification of special vehicles (railway, forest, agricultural)

Technical scientific innovation performance

HET develops, designs and manufactures tailor-made engineering solutions. The company consists of a team of highly experienced employees with vast expertise in different fields of engineering. The continuous extension of the in-house knowledge is guaranteed by close collaboration with Europe's leading universities and involvement in R&D projects.

In addition to extensive R&D employment, HET offers sophisticated engineering services including FEM analysis, analysis of endurance strength, CAD design and many more.

HET 高性能轨道和运输技术研发

HET Engineering 是一家具有竞争力的研发中心, 从事以下领域的业务经营:

- 开发运输链的物流界面
- 货物的多式联运解决方案
- 装载/卸载解决方案和材料搬运
- 特殊车辆的开发与改建(轨道、森林、农业)

技术科技的创新业绩

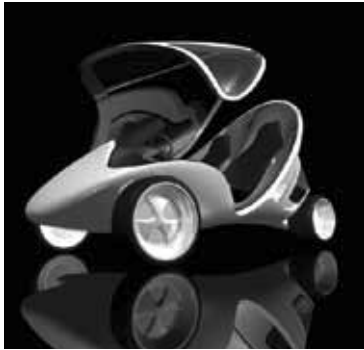
HET 从事开发、设计和制造定制工程解决方案。公司拥有一支在各种工程领域拥有丰富经验的员工团队。由于与欧洲一流的大学有着密切的协作关系, 并参与各种研发项目, 因此使公司内部的专业知识可不断得到扩充。

除了拥有各类研发专业人员以外, HET 也提供各类工程服务, 包括有限元素法(FEM) 分析、耐力强度分析、电脑辅助设计等。



**HET Hochleistungs- Eisenbahn- und Transporttechnik
Entwicklungs-GmbH (HET Verkehrstechnik)**

Obertrumer Landesstrasse 7, A-5201 Seekirchen am Wallersee
T +43/6212/200 89-0
F +43/6212/200 89-4
Christian Aberer
E office@het-engineering.com
W www.het-engineering.com



New technologies Manufacture of organic forms

IDEE & DESIGN

The IDEE & DESIGN company has been operating in the sectors art and exhibition-accompanying architecture as a supplier of individual 3D and free-form designs since 2001. The three dimensional designs range from impressive oversized temporary objects to permanent high-quality installations, including low-volume productions of highly exclusive artworks and designer furniture.

We focus on the realisation of freeforms and surface design. We predominantly work with materials such as polyurethane, EPS and fibreglass. A new business sector of our company is mineral-based material processing with Corian.

On-time delivery of the expected quality is the most important for us. Please visit our website to find out more about who we are and what we do (www.ideo-design.at). Our challenges grow with our references.

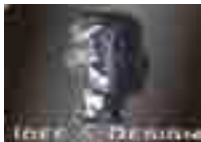
新技术 有机形式的生产

IDEE & DESIGN

IDEE & DESIGN 公司成立于 2001 年, 是一家从事艺术和展览相关建筑领域内个性化 3D 以及自由形态设计的公司。三维设计从气势宏大的临时对象延伸到高质量的永久性装置。其中也包括高级艺术品和设计家具的小批量生产。

我们的重点是实现自由形态和表面设计。我们主要运用如聚氨酯、可发性聚苯乙烯和玻璃纤维等材料。我们公司的一项新业务是基于矿物的可丽耐材料工艺。

按期交付高质量产品对我们来说是最重要的。为更好地了解我们公司, 诚挚欢迎您访问我们的主页 (www.ideo-design.at)。面对每一项挑战, 我们皆迎难而上, 由此迎来了公司的茁壮成长。



Idee & Design - The Art Factory GmbH
P chling 132
A-8510 Stainz
T +43/3463/5160-0
F +43/3463/5160-10
Christian Fuchs
E office@ideo-design.at
W www.ideo-design.at



**Interactive projection for events and exhibits
Interactive walls and large-scale effects
R&D of interactive technologies**

**用于大型活动和展览的交互式投影
交互式壁墙与大型效果
互动技术的研发**

Interactive solutions focusing on information, entertainment & advertising

信息、娱乐和广告的专用互动解决方案

Interactive Media Solutions specialises in the development of innovative interactive products and applications focusing on information, entertainment & advertising. The portfolio ranges from interactive floor and wall projections, tables, bars, screens with impressive effects to customised holistic media concepts & infotainment solutions. A cornerstone of continuous success is the focus on research & development which Daniel Dobler, founder & managing director of IM-Solutions, has set. "Right from the start, we have placed great emphasis on giving our research department as much flexibility as possible", says Dobler. The company's success shows that the strategy is working. Interactive Media Solutions very quickly became a leading interactive technology provider on the European and international market. It will continue to expand its lead with the help of the latest developments: Multitouch systems, reactive walls, presentation systems to be controlled by gestures and interactive 3D applications.

Interactive Media Solutions 有限公司专业从事信息、娱乐和广告方面创新互动产品和应用程序的开发。其产品系统从互动地面和墙面投影，效果生动的图表、柱形图、屏幕，一直到根据客户需求定制的整体化媒体方案和信息娱乐解决方案，应有尽有。

在 IM-Solutions 的创始人兼董事长 Daniel Dobler 将经营重点集中在研发上之后，为公司的持续性成功业绩奠定了深厚的基础。“从开始时，我们就十分注重赋予我们研发部门最大的灵活度”，Dobler 这样告诉我们。成功的经验显示这一战略很有效。在很短的时间里，Interactive Media Solutions 有限公司就已在欧洲和国际市场上成为领先的互动技术供应商。随着最新的一些开发项目的成功进行，如，Multitouch 系统、反应墙、使用手势进行控制的演示系统以及交互式三维应用程序，都将使该公司的领先地位继续得到巩固。



Interactive Media Solutions GmbH
Mommengasse 13/2
A-1040 Wien
T +43/720/51 00 50
DI Daniel Dobler
E office@im-solutions.com
W www.im-solutions.com



Coating technology
Wear protection
Nano-diamond coating

Nanocrystalline diamond coatings - innovation for the machining sector

KOMET RHOBEST GmbH has been perfecting its process technology since 1996. This technology provides finishings with thin nano-diamond coatings for a wide variety of materials. This method is established as a standardised industrial process in the tool coating sector. Milling and drilling tools with nanocrystalline coatings for the machining of composite materials, aluminium and aluminium alloys as well as graphite (electrodes, mould construction) have many advantages for our clients to significantly increase efficiency and productivity, such as wear resistance, considerably longer service life, higher feed rates and cutting speeds, higher finish quality of the final component, extremely smooth coats for exact dimensional stability and improved chip evacuation processes at the tool.

The immediate benefits are:

- lower tooling and preproduction costs
- reduced machining times
- reduced machine down times
- less reworking of finished components



涂层技术
磨损防护
纳米金刚石涂层

纳米金刚石涂层——加工领域的创新

KOMET RHOBEST GmbH 有限公司自 1996 年便致力于完善其工艺技术。该技术使用纳米金刚石涂层用于对各种材料进行精加工。该方法成为工具涂层领域的标准化工业过程。用于复合材料、铝和铝合金以及石墨(电极、模具制造)加工的带纳米晶涂层的铣钻工具对我们要显著提高效率和生产力的客户来说具有许多优点, 诸如耐磨性、大大延长使用寿命、较高的进给率和切割速度、最终组件的较高磨光质量、用于确切尺寸稳定性的极其光滑的涂层和改善工具的排屑过程。

可立即获得的好处有:

- 降低工具作业和生产前成本
- 减少加工次数
- 减少机器停机次数
- 减少完工组件的再加工



KOMET RHOBEST GmbH
Exlgasse 20a
A-6020 Innsbruck
T +43/512/283559-0
F +43/512/283559-99
Dr. Doris Steinmüller-Nethl
E doris.steinmueller@kometgroup.com
W www.rhobest.com



Vehicle Engineering & Contract Manufacturing Roof Systems & Fuel Systems

MAGNA STEYR AG & Co KG

Over 100 years of experience in vehicle production and a broad range of services make MAGNA STEYR the worldwide leading brand-independent engineering and manufacturing partner for OEMs.

Our extensive range of services covers the four divisions of engineering services, vehicle contract manufacturing, innovative fuel systems and the entire range of roof systems.

As a contract manufacturer, MAGNA STEYR has produced 2.5 million vehicles to date. 10,200 employees support these services around the world. Based on this global network of 37 locations on three continents, we are always close to our customers. This means all our customers get what they expect from us: a service package from MAGNA STEYR that is perfectly tailored to meet their needs. Globally.

At the locations Shanghai, Wuhan and Changchun in China MAGNA STEYR is present with its competences in the field of engineering services and fuel systems. At the end of 2011, MAGNA STEYR will open the first production plant for fuel systems in China.

整车工程与合同制造 车顶系统和油箱系统

MAGNA STEYR 股份公司和两合公司

MAGNA STEYR 在汽车制造领域拥有上百年经验,企业服务覆盖全面,对于广大原设备制造商而言,我们无疑是全球领先的工程和生产合作伙伴。

我们广泛的服务范围涵盖以下四个领域:汽车工程、车辆合同制造、创新性油箱系统以及全系列车顶系统。

作为合同制造商,迄今为止,我们已生产了 250 万辆汽车。公司在全球拥有 10,200 名员工,他们是所有辉煌成就的坚实后盾。37 个分公司遍布世界三大洲,通过其全球化网络,我们始终与客户近在咫尺。

MAGNA STEYR 满足每一位客户的期待:在全球范围,按照客户需求而量身定制的完美服务组合。

另外,在中国,麦格纳斯太尔已建立起以上海为总公司,武汉及长春两个独立的工程中心的布局。长春的斯太尔油箱工厂也将于 2011 年底开始开始正式投产。



MAGNA STEYR AG & Co KG
Magna Strasse 1
A- 2522 Oberwaltersdorf
T +43/2253/600-0
F +43/2253/600-1200
E office@magnasteyr.com
W www.magnasteyr.com



Boat industry Boat equipment Thrusters

Innovative boat maneuvering systems: Easier movement handling in narrow spaces

The core competence of our young enterprise is the development, production and marketing of innovative, unique and patented products in the field of technical boat equipment.

MARINNO primarily addresses owners of sailboats and motorboats with a length of 6 to 20 m. The distribution of our products is carried out by qualified, competent and structured importers, specialised retailers and workshops worldwide. We are always searching for qualified distribution partners around the world.

With the EXTURN thruster, MARINNO produces a unique external maneuvering system. The ultimate innovation combines functionality and luxury to create extreme docking proficiency.

MARINNO maritime innovations uses a unique in-house test facility for all kinds of quality, performance and fluid flow as well as long-term component tests. With this specially designed test equipment the R&D-team of MARINNO tests all the physically relevant properties to optimise product quality and further product development.

船舶行业 船舶设备 推力器

创新船舶操纵系统： 更轻松处理狭窄空间里的搬运操作

我们这家年轻企业的核心能力是在技术船舶设备领域开发、生产并营销创新、独特并已获专利的产品。

MARINNO 的业务主要面向长度在 6 到 20 米的帆船和摩托艇的业主。我们的产品由世界各地合格、有能力的结构化进口商、专业零售商和工场进行分销。而且我们始终在世界各地寻找合格的分销合作伙伴。

凭借着 EXTURN 推力器，MARINNO 提供一个独特的外部操纵系统。最终对功能与豪华进行创新性结合，以创造极端对接能力。

MARINNO 海事方面的创新是可使用一个独特的内部测试设施，用于各类质量、性能和流量以及长期组件测试。凭借着该项特别设计的测试设备，MARINNO 的研发团队可对所有物理相关属性进行测试以便优化产品质量并对进一步的产品开发进行测试。



Protection by nanoenergy



Nanotechnology Photocatalytic applications Environmental technology

纳米技术 光催化应用 环境技术

nanonenergy - the futurology company

nanoenergy GmbH is a specialised research and development company focused on the application of nanotechnology to clean polluted surfaces through photocatalytic reactions. The company combines its experience in the field of applied nanoproducts with its objective to develop new innovative applications in European research programmes.

nanoenergy is a market leader in the field of active surface coating. Different compositions of semiconductor technologies are applied in this process and the resulting chemical reactions are activated by solar photons. The respective nanotechnologies have already been successfully applied to nanoenergy's products for surface coating and clearing solutions.

The principle: non-stick coating through lowered surface tensions.

nanonenergy——一家致力于未来技术的公司

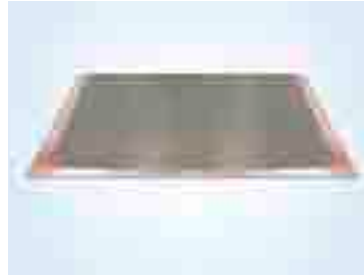
nanoenergy GmbH 是一家专业的研发公司，主要致力于通过光催化反应来清洁受污表面的纳米技术的各种应用。公司将其在应用纳米产品领域内的经验与公司目标相结合，开发出欧洲研究方案中的全新创新应用。

nanoenergy 是活性表面涂层领域的市场领袖。该工艺采用半导体技术的不同组成，并由太阳能光子激活由此产生的化学反应。nanoenergy 产品成功在表面涂层和清洁解决方案中采用相应的纳米技术。

原理：通过降低表面张力制成不粘涂层。



nanoenergy GmbH
Halleiner Landesstrasse 84
A-5411 Oberalm
T +43/6245/723 37
F +43/6245/723 37-30
Robert Kummerer
E info@nanoenergy.at
W www.nanoenergy.at



Refractory metals Powder metallurgy

PLANSEE HIGH PERFORMANCE MATERIALS
PLANSEE is one of the leading powder metallurgy groups worldwide. PLANSEE is a private Austrian company that was founded in 1921 and is an expert for refractory metals and composite materials. Whether you require a solution in the field of electronics, coating technology or high-temperature furnace construction: PLANSEE comes into its own where conventional materials reach their limits. PLANSEE components withstand the highest thermal, mechanical and chemical stresses and meet the very highest quality standards. Among others, the product range includes sputtering targets for the solar industry and flat screens, contact materials for energy transmission, shieldings for X-ray technologies, hot zones for high temperature furnaces and components for the LED technology. PLANSEE is represented in 16 countries worldwide.

难熔金属 粉末冶金

PLANSEE 高性能材料

PLANSEE 是全球领先的粉末冶金集团之一。PLANSEE 是于 1921 年成立的一家奥地利私营公司并且是难熔金属和复合材料的专家。无论您是否需要电子、涂层技术或高温窑炉建设领域的解决方案：PLANSEE 在常规材料已达极限的地方便会显示出它独特的性能。

PLANSEE 组件能抵抗最高温度、机械应力和化学侵蚀并符合最高质量标准。

产品范围包括用于太阳能行业和平面屏幕的溅射靶材、能量传递的触点材料、X 射线技术的屏蔽、高温炉的热区以及用于发光二极管 (LED) 技术的组件。

PLANSEE 在全球 16 个国家设有代表处。

PLANSEE



PLANSEE SE
Metallwerk Plansee Strasse 71
A-6600 Reutte
T +43/5672/600-0
F +43/5672/600-500
E info@plansee.com
W www.plansee.com



Applied production research

应用生产研究

PROFACTOR GmbH Production of the future

PROFACTOR creates the production processes of the future: automation up to lot size 1, machine vision, sound and vibration elimination - to name just a few examples. PROFACTOR helps companies to increase their productivity and flexibility while reducing their costs and risks at the same time. The company develops and optimises industrial production technologies and processes and helps in avoiding wrong decisions and reducing planning efforts.

Founded in 1995, PROFACTOR GmbH turned from a four-man research team into Austria's #1 for applied production research in just a few years. 85 employees develop new technologies and solutions for producing companies. PROFACTOR's clientele includes large corporations as well as innovative small and medium-sized companies. Among these clients are TRUMPF, Siemens VAI, Foerster, BMW Motoren, ANGER MACHINING and IH TECH.

PROFACTOR 有限公司 未来产品

PROFACTOR 打造未来产品：始于批量 数为1的自动化生产，机器视觉，消音与减震——此处仅列举数例。PROFACTOR 在下列领域给予企业支持，提高其生产率与应变能力，同时降低成本与风险。企业将实现工业生产技术与制造流程的发展与优化，且有助于错误决策的避免及计划费用的降低。

PROFACTOR 有限公司始建于 1995 年，数年之内便从四人组的研究团队发展至奥地利头号应用生产研究机构。公司旗下的 85 位员工，致力于为生产企业研发新型技术与方案。公司客户既包括了跨国企业，也不乏创新型中小公司。诸如 TRUMPF、Siemens VAI、Foerster、BMW Motoren、ANGER MACHINING 以及 IH TECH。



PROFACTOR GmbH
Im Stadtgut A2
A-4407 Steyr-Gleink
T +43/7252/885-0
F +43/7252/885-101
E office@profactor.at
W www.profactor.at



Development and production of mobile electric stairclimbers for cargo and personal transport

开发生产用于货物和人员运输的移动式电动楼梯车

Climbing stairs the easy way - with LIFTKAR by SANO

SANO Transportgeraete GmbH specialises in the development and production of mobile electric stairclimbers. In addition to excellent handling performance and function-specific design, one of the key development objectives is to make things as easy as possible for users. The product range comprises machines for cargo transport as well as personal transport.

Cargo transport: Liftkar SAL: electric stairclimber for loads up to 170 kg, climbing speeds up to 48 steps/min.

Liftkar HD 330: max. capacity 330 kg, perfect for tall goods (control cabinets, vending machines, stoves). Liftkar MTK 310: max. capacity 310 kg, proven equipment for the transportation of heating systems, motors and similar heavy cargo.

Personal transport: Liftkar PT: electric stairclimber for personal transport (up to 160 kg body weight), for people with walking difficulties, wheelchair users as well as mobility transport professionals. A lightweight and mobile device - the ideal solution to take along with you in the car!

爬楼梯的简单方法——使用 SANO 的 LIFTKAR
SANO Transportgeraete GmbH 专门从事移动式电动楼梯车的开发和生产。除了杰出的操纵性能和专业的功能设计之外，主要的开发目标之一是尽可能地给用户带来方便。产品范围包括用于货物运输以及人员运输。

货物运输：

Liftkar SAL: 电动楼梯车的负荷达到 170 公斤，爬行速度达到了每分钟 48 级台阶。

Liftkar HD 330: 最大负荷 330 公斤，非常适合于较高的商品(控制柜、自动售货机、火炉)。

Liftkar MTK 310: 最大负荷 310 公斤，运输加热系统、电动机和类似重货的经过验证的设备。

人员运输：

Liftkar PT: 用于人员运输的电动楼梯车(可达 160 公斤体重)，适合行走困难的人员、轮椅使用者以及机动运输专业人员。一个轻量级的可移动设备——是乘车时与您相伴左右的理想解决方案！



SANO Transportgeraete GmbH
Am Holzpoldgut 22
A-4040 Lichtenberg
T +43/7239/51010
F +43/7239/51010-14
Dr. Elisabeth Bierma
E office@sano.at
W www.sano.at



Environmental technology
Electrical engineering and electronics
Energy industry and natural resources

环境技术
电气工程与电子
能源工业与自然资源

**Photovoltaic panels for building
and device integration**

Sunplugged develops and manufactures customised photovoltaic panels that are characterised by their low weight, low overall height and high efficiency. Due to these properties, Sunplugged photovoltaic modules can be easily applied to vehicles, devices and building shells.

Sunplugged also developed an innovative and flexible thin-film solar module based on CIGS compound semiconductors. Size, shape and electrical specifications of photovoltaic modules can be adjusted "on the fly" during the manufacturing process due to this technology.

Therefore, the modules' solar power generation can be perfectly adjusted to the requirements of the respective application regarding design and energy output.

用于建筑和设备整合的光伏板

Sunplugged 有限公司开发生产的光伏板具有质轻、整体高度低和高效的特点。由于具备这些性能，Sunplugged 光伏模块能轻松应用到车辆、设备和建筑外壳中。

Sunplugged 还开发了一种基于 CIGS 复合半导体的创新、挠性薄膜太阳能模块。这种技术使得企业可在制造过程中“快速”调节光伏模块的大小、形状和电气规格。

因此，用户可对该模块的太阳能发电进行调整，以便使之完全符合不同设计和能量输出相关应用程序的要求。



Sunplugged GmbH
Mindelheimer Strasse 6
A-6130 Schwaz
T +43/5264/61099
F +43/5264/61099
Andreas Zimmermann
E andreas.zimmermann@sunplugged.info
W www.sunplugged.at



New technologies High-performance materials

Treibacher Industrie AG Worldwide market leader for chemicals and metallurgy

Treibacher Industrie AG is a worldwide successful manufacturing company. Our fine chemicals are based on rare earths and their areas of application range from pharmaceuticals to catalysts and polish. The business segments of high-performance ceramics and hard metals comprise rare earth oxides and chemicals, zirconium oxidic materials and non-oxides such as borides and carbides. Areas of application for these materials are bio-ceramics, electro ceramics, precision investment casting and the hard metal industry. We also produce ferro-alloys for the steel and foundry industry as well as metal hydride alloys for energy storage. Research and development are key factors of our company's success. We produce customised products for our clients with our specialised know-how and state-of-the-art equipment for research, development and production.

新技术 高性能材料

Treibacher Industrie AG 化学制品和冶金术的世界市场领袖

Treibacher Industrie AG 是一家成功的世界级制造业公司。我们的精细化学制品基于稀土族和它们的应用领域——从制药业到催化剂和上光剂。高性能陶瓷和硬金属的业务部分包括稀土氧化物和化学制品、氧化锆材料和非氧化材料(如, 硼化物和碳化物)。这些材料的应用领域包括生物陶瓷、电瓷、精密铸造和硬金属工业。同时我们还为钢铸造厂生产铁合金; 及用于能量存储的金属氢化物合金。研究和开发是公司成功的关键因素。我们利用研究、开发和生产方面的专业知识和一流设备, 为客户生产出符合他们需求的定制产品。



**Online-travel guide
iPhone & Android App
Travel community**

iPhone & Android App
tripwolf (<http://www.tripwolf.com/>) is a personal online travel guide, which is also available on mobile phones as a travel app. tripwolf combines traditional travel information from travel guides such as “Marco Polo” and “Footprint” with up to the minute, high-quality travel tips from thousands of travelers from around the world. Users can download content on 50,000 destinations and 500,000 sites, restaurants, hotels and more and individually create a custom guide and then download the PDF. **With over 400,000 downloads, the tripwolf iPhone app is one of the most successful travel guides on the market; since mid-June 2011 the app is available for Android smartphones.** At the moment, 62 guides to the most beautiful cities in the world are available as in-app downloads, and new guides are being added. tripwolf is available in English, German, Spanish, Italian and French. Founded in 2008, tripwolf GmbH is led by managing partners Sebastian Heinzl and Alexander Trieb and employs an international 15-member team based in Vienna. The MairDuMont Group, a market leader for tourist information in Germany and Europe, is a partner of tripwolf GmbH.

**在线旅游指南
iPhone & Android App
旅游社区**

iPhone & Android App
tripwolf (<http://www.tripwolf.com/>) 是一个个人旅行指南网站，并可作为旅行应用程序在手机上提供服务。tripwolf 将诸如“Marco Polo”和“Footprint”之类的传统旅游信息指南与来自世界各地数以千计的旅行者的最新高质量旅行贴士相结合。用户可以下载 50,000 个旅游目的地和 500,000 个场地、餐馆、酒店以及更多的相关内容，还可以单个创建定制信息指南，然后以 PDF 格式下载。由于可提供 400,000 多条下载内容，**tripwolf iPhone 应用程序已成为市场上最成功的旅行指南之一，自 2011 年 6 月中起，已在 Android 智能手机上提供服务。**目前，可以应用程序内的下载形式提供世界最美丽城市的 62 条指南内容，而且新的指南信息仍在不断添加之中。tripwolf 现提供英语、德语、西班牙语、意大利语和法语版本。tripwolf GmbH 创建于 2008 年，由 Sebastian Heinzl 和 Alexander Trieb 领导管理，在维也纳的团队共有 15 名国际成员。德国和欧洲旅游信息的市场领先者 MairDuMont 集团是 tripwolf GmbH 的合股人之一。



tripwolf GmbH
Spengergasse 37-39/3rd floor
A-1050 Wien
T +43/ 0664/88471910
Mag. (FH) Lea Hajner - Press Officer
E info@tripwolf.com
W www.tripwolf.com



Time-triggered technologies Modular safety platforms

TTTech - ensuring reliable networks

TTTech Computertechnik AG is the leading supplier of dependable networking solutions based on time-triggered technology and modular safety platforms. The company's solutions improve the safety and reliability of networked electronic systems in the transportation and industrial segments. Our product portfolio offers best-in-class certifiable products according to IEC 61508, ISO 26262, EN 13849, DO-254 and DO-178B requirements. TTTech customers benefit by deploying dependable networks and real-time controls more efficiently and profitably. The resulting advantages include shorter time-to-market due to the reuse of proven architecture, higher integration with reduced cost, ease of system integration and obsolescence management as well as highly scalable and modular open real-time architectures.

时间触发技术 模块化安全平台

TTTech - 保障网络的可靠性

TTTech Computertechnik AG 在基于时间触发技术和模块化安全平台的可靠网络解决方案领域里是一家领先的供应商。我们公司的解决方案可提高运输和工业部门网络化电子系统的安全性和可靠性。我们的产品系列提供符合 IEC 61508、ISO 26262、EN 13849、DO-254 以及 DO-178B 标准的一流认证产品。TTTech 的客户由于能够更加有效益地配置可靠的网络、进行实时控制，因此受益匪浅。由于可重复使用验证过的网路结构，从而减少投放市场的所需时间；在提高集成化水平的同时降低成本；易于进行系统集成和备品备件的管理；而且此类开放式实时网路结构具有高度的可扩展性和模块化等特点。



TTTech Computertechnik AG
Schönbrunner Strasse 7
A-1040 Wien
T +43/1/585 34 34-0
F +43/1/585 34 34-90
Petra Platzer
E products@tttech.com
W www.tttech.com



**Arm rehabilitation
Devices for therapy
Innovation**

**手臂康复
治疗设备
创新**

**Tyromotion GmbH -
innovative rehabilitation**

Tyromotion GmbH has become one of the world's leading suppliers of innovative, pioneering, robotics-supported rehabilitation devices in the rehabilitation sector within a short period of time.

The Amadeo® hand rehabilitation device and the Pablo®Plus system guarantee targeted, holistic and successful training of upper extremities. Close partnerships with worldwide-renowned universities, clinical institutes, rehabilitation and therapy centres allow us to integrate innovative, customer-oriented and application technology related aspects directly in the further developments of our products. The international success of our products is based on the selection of qualified and renowned sales partners who provide us with access to additional market potentials - because the strength of our partners is their reliable, customer-oriented proximity to clients in the markets.

Tyromotion GmbH —— 创新性康复设备

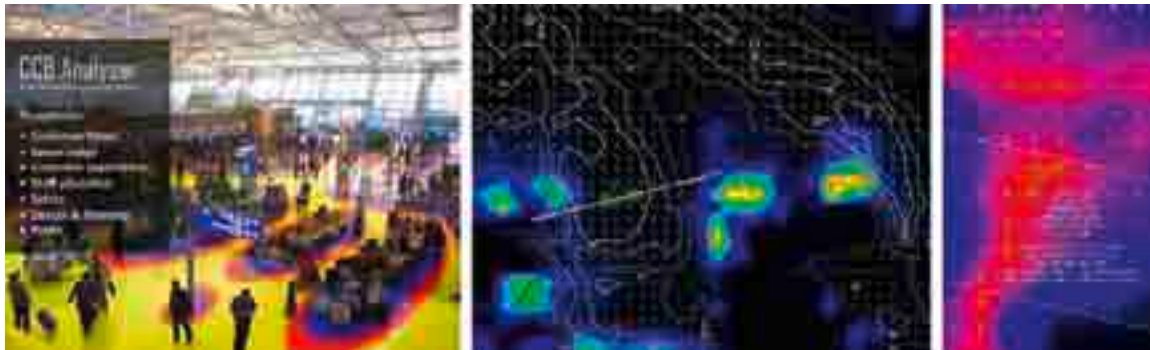
Tyromotion GmbH 在短时间内已成为康复领域内创新、先驱、使用机器人支持的世界领先康复设备供应商。

Amadeo® 手部康复设备和 Pablo®Plus 系统可确保整体、成功的上肢训练结果。公司与世界著名的大学、临床研究机构、康复和治疗中心紧密合作，因此可将以顾客为中心、与应用技术相关的各个创新方面直接融入到产品的未来开发中。

公司产品在国际上所取得的成功，是基于选择了优秀并且知名的销售伙伴，使我们得以拓展潜在市场——因为我们合作伙伴的优势就是其以客户为中心、可信赖、紧密的市场客户关系。



Tyromotion GmbH
Bahnhofgürtel 59
A-8020 Graz
T +43/316/90 89 09
F +43/316/90 89 09-90
Dr. Alexander Kollre der
E office@tyromotion.com
W www.tyromotion.com



Customer & Crowd Behaviour “CCB” Analyser System to analyse human crowd behaviour Venue Management System

消费者和人群行为“CCB”分析仪
分析人群行为的系统
场地管理系统

Revenue increase through customer flow management

The Venue Management System CCB (Customer & Crowd Behaviour) Analyser permanently measures frequency, retention time, speed and walking direction of all people within any area size with full area coverage. This data supports the analysis of large human crowds' behaviours and improves the customer experience, safety and economic results of any venue. CCB Analyser answers questions such as:

How many people pass a shop/facility, how long do they stop and how many enter?

Where and when do congestions occur?

Which paths are preferred and are there any unused areas?

Which is the best position for information and advertising boards?

Is there any unusual behaviour that indicates a safety or security risk?

Yellowfish's CCB Analyser offers more than just objective data. It also provides consulting by scientific experts, the Human Crowd Behaviour Research Group Vienna.

通过客户流管理来增加收入

场地管理系统 CCB(消费者和人群行为)分析仪在任意大小的区域内全区域覆盖式地永久测量所有人员的频率、停留时间、速度和行走方向。这一数据支持对较大人群行为的分析,并可改善任意场地的消费者体验、安全性和经济效益。CCB 分析仪可回答以下问题:

有多少人经过商店/机构,他们停留了多久并且有多少人进去?

拥挤发生的地点和时间?

人们更愿意选择哪条路径,是否有从未用过的区域?

哪个位置最适合为消费者提供信息及安放广告牌?

是否有存在安全风险的异常行为?

Yellowfish 的 CCB 分析仪不仅可以提供客观数据,它还可通过科学专家、维也纳人群行为研究集团为客户提供咨询服务。



Yellowfish GmbH
Barnabitengasse 9a
A-1060 Wien
T +43/699/17127118
F +43/1/4198722-99
Georg Geisler-Brunner
E georg.geisler-brunner@yellowfish.at
W www.yellowfish.at



**Warehouse logistics
Automation solutions
System solutions**

仓库物流
自动化解决方案
系统解决方案

**Sensibly connecting man and machine with
warehouse logistics system solutions**

ZenoTrack develops warehouse logistics system solutions for the automated controlling and tracking of all movements of goods in manually operated warehouses - and, therefore, connect man and machine in sensible ways: technically - by using optimal technologies, economically - by increasing productivity and ecologically - by conserving the environment.

The technology developed by ZenoTrack ensures that all goods and forklifts can be located precisely and at any time. Every single forklift becomes a watchful eye in the warehouse due to its equipment with optical sensors. Continuous position monitoring of forklifts provides exact tracking information about all movements of goods in the warehouse.

This technology makes warehouse management as well as the use of different carrier types as flexible as possible and increases stock turnover rates while considering all customer-specific requirements.

利用仓库物流系统解决方案将人和机器合理地连接在一起

ZenoTrack 开发仓库物流系统解决方案，用于手动运作仓库中所有商品移动的自动化控制和跟踪——从而以一种合理的方式将人和机器连接在一起：在技术方面——通过利用优化技术，在经济方面——通过提高生产力，在生态方面——通过保护环境来实现。

由 ZenoTrack 开发的技术确保可随时对所有商品和叉车进行精确定位。由于设备带有光学传感器，因此每一个叉车都像是长上了警惕的双眼。对叉车持续进行的位置监控可提供仓库内所有商品移动情况的精确跟踪信息。

该技术可使仓库管理更加灵活，并可便于灵活使用不同的载重工具类型，在考虑到客户所有的特殊要求的同时，提高库存周转率。



Smart companion diagnostics
Microarray for routine diagnostics
Hybcell technology

Smart companion diagnostics

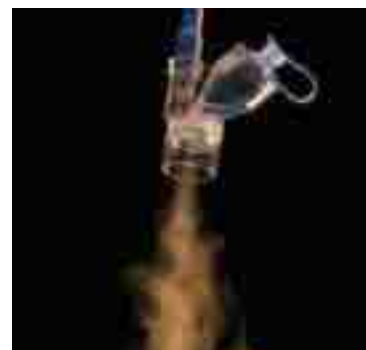
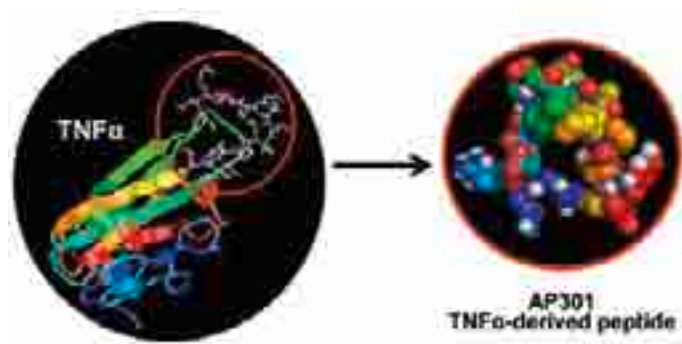
Companion diagnostics have finally become reality. Anagnostics adds an important aspect with its multiplex hybcell technology: its applicability in routine diagnostics laboratories. Compact sequencing (DNA) and compact profiling (proteins) technologies provide quick results, are easy to use and available around the clock. The hybcell is the core of this development - it is the world's first cylindrical microarray. hybcell's goal is to establish itself as the globally recognised standard with a special focus on sepsis, infection diagnostics, oncology and drug screening. hybcell is compiled in complete test kits and processed with the fully automated hyborg laboratory instrument. Minimal requirements regarding sample preparation and handling, quick as well as top-quality findings and constant operational readiness in just a few minutes all provide prompt results.



智能搭配诊断
用于常规诊断的微阵列芯片
Hybcell 技术

智能搭配诊断

搭配诊断终于成为现实。Anagnostics 为它的多元 hybcell 技术增添了一个重要方面: 可适用于常规诊断实验室。它利用紧凑型(DNA脱氧核糖核酸)测序技术和(蛋白质)剖析技术快速得出结果, 方便使用且 24 小时可用。它是世界上第一个圆柱形微阵列芯片。hybcell 的目标是成为专门关注败血症、感染诊断、肿瘤学和药物筛选的全球认可的标准。hybcell 使用全自动 hyborg 实验室设备, 在完整的测试组件中进行编译。对样本准备及处理的要求极低、迅速且优质的研究结果及始终可在数分钟内便准备就绪, 所有这些都使得我们可以迅速提供结果。



Innovative biotechnology
Development of peptide drugs
Drugs for inhalation

创新性生物技术
多肽类药物的开发
吸入式药物

APEPTICO GmbH

Innovation in peptide drugs

APEPTICO, a privately-held biotechnology company located in Vienna (Austria), is developing peptide-based products targeting chronic and life-threatening diseases using its PEPBASE™ discovery technology.

The lead compound, AP301 is the first compound against pulmonary oedema-induced respiratory failure that activates lung oedema reabsorption and thus differentiates from the currently used anti-inflammatory treatment approaches that often fail in patients with acute lung injury. The synthetic peptide AP301 activates alveolar liquid clearance (ALC) and protects both endothelial and epithelial lung tissue from hyper-permeability as a result of microbial and viral lung infections.

AP301 also prevents ischemia reperfusion injury following lung transplantation in the lower respiratory tract. A phase I-clinical trial was initiated in May 2011 to assess the safety and tolerability of the orally inhaled peptide drug.

APEPTICO GmbH

多肽类药物的创新

APEPTICO 是奥地利维也纳的一家私有生物技术公司, 该公司正在利用其 PEPBASE™ 发现技术针对慢性和致命性疾病开发多肽类药物。

其主要成分——AP301 是首个可用于抵抗肺部水肿导致呼吸衰竭的化合物, 它可促进肺部水肿的重新吸收, 与目前使用的消炎治疗方式迥然不同, 因为目前的方法在存在肺部严重受伤的患者身上常常失效。AP301 这种合成多肽类药物可促进肺泡内水肿液的清除 (ALC) 并保护肺部组织微血管内皮和上皮细胞不会因肺部的病毒和细菌感染而出现过度渗透。

AP301 还可用于防止在下呼吸道肺部移植后发生缺血再灌注损伤。2011 年 5 月已启动第一期临床实验, 对这种口腔吸入式多肽类药物的安全性和耐受性进行评估。



APEPTICO Forschung und Entwicklung GmbH

Mariahilferstrasse 136
A-1150 Wien
T +43/664/143 29 19
F +43/664/147 72 80
Dr. Bernhard Fischer, CEO
E office@apeptico.com
W www.apeptico.com



Biomarkers
In vitro diagnostics
Metabolomics

生物标记
体外诊断
代谢学

BIOCRATES Life Sciences AG
Leading the way to personalised medicine
with metabolomic biomarkers

BIOCRATES Life Sciences AG is one of the leading biotechnology companies in the metabolomics sector, setting new standards with the world's first platform for targeted metabolomics and the marketing of the world's first metabolomics kits.

BIOCRATES Life Sciences researches and validates highly specific biomarker groups for early detection of diseases, faster diagnosis of diseases and faster evaluation of their severity level as well as support for respective treatment decisions.

BIOCRATES Life Sciences has developed a comprehensive array of biomarker candidates with an indication spectrum ranging from chronic diseases such as type II diabetes, nephrology and oncology to acute events such as sepsis and stroke.

BIOCRATES Life Sciences also supports other research institutes in the development of biomarkers in the companion diagnostics sector.

BIOCRATES Life Sciences AG
应用于人类医学的代谢组学生物标记

BIOCRATES Life Sciences AG 是代谢组学中领先的生物技术公司, 其已建成世界上第一个专业平台, 并制定了第一个代谢组学组件标准。

BIOCRATES Life Sciences 公司研究和定性相关的生物标记组, 这些组包含的信息, 可以应用于患病风险的早期识别, 病原体的快速分析, 以及对确认疾病的程度和制定治疗方案提供帮助。

BIOCRATES Life Sciences 开发了可以应用于多个领域的生物标记组件盘, 其指标谱系可以广泛应用于慢性疾病中, 例如应用于 2 型糖尿病、肾病和肿瘤学以及延伸到其他领域中, 比如中风。

BIOCRATES Life Sciences 也为其他研究机构使用生物标记的诊断研究提供支持。



BIOCRATES Life Sciences AG
Innrain 66
A-6020 Innsbruck
T +43/512/57 98 23
F +43/512/57 98 23-4270
Dr. Alexandra C. Gruber MBA MMFin
E office@biocrates.com
W www.biocrates.com



Animal nutrition and health

动物营养和健康

BIOMIN - Naturally ahead

Animal nutrition is constantly evolving, simply because the environment in which producers operate is ever-changing. It is no longer enough to produce good value for today's business; producers need to understand the trends that will shape the future of animal nutrition and meet those challenges with innovative, trend-setting solutions.

BIOMIN, a leading company focusing on health in animal nutrition, develops and produces specialty feed additives, premixes and services to improve animal health and performance in an economically viable way. Leveraging on the latest technologies and extensive R&D programmes, BIOMIN offers sustainable quality products that include solutions for mycotoxin risk management, a groundbreaking natural growth promoting concept, as well as other specific solutions that address the dietary requirements for swine, poultry, ruminants and aquaculture.

BIOMIN——引领自然

动物的营养在不断进化，因为制造商的运作环境在不断变化。只是为今天的业务创造良好的价值还不够；生产商还需要了解动物营养的未来趋势，并能够利用创新并且引领潮流的解决方案来应对各种挑战。

BIOMIN 是一家专注于动物营养健康的领先公司，开发并生产专业饲料添加剂、预混料和服务，以经济可行的方式来改善动物健康和提高其能力。依托最新的技术和广泛开展研发项目，BIOMIN 提供具有可持续性的品质产品，包括真菌毒素风险管理——采用突破性的自然生长推广概念，以及其他解决猪类、家禽、反刍动物和水产养殖动物饮食要求的专业解决方案。



BIOMIN Holding GmbH
Industriestrasse 21
A-3130 Herzogenburg
T +43/2782/803-0
F +43/2782/803-30
Mag. Herbert Kneissl
E office@biomin.net
W www.biomin.net



Fair
Limitless
Surprisingly simple

十分
无限
出奇的简单

CROMA - the international pharmaceutical company

CROMA Pharma, GmbH, is a private global specialty pharmaceutical and surgical company dedicated to improving people's health through the development and commercialisation of innovative products in the ophthalmology, osteoarthritis and aesthetic dermatology fields.

Founded in 1976, the company is headquartered in Leobendorf, Austria (near Vienna) and employs approximately 400 people at its headquarters and subsidiaries in Austria, Germany, France, Poland, Romania, Spain and the US.

Today, as a global player, Croma distributes its products in 62 countries via its own commercial sales organisation(s), strategic partnerships and distributors.

More information is available at www.croma.at

CROMA——国际制药公司

CROMA Pharma, GmbH 是一家致力于通过开发眼科学、骨关节炎和美容皮肤科领域的创新产品并使之商业化来提高人们健康水平的私营国际性专业制药和外科公司。

该公司成立于 1976 年，总部设在奥地利的 Leobendorf(靠近维也纳)，在其总部有近 400 名员工并在奥地利、德国、法国、波兰、罗马尼亚、西班牙和美国设有子公司。

如今作为一家业务遍及全球的大公司，Croma 通过其自己的商业销售机构、战略合作伙伴和分销商在 62 个国家分销其产品。

更多信息，请访问 www.croma.at



Croma Pharma GmbH
Industriezeile 6
A-2100 Leobendorf
T +43/2262/684 68-0
F +43/2262/684 68-165
E office@croma.at
W www.croma.at



Life Science and Pharma
Products for the eye surgery sector
Corneal IntraStromal Implantation System

生命科学和制药
针对眼外科领域的产品
角膜基质内植入系统

DIOPTEx

The fine art of refractive surgery

DIOPTEx is an innovative Austrian medical technology company focused on the research and development of products for the eye surgery sector. The current CISIS (Corneal IntraStromal Implantation System) technology is patented worldwide. It is a minimally invasive, reversible technology for the treatment of high myopia and keratokonus diseases. The PocketMaker forms a pocket approximately 300 μ below the corneal surface for the insertion of the MyoRing.

PocketMaker is the most innovative and precise microkeratome in the world that produces a closed pocket via a 4-5mm insertion tunnel.

MyoRing can be described as a permanent contact lens located below the corneal surface. It can be easily inserted, removed and, if needed, exchanged.

DIOPTEx

精密的眼部手术

DIOPTEx 公司是位于奥地利的创新型医药技术公司，其研发的产品主要应用于眼科手术领域。公司拥有当前广泛使用的角膜基质植入系统(CISIS)技术的专利。该技术具有微创性和可逆性的特点，非常适合治疗近视和角膜松脱类的疾病。使用 PocketMaker 工具可以在角膜下部制造一个大约300 μ 的袋装结构，以便可以将MyoRing植入。PocketMaker设备是世界最新、最精确的显微医学设备，可以用于制造一个封闭的袋装结构以及一个大约4-5毫米的连接通道。

MyoRing 可以理解为是一种隐形眼镜，位于角膜下部表面。它可以很容易植入、取下以及在需要的时候进行更换。



DIOPTEx Medizinprodukte Forschungs-, Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Baumbachstrasse 6
A-4020 Linz
T +43/732/77 48 76-0
F +43/732/77 48 76-4
Erwin Weglehner
E office@diopTEX.com
W www.diopTEX.com



Medical technology
New technologies
Electrical engineering and electronics

医疗技术
新技术
电气工程与电子

g.tec - Guger Technologies OG

g.tec is a manufacturing company in the field of biomedical engineering with two branches in Austria (Graz and Schiedlberg). The main product field encompasses systems for biosignal processing and analysis under MATLAB and Simulink.

g.tec was founded by Christoph Guger and Günter Edlinger in 1999 as a spin-off of the Graz University of Technology. g.tec has a staff of 30 in Austria and a worldwide network of distributors. It sells the technology to universities, companies and research institutes in more than 60 countries worldwide.

g.tec has been active in the development of brain-computer interfaces and has been a leading worldwide supplier of BCI for more than ten years. Besides spelling, the system can also be used to control robots and smart home environments by thoughts. The company won several innovation and technology awards (Microsoft Innovation Award 2010) and participates in several EU projects, like VERE, Brainable, SM4ALL, ...

g.tec - Guger Technologies OG

g.tec 是生物医学工程领域的一家制造商，公司在奥地利设有两个分支机构(格拉茨和 Schiedlberg)。主要产品领域包括适用于 MATLAB 和 Simulink 的生物信号处理和分析系统。

g.tec 于 1999 年从格拉茨工业大学分割出来，其创始人是 Christoph Guger 和 Günter Edlinger。g.tec 在奥地利有 30 名雇员，在世界范围内拥有广泛的分销商网络。它向全世界 60 多个国家的大学、企业以及研究机构出售技术。

g.tec 在脑机接口的开发领域已活跃了 10 多年，并且是世界领先的脑机接口 (BCI) 供应商。除可用于拼读之外，还可将其系统用于利用思想来控制机器人和智能家庭环境。该公司已荣获多项创新和科技奖项(2010 年微软创新奖)，并参与多个欧盟项目，如，VERE、Brainable、SM4ALL……



GUGER TECHNOLOGIES OG
Herbersteinstrasse 60
A-8020 Graz
T +43/316/675106-0
F +43/316/675106-39
Mag. Barbara Vogt
E vogt@gtec.at
W www.gtec.at



Solar water disinfection
WADI
Water purification

太阳能水消毒
WADI
水净化

Helioz Research and Development GmbH
(Helioz)

Helioz Research and Development is a social enterprise that provides sustainable water treatment and other solutions for the “base of the pyramid”. Helioz developed an inexpensive and easy-to-use device that indicates the microbial reduction in water through solar disinfection and thus ensures an adequate supply of drinking water for untrained users.

The patented device - called WADI - can be used and shared by several persons and families since many bottles of water can be disinfected simultaneously. WADI was developed in co-operation with the Swiss Federal Institute of Technology Zurich to spread the SODIS method on a global scale.

WADI is made of recyclable plastic in the line of “cradle to cradle design”, it is energy self-sufficient due to its built-in solar panel, totally maintenance-free for at least five years (guaranteed!) and costs less than ten dollars per unit.

Helioz 研发有限公司(简称 Helioz)

Helioz 研发有限公司是一家为“金字塔底层”人群提供可持续水处理和其它解决方案的社会企业。

Helioz 开发了一个价格低廉且容易使用的装置，该装置可显示阳光消毒后水中微生物的减少，从而确保为一般用户提供充足的饮用水供应。

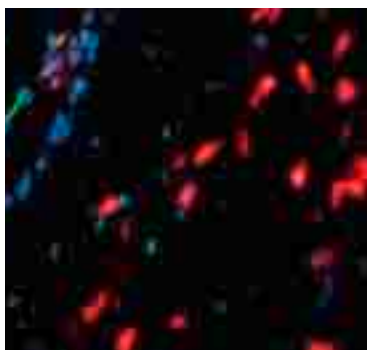
这项专利装置——被称为 WADI——因为可同时消毒多个水瓶，所以可供多人和多个家庭使用和共享。

WADI 系由本公司与瑞士苏黎世联邦理工学院联合开发，其目的在全球范围内推广太阳能饮用水消毒法(SODIS)。

WADI 是由符合“摇篮到摇篮设计”的可循环塑料制作而成，由于配有内置的太阳能面板，因此可实现能量自给，此设备至少在五年内无需维修(我们保证!)，并且每件装置的成本低于10美元。



Helioz Research and Development GmbH
Rüd gergasse 10
A-1050 W en
T +43/1/815 26 24-0
F +43/1/815 20 15
Martin Wesian
E office@hel oz.org
W www.helioz.org



Drug Development Contract research Alzheimer

Innovative contract research in CNS drug development

The testing of compounds for the treatment of age related diseases of the central nervous system (CNS) represents the core competence of JSW Life Sciences as a CRO (Contract Research Organisation).

Furthermore, the company offers services in all clinical phases and indications.

JSW Life Sciences offers comprehensive research and consultancy programmes for drug developing entities in the CNS field. The company supports smaller biotechs as well as big pharma with transgenic mouse or rat models and in-vitro techniques in the areas of Alzheimer, Parkinson, Huntington and other diseases.

Various molecular and cell biological methods for the quantification and identification of drug effects were developed. Complementary methods allow for effective progress in well defined steps from in vitro to in vivo applications. The latter are completed with all-embracing histological, biochemical and behavioural techniques.

药品开发 合同研究 老年痴呆症

中枢神经系统药品开发的创新合同研究

JSW Life Sciences 是一个 CRO(合同研究组织), 对于治疗年龄相关中枢神经系统(CNS)疾病的复方药的测试则代表了它的核心能力。此外, 公司在所有临床阶段和适应症领域提供服务。

JSW 生命科学可为 CNS 领域内的药品开发公司提供大量研究和咨询项目计划。本公司可在老年痴呆症、帕金森、杭丁顿氏症和其它适应症领域, 为小型的生物科技公司及大型制药公司提供基因转殖鼠、大鼠模型和体外技术。

公司现已研发出各种用于药效量化和识别的不同分子和细胞生物学方法。在从体外到体内的应用中, 使用互补法均可使其明确界定的步骤取得有效进展。而体内应用则是通过包罗万象的组织学、生物化学和行为技术来完成的。



JSW Life Sciences GmbH
Parkring 12
A-8074 Grambach
T +43/316/25 81 11-110
F +43/316/25 81 11-300
E office@jsw-lifesciences.com
W www.jsw-lifesciences.com



Biotechnology
New technologies
Research and development

生物技术
新技术
研究与开发

Marinomed Biotechnologie GmbH

Marinomed is a biopharmaceutical company located in Vienna, discovering and developing innovative anti-viral and immunological treatments. "mavirex", the company's innovative respiratory technology platform for the development of broadly active anti-viral treatments has already been proven in clinical trials and on the market by its first marketed product: an antiviral nasal spray against the common cold.

Furthermore, Marinomed has a pipeline of proprietary compounds in allergy and autoimmune diseases that are currently in development.

Marinomed Biotechnologie GmbH

Marinomed 是维也纳的一家生物医药公司,专业从事抗病毒性和免疫治疗创新方法的探索 and 开发。

该公司的创新性呼吸技术平台——mavirex, 可被广泛用于高效抗病毒性治疗的开发, 并已通过临床试验以及它的第一个上市产品得到证明: 该产品是一种适用于普通感冒的抗病毒性鼻腔喷雾剂。

此外, Marinomed 在过敏性疾病以及自身免疫性疾病方面还有一系列专有的复合物技术正在酝酿和开发之中。



Marinomed Biotechnologie GmbH
Veterinärplatz 1
A-1210 Wien
T +43/1/250 77-4460
F +43/1/250 77-4493
E office@marinomed.com
W www.marinomed.com



Health and medical technology
Hearing solutions
Neurostimulation

医疗卫生技术
听觉解决方案
神经刺激

MED-EL's main goal is to overcome hearing loss as a barrier to communication.

Active in over 90 countries worldwide, MED-EL currently offers the broadest portfolio of implantable solutions for people affected by hearing loss. The industry's innovation leader is also a pioneer in the field of hearing implants. MED-EL's founders developed the world's first micro-electronic multi-channel cochlear implant and implanted it in a patient as early as 1977. To this day, hearing implants remain the first and only replacement of a human sense, the sense of hearing.

Today, consistently high investment in research and development fuel the future of innovative hearing implant solutions. Some of MED-EL's most exciting innovations to date include: EAS technology - which can significantly improve the quality of life for individuals with partial deafness; the smallest cochlear implant available; the most sophisticated sound coding technologies and soft, flexible electrode arrays providing maximum protection for the delicate structures of the inner ear.

MED-EL 的主要宗旨是克服听觉丧失状况对交流所造成的障碍。

MED-EL 在全世界 90 多个国家都有活跃的经营业务，目前专业从事向有听觉丧失状况的个人提供最广泛系列的植入解决方案。该公司不仅是听觉植入领域的先驱，同时也领导着业内的创新。MED-EL 的创始人早在 1977 年就已经开发出了世界上首个微电子多通道耳蜗植入体并将它植入了患者体内。至今为止，听觉植入仍然是取代人类听觉的首选也是唯一的方式。

目前，研究和开发方面连续的高级别投资正在不断加速未来听觉植入解决方案的创新。MED-EL 迄今为止最激动人心的部分创新项目包括：EAS 技术——该技术可显著提高部分丧失听觉者的生活质量；世界上最小的耳蜗植入体；最巧妙的声音编码技术；以及可为娇弱的内耳结构提供最大程度保护的柔软灵活型电极。



MED-EL Elektromedizinische Geräte Gesellschaft m.b.H.
Fürstenweg 77a
A-6020 Innsbruck
T +43/512/28 88 89
F +43/512/29 33 81
E office@medel.com
W www.medel.com



Life Science and Pharma
Life Guard indicators for blood bags

生命科学和制药
Life Guard 血袋指示器

Life Guard indicators save your blood

Life Guard indicators are specifically designed for application on blood bags. Life Guards are self adhesive labels that are smoothly applied to the red blood cell container. Life Guard Indicators monitor hazardous temperature exceedances of blood by means of their irreversible and clear colour change.

With Life Guard indicators you can validate blood bag handling, save blood and potentially lives.

Life Guard indicators can be applied in cool and warm environments as well as in activated and not activated status.

Our Life Guard Indicators can be activated by using special UV activation devices.

Life Guard 指示器可用于保存血液

Life Guard 指示器是专门为血袋应用而设计的。它是能顺利应用于红细胞容器的自粘标签。Life Guard 指示器能通过其不可逆转的并且清晰的颜色变化来监控危险温度超标。

有了 Life Guard 指示器，您能验证血袋处理、保存血液和生命迹象。

Life Guard 指示器能应用于冷、热环境以及激活和非激活状态。

我们的 Life Guard 指示器能通过使用特殊的 UV 激活设备进行激活。



On Point indicators GmbH
Suppanstrasse 69
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/410 355
F +43/463/410 355-109
Mag. Alexander Höfinger
E alexander.hoefinger@onpoint.at
W www.onpoint.at



New technologies Medical technology Service

PSR (pressure) shoe for the alleviation of restless-legs syndrome and relaxation

Science & Research Marketing GmbH markets the PSR (pressure) shoe, a therapeutic medical device for the alleviation of restless-legs syndrome and supporting product for relaxation in the wellness sector. The PSR shoe's initial idea was a solution for a problem that arises during space travel. Zero-gravity causes muscle atrophies and osteoporosis. Therefore, a team of renowned scientists in partnership with Science & Research Marketing and Pollmann developed the PSR shoe. Based on the partnership's scientific results, this shoe was perfectly adjusted for the optimal activation of the peripheral and central nervous system. In addition to the already completed clinical tests, further supplemental testing is currently in preparation to prove the therapeutic success of this shoe for further diseases.

For more information about the PSR (pressure) shoe and its mode of action, please go to www.psr-schuh.at or send an e-mail to office@psr-schuh.at.

新技术 医疗技术 服务

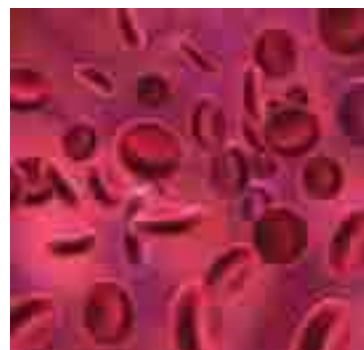
适合缓解不安腿综合症和休闲放松的PSR(压力)鞋

Science & Research Marketing GmbH 从事向市场提供一种医疗用品——PSR 鞋,用于缓解不安腿综合症;以及保健领域内的支持性产品,以帮助实现放松效果。PSR 鞋的最初想法是由于要解决太空旅行中的一个问题而产生的。零重力导致肌肉萎缩和骨质疏松。因此,一组著名科学家与 Science & Research Marketing 有限公司以及 Pollmann 合作研发了这种 PSR 鞋。该款鞋基于他们的科学研究成果并经过完美调整,可最优化地激活外围和中枢神经系统。除了已完成的临床测试,目前正在准备进行进一步的补充测试,以便证明这款鞋对于其他疾病的成功治疗作用。

欲了解 PSR 鞋的更多信息以及它的作用方式,请登录 www.psr-schuh.at 或发送电子邮件到 office@psr-schuh.at。



Science & Research Marketing Ges.m.b.H.
Schubertweg 12
A-3830 Waidhofen/Thaya
T +43/676/694 39 72
F +43/1/310 01 72
Gertrud Chiari
E office@scienceundresearch.at
W www.sc_enceundresearch.at



New technologies
Electrical engineering and electronics

新技术
电气工程与电子

Tecan Austria, the detection and analysis life science specialists

Tecan Austria is a leading global provider of life science laboratory instruments for the biopharmaceutical, forensics, clinical diagnostic and academic sectors, specialising in the development and production of detection solutions, including microplate readers, microarray products and washers. Founded in Switzerland in 1980, Tecan has manufacturing, research and development sites in both North America and Europe, and maintains a sales and service network in 52 countries.

In 1988, Tecan acquired SLT Laborinstrumente GmbH in Salzburg, Austria, today known as Tecan Austria. Microplate readers, plate washers and microarray instruments are still designed, developed and manufactured on site.

Tecan's detection instruments and washers can be used either as standalone systems or fully integrated into Tecan's liquid handling platforms. The modular and expandable design of these instruments offers laboratories the flexibility to adopt new technologies without major capital investment.

TECAN Austria, 生命科学领域的探测和分析专家

Tecan Austria 有限公司是用于生物医药、法医、临床诊断和学术领域生命科学实验室仪器的全球领先供应商,专注于探测解决方案(包括酶标仪、芯片产品和洗板机)的开发和生产。

Tecan 于 1980 年在瑞士成立,在北美洲和欧洲拥有制造、研发基地并在 52 个国家设有销售和服务网络。

1988 年 Tecan 收购了位于奥地利萨尔茨堡的 SLT Laborinstrumente GmbH,即今天所知的 Tecan Austria。该工厂目前仍在从事酶标仪、洗板机和微阵列仪的设计、开发和制造。

Tecan 的探测仪和洗板机能用作独立系统或可完全集成到 Tecan 的液体处理平台。这些仪表的模块化和扩展设计使实验室可灵活采用各种新技术,而且无需主要资本投资。



Tecan Austria GmbH
Untersbergstrasse 1a
A-5082 Gröd g
T +43/6246/8933 0
F +43/6246/72770
E office.austria@tecan.com
W www.tecan.com



Life Science and Pharma Coagulation diagnostics

Technoclone

...our quality is your success!

Technoclone is an internationally leading manufacturer of ELISA systems as well as global and special coagulation tests, inhibitor test systems, control and reference plasma and reagents for the determination of protein and lipid parameters.

With Ceveron® alpha (www.ceveron.com), Technoclone not only developed a fully automatic coagulation analyser for chromogenic and immunological latex-based testing, it is also ideal for routine fluorometric measurements.

Another Technoclone innovation, Ceveron MFU 500®, is a microparticle filtration unit to determine the microparticle-thrombogenicity in combination with the Technothrombin® MP-test.

Technoclone's top-quality testing systems and reagents are sold internationally under the company's own name and can also be found as OEM products at renowned international diagnostics companies.

生命科学和制药 凝血诊断

Technoclone 公司

... 我们的品质将助您成功!

Technoclone 有限公司是全球领先的酶联免疫吸附系统(ELISA)生产商,也是全球特殊凝血测试、抑制剂测试系统和用于测定蛋白质及脂类参数的对照参考血浆和试剂的领先供应商。

Technoclone 公司和 Ceveron® alpha 公司 (www.ceveron.com) 共同研发了一款全自动凝血分析仪,不仅可用于发色体和免疫乳胶测试,还可用于常规荧光检测。

Ceveron MFU 500® 是 Technoclone 的另一款新型产品,这是一种微粒过滤装置,可与 Technothrombin® MP 测试相结合,用于确定微粒促凝性。

Technoclone 的高品质测试系统和试剂以公司的自有品牌在全球各地出售,此外,也作为一些国际知名诊断公司的 OEM 产品出现。



Technoclone GmbH
Brunner Strasse 59/5
A-1230 Wien
T +43/1/863 73-0
F +43/1/863 73-44
E sales@technoclone.com
W www.technoclone.com



Medical technology
ECG/cardial monitoring
Telemedical measuring instruments

医疗技术
心电图/心脏监测
远程医疗监测仪

Medical technology by telozo
clue series: cardiac monitoring in motion
telozo innovates, develops and globally markets effective, high-quality brand-name telemedicine products for medical professions as well as patients and consumers. The main focus is on cardiac, neuro and stress diagnostics via pocket sized devices that can reliably transmit significant amounts of relevant scientific data via the Web/PC or mobile phone to central servers or directly via IR or bluetooth to PCs or laptops.
The “clue series” is comprised of the following multi-functional measuring instruments:
- clue, “the personal mobile health and stress coach”, provides a “clue” about current health or fitness conditions and eventually necessary improvements. It helps to optimise personal performance as well as quality of life and makes stress visible.
- clue medical, “the mobile state-of-the-art cardiac and stress monitor” helps to diagnose and treat cardiac events, stress, burn-out, depression and diagnose rhythm disturbances never seen before as well as monitor heart-related and neurological risks.

telozo 医疗技术
clue 系列：心脏监护装置
telozo 以创新开发的牌享誉全球市场，为医疗界以及患者和消费者提供高品质的远程医疗产品。
口袋大小的袖珍式装置是公司的主打产品，主要面向心脏、神经和精神压力诊断，让您能够稳妥地通过网络/电脑或手机将大量科学数据传输到中央服务器中，也可以通过红外线或蓝牙技术直接传输到个人电脑或笔记本电脑中。
“clue 系列”包括以下多功能测量仪器：
- clue——“个人移动式健康和压力教练”，为您提供目前的健康或健身情况，还显示最终所需改善的方案。有助于优化个人生活质量，并实现压力可视化。
- clue medical——“最先进的移动式心脏和压力监测仪”，可帮助诊断和治疗心脏突发事件、压力、精疲力竭、抑郁症，还可诊断首次发生的节律紊乱，并对与心脏和神经系统有关的风险进行监测。



Telozo GmbH
Office Park I, Top 4
A-1300 W en-Flughafen
T +43/1/7007 325 51
F +43/1/7007 325 59
E office@telozo.com
W www.telozo.com



Forwarding and logistics supplier
Global supply chain management
Worldwide door-to-door service

货运及物流提供商
全球供应链管理
全世界范围的上门服务

A Passion for Solutions
Panalpina - Your Lead Logistics Provider

The Panalpina group is one of the world's leading suppliers of forwarding and logistics services, specialising in end-to-end supply chain management solutions and intercontinental air freight and ocean freight shipments.

Thanks to its in-depth industry knowledge and state-of-the-art IT systems, Panalpina provides globally integrated door-to-door services tailored to its customers' individual needs.

The Panalpina Group operates a close-knit network with some 500 branches in more than 80 countries. In 80 further countries, it cooperates closely with partner companies. Panalpina employs about 15,000 people worldwide.

A passion for solutions

Rising to challenges like these is precisely what the team at Panalpina does every day, everywhere in the world. It is this passion for solutions that has made us one of the world's leading logistics companies.

热衷于寻求解决方案
泛亚班拿——您的首要物流提供商

泛亚班拿 (Panalpina) 集团是提供运输和物流服务的世界领先供应商, 专业从事于端对端供应链管理解决方案和洲际空运及海运。

凭借其丰富的业界知识和尖端的 IT 系统方案, 泛亚班拿环球提供特订的综合上门服务, 满足客户各自不同的需求。

泛亚班拿集团在 80 多个国家拥有约 500 家分支机构, 它们组成了一个紧密结合的网络。并与另外 80 多个国家的合作伙伴公司有着密切的合作。泛亚班拿在全世界拥有约 15,000 名员工。

热衷于寻求解决方案

迎接挑战是全球各地的泛亚班拿团队每天所做的事情。正是这份寻求解决方案的热情使我们成为世界领先的物流公司。



Panalpina Welttransport GmbH
Richard Strauss Strasse 31
A-1230 Wien
T +43/1/614 42-0
F +43/1/614 42-11 1199
E info.austria@panalpina.com
W www.panalpina.com

SUR



PRIS

INGLY

INGE

www.advantageaustria.org

NIOUS

3G Software & Measurement GmbH

Plüddemanngasse 77
A-8010 Graz
T +43/316/46 47 44
F +43/316/46 47 44-11
E office@3gsm.at
W www.3gsm.at
Energy industry and natural resources
能源工业与自然资源
46 FRESH VIEW

A TEC Production & Services GmbH

Kasernstrasse 16-18
A-3500 Krems a d Donau
T +43/2732/75680
F +43/2732/75680 201
E sales@atec-ltd.com
W www.atec-ltd.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
52 FRESH VIEW

a:xpérience audiovisuelle

Kommunikation GmbH
Pokornygasse 17/DG
A-1190 W en
T +43/1/712 40 60-0
F +43/1/712 40 60-70
E contact@axperience.at
W www.axperience.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
111 FRESH VIEW

AB Mikroelektronik GmbH

Josef-Brandstätter-Strasse 2
A-5020 Salzburg
T +43/662/449 91-0
F +43/662/4204 89 10
E s eberhardt@ab-mikro.at
W www.ab-mikro.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
87 FRESH VIEW

ACC Austria GmbH

Jahnstrasse 30
A-8280 Fürstenfeld
T +43/3382/5010-0
F +43/3382/5010-322
E acc-austria@accomp. t
W www.acc-austria.at,
www.the-acc-group.com

Machinery and equipment manufacturing

机械和设备制造
53 FRESH VIEW

Aico EDV-Beratung GmbH

Schleinbacher Strasse 61
A-2122 Ulrichskirchen
T +43/2245/82448
F +43/2245/4646
E a cher@aico-software.at
W www.aico-software.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
112 FRESH VIEW

Aigner Tunnel Technology GmbH

Dieselstrasse 13
A-4623 Gunsirichen
T +43/7246/20 200-0
F +43/7246/20 200-99
E office@a gner-tunnel.at
W www.aigner-tunnel. com
Environmental technology
环境技术
192 FRESH VIEW

AIT Austrian Institute of Technology GmbH

Donau-City-Strasse 1
A-1220 W en
T +43/50/550-4011
F +43/50/550-4000
E office@ait.ac.at
W www.a.t.ac.at
New technologies
新技术
211 FRESH VIEW

AMSC Windtec GmbH

Lakes de B08
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/44 46 04-0
F +43/463/44 46 04-444
E astrid.khokhar@amsc-windtec.com
W www.amsc-windtec.com
Environmental technology
环境技术
193 FRESH VIEW

AMX Automation Technologies GmbH

Le tenbauerstrasse 10
A-4040 Linz
T +43/732/24 41 19
E amx@aon.at
New technologies
新技术
212 FRESH VIEW

Anagnostics Bioanalysis GmbH

Westbahnstrasse 55
A-4300 St Valentin
T +43/7435/58193 0
F +43/7435/58193 99
E info@anagnost cs.com
W www.anagnostics.com
Life Science and Pharma
生命科学和制药
236 FRESH VIEW

ANGER MACHINING GmbH

Zaunermühlstrasse 3-5
A-4050 Traun
T +43/7229/71041-0
F +43/7229/71041-199
E office@anger-machining.com
W www.anger-machining.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
54 FRESH VIEW

Anton Paar (Shanghai) Trading Co Ltd

Floor 2, G Building, Yihong High-Tech Park,
142 Tianlin Road
Shanghai 200233
T +86/21/6485 5000
F +86/21/6485 5668
E info@anton-paar.com
W www.anton-paar.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
88 FRESH VIEW

Anton Paar GmbH

Anton-Paar-Strasse 20
A-8054 Graz
T +43/316/257-0
F +43/316/257-257
E info.cn@anton-paar.com
W www.anton-paar.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
88 FRESH VIEW

APEPTICO Forschung und Entwicklung GmbH

Mariahilferstrasse 136
A-1150 W en
T +43/664/143 29 19
F +43/664/147 72 80
E office@apeptico.com
W www.apeptico.com
Life Science and Pharma
生命科学和制药
237 FRESH VIEW

aqotec GmbH

Vöcklatal 35
A-4890 Weissenkirchen im Attergau
T +43/7684/20400
F +43/7684/20400-20
E office@aqotec.com
W www.aqotec.com
Energy industry and natural resources
能源工业与自然资源
47 FRESH VIEW

ARCON Bauwerkssicherheit GmbH

Franz-Josef-Strasse 33
A-5020 Salzburg
T +43/662/908 134
F +43/662/908 135
E stefan.sachsse@arcon.at
W www.arcon.at, www.jaybird.at,
www.monitoring-systeme.at
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
175 FRESH VIEW

at-visions Informationstechnologie GmbH

Industriegebiet 507/1/2
A-7412 Wolfau
T +43/720/516 200
F +43/720/516 212
E contact@at-vis ons.com
W www.at-visions.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
113 FRESH VIEW

AUDIO MOBIL Elektronik GmbH

Audio Mobil Strasse 5-7
A-5282 Ranshofen
T +43/7722/62 82 00
F +43/7722/62 82 02
E office@aud o-mobil.com
W www.audio-mobil.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
114 FRESH VIEW

austriamicrosystems AG

Tobelbaderstrasse 30
A-8141 Unterprenstatten
T +43/3136/500-0
F +43/3136/500-5420
E info@austriam crosystems.com
W www.austriamicrosystems.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
89 FRESH VIEW

AutomationX GmbH

Teslastrasse 8
A-8074 Grambach bei Graz
T +43/316/4000-300
F +43/316/4000-39
E sales@automationx.com
W www.automat onx.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
115 FRESH VIEW

LISTING 名单

AVL LIST GmbH

Hans-List-Platz 1
A-8020 Graz
T +43/316/787-0
F +43/316/787-400
E info@avl.com
W www.avl.com
New technologies
新技术
213 FRESH VIEW

AXIS Flight Training Systems GmbH

Philipsstrasse 27
A-8403 Lebring
T +43/5/9889-0
F +43/5/9889-115
E office@axis-simulations.at
W www.axis-simulations.aero
Safety
安全
188 FRESH VIEW

Bachmann electronic GmbH

Headquarters: Kreuzäckerweg 33
A-6800 Feldkirch
T +43/5522/3497-0
F +43/5522/3497-1188
E info@bachmann.info
W www.bachmann.info
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
90 FRESH VIEW

BAGYARD AIRRIDE Fahrwerkstechnik

Rain 15 E
A-9130 Poggersdorf
T +43/676/560 05 27
F +43/463/20 60 24
E info@bagyardairride.com
W www.bagyardairride.com
New technologies
新技术
214 FRESH VIEW

Barnreiter Industry-IT

Gluckstrasse 24
A-4020 Linz
T +43/732/336065-11
F +43/732/336065-20
E manfred@barnreiter.eu
W www.barnreiter.eu
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
116 FRESH VIEW

BIOCRATES Life Sciences AG

Innrain 66
A-6020 Innsbruck
T +43/512/57 98 23
F +43/512/57 98 23-4270
E office@biocrates.com
W www.biocrates.com
Life Science and Pharma
生命科学和制药
238 FRESH VIEW

BIOMIN Holding GmbH

Industriestrasse 21
A-3130 Herzogenburg
T +43/2782/803-0
F +43/2782/803-30
E office@biomin.net
W www.biomin.net
Life Science and Pharma
生命科学和制药
239 FRESH VIEW

bionic surface technologies

Brockmanngasse 49
A-8010 Graz
T +43/650/922 29 07
F +43/0000/0000-000
E info@bion csurface.com
W www.bionicsurface.com
New technologies
新技术
215 FRESH VIEW

Bitt technology-A Gesellschaft mbH

Wiener Strasse 70
A-2104 Spillern
T +43/2266/80216
F +43/2266/8021612
E office@bitt.at
W www.bitt.at
Environmental technology
环境技术
194 FRESH VIEW

Boom Software AG

Hasendorfer Strasse 96
A-8430 Leibnitz
T +43/3452/76216-0
F +43/3452/76216-115
E office@boomsoftware.com
W www.boomsoftware.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
117 FRESH VIEW

CAD+T Consulting GmbH

Gewerbepark 16
A-4052 Ansfelden
T +43/7229/83100-0
F +43/7229/83100-60
E office@cadt.at
W www.cadt.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
118 FRESH VIEW

Caladia GmbH

Gewerbepark 2
A-4716 Hofkirchen/Trattnach
T +43/7734/341 34
F +43/7734/341 34 - 20
E vertrieb@caladia.at
W www.caladia.at
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
176 FRESH VIEW

Cash Security Systems GmbH

Löwenzahnweg 9-11
A-4030 Linz
T +43/732/78 78 18
F +43/732/78 78 18-2
E fabienne.premi@cash-sys.com
W www.cash-sys.com
New technologies
新技术
216 FRESH VIEW

c.c.com Andersen & Moser GmbH

Teslastrasse 4
A-8074 Grambach
T +43/316/40 95 90-0
F +43/316/40 95 90-20
E office@cccom.at
W www.cccom.at; www.blids.cc
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
119 FRESH VIEW

Certec EDV GmbH

Thomas Alva Edisonstrasse 1
A-7000 Eisenstadt
T +43/2682/75799-0
F +43/2682/75799-5000
E info@certec.at
W www.certec.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
120 FRESH VIEW

CISC Semiconductor Design+Consulting GmbH

Lakeside B07
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/508 808-0
F +43/463/508 808-18
E office@cisc.at
W www.cisc.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
91 FRESH VIEW

CogVis Software und Consulting GmbH

Pulverturm gasse 3
A-1090 Wien
T +43/1/997 1594 0
F +43/1/997 1594 91
E info@cogvis.at
W www.cogvis.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
121 FRESH VIEW

Compact Electric Elektrotechnische Geräte HandelsgesmbH

Doerenkampgasse 7
A-1100 Wien
T +43/1/815 12 71-0
F +43/1/815 64 21-21
E office@compactelectr.c.at
W www.compactelectr.c.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
92 FRESH VIEW

Concept Tech GmbH

Concept Strasse 1
A-8101 Gratkorn
T +43/3124/203-0
F +43/3124/203-999
E office@concept-tech.com
W www.concept-tech.at
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
55 FRESH VIEW

Croma Pharma GmbH

Industriezeile 6
A-2100 Leobendorf
T +43/2262/684 68-0
F +43/2262/684 68-165
E office@croma.at
W www.croma.at
Life Science and Pharma
生命科学和制药
240 FRESH VIEW

CS Combustion Solutions GmbH

Simmeringer Hauptstrasse 24
A-1110 1110
T +43/1/74040-2812
F +43/1/74040-2815
E sales@comb-sol.com
W www.comb-sol.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
56 FRESH VIEW

DATATRONIC IDentsysteme GmbH

Dreisteinstrasse 47
A-2372 G esshübl
T +43/2236/377668-0
F +43/2236/377668-11
E mail@datatron.c.eu
W www.datatron.c.eu
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
122 FRESH VIEW

LISTING 名单

Devstrom GmbH
Hafenstrasse 47-51
A-4020 Linz
T +43/664/915 09 49
E office@devstrom.com
W www.devstrom.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
123 FRESH VIEW

Diagnosis Internetservices GmbH
Spengergasse 37-39
A-1050 Wien
T +43/295/6605
F +43/295/6605-9
E info@diagnosis.com
W www.diagnosis.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
124 FRESH VIEW

Diamond Aircraft Industries GmbH
N A-Otto Strasse 5
A-2700 Wiener Neustadt
T +43/2622/26700
F +43/2622/26780
E office@diamond-air.at
W www.diamond-air.at
New technologies
新技术
217 FRESH VIEW

DIOPTEX Medizinprodukte Forschungs-, Entwicklungs- und Vertriebs GmbH
Baumbachstrasse 6
A-4020 Linz
T +43/732/77 48 76-0
F +43/732/77 48 76-4
E office@dioptex.com
W www.dioptex.com
Life Science and Pharma
生命科学和制药
241 FRESH VIEW

Doppelmayr Seilbahnen GmbH
Rickenbacherstrasse 8-10
A-6961 Wolfurt
T +43/5574/604-0
F +43/5574/755 90
E dm@doppelmayr.com
W www.doppelmayr.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
57 FRESH VIEW

Dorner Electronic GmbH
Kohlgrub 914
A-6863 Egg
T +43/5512/2240-0
F +43/5512/2240-46
E info@dorner.at
W www.dorner.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
125 FRESH VIEW

DualDocker GmbH
Gewerbegebiet Nord 6
A-5222 Munderfing
T +43/699/19008614
F +43/699/66 67-129
E office@dualdocker.com
W www.dualdocker.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
58 FRESH VIEW

DUMAG Brenner-Technologie GesmbH
Mühlbachgasse 18
A-2514 Traiskirchen
T +43/1/712 41 05
F +43/1/712 41 09
E office@dumag.com
W www.dumag.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
59 FRESH VIEW

ECOP Wärmepumpen OG
Phorusgasse 8
A-1040 Wien
T +43/660/125 29 15
E office@ecop.at
W www.ecop.at
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
60 FRESH VIEW

EFKON AG
Headquarters: Dietrich-Keller-Strasse 20
A-8074 Raaba
T +43/316/69 90-0
F +43/316/69 90-600
E office@efkon.com
W www.efkon.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
93 FRESH VIEW

efu- energy for us/Florian Wiplinger
Welserstrasse 21
A-4060 Linz-Leonding
T +43/732/682688
F +43/732/680973-20
E f.wiplinger@efu.at
W www.efu.at
Environmental technology
环境技术
195 FRESH VIEW

ekey biometric systems GmbH
Lunzerstrasse 89
A-4030 Linz
T +43/732/890 500-2000
F +43/732/890 500-2002
E office@ekey.net
W www.ekey.net
New technologies
新技术
218 FRESH VIEW

ELIN Motoren GmbH
Elin-Motoren-Strasse 1
A-8160 Preding/Weiz
T +43/3172/90 606-0
F +43/3172/90 606-1500
E contact@elinmotoren.at
W www.elinmotoren.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
94 FRESH VIEW

Engineering Center Steyr GmbH & Co KG
Steyrer Strasse 32
A-4300 Sankt Valentin
T +43/7435/501-0
F +43/7435/501-2404
E office@ecs.steyr.com
W www.ecs.steyr.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
61 FRESH VIEW

EPCOS OHG
Siemensstrasse 43
A-8530 Deutschlandsberg
T +43/3462/800 2624-0
F +43/3462/800 2404
E info@epcos.com
W www.epcos.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
95 FRESH VIEW

Eralytics GmbH
Lohnergasse 3
A-1210 Wien
T +43/1/890 50 33-0
F +43/1/890 50 33-15
E office@eralytics.com
W www.eralytics.com
Environmental technology
环境技术
196 FRESH VIEW

EREMA Engineering Recycling Maschinen und Anlagen GesmbH
Freindorf-Unterfeldstrasse 3
A-4052 Ansfelden/Linz
T +43/732/3190-0
F +43/732/3190-23
E erema@erema.at
W www.erema.at
Mechanical engineering and process plant engineering
机械和设备制造
62 FRESH VIEW

ERESNET GmbH
Mariahilfer Strasse 33
A-1060 Wien
T +43/1/586 58 28
F +43/1/586 58 28-40
E info@immobilien.net
W www.immobilien.net
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
126 FRESH VIEW

E-SEC® GmbH
Grabenweg 3
A-6020 Innsbruck
T +43/512/21 40 37
F +43/512/21 40 37-10
E office@e-sec.at
W www.e-sec.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
127 FRESH VIEW

EV Group (EVG)
Headquarters Austria: DI Erich Thallner
Strasse 1
A-4782 St. Florian am Inn
T +43/7712/5311-0
F +43/7712/5311-4600
E sales@evgroup.com
W www.evgroup.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
63 FRESH VIEW

Falkner Armaturenvertriebs GmbH
Technologiepark 17
A-4320 Perg
T +43/7262/9396-3320
F +43/7262/9396-3329
E sales@gur-valves.com
W www.gur-valves.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
64 FRESH VIEW

LISTING 名单

First Visual IT Management Solutions GmbH

Lassallestrasse 14
A-2231 Stasshof
T +43/1/89 01 777-0
F +43/1/89 01 061-0
E contact.international@1visual.com
W www.1visual.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
128 FRESH VIEW

framag Industrieanlagenbau GmbH

Neukirchner Strasse 9
A-4873 Frankenburg
T +43/7683/5040
F +43/7683/5040-86
E office@framag.com
W www.framag.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
65 FRESH VIEW

FREQUENTIS AG

Innovationsstrasse 1
A-1100 Wien
T +43/1/811 50-0
F +43/1/811 50-5009
E marketing@frequentis.com
W www.frequentis.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
129 FRESH VIEW

Fronius International GmbH

Froniusplatz 1
A-4600 Wels
T +43/7242/241 30 00
F +43/7242/241 30 13
E contact@fronius.com
W www.fronius.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
96 FRESH VIEW

GAMED Gesellschaft für Angewandte Mathematik und EDV mbH

Harter Strasse 48
A-8053 Graz
T +43/316/27 86 60-0
F +43/316/27 86 60-10
E office@gamed.com
W www.gamed.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
130 FRESH VIEW

Genetics Software GmbH

Gonzagagasse 11/25
A-1010 Wien
T +43/1/710 99 04-0
F +43/1/710 99 04-4
E office@genetics.com
W www.genetics.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
131 FRESH VIEW

GIG Karasek GmbH

Neusiedlerstrasse 15-19
A-2640 Gloggnitz/Stuppach
T +43/2662/42780-0
F +43/2662/42824
E office@gigkarasek.at
W www.gigkarasek.at
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
66 FRESH VIEW

Glas + Metall Weissföner GmbH & Co KG

Brauhausgasse 16
A-5620 Schwarzbach
T +43/6415/7514-0
F +43/6415/7514-921
E info@profin-s.com
W www.profin-s.com
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
177 FRESH VIEW

GLAUNACH GmbH

Königsbergerstrasse 22
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/32369-0
F +43/463/32369-80
E office@glainach.com
W www.glainach.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
67 FRESH VIEW

Gmundner Fertigteile GesmbH & CoKG

Unterthalamstrasse 1
A-4694 Ohlsdorf
T +43/7612/630 65-0
F +43/7612/63065-31
E office@gmundner-ft.at
W www.gmundner-ft.at
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
178 FRESH VIEW

GREENoneTEC Solarindustrie GmbH

Industriepark St Veit, Energieplatz 1
A-9300 St Veit
T +43/4212/28 136-0
F +43/4212/28 136-250
E info@greenonetec.com
W www.greenonetec.com
Environmental technology
环境技术
197 FRESH VIEW

GUGER TECHNOLOGIES OG

Herbersteinstrasse 60
A-8020 Graz
T +43/316/675106-0
F +43/316/675106-39
E vogt@gtec.at
W www.gtec.at
Life Science and Pharma
生命科学和制药
242 FRESH VIEW

GUNTAMATIC Heiztechnik GmbH

Bruck 7
A-4722 Peuerbach
T +43/7276/2441-0
F +43/7276/3031
E info@guntamatic.com
W www.guntamatic.com
Environmental technology
环境技术
198 FRESH VIEW

GUNYTRONIC® gasflow sensoric systems GmbH

Langenharter Strasse 20
A-4300 St Valentin
T +43/7435/54 655-0
F +43/7435/54 655-18
E office@gunytron.com
W www.gunytron.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
68 FRESH VIEW

HEI Solar Light GmbH

Ameisgasse 65
A-1140 Wien
T +43/1/912 13 51-0
F +43/1/912 13 51-22
E sales@hei-solarlight.com
W www.hei-solarlight.com
Environmental technology
环境技术
199 FRESH VIEW

HELIOTHERM Wärmepumpentechnik GmbH

Sportplatzweg 18
A-6336 Langkampfen
T +43/5332/874 96-0
F +43/5332/874 96-30
E info@helotherm.com
W www.helotherm.com
Environmental technology
环境技术
200 FRESH VIEW

Helioz Research and Development GmbH

Rüdgersgasse 10
A-1050 Wien
T +43/1/815 26 24-0
F +43/1/815 20 15
E office@helioz.org
W www.helioz.org
Life Science and Pharma
生命科学和制药
243 FRESH VIEW

HET Hochleistungs- Eisenbahn- und Transporttechnik Entwicklungs-GmbH (HET Verkehrstechnik)

Obertrumer Landesstrasse 7
A-5201 Seekirchen am Wallersee
T +43/6212/200 89-0
F +43/6212/200 89-4
E office@het-engineering.com
W www.het-engineering.com
New technologies
新技术
219 FRESH VIEW

HIRSCH Maschinenbau GmbH

Glanegg 58
A-9555 Glanegg
T +43/4277/2211-0
F +43/4277/2211-370
E office.maschinenbau@hirsch-gruppe.com
W www.hirsch-gruppe.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
69 FRESH VIEW

homefibre digital network GmbH

Fratresstrasse 20
A-9800 Spittal/Drauf
T +43/4762/353 91
F +43/4762/427 80
E welcome@homefibre.at
W www.homefibre.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
132 FRESH VIEW

hs²n Informationstechnologie GmbH

Willroderstrasse 3
A-9500 Villach
T +43/720/505765
F +43/720/505765-9
E office@hs2n.at
W www.hs2n.at, http://xeox.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
133 FRESH VIEW

LISTING 名单

Idee & Design - The Art Factory GmbH

Pichling 132
A-8510 Stainz
T +43/3463/5160-0
F +43/3463/5160-10
E office@dee-design.at
W www.dee-design.at
New technologies
新技术
220 FRESH VIEW

IFE Aufbereitungstechnik GmbH

Patertal 20
A-3340 Waidhofen/Ybbs
T +43/7442/515-0
F +43/7442/515-15
E mhd.vk@ife-bulk.com
W www.fe-bulk.com

Machinery and equipment manufacturing

机械和设备制造
70 FRESH VIEW

ifw mould tec GmbH

Pyhrnstrasse 73
A-4563 Micheldorf
T +43/7582/62556
F +43/7582/64753
E office@fw.at
W www.fw.at

Machinery and equipment manufacturing

机械和设备制造
71 FRESH VIEW

igm Robotersysteme AG

Industriezentrum Niederösterreich Süd,
Strasse 2a, Objekt M8
A-2355 Wiener Neudorf
T +43/2236/6706-0
F +43/2236/615 76
E office@igm-group.com
W www.gm.at

Machinery and equipment manufacturing

机械和设备制造
72 FRESH VIEW

illumination Network Systems GmbH

Phorugasse 8
A-1040 Wien
T +43/1/2933314-0
F +43/1/2933314-590
E info@illuminetsys.com
W www.illuminetsys.com

Environmental technology

环境技术
201 FRESH VIEW

IMENDO GmbH

Lakeside Park B01
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/287 870-0
F +43/463/287 870-60
E office@imendo.at
W www.imendo.at

Information and communication

技术和通讯技术
134 FRESH VIEW

Infineon Technologies Austria AG

Siemenstrasse 2
A-9500 Villach
T +43/5/1777-0
E info-austria@infineon.com
W www.infineon.com/austria

Electrical engineering and electronics

电气工程与电子
97 FRESH VIEW

Inform GmbH

Herrmann-Gebauer-Strasse 22
A-1220 Wien
T +43/1/258 72 84-0
F +43/1/258 72 84-16
E office@inform.at
W www.inform.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
98 FRESH VIEW

Ing. Punzenberger COPA-DATA GmbH

Karolingerstrasse 7b
A-5020 Salzburg
T +43/662/43 10 02-0
F +43/662/43 10 02-33
E sales@copadata.com
W www.copadata.com

Information and communication

技术和通讯技术
135 FRESH VIEW

INNOTECH® Arbeitsschutz GmbH

Ehrendorf 4
A-4694 Ohlsdorf
T +43/7612/476 00-0
F +43/7612/476 00-147
E office@innotech.at
W www.innotech.at

Safety

安全
189 FRESH VIEW

Interactive Media Solutions GmbH

Mommengasse 13/2
A-1040 Wien
T +43/720/51 00 50
E office@im-solutions.com
W www.im-solutions.com

New technologies

新技术
221 FRESH VIEW

ISG IT & Automation GmbH

Hauptstrasse 39
A-4642 Sattledt
T +43/7244/203 11-0
F +43/7244/203 11-61
E marketing@isg.at
W www.isg.at

Information and communication

技术和通讯技术
136 FRESH VIEW

isiQiri interface technologies GmbH

Softwarepark 37
A-4232 Hagenberg
T +43/7236/33514-151
F +43/7236/33514-159
E office@isqiri.com
W www.isiqiri.com

Electrical engineering and electronics

电气工程与电子
99 FRESH VIEW

ISOCELL VertriebsgmbH

Bahnhofstrasse 36
A-5202 Neumarkt am Wallersee
T +43/6216/4108-0
F +43/6216/7979
E office@isocell.at
W www.isocell.com

Construction and infrastructure

建筑与基础设施
179 FRESH VIEW

JSW Life Sciences GmbH

Parking 12
A-8074 Grambach
T +43/316/25 81 11-110
F +43/316/25 81 11-300
E office@jsw-lifesciences.com
W www.jsw-lifesciences.com

Life Science and Pharma

生命科学和制药
244 FRESH VIEW

KEBA AG

Gewerbepark Urfaahr
A-4041 Linz
T +43/732/7090-0
F +43/732/730910
E keba@keba.com
W www.keba.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
100 FRESH VIEW

KIOTO Photovoltaics GmbH

Industrie park, Solarstrasse 1
A-9300 St Veit
T +43/4212/28 300-0
E office@kioto-pv.com
W www.kioto.com

Environmental technology

环境技术
202 FRESH VIEW

KiwiSecurity Software GmbH

Lemböckgasse 49
A-1230 Wien
T +43/1/997 10 39
F +43/1/997 10 39-99
E asfour@kiwi-security.com
W www.kiwi-security.com

Safety

安全
190 FRESH VIEW

KNAPP AG

Günter-Knapp-Strasse 5-7
A-8075 Hart bei Graz
T +43/316/495-0
F +43/316/495-395
E sales@knapp.com
W www.knapp.com, www.knapp.cn

Machinery and equipment manufacturing

机械和设备制造
73 FRESH VIEW

KOMET RHOBEST GmbH

Exlgasse 20a
A-6020 Innsbruck
T +43/512/283559-0
F +43/512/283559-99
E doris.steinmueller@kometgroup.com
W www.rhobest.com

New technologies

新技术
222 FRESH VIEW

König Maschinen Gesellschaft mbH

Stattegger Strasse 80
A-8045 Graz
T +43/316/6901-0
F +43/316/6901-115
E info@koenig-rex.com
W www.koenig-rex.com

Mechanical engineering and

process plant engineering

机械和设备制造
74 FRESH VIEW

LEDON Lamp GmbH

Höchster Strasse 8
A-6850 Dornbirn
T +43/5572/509-53000
F +43/5572/509-953000
E info@ledon-lamp.com
W www.ledon-lamp.com

Electrical engineering and electronics

电气工程与电子
101 FRESH VIEW

LISTING 名单

Liland IT GmbH

Zentrale:Kohldorferstrasse 98
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/220 111-0
F +43/463/220 111-33
E office@lilandIT.com
W www.lilandIT.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
137 FRESH VIEW

Lindner-Recyclingtech GmbH

Villacher Strasse 48
A-9800 Spittal/Drau
T +43/4762/2742-0
F +43/4762/2742-32
E office@l-rt.com
W www.l-rt.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
75 FRESH VIEW

Lixto Software GmbH

Favor tenstrasse 16/DG
A-1040 W en
T +43/1/205 1224-0
F +43/1/205 1224-12
E yvonne.aron@lixto.com
W www.lixto.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
138 FRESH VIEW

LOYTEC electronics GmbH

Blumengasse 35
A-1170 Wien
T +43/1/4020805-0
F +43/1/4020805-99
E info@loytec.com
W www.loytec.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
102 FRESH VIEW

M&R Automation GmbH

Teslastrasse 8
A-8074 Grambach bei Graz
T +43/316/4000-0
F +43/316/4000-29
E office@mnr-automation.com
W www.mr-automation.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
76 FRESH VIEW

MAGNA STEYR AG & Co KG

Magna Strasse 1
A- 2522 Oberwaltersdorf
T +43/2253/600-0
F +43/2253/600-1200
E office@magnasteyr.com
W www.magnasteyr.com
New technologies
新技术
223 FRESH VIEW

MAI International GmbH

Werkstrasse 17
A-9710 Feistritz/Drau
T +43/4245/6233-0
F +43/4245/6233-10
E mai@mai.at
W www.mai.at
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
180 FRESH VIEW

MARINNO maritime innovations GmbH & Co KG

Gewerbepark Rankweil, Alemannen-
strasse 49
A-6830 Rankweil
E office@marinno.com
W www.marinno.com
New technologies
新技术
224 FRESH VIEW

Marinomed Biotechnologie GmbH

Veterinärplatz 1
A-1210 W en
T +43/1/250 77-4460
F +43/1/250 77-4493
E office@marinomed.com
W www.marinomed.com
Life Science and Pharma
生命科学和制药
245 FRESH VIEW

McSolar GmbH

Ranseredt 50
A-4773 Eggerding
T +43/7767/244 24-0
F +43/7767/244 24-4
E office@mcsolar.net
W www.mcsolar.net
Environmental technology
环境技术
203 FRESH VIEW

MED-EL Elektromedizinische Geräte

Gesellschaft mbH
Fürstenweg 77a
A-6020 Innsbruck
T +43/512/28 88 89
F +43/512/29 33 81
E office@medel.com
W www.medel.com
Life Science and Pharma
生命科学和制药
246 FRESH VIEW

Messfeld GmbH

Lakeside B01b
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/219 350
F +43/463/219 350-20
E office@messfeld.com
W www.messfeld.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
77 FRESH VIEW

mils electronic GmbH & Co KG

Leopold-Wedl-Strasse 16
A-6068 Mils
T +43/5223/57710-0
F +43/5223/57710-110
E info@mils.com
W www.mils.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
139 FRESH VIEW

MTA-Messtechnik GmbH

Handelsstrasse 14-16
A-9300 StVeit/Glan
T +43/4212/714 91
F +43/4212/722 98
E office@mta-messtechnik.at
W www.mta-messtechnik.at
Environmental technology
环境技术
204 FRESH VIEW

Müllsystem PVS Maschinenhandel GmbH

Voitgasse 19
A-1220 W en
T +43/1/257 20 01
F +43/1/257 20 01-20
E office@pvs.at
W www.pvs.at
Environmental technology
环境技术
205 FRESH VIEW

Multidata Software International Vertriebs GmbH

Georg S gl-Strasse 14
A-2384 Breitenfurt
T +43/2239/54 70
F +43/2239/34 092
E sales@multidata.at
W www.multidata.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
140 FRESH VIEW

nanoenergy GmbH

Halleiner Landesstrasse 84
A-5411 Oberalm
T +43/6245/723 37
F +43/6245/723 37-30
E info@nanoenergy.at
W www.nanoenergy.at
New technologies
新技术
225 FRESH VIEW

Netural Communication GmbH

Europaplatz 4
A-4020 Linz
T +43/732/790903-0
F +43/732/790903-999
E office@netural.com
W www.netural.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
141 FRESH VIEW

OBJENTIS Software Integration GmbH

Mariahilfer Strasse 3
A-1060 1060
T +43/1/585 68 00-0
F +43/1/585 68 00-50
E info@objentis.com
W www.objentis.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
142 FRESH VIEW

Ocilion IPTV Technologies GmbH

Schärdinger Strasse 35
A-4910 Ried im Innkreis
T +43/7752/2144-0
F +43/7752/2145
E info@ocilion.com
W www.ocilion.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通讯技术
143 FRESH VIEW

On Point indicators GmbH

Suppanstrasse 69
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/410 355
F +43/463/410 355-109
E alexander.hoefinger@onpoint.at
W www.onpoint.at
Life Science and Pharma
生命科学和制药
247 FRESH VIEW

Panalpina Welttransport GmbH
Richard Strauss Strasse 31
A-1230 Wien
T +43/1/614 42-0
F +43/1/614 42-11 1199
E info.austria@panalpina.com
W www.panalpina.com
Supply Chain Solution
供应链解决方案
252 FRESH VIEW

Panoramatec GmbH
Lakeside B01
A-9020 Klagenfurt
T +43/720/523 240
F +43/720/523 240-10
E office@panoramatec.com
W www.panoramatec.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
144 FRESH VIEW

Pantreon GmbH
Kirchengasse 4
A-4810 Gmunden
T +43/7612/20 300
F +43/7612/20 304
E office@pantreon.com
W www.pantreon.com
Environmental technology
环境技术
206 FRESH VIEW

PLANSEE SE
Metallwerk Plansee Strasse 71
A-6600 Reutte
T +43/5672/600-0
F +43/5672/600-500
E info@plansee.com
W www.plansee.com
New technologies
新技术
226 FRESH VIEW

plasma Industrietechnik GmbH
Dresdner Strasse 81-85
A-1200 Wien
T +43/1/2362607-0
F +43/1/2362607-99
E sales@plasma.eu
W www.plasma.eu
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
78 FRESH VIEW

PLAYFM GmbH
Ungargasse 59-61/102
A-1030 Wien
T +43/1/954 21 69
F +43/1/954 21 69
E office@play.fm
W www.play.fm
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
145 FRESH VIEW

POINTS Management GmbH
Mooslackengasse 17
A-1190 Wien
T +43/1/230 60-3315
F +43/1/230 60-3316
E office@pointsmangement.com
W www.pointsmangement.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
146 FRESH VIEW

POLYTECHNIK Luft- und Feuerungstechnik GmbH
Hainfelderstrasse 69
A-2564 Weissenbach
T +43/2672/890-0
F +43/2672/890-13
E office@polytechnik.at
W www.polytechnik.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
79 FRESH VIEW

PowerUnits Leistungselektronik GmbH
Millennium Park 9
A-6890 Lustenau
T +43/720/300 123-0
F +43/720/300 123-900
E office@powerunits.at
W www.powerunits.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
103 FRESH VIEW

PROCON DATA Datenverarbeitung GesmbH
Robert-Hamerling-Gasse 1
A-1150 Wien
T +43/1/216 27 17-0
F +43/1/216 27 19
E martin.schweitzer@procon.co.at
W www.procon.co.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
147 FRESH VIEW

PROFACTOR GmbH
Im Stadtgut A2
A-4407 Steyr-Gleink
T +43/7252/885-0
F +43/7252/885-101
E office@profactor.at
W www.profactor.at
New technologies
新技术
227 FRESH VIEW

PROLOGICS IT GmbH
Hafenstrasse 47-51 (techEnter Linz)
A-4020 Linz
T +43/732/9015-6400
F +43/732/9015-49 6400
E office@prologics.at
W www.prologics.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
148 FRESH VIEW

prosigma Software Development GmbH
Kornstrasse 4
A-4060 Leonding
T +43/732/89 00 28
F +43/732/89 00 28-20
E office@prosigma.at
W www.prosigma.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
149 FRESH VIEW

R+S Group Regeltechnik und Schaltanlagenbau GmbH
Salzburger Strasse 678
A-5084 Großgmain
T +43/59/850-0
F +43/59/850-700
E office@r-s-group.com
W www.r-s-group.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
104 FRESH VIEW

Ranorex GmbH
Strassgangerstrasse 289
A-8053 Graz
T +43/316/28 13 28-0
F +43/316/28 13 28-88
E sales@ranorex.com
W www.ranorex.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
150 FRESH VIEW

REBEAT Digital GmbH
Gutenbergstrasse 23
A-3430 Tulln
T +43/2272/618 92-0 bzw T(international)
+43/780 555 777-0
F +43/2272/618 92-30 bzw F(international)
+43/780 555 777-37
E contact@rebeat.com
W www.rebeat.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
151 FRESH VIEW

Rebloc GmbH
Wener Strasse 662
A-3571 Gars/Kamp
T +43/2985/309 22 2900
F +43/2985/309 22 2901
E office@rebloc.com
W www.rebloc.com
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
181 FRESH VIEW

riocom - Ingenieurbüro für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft Consulting Engineers for Water Management and Environmental Engineering, Dipl.-Ing Albert Schwingshandl
Siebensterngasse 31/2
A-1070 Wien
T +43/1/4941687-0
F +43/1/4941687-30
E office@riocom.at
W www.riocom.at
Safety
安全
191 FRESH VIEW

rmDATA Group
Technologiezentrum Pinkafeld,
Industriestrasse 6
A-7423 Pinkafeld
T +43/3357/433 33
F +43/3357/433 33-76
E office@rmdatagroup.com
W www.rmdatagroup.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
152 FRESH VIEW

RobArt GmbH
Hamoderstrasse 2
A-4020 Linz
T +43/732/94 44 40
F +43/732/94 44 41
E office@robart.cc
W www.robart.cc
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
105 FRESH VIEW

RO-RA Aviation Systems GmbH
Gewerbepark 8
A-4861 Schörling am Attersee
T +43/7662/57888-0
F +43/7662/57888-99
E austria@ro-ra.com
W www.ro-ra.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
80 FRESH VIEW

LISTING 名单

RUBBLE MASTER HMH GmbH

Im Südpark 196
A-4030 Linz
T +43/732/73 71 17-100
F +43/732/73 71 17-101
E sales@rubblemaster.com
W www.rubblemaster.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
81 FRESH VIEW

runtastic GmbH

Kommunalstrasse 15
A-4020 Linz
T +43/650/777 01 90
F +43/732/341 06 020
E office@runtast.c.com
W www.runtast.c.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
153 FRESH VIEW

s::can Messtechnik GmbH

Br g ttgasse 22-24
A-1200 W en
T +43/1/219 73 93-0
F +43/1/219 73 93-12
E sales@s-can.at
W www.s-can.at
Energy industry and natural resources
能源工业与自然资源
48 FRESH VIEW

SANO Transportgeraete GmbH

Am Holzpoldgut 22
A-4040 Lichtenberg
T +43/7239/51010
F +43/7239/51010-14
E office@sano.at
W www.sano.at
New technologies
新技术
228 FRESH VIEW

Scheuch GmbH

Weierfing 68
A-4971 Aurotzmünster
T +43/7752/905-0
F +43/7752/905-370
E office@scheuch.com
W www.scheuch.com
Environmental technology
环境技术
207 FRESH VIEW

Schimetta Consult ZT GmbH

Landwiedstrasse 23
A-4020 Linz
T +43/732/67 22 82-0
F +43/732/67 22 82-22
E office@schimetta.co.at
W www.schimetta.at
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
182 FRESH VIEW

Science & Research Marketing GesmbH

Schubertweg 12
A-3830 Wa dhofen/Thaya
T +43/676/694 39 72
F +43/1/310 01 72
E office@scienceundresearch.at
W www.scienceundresearch.at
Life Science and Pharma
生命科学和制药
248 FRESH VIEW

SecureGUARD GmbH

Industriezeile 35
A-4020 Linz
T +43/732/60 14 40
E office@secureguard.at
W www.secureguard.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
154 FRESH VIEW

Security & Electronic Technologies GmbH

Aumühlweg 3
A-2544 Leobersdorf
T +43/2256/20177-0
F +43/2256/20177-11
E office@secu-tech.at
W www.secu-tech.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
106 FRESH VIEW

seekda GmbH

SOHO2, Grabenweg 68
A-6020 Innsbruck
T +43/1/236 50 84
F +43/1/236 50 84-99
E office@seekda.com
W www.seekda.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
155 FRESH VIEW

Semantic Web Company GmbH

Lerchenfelder Gürtel 43/5
A-1160 W en
T +43/1/402 12 35-0
E office@semantic-web.at
W www.semantic-web.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
156 FRESH VIEW

sengaro GmbH

Meinhardstrasse 6
A-6020 Innsbruck
T +43/512/209 036
F +43/512/209 036 37
E info@sengaro.com
W www.sengaro.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
157 FRESH VIEW

SEPIAX Ink Technology GmbH

Lakeside B07 b
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/890091
F +43/463/890091-86
E office@sepiax.at
W www.sepiax.com
Environmental technology
环境技术
208 FRESH VIEW

SET Sustainable Energy Technologies GmbH

Neuer Platz 5
A-9020 Klagenfurt
T +43/50/8989-0
F +43/50/8989-15
E office@ghp-set.com
W www.ghp-set.com
Energy industry and natural resources
能源工业与自然资源
49 FRESH VIEW

Shop2Win Marketing GmbH

Josef-Mayburger-Kai 114
A-5020 Salzburg
T +43/662/45 40 66-0
F +43/662/45 40 66-99
E office@shop2win.at
W www.shop2win.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
158 FRESH VIEW

SIB Visions GmbH

Meldemannstrasse 18
A-1200 W en
T +43/676/9580 616
E office@sibvisions.com
W www.sibvisions.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
159 FRESH VIEW

Siemens Mobility

Leberstrasse 34
A-1110 W en
T +43/517 07-24629
F +43/517 07-53000
E veronika.gasser@semens.com
W www.siemens.at
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
107 FRESH VIEW

SIGMATEK GmbH & Co KG

Firmenzentrale: Sigmatekstrasse 1
A-5112 Lamprechtshausen
T +43/6274/4321-0
F +43/6274/4321-18
E office@sigmatek.at
W www.sigmatek-automation.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
108 FRESH VIEW

Smart Information Systems GmbH

Graumanngasse 7
A-1150 Wien
T +43/1/890 53 18-0
F +43/1/253 303 37 522
E office@smart-infosys.com
W www.smart-infosys.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
160 FRESH VIEW

Software-Management GmbH

Raiffeisenplatz 1/3c
A-4863 Seewalchen am Attersee
T +43/7662/22 3 44
F +43/7662/22 3 44
E info@software-management.at
W www.software-management.at
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
161 FRESH VIEW

SOLution Solartechnik GmbH

Gewerbestrasse 15
A-4642 Sattledt
T +43/7244/202 80-0
F +43/7244/203 80-18
E office@sol-ut.on.com
W www.sol-ut.on.com
Environmental technology
环境技术
209 FRESH VIEW

STEP EnergySystems GmbH

Sonnleitberg 60a
A-8616 Gasen
T +43/3171/560-0
F +43/3171/560-12
E office@step-gmbh.at
W www.step-gmbh.at
Energy industry and natural resources
能源工业与自然资源
50 FRESH VIEW

LISTING 名单

STEYR MOTORS GmbH

Im Stadtgut B1
A-4407 Steyr
T +43/7252/222-0
F +43/7252/222-29
E office@steyr-motors.com
W www.steyr-motors.com

Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
82 FRESH VIEW

Sturm GmbH

Niederland 155
A-5091 Unken
T +43/6589/4215
F +43/6589/4654
E info@feuerschutztauer.com
W www.feuerschutztauer.com

Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
183 FRESH VIEW

Sunplugged GmbH

Mindelheimer Strasse 6
A-6130 Schwaz
T +43/5264/61099
F +43/5264/61099
E andreas.zimmermann@sunplugged.info
W www.sunplugged.at

New technologies
新技术
229 FRESH VIEW

Symena Software & Consulting GmbH

Wedner Hauptstrasse 24/15
A-1040 Wien
T +43/1/5855101-0
F +43/1/5855101-99
E thomas.neubauer@symena.com
W www.symena.com

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
162 FRESH VIEW

TDE Thonhauser Data Engineering GmbH

Langgasse 9
A-8700 Leoben
T +43/3842/48481-10
F +43/3842/48481-19
E office@tde.at
W www.tde.at

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
163 FRESH VIEW

Tecan Austria GmbH

Untersbergstrasse 1a
A-5082 Grödig
T +43/6246/8933 0
F +43/6246/72770
E office.austria@tecan.com
W www.tecan.com

Life Science and Pharma
生命科学和制药
249 FRESH VIEW

Tech2select - online Plattform für die Industrie GmbH

Hafenstrasse 47-51
A-4020 Linz
T +43/732/90 15-5240
F +43/732/90 15-5245
E office@tech2select.com
W www.tech2select.com

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
164 FRESH VIEW

Technoclone GmbH

Brunner Strasse 59/5
A-1230 Wien
T +43/1/863 73-0
F +43/1/863 73-44
E sales@technoclone.com
W www.technoclone.com

Life Science and Pharma
生命科学和制药
250 FRESH VIEW

TECHNOpor Handels GmbH

Magnes tstrasse 1
A-3500 Krems an der Donau
T +43/2732/94 101-10
F +43/2732/87 470-52
E info@technopor.com
W www.technopor.com

Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
184 FRESH VIEW

TELE Haase Steuergeräte GesmbH

Vorarlberger Allee 38
A-1230 Wien
T +43/1/614 74-0
F +43/1/614 74-100
E info@tele-haase.at
W www.tele-online.com

Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
109 FRESH VIEW

Telozo GmbH

Office Park I, Top 4
A-1300 Wien-Flughafen
T +43/1/7007 325 51
F +43/1/7007 325 59
E office@telozo.com
W www.telozo.com

Life Science and Pharma
生命科学和制药
251 FRESH VIEW

tempore Zeiterfassungssysteme GesmbH

Modecenterstrasse 17, Businesspark-
Marximum Objekt 4/2 OG
A-1110 Wien
T +43/1/479 04 80
F +43/1/479 04 80 655
E office@tempore.com
W www.tempore.com

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
165 FRESH VIEW

THIEN eDrives GmbH

Millennium Park 11
A-6890 Lustenau
T +43/5577/90 10-0
F +43/5577/90 10-110
E info@th en-edrives.com
W www.th en-edrives.com

Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
83 FRESH VIEW

TOLIKAS Media Company

Stubenring 14/14
A-1010 Wien
T +43/676/756 41 22
F +43/1/253 30 33-8494
E office@tolikas.tv
W www.tolikas.tv

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
166 FRESH VIEW

Tools on Air - Broadcast Engineering GmbH

Zirkusgasse 39
A-1020 Wien
T +43/1/236 86 65
F +43/1/236 86 65
E gleb@toolsonair.com
W www.toolsonair.com

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
167 FRESH VIEW

Treibacher Industrie AG

Auer von Welsbach Strasse 1
A-9330 Althofen
T +43/42 62/505-0
F +43/42 62/2005
E treibacher@treibacher.com
W www.treibacher.com

New technologies
新技术
230 FRESH VIEW

tripwolf GmbH

Spengergasse 37-39 / 3Stock
A-1050 Wien
T +43/ 0664/88471910
E info@tripwolf.com
W www.tripwolf.com

New technologies
新技术
231 FRESH VIEW

TTTech Computertechnik AG

Schönbrunner Strasse 7
A-1040 Wien
T +43/1/585 34 34-0
F +43/1/585 34 34-90
E products@tttech.com
W www.tttech.com

New technologies
新技术
232 FRESH VIEW

Tyromotion GmbH

Bahnhofgürtel 59
A-8020 Graz
T +43/316/90 89 09
F +43/316/90 89 09-90
E office@tyromot on.com
W www.tyromot on.com

New technologies
新技术
233 FRESH VIEW

Underground_8 secure computing GmbH

Linzerstrasse 1
A-4040 Linz
T +43/732/250 270-0
F +43/732/250 270-4
E sales@underground8.com
W www.underground8.com

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
168 FRESH VIEW

Vendidata Software Entwicklung GmbH

Schlagturn 24
A-6135 Stans
T +43/5242/203 20
E info@vend data.com
W www.vend data.com

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
169 FRESH VIEW

VERPURA GmbH

Katzgraben Strasse 50
A-4203 A tenberg bei Linz
T +43/7230/20674
E info@verpura.eu
W www.verpura.eu

Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
170 FRESH VIEW

LISTING 名单

Vialit Asphalt GmbH & CoKG

Josef Reiterstrasse 78
A-5280 Braunau am Inn
T +43/7722/62 977-0
F +43/7722/65 758
E office@vialit.at
W www.vialit.com, www.rephalt.com
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
185 FRESH VIEW

Vilango GmbH

Semmelweisstrasse 70a
A-4020 Linz
T +43/676/7070820
E office@vilango.com
W www.vilango.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
171 FRESH VIEW

VOGELBUSCH Biocommodities GmbH

Blechturmstrasse 11
A-1051 Wien
T +43/1/546 61-0
F +43/1/545 29 79
E venna@vogelbusch.com
W www.vogelbusch-biocommodities.com
Energy industry and natural resources
能源工业与自然资源
51 FRESH VIEW

Voith Unternehmensgruppe Österreich

Linzer Strasse 55
A-3100 St Pölten
T +43/2742/806-0
F +43/2742/71772
E christian.schrofler@voith.com
W www.voith.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
84 FRESH VIEW

Watt Drive Antriebstechnik GmbH

Wöllersdorfer Strasse 68
A-2753 Markt Piesting
T +43/2633/404-0
F +43/2633/404-220
E watt@wattdrive.com
W www.wattdrive.com
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
85 FRESH VIEW

Webducation Software Planungs- und Entwicklungsgmbh

Praterstrasse 48/9
A-1020 Wien
T +43/1/219 63 22
F +43/1/219 63 22-20
E office@webducation.cc
W www.webducation.cc
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
172 FRESH VIEW

WEISSWO

Purnhofweg 41
A-6020 Innsbruck
T +43/664/514 6881
F +43/512/89 03 30-15
E office@weisswo.com
W www.weisswo.biz
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
173 FRESH VIEW

Wikitude GmbH

Ginzkeyplatz 11
A-5020 Salzburg
T +43/662/24 33 10
F +43/662/24 33 10
E info@wikitude.com
W www.wikitude.com
Information and communication technology (ICT)
信息和通信技术
174 FRESH VIEW

WIN PRODUCTS GmbH

Seibrigen 1
A-4873 Frankenburg
T +43/7683/20099
F +43/7683/20099-4
E office@win-products.at
W www.winflip.info
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
186 FRESH VIEW

Windhager Zentralheizung GmbH

Anton-Windhager-Strasse 20
A-5201 Seekirchen
T +43/6212/2341-0
F +43/6212/4228
E info@windhager.com
W www.windhager.com
Environmental technology
环境技术
210 FRESH VIEW

Yellowfish GmbH

Barnabitengasse 9a
A-1060 Wien
T +43/699/17127118
F +43/1/4198722-99
E georg.geisler-brunner@yellowfish.at
W www.yellowfish.at
New technologies
新技术
234 FRESH VIEW

YLOG GmbH

Liebochstrasse 9
A-8143 Dobl
T +43/3136/200 22
F +43/3136/200 22-15
E office@ylog.at
W www.ylog.at
Machinery and equipment manufacturing
机械和设备制造
86 FRESH VIEW

Zeman & Co GmbH

Schönbrunner Strasse 213-215
A-1120 Wien
T +43/1/814 14-0
F +43/1/812 27 13
E info@zeco.at
W www.zeman-stahl.com
Construction and Infrastructure
建筑与基础设施
187 FRESH VIEW

Zeno Track GmbH

Theresianumgasse 11
A-1040 Wien
T +43/1/890 12 99
F +43/1/890 12 99-15
E office@zenotrack.com
W www.zenotrack.com
New technologies
新技术
235 FRESH VIEW

Zumtobel Lighting GmbH

Schweizer Strasse 30
A-6850 Dornbirn
T +43/5572/390-0
F +43/5572/207 21
E info@zumtobel.info
W www.zumtobel.com
Electrical engineering and electronics
电气工程与电子
110 FRESH VIEW

OFFICES OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

AIT - Austrian Institute of Technology

A-2444 Seibersdorf
T +43/5/0550-0
F +43/5/0550 2201
E presse@ait.ac.at
W www.ait.ac.at, http://aar.arcs.ac.at

Akademie der bildenden Künste Wien

Schillerplatz 3
A-1010 Wien
T +43/1/588 16-1818
F +43/1/588 16-1898
W www.akbild.ac.at

Alchemia-Nova

Research Institute for innovative
phytochemistry & closed loop processes
Baumgartenstrasse 93
A-1140 Wien
T +43/1/810 1000
F +43/1/810 1010
E office@alchemia-nova.net
W www.alchemia-nova.net

Alpen-Adria-Universität Klagenfurt

Universitätsstrasse 65-67
A-9020 Klagenfurt
T +43/463/2700 9200
F +43/463/2700 9299
E uni@uni-klu.ac.at
W www.uni-klu.ac.at

ASiC - Austria Solar Innovation Center

Roseggerstrasse 12
A-4600 Wels
T +43/7242/9396 5560
F +43/7242/9396 49 5560
E office@asic.at
W www.asic.at

Austrian Genome Research

Programme Gen-Au
Sensengasse 1
A-1090 Wien
T +43/5/7755 5050
F +43/5/7755 9 5050
E oliver.kemper@ffg.at
W www.gen-au.at

科学技术办事处

OFFICES OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

科学技术办事处

AUSTROSPACE p.A. RUAG Space GmbH

Stachegasse 16
A-1120 Wien
F +43/1/80199-6950
E max.kowatsch@ruag.com
W www.austrospace.at

Bautechnische Versuchs- und Forschungsanstalt Salzburg

Alpenstrasse 157
A-5020 Salzburg
T +43/662/621758-0
F +43/662/621758-199
E info@bvfs.at
W www.bvfs.at

Bautechnisches Institut Linz (BTI)

Karl Leitl-Strasse 2
A-4042 Linz-Puchenu
T +43/732/221515
F +43/732/2216190
E office@bti.at
W www.bti.at

Bio Forschung Austria

Esslinger Hauptstrasse 132-134
A-1220 Wien
T +43/1/4000 49150
F +43/1/4000 49180
E office@bioforschung.at
W www.boforschung.at

CAMPUS 02 Fachhochschule der Wirtschaft GmbH

Körblergasse 126
A-8021 Graz
T +43/316/6002-177
E info@campus02.at
W www.campus02.at

CEIT - Central European Institute of Technology

Am Concordepark 2
A-2320 Schwechat
T +43/1/0664 854 4386 (Mobil)
F +43/1/90360-1299
E w.hlauschek@ceit.at
W www.ceit.at

Ce-M-M-Forschungszentrum für Molekulare Medizin GmbH

Lazarettgasse 14, AKH BT 25 3
A-1090 Wien
T +43/1/40160-70 011
F +43/1/40160-970 000
E office@cemm.oew.ac.at
W www.cemm.oew.ac.at

CTR - Carinthian Tech Research AG

Europastrasse 4/1, Technologiepark Villach
A-9524 Villach/St. Magdalen
T +43/4242/56300-0
F +43/4242/56300-400
E info@ctr.at
W www.ctr.at

Fachhochschule Kärnten

Villacher Strasse 1
A-9800 Spittal an der Drau
T +43/5/90 500-0
F +43/5/90 500-9910
E info@fh-kaernten.at
W www.fh-kaernten.at

Fachhochschule Salzburg GmbH

Urstein Süd 1
A-5412 Puch
T +43/50/2211-0
F +43/50/2211-1099
W www.fh-salzburg.ac.at

Fachhochschule Vorarlberg GmbH

Hochschulstrasse 1
A-6850 Dornbirn
T +43/5572/792 0
F +43/5572/792 9500
E info@fhv.at
W www.fhv.at

FAW Software Engineering

gemeinnützige GmbH
Softwarepark 35
A-4232 Hagenberg
T +43/7236/3343 760
F +43/7236/3343 782
E office@faw.at
W www.faw.at

FFG - Österreichische Forschungsförderungsgesellschaft mbH

Sensengasse 1
A-1090 Wien
T +43/1/5 7755-0
F +43/1/5 7755-97900
E office@ffg.at
W www.ffg.at

FGW - Forschungsgesellschaft für Wohnen, Bauen und Planen

Schlossgasse 6-8
A-1050 Wien
T +43/1/712 62 51
F +43/1/712 62 51 21
E office@fgw.at
W www.fgw.at

FH Campus Wien

Favoritenstrasse 226
A-1100 Wien
T +43/1/606 68 77-6600
F +43/1/606 68 77-6609
E office@fh-campuswien.ac.at
W www.fh-campuswien.ac.at

FH Joanneum Graz

Alte Poststrasse 147-154
A-8020 Graz
T +43/316/5453-0
F +43/316/5453-8801
E info@fh-joanneum.at
W www.fh-joanneum.at

FH Kufstein Tirol

Andreas Hofer Strasse 7
A-6330 Kufstein
T +43/5372/718 19
F +43/5372/718 19-104
E info@fh-kufstein.ac.at
W www.fh-kufstein.ac.at

FH Oberösterreich

Franz-Fritsch-Strasse 11
A-4600 Wels
T +43/7242/44808-0
F +43/7242/44808-77
E info@fh-ooe.at
W www.fh-ooe.at

FH St. Pölten

Matthias Corvinus-Strasse 15
A-3100 St. Pölten
T +43/2742/313 228-333
F +43/2742/313 228-339
E office@fhstp.ac.at
W www.fhstp.ac.at

FH Studiengänge Burgenland

Campus 1
A-7000 Eisenstadt
T +43/5/9010 609-0
F +43/5/9010 609-0
E office@fh-burgenland.at
W www.fh-burgenland.at

FH Technikum Wien

Höchstädtplatz 5
A-1200 Wien
T +43/1/333 40 77-0
E info@technikum-wien.at
W www.technikum-wien.at

FH Wiener Neustadt

Johannes Gutenberg-Strasse 3
A-2700 Wiener Neustadt
T +43/2622/89 084-0
F +43/2622/89 084-99
E office@fhwn.ac.at
W www.fhwn.ac.at

Francisco Josephinum Höhere Bundeslehr- und Forschungsanstalt für Landwirtschaft, Landtechnik und Lebensmitteltechnologie

Schloss Weinzerl 1
A-3250 Wieselburg
T +43/7416/52437
F +43/7416/52437-49
E direktor@josephinum.at
W www.josephinum.at

Fraunhofer Austria Research GmbH

Theresianumgasse 27
A-1040 Wien
T +43/1/504 6906
F +43/1/504 6910 90
E office@fraunhofer.at
W www.fraunhofer.at

FTW - Forschungszentrum Telekommunikation Wien GmbH

Tech Gate Vienna,
Donau-City-Strasse 1, 3. Stk.
A-1220 Wien
T +43/1/505 2830-0
F +43/1/505 2830-99
E office@ftw.at
W www.ftw.at

GMI - Gregor-Mendel-Institut für Molekulare Pflanzenbiologie GmbH

Dr. Bohr-Gasse 3
A-1030 Wien
T +43/1/79044-9000
F +43/1/79044-9001
E office@gmi.oew.ac.at
W www.gmi.oew.ac.at

Güssing Energy Technologies

Wiener Strasse 49
A-7540 Güssing
T +43/3322/42606 311
F +43/3322/42606 399
E office@get.ac.at
W get.ac.at

Höhere Technische Bundeslehranstalt Fulpmes

Waldrasterstrasse 21
A-6166 Fulpmes
T +43/5225/62250
F +43/5225/64330-13
E htl-fulpmes@lrs-t.gv.at
W www.htl-fulpmes.ac.at

HTBL Pinkafeld

Meierhofplatz 1
A-7423 Pinkafeld
T +43/3357/42491 0
F +43/3357/42491 115
E office@htlpinkafeld.at
W www.htlpinkafeld.at

IBO - Österreichisches Institut für Baubiologie und -ökologie

Alserbachstrasse 5/8
A-1090 Wien
T +43/1/319 20 05 0
F +43/1/319 20 05 50
E ibo@ibo.at
W www.ibo.at

IBS - Institut für Brandschutztechnik u. Sicherheitsforschung

Petzoldstrasse 45, Postfach 27
A-4017 Linz
T +43/732/7617-850
F +43/732/7617-89
E office@ibs-austria.at
W www.ibs-austria.at

OFFICES OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

科学技术办事处

IIREC - Internationales Institut für EMV-Forschung
Ringstrasse 64
A-3500 Krems
T +43/2732/75975
E info@iirec.at
W www.iirec.at

IITF - Institut für Innovations- und Trendforschung
Hugo-Wolf-Gasse 6a/4
A-8010 Graz
T +43/-/0650 4000 899 (Mobil)
E iitff@innovationsforschung.at
W www.innovat_onsforschung.at

IMBA - Institute of Molecular Biotechnology GmbH
Dr. Bohr-Gasse 3
A-1030 W en
T +43/1/790 44
F +43/1/790 44-110
W www.imba.oew.ac.at

IMC Fachhochschule Krems GmbH
Piaristengasse 1
A-3500 Krems
T +43/2732/802 0
F +43/2732/802 4
E information@fh-krems.ac.at
W www.imc-krems.ac.at

Institut für Osteologie, Hanusch-Krankenhaus
Heinrich Collin-Strasse 30
A-1140 Wien
T +43/1/91021 86 921
F +43/1/91021 86 929
E eleonora.loy@osteolog.e.at
W www.osteologie.at

Institut für Suchtforschung, Anton-Proksch-Institut (API)
Mackgasse 7-11
A-1230 W en
T +43/1/880 10-0
F +43/1/880 10-77
E info@api.or.at
W www.api.or.at

Institute for Human Sciences (IWM)
Spittelauer Lände 3
A-1090 W en
T +43/1/313 58-0
F +43/1/313 58-30
E iwm@iwm.at
W www.iwm.at

Interessengemeinschaft Windkraft Österreich - Austrian Wind Energy Association
Wienerstrasse 22
A-3100 St. Pölten
T +43/2742/21955-0
F +43/2742/21955-5
E gw@igwindkraft.at
W www.igwindkraft.at

JOANNEUM RESEARCH
Steyrergasse 17
A-8010 Graz
T +43/316/876-0
F +43/316/876-1181
E pr@joanneum.at
W www.joanneum.at

Johannes Kepler Uni Linz
Altenberger Strasse 69
A-4040 Linz
T +43/732/2468-0
F +43/732/2468-8822
W www.jku.at

Karl-Franzens-Universität Graz
Universitätsplatz 3
A-8010 Graz
T +43/316/380-0
F +43/316/380-9140
E www@uni-graz.at
W www.uni-graz.ac.at

Krems Research Forschungsgesellschaft mbH
Hoher Markt 11
A-3500 Krems
T +43/2732/72177-20
F +43/2732/72177-21
E info@kremsresearch.at
W www.kremsresearch.at

Kunstuniversität Linz
Hauptplatz 8
A-4010 Linz
T +43/732/7898
F +43/732/783508
E ufg.presse@lists.ufg.ac.at
W www.ufg.ac.at

LCM - Linz Center of Mechatronics GmbH
Altenberger Strasse 69
A-4040 Linz
T +43/732/2468-6002
F +43/732/2468-6005
E office@lcm.at
W www.lcm.at

LKR - ARC Leichtmetallkompetenz-zentrum Ranshofen GmbH
Lamprechtshausenerstrasse, Postfach 26
A-5282 Ranshofen
T +43/7722/83333-0
F +43/7722/83333-1
E office.lkr@ta.t.ac.at
W www.lkr.at

Ludwig Boltzmann Gesellschaft
Nußdorfer Strasse 64, 6. Stock
A-1090 Wien
T +43/1/513 2750
F +43/1/513 2310
E office@lbg.ac.at
W www.lbg.ac.at

LVA - Lebensmittelversuchsanstalt
Blaasstrasse 29
A-1190 W en
T +43/1/36 88 555
F +43/1/36 88 555-20
E service@lva.co.at
W www.lva.co.at

MCI - Management Center Innsbruck
Universitätsstrasse 15
A-6020 Wien
T +43/512/2070-0
F +43/512/2070-1099
E office@mci.edu
W www.mci.edu

Medizinische Universität Wien
Spitalgasse 23
A-1090 Wien
T +43/1/140 160-0
F +43/1/140 160-910 000
E infopoint-medun@meduniwien.ac.at
W www.meduniwien.ac.at

Montanuniversität Leoben
Franz-Josef-Strasse 18
A-8700 Leoben
T +43/3842/402
F +43/3842/402 7012
E office@unileoben.ac.at
W www.unileoben.ac.at

ÖAW - Österreichische Akademie der Wissenschaften
Dr. Ignaz Seipel-Platz 2
A-1010 Wien
T +43/1/51581-0
E webmaster@oeaw.ac.at
W www.oeaw.ac.at

Oberösterreichische Boden- und Baustoffprüfstelle GmbH
Schirmerstrasse 12
A-4060 Leonding
T +43/732/12178
F +43/732/12918
E office@bbs.at
W www.bbs.at

OFAI - The Austrian Research Institute for Artificial Intelligence
Freyung 6/6
A-1010 Wien
T +43/1/5336112-0
F +43/1/5336112-77
E sec@ofai.at
W www.ofai.at

OFI - Österreichisches Forschungsinstitut für Chemie und Technik Wien
Arsenal, Objekt 213, Franz Grill-Strasse 5
A-1030 W en
T +43/1/798 16 01-0
F +43/1/798 16 01-8
E office@ofi.at
W www.ofi.co.at

ÖGI Österreichisches Getränke Institut, Wien
M chaelastrasse 25
A-1180 Wien
T +43/1/479 69 24-0
F +43/1/479 69 24-33
E office@oegi.at
W www.oegi.at

ÖGI - Österreichisches Giesserei-Institut, Leoben
Parkstrasse 21
A-8700 Leoben
T +43/3842/431 010
F +43/3842/431 011
E office@ogi.at
W www.ogi.at

OGMS - Österreichische Gesellschaft für Mikrosystemtechnik u. Technologietransfer
Floragasse 7/2
A-1040 W en
T +43/1/58801 36680
F +43/1/58801 36698
E office@ogms.at
W www.ogms.at

OIAT - Österreichisches Institut für angewandte Telekommunikation
Margaretenstrasse 70
A-1050 W en
T +43/1/595 2112
F +43/1/595 2112 99
E office@oiat.at
W www.oiat.at

Orthopädisches Spital Speising GmbH
Speisingerstrasse 109
A-1130 Wien
T +43/1/801 82-0
F +43/1/801 82-1487
E office@oss.at
W www.oss.at

Österreichischer Kachelofenverband
Dassanowskyweg 8
A-1220 W en
T +43/1/256 5885-0
F +43/1/256 5885 20
E office@kachelofenverband.at
W www.kachelofenverband.at

OFFICES OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

科学技术办事处

**ÖTI - Institut für Ökologie,
Technik und Innovation GmbH**
Spengergasse 20
A-1050 Wien
T +43/1/5442543-0
F +43/1/5442543-10
E office@oeti.at
W www.oeti.at

ÖWF- Österreichisches Weltraum Forum
Postfach 76
A-1071 Wien
E info@oewf.org
W www.oewf.org

Paris-Lodron-Universität Salzburg
Kapitelgasse 4-6
A-5020 Salzburg
T +43/662/8044-0
F +43/662/8044-214
E uni.service@sbg.ac.at
W www.uni-salzburg.at

PROFACTOR GmbH
Im Stadttut A2
A-4407 Steyr-Gleink
T +43/7252/885-0
F +43/7252/885-101
E sekretariat@profactor.at
W www.profactor.at

**Research Center for Non Destructive
Testing GmbH**
Hafenstrasse 47-51
A-4020 Linz
T +43/732/9015-5604
F +43/732/9015-5618
E office@recendt.at
W www.recendt.at

**Research Studios Austria
Forschungsgesellschaft mbH**
Leopoldskronstrasse 30
A-5020 Salzburg
T +43/662/834 602-0
F +43/662/834 602-222
E office@researchstudio.at
W www.researchstudio.at

RISC Software GmbH
Softwarepark 35
A-4232 Hagenberg
T +43/7236/3343-234
F +43/7236/3343-250
E office@risc-software.at
W www.risc-software.at

RMA - Ressourcen Management Agentur
Argentin erstrasse 48/2. Stock
A-1040 Wien
T +43/1/9132252-0
F +43/1/9132252-22
E office@rma.at
W www.rma.at

**RTA - Rail Tec Arsenal Fahrzeugs-
versuchsanlage GmbH**
Paukerwerkstrasse 3
A-1210 Wien
T +43/1/256 8081-0
F +43/1/256 8081-600
W www.rta.co.at

**Salzburg Research Forschungs-
gesellschaft mbH**
Jakob Haringer Strasse 5/III
A-5020 Salzburg
T +43/662/2288-200
F +43/662/2288-222
E office@salzburgresearch.at
W www.salzburgresearch.at

SBA - Secure Business Austria
Favor tenstrasse 16
A-1040 Wien
T +43/1/505 36 88
F +43/1/505 88 88
E office@sba-research.org
W www.sba-research.org

**SCCH - Software Competence Center
Hagenberg GmbH**
Softwarepark 21
A-4232 Hagenberg
T +43/7236/3343 800
F +43/7236/3343 888
E office@scch.at
W www.scch.at

**SERI - Nachhaltigkeitsforschungs
und -kommunikations GmbH**
Garnisonsgasse 7/21
A-1090 Wien
T +43/1/969 07 28-0
F +43/1/969 07 28-17
E office@seri.at
W www.seri.at

**SVA - Schiffbautechnische Versuchs-
anstalt Wien (Vienna Model Basin)**
Br g ttenauer Lände 256
A-1200 Wien
T +43/1/330 37 32
F +43/1/332 93 85
E sva@sva.at
W www.sva.at

SZA - Schweisstechnische Zentralanstalt
Arsenal Objekt 207
A-1030 Wien
T +43/1/798 26 28-0
F +43/1/798 26 28-19
E sza@aon.at
W www.sza.info

**TCKT - Transfercenter für
Kunststofftechnik GmbH**
Franz-Fritsch-Strasse 11
A-4600 Wels
T +43/7242/2088-1000
F +43/7242/2088-1020
E office@tckt.at
W www.tckt.at

Technische Universität Graz
Rechbauerstrasse 12
A-8010 Graz
T +43/316/316 873-0
F +43/316/316 873-6562
E info@TU Graz.at
W www.tugraz.at

Technologie Transfer Zentrum Leoben
Peter Tunner-Strasse 27
A-8700 Leoben
T +43/3842/46010-20
E barbara.ebentheuer@ait.ac.at
W www.arctechtransfer.at

Universität für angewandte Kunst Wien
Oskar Kokoschka-Platz 2
A-1010 Wien
T +43/1/71133-0
E pr@uni-ak.ac.at
W www.d eangewandte.at

Universität für Bodenkultur Wien
Gregor Mendel Strasse 33
A-1180 Wien
T +43/1/47654-0
W www.boku.ac.at

Universität Innsbruck
Innrain 52
A-6020 Innsbruck
T +43/512/507-0
W www.uibk.ac.at

Universität Wien
Dr.-Karl-Lueger-Ring 1
A-1010 Wien
T +43/1/4277-0
W www.univie.ac.at

Upper Austrian Research GmbH
Hafenstrasse 47-51
A-4020 Linz
T +43/732/9015-5600
F +43/732/9015-5618
E office@uar.at
W www.uar.at

**VAM - Versuchsanstalt für Maschinenbau
an der HTL Innsbruck**
An chstrasse 26-28
A-6020 Innsbruck
T +43/512/59717-260
E office@vamibk.at
W www.vamibk.at

Verein Campus Vienna Biocenter
Dr. Bohr Gasse 7
A-1030 Wien
T +43/1/790730 3601
E office@viennabiocenter.org
W www.viennabiocenter.org

Veterinärmedizinische Universität Wien
Veterinärplatz 1
A-1210 Wien
T +43/1/25077-0
F +43/1/25077-1090
W www.vu-wien.ac.at

**VFG - Versuchsanstalt
für Getreideverarbeitung**
Prinz-Eugen-Strasse 14/1/4
A-1040 Wien
T +43/1/505 33 38-0
F +43/1/505 33 38-18
W www.vfg.or.at

VÖZFI - Forschungsinstitut der VÖZ
Reisnerstrasse 53
A-1030 Wien
T +43/1/714 66 85-0
F +43/1/714 66 85-26
E zement@zement-beton.co.at
W www.zement.at

**VRVis - Centre for Virtual Reality
and Visualisation GmbH, Zentrum für
virtuelle Realität und Visualisierung**
Donau-City-Strasse 1, 3. Stock
A-1220 Wien
T +43/1/20501 30100
F +43/1/20501 30900
E office@VRVis.at
W www.vrvis.at

Waterpool Competence Network GmbH
Elisabethstrasse 22/II
A-8010 Graz
T +43/316/339 980
F +43/316/339 980 4
E office@waterpool.org
W www.waterpool.org

ADVANTAGE AUSTRIA OFFICES WORLDWIDE 世界各地的办事处

ALGERIA

E algier@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/dz

ARGENTINA

E buenosaires@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ar

AUSTRALIA

E sydney@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/au

BELGIUM

E bruessel@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/be

BOSNIA-HERZEGOVINA

E sarajevo@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ba

BRAZIL

E saopaulo@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/br

BULGARIA

E sofia@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/bg

CANADA

E toronto@advantageaustria.org
E montreal@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ca

CHILE

E santiago@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/cl

CHINA

E peking@advantageaustria.org
E shanghai@advantageaustria.org
E hongkong@advantageaustria.org
E guangzhou@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/cn

CROATIA

E zagreb@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/hr

CZECH REPUBLIC

E prag@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/cz

DENMARK

E kopenhagen@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/dk

EGYPT

E kairo@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/eg

FINLAND

E helsinki@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/fi

FRANCE

E paris@advantageaustria.org
E strassburg@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/fr

GERMANY

E berlin@advantageaustria.org
E frankfurt@advantageaustria.org
E muenchen@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/de

GREECE

E athen@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/gr

HUNGARY

E budapest@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/hu

INDIA

E newdelhi@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/in

INDONESIA

E jakarta@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/id

IRAN

E teheran@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ir

IRELAND

E dublin@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ie

ISRAEL

E telaviv@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/il

ITALY

E mailand@advantageaustria.org
E padua@advantageaustria.org
E rom@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/it

JAPAN

E tokio@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/jp

KAZAKHSTAN

E almaty@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/kz

KOREA

E seoul@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/kr

LATVIA

E riga@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/lv

LIBYA

E tripolis@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ly

MALAYSIA

E kuala Lumpur@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/my

MACEDONIA

E skopje@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/mk

MOROCCO

E casablanca@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ma

MEXICO

E mexiko@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/mx

NETHERLANDS

E den Haag@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/nl

NIGERIA

E lagos@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ng

NORWAY

E oslo@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/no

PHILIPPINES

E manila@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ph

POLAND

E warschau@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/pl

PORTUGAL

E lissabon@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/pt

ROMANIA

E bukarest@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ro

RUSSIA

E moskau@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ru

SAUDI ARABIA

E riyadh@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/sa

SERBIA

E belgrad@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/rs

SINGAPORE

E singapur@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/sg

SLOVAKIA

E pressburg@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/sk

SLOVENIA

E laibach@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/si

SOUTH AFRICA

E johannesburg@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/za

SPAIN

E madrid@advantageaustria.org
E barcelona@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/es

SWEDEN

E stockholm@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/se

SWITZERLAND

E zuerich@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ch

SYRIA

E damaskus@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/sy

TAIWAN

E taipei@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/tw

THAILAND

E bangkok@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/th

TURKEY

E ankara@advantageaustria.org
E istanbul@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/tr

UKRAINE

E kiev@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ua

UNITED ARAB EMIRATES

E abudhabi@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ae

UNITED KINGDOM

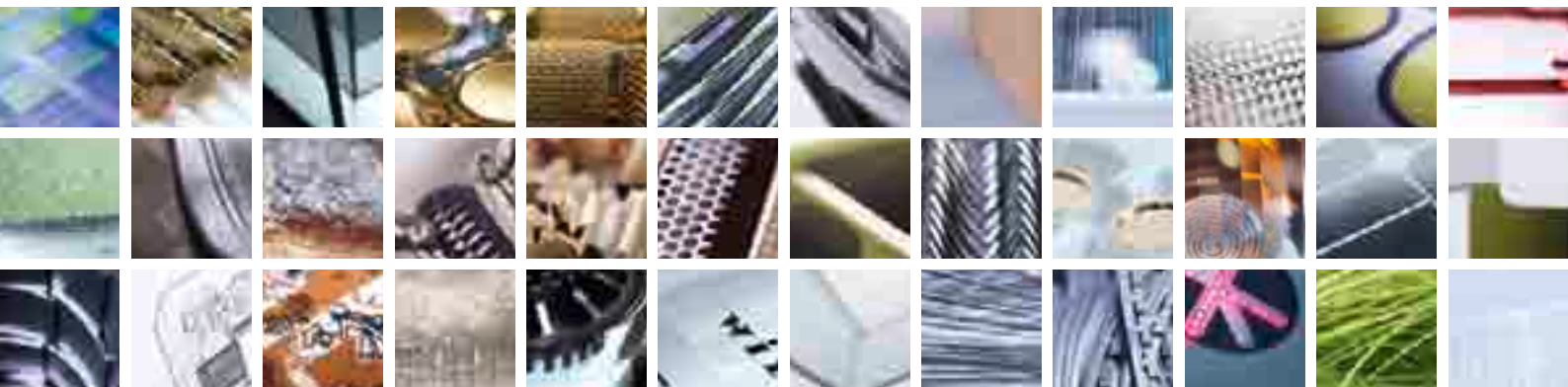
E london@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/uk

USA

E newyork@advantageaustria.org
E chicago@advantageaustria.org
E losangeles@advantageaustria.org
E washington@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/us

VENEZUELA

E caracas@advantageaustria.org
W advantageaustria.org/ve



OTHER PUBLICATIONS OF INTEREST

Here are other editions of FRESH VIEW that you might also find of interest:

- NO. 137** Software and Automation
- NO. 138** Environmental Technology and Renewable Energy
- NO. 139** Winter sports
- NO. 140** Food and Beverages – Technology, Know-how and Innovation
- NO. 141** Health, Medical Technology and Wellness
- NO. 142** Agricultural, Timber and Forestry Industry: Technology and Equipment
- NO. 143** Industry and Technology
- NO. 144** Automotive and Aerospace
- NO. 145** Construction industry of the future
- NO. 146** Education in Austria

Please contact us at awo.publikationen@wko.at to receive copies of these publications, or you can view them online at <http://wko.at/awo>.

powered by

go international

